

# can-am



# 2019 CAN-AM SPYDER ON-ROAD -AJONEUVON KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta,  
ajoneuvoa ja huoltoa  
koskevia tietoja



## SPYDER® F3

### ⚠ VAROITUS

**Ota selvää, millä tavoin Spyder on erilainen.**

**Lue** tämä käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo osoitteesta:

<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

**Suorita** koulutuskurssi (jos saatavana), harjoittelu ja opi käyttämään ohjaimia taidokkaasti.

**Tarkista** paikallinen lainsäädäntö – ajokorttisäännöt vaihtelevat maittäin.

**Säilytä** tämä käsikirja etutavaratilassa.

2 1 9 0 0 2 0 1 1 \_ F I

Alkuperäiset ohjeet

## **VAROITUS**

Poislukien kaikki turvallisuuden varoimet ja ohjeet, jotka ovat sisällytettyinä tähän käyttöoppaseen, turvallisuuden video ja tuotteessa olevat turvallisuusmerkinnot saattavat aiheuttaa vamman, mukaan lukien henegenmenetyksen mahdollisuuden!

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

**VAROITUS:** Henkilöajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille, kuten moottorin pakokaasulle, hiilimonoksidille, ftalaateille ja lyijylle, jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



Kanadassa, tuotteet jaellaan Bombardier Recreational Products Inc. toimesta. USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc.:in tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä:

Can-Am®

Rotax®

XPST™

F3™

Spyder®

BRP Connect™

Made for

 iPod  iPhone

iPhone, iPod, iPod nano ja iPod touch ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

"Made for iPod" ja "Made for iPhone" tarkoittavat sitä, että kyseinen sähköinen lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti vastaavaan iPodiin tai iPhoneen, ja valmistaja vakuuttaa, että laite täyttää Applen suorituskyvyille asettamat edellytykset. Apple ei ole vastuussa kyseisen laitteen toiminnasta ja siitä, onko se turvallisuusnormien ja muiden määräysten mukainen. Ota huomioon, että tämän lisävarusteen käyttö iPodin tai iPhoneen kanssa saattaa vaikuttaa langattoman yhteyden suorituskykyyn. Apple App Store on Apple Inc.:n palvelumerkki.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logo ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia tavaramerkkejä.

Google Play Store on Google Inc.:n rekisteröimä tavaramerkki.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Onnittelumme uuden Can-Am® Spyderin oston johdosta. Sitä tukee Bombardier Recreational Products Inc.:in (BRP) takuu sekä valtuutettu jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on käynyt läpi koulutuksen valmistellakseen, tarkastaakseen ja suorittaakseen lopulliset säädöt uuden ajoneuvosi osalta, ennen kuin se siirtyy omistukseesi.

Jos tarvitset lisätietoja koskien ajoneuvosi huoltoa, kysy jälleenmyyjältäsi.

Luovutuksen yhteydessä sait tietoja takuun kattavuudesta ja allekirjoitit myös *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN*, jonka avulla varmistetaan, että olet tyytyväinen ajoneuvollesi suoritettuun luovutus-huoltoon ja käyttöönottovalmisteluihin.

## Opi ensin, aja sitten


Lue seuraavat kappaleet ennen tämän ajoneuvon käyttöä oman turvallisuutesi sekä matkustajan ja muiden mahdollisten henkilöiden turvallisuuden varmistamiseksi:

- YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ
- TIETOA AJONEUVOSTA
- OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN
- KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS.

Kokeneiden moottoripyöräilijöiden tulisi kiinnittää huomiota erityisesti kohtaan **MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA**.


## Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki  osoittaa mahdollista vahinkovaaraa.

### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

 **HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja on kirjoitettu Pohjois-Amerikan oikeankätistä liikennettä silmällä pitäen. Sovella ajamisesi ja ajoliikkeet oman maasi tielikennelainsäädännön ja sääntöjen mukaisesti.

Tässä käyttäjän käsikirjassa viitataan yleensä sanalla moottoripyörä kaksipyöräiseen moottoripyörään.

Tämä käyttäjän käsikirja kattaa SM6 (manuaalinen vaihteisto) ja SE6 - sähköinen puoliautomaattivaihteisto) -mallit. Kaikki teksti koskee molempia malleja, ellei ole toisin määritelty merkinnöin "SM6-malli" tai "SE6-malli".

Säilytä tämä käyttäjän käsikirja etutavaratilassa tai istuimen alla, jotta voit tarvittaessa katsoa siitä tietoja esimerkiksi huollosta tai matkan varrella tapahtuvasta korjauksesta ja opastaa sen avulla ajoneuvon muita käyttäjiä.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi verkossa tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy verkkosivustollamme osoitteessa

[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com).

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n menettelytapoihin kuuluu kuitenkin tuotteiden jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan parannuksia aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime hetkessä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

## Hanki tietoa myös muista tietolähteistä

Käyttäjän käsikirjan lisäksi sinun on luettava myös ajoneuvossa oleva turvallisuuskortti sekä kaikki tuotteessa olevat turvamerkinnät ja katsottava *TURVALLISUUSVIDEO* osoitteessa: <https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

koulutusta, työkaluja ja yhteistyötä. Vieraile osoitteessa:

[www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org)

Jos mahdollista, osallistu nimenomaan 3-pyöräisille ajoneuvoille suunnitellulle koulutuskurssille.

Lisätietoja tulevan koulutuksen saatavuudesta saat vierailemalla verkkosivuillamme osoitteessa:

[www.can-am.brp.com](http://www.can-am.brp.com)

Mikäli koulutus on erityisesti suunniteltu kolmipyöräiselle ajoneuvolle, eikä ole saatavana alueellasi, voi olla hyvä idea ottaa koulutuskurssi, joka on suunniteltu moottoripyörille.

Monet vaadituista taidoista ovat vastaavia ja myös vastaanotetut tiedot koskien tiellä toteutuvia riskejä ovat soveltuvia kolmipyöräiselle ajoneuvolle.

## Erityiskiitokset

BRP haluaa tässä yhteydessä kiittää Motorcycle Safety Foundationia (MSF, pohjois-amerikkalainen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestö), joka antoi BRP:lle luvan käyttää heidän moottoripyöräilyn turvallisuutta koskevaa materiaaliaan tässä käyttäjän käsikirjassa.

MSF on kansainvälisesti tunnustettu, tuottoa tavoittelematon järjestö, jota moottoripyörävalmistajat tukevat. Se tarjoaa moottoripyöräily-yhteisöille turvallisuutta edistävää

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>ESIPUHE</b> .....	<b>1</b>
OPI ENSIN, AJA SITTEN.....	2
TURVALLISUUSTIEDOT.....	2
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.....	2
HANKI TIETOA MYÖS MUISTA TIETOLÄHTEISTÄ.....	3
ERITYISKIITOKSET.....	3
<b>YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>11</b>
VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ.....	11
VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUKSET.....	11
VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA.....	11
LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET.....	12

## ***TIETOA AJONEUVOSTA***

<b>ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET</b> .....	<b>14</b>
1) OHJAUSTANKO.....	15
2) KAASU.....	15
3) KYTKINVIPU (SM6-MALLI).....	16
4) VAIHDEPOLJIN (SM6-MALLI).....	16
5) VAIHDEVIPU (SE6-MALLI).....	17
6) JARRUPOLJIN.....	17
7) SEISONTAJARRUPAINIKE.....	18
<b>MUUT HALLINTALAITTEET</b> .....	<b>19</b>
1) VIRTALUKKO.....	21
2) MOOTTORIN KÄYNNISTYSPAINIKE.....	21
3) MOOTTORIN PYSÄYTYS-PAINIKE.....	22
4) HÄTÄVILKKUKYTKIN.....	22
5) VAKIONOPEUDEN SÄÄTIMEN KATKAISIN (KAIKKI MALLIT PAITSI F3 BASE).....	22
6) AJOVALOJEN KATKAISIN.....	24
7) SUUNTAVILKKUPAINIKE.....	25
8) ÄÄNIMERKKIPAINIKE.....	25
9) ECC (ELECTRONIC COMMAND CENTER - SÄHKÖINEN KOMENTOKESKUS).....	25
10) PERUUTUSPAINIKE.....	26
11) KULJETTAJAN KÄSIKAHVOJEN LÄMMITYSPAINIKE (F3 LIMITED -MALLIT).....	26
12) MATKUSTAJAN KÄSIKAHVAN LÄMMITYSPAINIKE (F3 LIMITED -MALLIT).....	27
13) BRP CONNECT -PAINIKE.....	27
<b>4,5" DIGITAALINEN NÄYTTÖ (F3-MALLIT)</b> .....	<b>28</b>
MONITOIMINÄYTTÖ.....	28
VAROITUSVALOT JA ILMAISIMET.....	29
ASETUKSET.....	31
<b>7,5" DIGITAALINEN NÄYTTÖ (F3-S -MALLIT)</b> .....	<b>33</b>
PERUSTOIMINNOT.....	33
ASETUKSET.....	35

<b>MONITOIMIMITTARISTO (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).....</b>	<b>37</b>
SUURI 7,8 TUUMAN PANORAAMALAAJAKUVANÄYTTÖ .....	37
ASETUKSET.....	39
PARIMUODOSTA ÄLYPUHELIMESI BLUETOOTH-YHTEYDELLÄ.....	42
KYPÄRÄN PARIMUODOSTUS.....	42
BRP CONNECT -SOVELLUS:.....	43
BRP CONNECT -SOVELLUKSEN LYHYT ESITTELY.....	43
<b>VARUSTUS.....</b>	<b>45</b>
JOHDOTUS ASIAKKAAN LISÄVARUSTEILLE.....	45
SÄÄDETTÄVÄ OHJAUSTANKO JA KULJETTAJAN JALKATAPIT.....	45
PEILIT.....	46
OHJAUSTANGON LUKITSEMINEN.....	46
ETUTAVARATILA.....	46
TYÖKALUSARJA.....	47
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA.....	47
ISTUIN.....	47
YKSIOSAINEN ISTUINHUPPU (JOS TOIMITETTU).....	48
TAKAOSAN TAVARATILA (JOS TOIMITETTU).....	48
SATULALAUKUT (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).....	49
TUMMENNEDTU TUULILASI (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).....	51
HANSIKASLOKERO (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).....	51
KORIN PANEELIT.....	51
<b>PERUSTOIMENPITEET .....</b>	<b>55</b>
MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS.....	55
AJAMINEN PERUUTUSVAIHEELLA.....	57
KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA.....	57
TANKKAAMINEN.....	58
JOUSITUKSEN SÄÄTÄMINEN.....	60
<b><i>OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN</i></b>	
<b>MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA.....</b>	<b>62</b>
VAKAUS.....	62
KÄYTTÄYTYMINEN TIEOLOSUHTEISSA.....	62
JARRUPOLJIN.....	62
SEISONTAJARRU.....	62
OHJAUS.....	62
LEVEYS.....	63
PERUUTUS.....	63
AJOKORTTI JA PAIKALLISET LAIT.....	63
<b>AJAMISTA AVUSTAVAT TEKNOLOGIAT .....</b>	<b>64</b>
AJONVAKAUTUSJÄRJESTELMÄ (VSS).....	64
MÄKILÄHTÖAVUSTIN (HHC).....	65
DYNAAMINEN OHJAUSTEHOSTIN (DPS).....	65
<b>LIIKENTEEN RISKITILANTEIDEN YMMÄRTÄMINEN.....</b>	<b>66</b>
AJONEUVON TYYPI.....	66
KULJETTAJAN TAIOT JA ARVIOINTIKYKY.....	66
KULJETTAJAN KUNTO.....	67
AJONEUVON KUNTO.....	67



TIE- JA SÄÄOLOSUHTEET.....	67
<b>AJOVARUSTEET.....</b>	<b>68</b>
KYPÄRÄT.....	68
MUUT AJOVARUSTEET.....	69
<b>TARVITTAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET.....</b>	<b>71</b>
HARJOITTELUALUEEN VALINTA.....	71
AJOON VALMISTAUTUMINEN.....	72
AJOASENTO.....	72
KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA (SM6-MALLI).....	72
KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA (SE6-MALLI).....	82
EDISTYKSELLISEMPIEN AJOTAITOJEN KEHITTÄMINEN.....	90
<b>LIIKENNESTRATEGIAT.....</b>	<b>91</b>
SUUNNITTELE MATKASI.....	91
ENNAKOIVA AJOTAPA.....	91
OLE NÄKYVÄ.....	92
SIJAINTI AJOKAISTALLA.....	93
YLEISET AJOTILANTEET.....	94
TIEOLOSUHTEET JA VAARATILANTEET.....	97
HÄTÄTILANTEET LIIKENTEESSÄ.....	98
RENGASRIKKO.....	99
<b>MATKUSTAJAN TAI KUORMAN KULJETTAMINEN.....</b>	<b>100</b>
PAINORAJOITUKSET.....	100
AJO YLIMÄÄRÄISEN KUORMAN KANSSA.....	100
MATKUSTAJAN KULJETTAMINEN.....	100
KUORMAN SÄILYTTÄMINEN.....	101
EI HINAUSTA (F3 BASE- JA F3-S-MALLIT).....	102
PERÄVAUNUA HINATTAESSA (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).....	102
KUORMARAJAT.....	103
<b>TIETOJEN TESTAAMINEN.....</b>	<b>105</b>
KYSELY.....	105
VASTAUKSET.....	107
<b>AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT.....</b>	<b>109</b>
RIIPPUVA LIPUKE.....	109
TURVALLISUUSKORTTI.....	110
OHJEKILVET.....	112
<b>RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA.....</b>	<b>117</b>
<b><i>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS</i></b>	
<b>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA.....</b>	<b>120</b>
TARKASTA SEURAAVAT KOHTEET ENNEN AJONEUVON KÄYNNIS-	
TÄMISTÄ:.....	120
KÄÄNNÄ VIRTAVAIN PÄALLE-ASENTOON (ON):.....	122

## **HUOLTO**

<b>HUOLTOTAULUKKO.....</b>	<b>124</b>
<b>ENSIMMÄINEN TARKASTUS.....</b>	<b>128</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET.....</b>	<b>129</b>
PYÖRÄT JA RENKAAT.....	129
VARIAATTORIHINNAN.....	132
MOOTTORIÖLJY.....	133
ILMANSUODATIN.....	137
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.....	138
JARRUT.....	140
AKKU.....	141
KYTKINNESTE (SM6-MALLI).....	142
AJOVALOT.....	143
JÄÄHDYTTIMEN SIIPIEN PUHDISTUS.....	146
<b>AJONEUVON HOITO.....</b>	<b>147</b>
AJONEUVON PUHDISTUS.....	147
AJONEUVON SUOJAAMINEN.....	147
<b>VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT.....</b>	<b>149</b>
VARASTOINTI.....	149
AJOKAUTTA EDELTÄVÄ VALMISTELU.....	149

## **KORJAUS MATKAN VARRELLA**

<b>OHJEET VIANMÄÄRITYSTÄ VARTEN.....</b>	<b>152</b>
EI VAIHDA ENSIMMÄISELLE VAIHTEELLE (SM6-MALLI).....	152
EI VAIHDA VAPAALLE (SE6-MALLI).....	152
EI VAIHDA (SE6-MALLI).....	152
MOOTTORI EI KÄYNNISTY.....	152
<b>MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT.....</b>	<b>154</b>
<b>MITÄ TEHDÄ SEURAAVISSA TAPAUKSISSA.....</b>	<b>159</b>
KADONNEET AVAIMET.....	159
RENGASRIKKO.....	159
TYHJÄ AKKU.....	159
<b>SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN.....</b>	<b>161</b>
SULAKKEET.....	161
VALOT.....	163
<b>MITEN AJONEUVO KULJETETAAN.....</b>	<b>176</b>

## **TEKNISET TIEDOT**

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....</b>	<b>180</b>
AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO.....	180
MOOTTORIN TUNNISTUSNUMERO.....	180
KELPOISUUSKILVET.....	180
VAIHTOEHTOISEN POLTTOAINEINFRASTRUKTUURIN NOUDATET- TAVUUDEN MERKINNÄN KÄYTTÖNOTTO.....	181
EPA-KELPOISUUSKILPI (POHJOIS-AMERIKAN MALLIT).....	181

MELUNTORJUNTAJÄRJESTELMÄÄ KOSKEVA SÄÄDÖS.....	182
DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNIS- TYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN).....	183
MONITOIMIMITTARISTON LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT (MALLIT F3 LIMITED JA F3-T).....	184
OHJEARVOT.....	188

### ***TAKUU***

BRP:N RAJOITETTU TAKUU — YHDYSVALLAT JA KANADA: 2019® SPYDER® -SARJA.....	198
BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALTAIN JA KANADAN ULKO- PUOLELLA: 2019® SPYDER® -SARJA.....	206

### ***TIETOA ASIAKKAALLE***

TIETOA TIETOSUOJASTA.....	214
OTA YHTEYTTÄ.....	215
POHJOIS-AMERIikka.....	215
EUROOPPA.....	215
OSEANIA.....	215
ETELÄ-AMERIikka.....	216
AASIA.....	216
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	217



# YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitui. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidin eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vassassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

## Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrien-

kin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Lisää polttoainetta ulkona, hyvin ilmastoidulla alueella ja riittävän kaukana avotulesta, kipinöistä, palavista savukkeista tai muista kipinän lähteistä.
- Älä koskaan lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.
- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kiinni.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Älä kuljeta erillisiä polttoainesäiliöitä etutavaratilassa tai missään muualla ajoneuvossasi.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nilet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

## Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pako-, öljy- ja jäähdytysjärjestelmä sekä moottori kuumenevat käytön aikana. Muut ajoneuvon osat, kuten monitoimimittariston lasi, voivat myös kuumentua, jos ulkoilman lämpötila on käytön aikana enemmän kuin 60 °C. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

## **Lisävarusteet ja muutokset**

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaisia muutoksia ei ole testattu BRP:n toimesta, muutokset saattavat lisätä kolarivaaraa liikenteessä tai loukkaantumisriskiä. Muutokset saattavat myös olla vastoin tieliikennelakeja ja säädöksiä.

Toisin kuin moottoripyörissä, tämän ajoneuvon varustukseen kuuluu ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS), joka on kalibroitu ajoneuvon normaalin rakenteen mukaiseksi. VSS-ajonvakautusjärjestelmä ei toimi oikein, jos ajoneuvoa muutetaan esimerkiksi muuttamalla painon jakautumista, akseliväliä, renkaita, jousitusta tai ohjausta.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään, jos tarvitset BRP-lisävarusteita ajoneuvoosi.

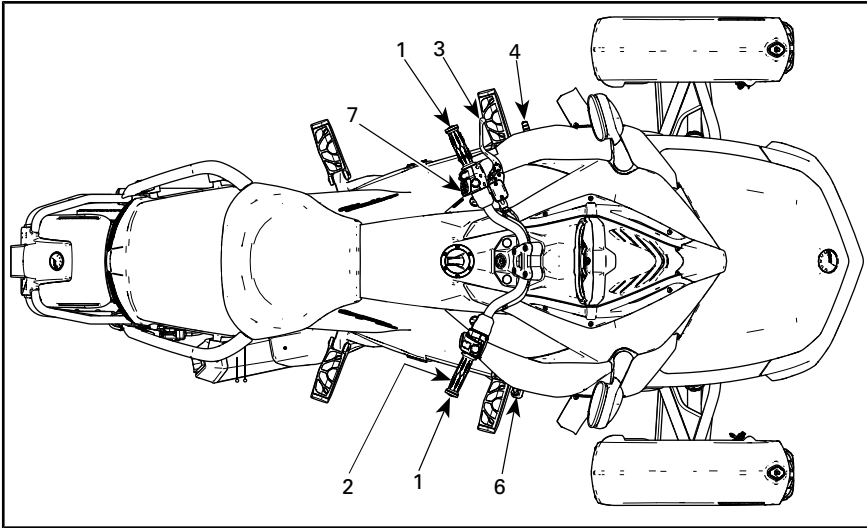
# ***TIETOA AJONEUVOSTA***

# ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.

Ohjaustankoa ja kuljettajan jalkatappeja voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan. On kuitenkin tärkeää varmistaa, että kuljettaja ulottuu aina käyttämään kaikkia hallintalaitteita ongelmitta. Esimerkiksi jarrupolkimen aktivoiminen pitää onnistua vaivatta niin, että kuljettaja saa painettua polkimen pohjaan.

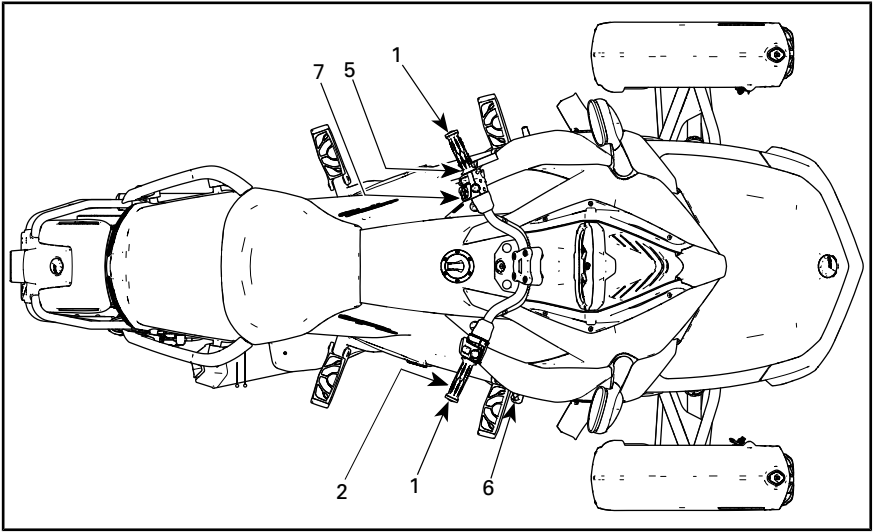
Säädöt on teetettävä valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, jotta saadaan varmistettua ajoneuvon turvallisuus.



TYYPILLINEN – SM6-MALLI

1	Ohjaustanko
2	Kaasu
3	Kytkinvipu
4	Vaihdevipu
6	Jarrupoljin
7	Seisontajarrupainike





TYYPILLINEN – SE6-MALLI

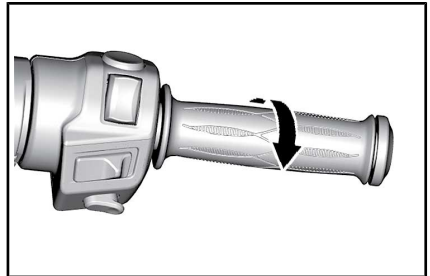
1	Ohjaustanko
2	Kaasu
5	Vaihdevipu
6	Jarrupoljin
7	Seisontajarrupainike

## 1) Ohjaustanko

Tartu ohjaustankoon molemmin käsin. Ohjaa ohjaustankoa suuntaan, johon haluat ajaa.

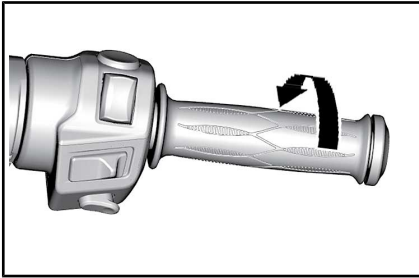
## 2) Kaasu

Kaasu sijaitsee oikeassa käsikahvasa ja sillä säädetään ajoneuvon nopeutta. Nosta moottorin kierroslukua kiertämällä kaasua kuvan mukaisesti (laske rannettasi alaspäin).



**LISÄTÄKSESI NOPEUTTA**

Laske moottorin käyntinopeutta kiertämällä kaasua kuvan mukaisesti (nosta rannettasi ylöspäin).



#### VÄHENTÄÄKSESI NOPEUTTA

Kaasukahva on jännitetty jousella ja sen pitäisi palautua tyhjäkäyntiasentoon, kun vapautat otteesi kaasukahvasta.

**HUOMIO:** Tämä ajoneuvo on varustettu sähköisellä kaasujärjestelmällä (ETC, Electronic Throttle Control). Kaasuläppärungossa sijaitsevia kaasuläppiä ohjataan sähköisesti ja ne voidaan avata (VSS-järjestelmä ei koskaan kiihdytä ajoneuvoa. Se voi ainoastaan avata kaasua hieman moottorijarrutuksen vähentämiseksi liukkaalla pinnalla. Tämä estää takapyörää luistamasta moottorijarrutuksen tai äkillisen alavaihdon takia.) tai sulkea tarvittaessa kierrettävän kaasukahvan asennosta riippumatta. Kiihdytettäessä saattaa tapahtua niin, että ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS) estää moottorin kiihtymisen säilyttääkseen ajoneuvon vakauden. Kun ajoneuvo on vakaa, moottorin kierrosluku minuutissa nousee haluttuun korkeuteen, jos kaasukahvan asento säilytetään. Tämä tuntuu "viivästyneenä" kiihdytyksenä.

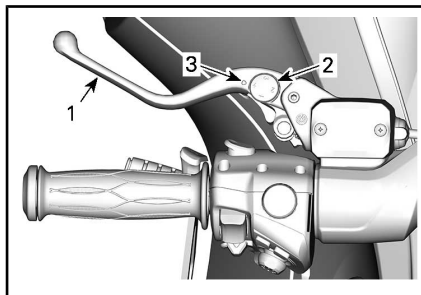
### 3) Kytkinvipu (SM6-malli)

Kytkinvipu sijaitsee vasemman käsikahvan etuosassa. Kytkinvipu ohjaa voimansiirtoa moottorilta takapyörään. Paina kytkinvipu pohjaan vapauttaaksesi tehon siirtymisen ja löysää se kytkeäksesi tehon siirtymisen päälle.

#### Kytkinvivun asennon säätö

Kytkinvivun ja käsikahvan välistä etäisyyttä voidaan säätää asennosta 1 (suurin etäisyys) asentoon 4 (pienin etäisyys).

1. Paina kytkinvipua eteenpäin vapauttaaksesi säätöasteikon. Pidä asento.
2. Kierrä säätöasteikko haluamaasi asentoon niin, että asteikon numero on linjassa vivussa olevan pisteen kanssa.
3. Vapauta kytkinvipu.



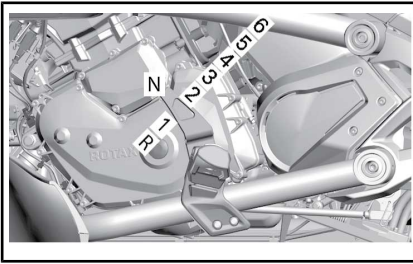
#### TYYPILLINEN – KYTKINVIVUN SÄÄTÖ

1. Kytkinvipu
2. Säätöasteikko
3. Piste

### 4) Vaihdepoljin (SM6-malli)

Vaihdepoljin sijaitsee vasemman jalkatuen edessä.

Vaihdekaavio on seuraavanlainen: peruutus-1-vapaa-2-3-4-5-6.



**TYYPILLINEN**

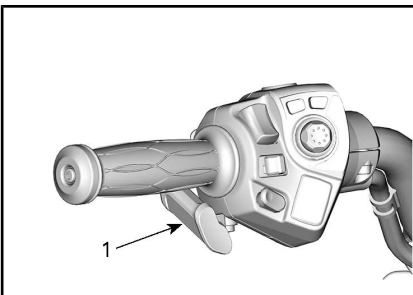
Nosta ylös tai paina kokonaan alas. Vaihda vaiheittain yhdeltä vaihteelta seuraavalle. Kun vapautat polkimen, se palautuu automaattisesti keskiasentoon, jolloin mekanismi palauttaa sen seuraavaa ylös- tai alaspäin tapahtuvaa vaihtamista varten. Vapaa (N eli Neutral) valitaan nostamalla vaihdepoljinta puoli askelmaa ensimmäiseltä vaihteelta tai painamalla puoli askelmaa toiselta vaihteelta.

**HUOMIO:** Kun haluat vaihtaa vapaalta ensimmäiselle vaihteelle, paina jarrua ja vaihda vaihdetta.

Kun haluat vaihtaa peruutusvaihteelle, katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta **AJAMINEN PERUUTUSVAIHITEELLA** kappaleesta **PERUSTOIMENPITEET**.

**5) Vaihdevipu (SE6-malli)**

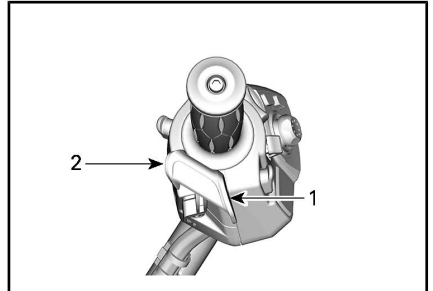
Vaihdevipu sijaitsee vasemman käsikahvan alla.



**TYYPILLINEN**

1. Vaihdevipu

Paina vaihdevipua ylöspäin vaihtaaksesi suuremmalle vaihteelle. Työnä vaihdevipua alaspäin vaihtaaksesi pienemmälle vaihteelle.



**TYYPILLINEN**

1. Vaihtaminen ylöspäin
2. Vaihtaminen alaspäin

Vaihdevivulla vaihdetaan vaiheittain yhdeltä vaihteelta seuraavalle. Vapauta vaihdevipu vaihtamisen jälkeen.

Kun haluat vaihtaa useampien vaihteiden kautta, käytä vaihdevipua useampia kertoja.

Kun haluat valita vapaan joko 1. vaihteelta tai peruutusvaihteelta, paina lyhyesti vaihdevipua tai vedä sitä lyhyesti. Jos painat vipua pidempään, vaihde ylittää vapaan.

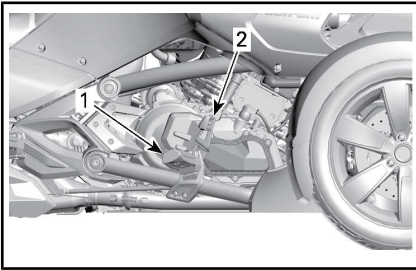
Kun vapautat vaihdevivun, mekanismi palauttaa sen seuraavaa ylös- tai alaspäin tapahtuvaa vaihtamista varten.

Jos kuljettaja ei hidastaessaan vaihda pienemmälle ja moottorin kierrosluku putoaa raja-arvon alapuolelle, vaihteisto vaihtaa automaattisesti seuraavaksi pienemmän käytettävissä olevan vaihteen.

Jos moottori käynnistetään vaihteen ollessa kytketty, se vaihtaa automaattisesti vapaa-asentoon.

**6) Jarrupoljin**

Jarrupoljin sijaitsee oikean jalkatuen edessä. Paina se alas jarruttaaksesi. Jarrupoljin jarruttaa kaikkia kolmea pyörää.



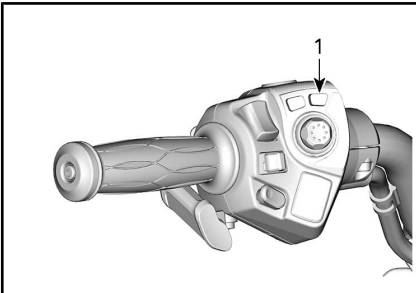
1. Jarrupoljin
2. Astinlauta (jalkatuki)

**HUOMIO:** Varmista ajon aikana, että et paina jalallasi jarrupoljinta. Muutoin moottorin hallintajärjestelmä aktivoi vikatilän suojellakseen jarrutusjärjestelmää.

## 7) Seisontajarrupainike

Seisontajarrupainike sijaitsee ohjaustangossa vasemmalla. Sen avulla kytketään tai vapautetaan sähköinen pysäköintijarru.

Jos moottori sammutetaan eikä seisontajarrua ole kytketty päälle, **SE6-malleissa** kuuluu 20 sekunnin mittainen merkkiäni.



1. Seisontajarrupainike

**HUOMIO:** Virta-avaimen on oltava käännetty asentoon PÄÄLLÄ, jotta pysäköintijarru voidaan kytkeä päälle tai pois päältä.

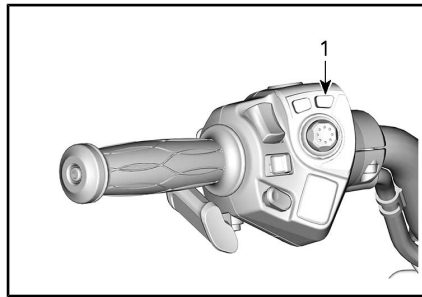
**HUOMIO:** Akun jännitteen on oltava vähintään 11 V, jotta pysäköintijarru voidaan kytkeä päälle. Jos

jännite on alle 11 V, pysäköintijarrun merkkivalo syttyy PÄÄLLE.

Kytke seisontajarru päälle painamalla seisontajarrupainiketta ajoneuvon ollessa pysähdyksissä. Jarrun merkkivalo vilkkuu.

**HUOMIO:** Seisontajarrua ei voida kytkeä päälle ajoneuvon nopeuden ollessa suurempi kuin 10 km/h.

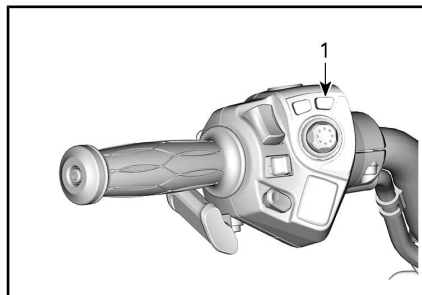
Varmista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Pidä kytkin painettuna (SM6-malleissa) ja liikuta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin.



1. Seisontajarrupainike

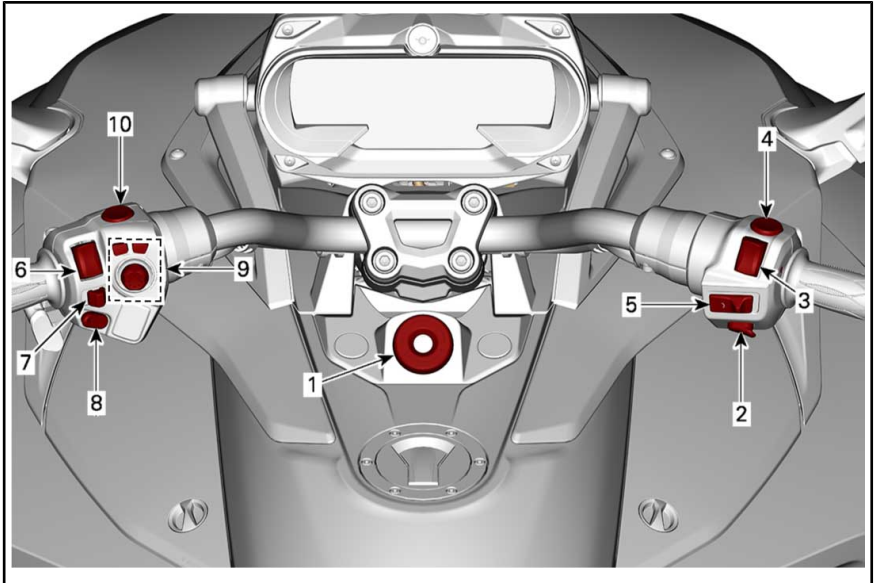
Kun haluat vapautta seisontajarrun, paina painiketta ja vapauta se sekä varmista, että jarrun merkkivalo sammuu.

**HUOMIO:** Jos moottorilla tuotetaan vääntöä eikä pysäköintijarrua ole vapautettu, kuuluu äänimerkki.

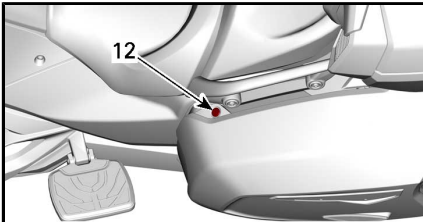


1. Seisontajarrupainike

# MUUT HALLINTALAITTEET

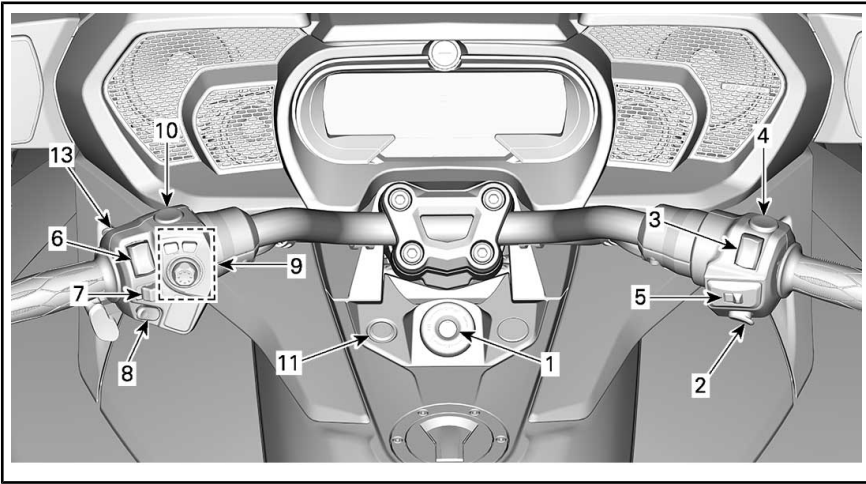


TYYPILLINEN F3 JA F3 S

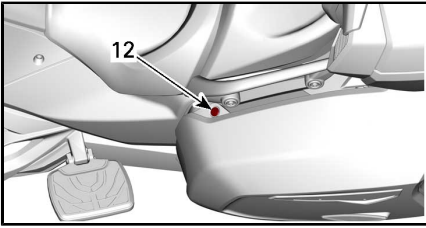


TYYPILLINEN

1	Virtalukko	7	Suuntavilkkupainike
2	Moottorin käynnistyspainike	8	Äänimerkkipainike
3	Moottorin pysäytyskytkin	9	ECC (Electronic Command Center - Sähköinen komentokeskus)
4	Hätävilkkukytkin	10	Peruutuspainike
5	Vakionopeuden säätimen katkaisin (jos kuuluu varustukseen)	11	Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainike (jos kuuluu varustukseen)
6	Ajovalojen katkaisin	12	Matkustajan käsikahvojen lämmityspainike (jos kuuluu varustukseen)



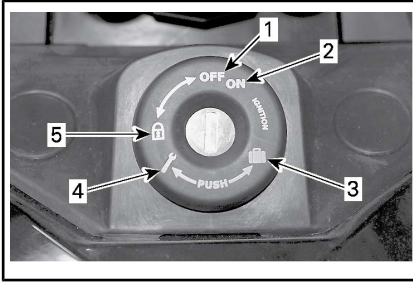
*F3 T JA LIMITED*



*TYYPILLINEN*

1	Virtalukko	8	Äänimerkkipainike
2	Moottorin käynnistyspainike	9	ECC (Electronic Command Center - Sähköinen komentokeskus)
3	Moottorin pysäytyskytkin	10	Peruutuspainike
4	Hätävilkkukytkin	11	Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainike (jos kuuluu varustukseen)
5	Vakionopeuden säätimen katkaisin (jos kuuluu varustukseen)	12	Matkustajan käsikahvojen lämmityspainike (jos kuuluu varustukseen)
6	Ajovalojen katkaisin	13	BRP Connect -painike
7	Suuntavilkkupainike		

## 1) Virtalukko



### VIRTUALUKKO

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ)
3. Etutavaratilan aukaisu
4. Matkustajan istuimen aukaisu
5. Ohjauksen lukitusasento

Virtalukko sijaitsee ohjaustangon keskellä. Se ohjaa seuraavia toimintoja:

- Moottorin sytytys
- Istuimen aukaisumekanismi, jotta pääset käsiksi seuraaviin:
  - Työkalararja
- Etutavaratilan aukaisumekanismi, jotta pääset käsiksi seuraaviin:
  - Käyttäjän käsikirja
  - Sulakkeet
  - Akun navat.
- Ohjauslukon mekanismi.

**ILMOITUS** Ellei avain käänny helposti, älä käännä sitä väkisin. Vedä se pois ja työnnä uudestaan paikoilleen.



## VAROITUS

Jos käännät virta-avaimen asentoon POIS PÄÄLTÄ, moottori ja kaikki sähköjärjestelmät, mukaan lukien VSS ja DPS, kytkeytyvät pois päältä. Jos suoritat tämän ajoneuvon liikkeessa, voit menettää ajoneuvon hallinnan ja kolaroida.

**HUOMIO:** Ajoneuvosi mukana toimitetaan kaksi avainta. Kussakin avaimessa on mikrosiru, joka on esiohjelmoitu moottorin käynnistämiseksi. Ajonestojärjestelmä lukee avaimen radiotaajuuksien kautta. Avaimet eivät sisällä paristoja. Älä pura avainta osiin. Jos ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta, moottori ei käynnisty. Syitä, joiden takia ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta, on lueteltu **VIANMÄÄRITYSOHJEISSA**. Säilytä vara-avain varmassa paikassa, koska tarvitset sitä uuden avaimen teettämisessä valtuutetulla Can-Am On-road -jälleenmyyjällä.

## Sytytyksen toiminta

### OFF (POIS)

Avain voidaan työntää virtalukkoon tai poistaa siitä tässä asennossa. OFF-asennossa ajoneuvon sähköjärjestelmä ei ole päällä.

Moottori sammutetaan kääntämällä virta-avain OFF-asentoon.

### ON (PÄÄLLÄ)

Kun virta-avain käännetään tähän asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle.

Mittarin tulisi aktivoitua.

Ajoneuvon valot syttyvät.

Moottori voidaan käynnistää.

## 2) Moottorin käynnistys-painike

Moottorin käynnistyspainike sijaitsee oikean käsikahvan lähellä. Kun sitä painetaan yhtäjaksoisesti, moottori käynnistyy.

### 3) Moottorin pysäytys-painike

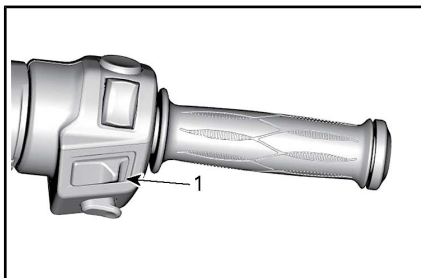
Moottorin pysäytyspainike sijaitsee oikean käsikahvan lähellä. Painikkeella on kaksi asentoa ja se on asetettava käyntiasentoon moottorin käynnistämistä varten. Painikkeen avulla voit sammuttaa moottorin milloin tahansa irrottamatta kättäsi käsikahvasta.

### 4) Hätävilkkukytkin

Hätävilkkukytkin sijaitsee oikean käsikahvan lähellä. Paina painiketta kytkeäksesi hätävilkut päälle.

### 5) Vakionopeuden säätimen katkaisin (kaikki mallit paitsi F3 Base)

Vakionopeuden säätimen katkaisin sijaitsee oikean käsikahvan lähellä.



1. Vakionopeuden säätimen katkaisin

Katkaisin on monitoimikatkaisin. Sen avulla vakionopeuden säädin voidaan kytkeä päälle, säätää sitä ja kytkeä se pois päältä.



**! VAROITUS**  
 Ei ole suositeltavaa käyttää vakionopeuden säädintä peräkärry hinattaessa.

Kun vakionopeuden säädin on säädetty ja käytössä, se säilyttää no-

peuden tasaisena ajoneuvolla ajettaessa. Se nostaa tai laskee moottorin nopeutta tarvittaessa.

**HUOMIO:** Ajoneuvon vääntövoima saattaa hiukan vaihdella riippuen tielosuhteista, kuten tuulesta tai ajettaessa ylä- tai alamäkeen.

Vakionopeuden säädin on suunniteltu käytettäväksi pitkillä ajoetäisyyksillä maanteillä ja moottoriteillä, joissa on vähän liikennettä. Älä koskaan käytä vakionopeuden säädintä ajaessasi kaupungin kaduilla, huonossa säässä tai missään sellaisissa olosuhteissa, joissa sinun on säädeltävä kaasua.

### Vakionopeuden säätimen rajoitukset

Vakionopeuden säädin ei ole automaattiohjaus, se ei aja ajoneuvoa.

Vakionopeuden säädin ei ole tietoinen siitä, mitä tiellä tapahtuu eikä se ohjaa tai jarruta ajoneuvoa puolestasi.

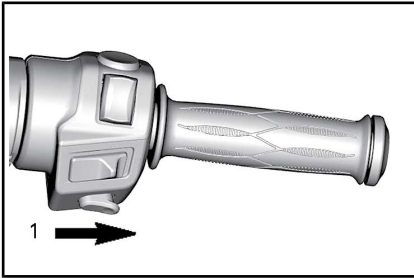
**! VAROITUS**  
 Vakionopeuden säätimen väärä käyttö saattaa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

### Vakionopeuden säätimen säätäminen

Jotta vakionopeuden säädintä voidaan käyttää, ajoneuvon nopeuden on oltava suurempi kuin noin 40 km/h.

Kytke vakionopeuden säädin PÄÄLLE liu'uttamalla vakionopeuspainiketta oikealle.

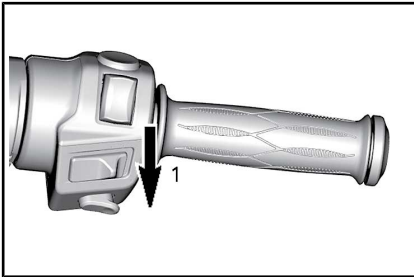




1. Liu'uta painiketta oikealle

**HUOMIO:** Monitoimimittaristossa vakionopeuden säätimen kuvakkeeseen syttyy **harmaa** valo.

Aja ajoneuvolla sellaista nopeutta, jonka haluat säilyttää, ja paina sitten vakionopeuspainiketta alaspäin asettaaksesi (SET) nopeuden.



1. Työnnä painiketta alaspäin asettaaksesi (SET) nopeuden

**HUOMIO:** Monitoimimittaristossa syttyy vakionopeuden säätimen asetuksen (SET) **vihreä** merkkivalo.

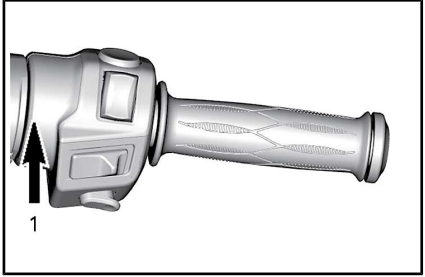
Voit nyt vapauttaa kaasun.

## VAROITUS

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ohjauskahvoissa. Muutoin saatat menettää ajoneuvon hallinnan.

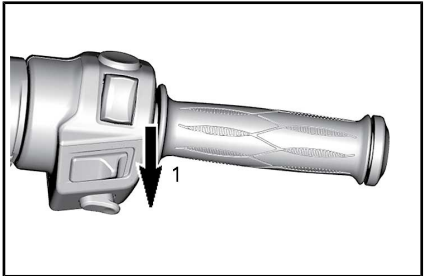
**HUOMIO:** Voit kaasukahvan avulla lisätä tarvittaessa moottorin nopeutta, jos sinun on ajettava nopeammin kuin asettamasi säätö. Kaasun vapauttaminen palauttaa vakionopeuden säätimen asetettuun ajonopeuteen.

Kun vakionopeus on asetettu, nopeutta voidaan lisätä tai laskea työntämällä painiketta YLÖSpäin tai ALASpäin. Kukin painikkeen painallus muuttaa nopeutta 1,6 km/h verran. Painikkeen pitäminen muuttaa ajonopeuden säätöä kunnes painike vapautetaan tai käyttöraja on saavutettu.



## VAKIONOPEUDEN SÄÄTIMEN AIKAISEMPI SÄÄTÖ

1. Työnnä painiketta ylöspäin lisätäksesi ajonopeuden säätöä

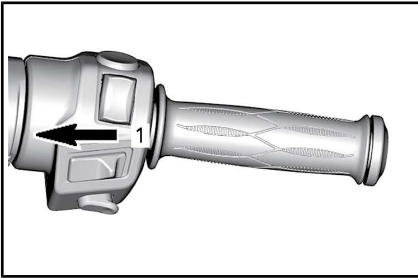


## VAKIONOPEUDEN SÄÄTIMEN AIKAISEMPI SÄÄTÖ

1. Työnnä painiketta alaspäin vähentääksesi ajonopeuden säätöä

## Vakionopeuden säätimen kytkeminen pois päältä

Kun haluat kytkeä vakionopeuden säätimen kokonaan pois päältä, liu'uta vakionopeuspainiketta vasemmalle.



1. Liu'uta painike asentoon POIS PÄÄLTÄ

**HUOMIO:** Vakionopeuden säätimen merkkivalo sammuu monitoimimittaristossa.

### Vakionopeuden säätimen peruuttaminen

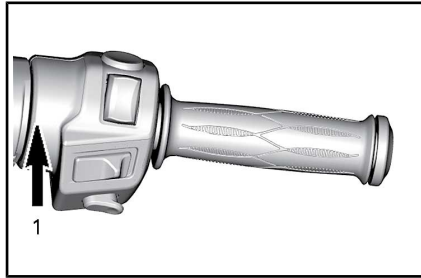
Mikä tahansa seuraavista toimenpiteistä peruuttaa vakionopeuden säätämisen ja voit hallita jälleen kaasua. Se voidaan jälleen tarvittaessa palauttaa.

- Jarrupolkimen painaminen.
- Kytkinvivun painaminen tai jos kytkin luistaa (SM6-mallit).
- Vaihteen vaihtaminen (SE6-malli).
- Mikä tahansa ajonvakautusjärjestelmän toiminta.

**HUOMIO:** Kun haluat peruuttaa vakionopeuden säätimen vaikutuksen, voit painaa kaasuvipua halumaasi kohtaan, jolloin siirtyminen kaasun käyttöön tapahtuu tasaisesti.

### Vakionopeuden säätimen palauttaminen

Jos vakionopeuden säätimen toiminta peruuntuu ja vakionopeuden säätimen katkaisin on yhä asennossa PÄÄLLÄ (ON), vakionopeuden säätimen toiminta voidaan palauttaa työntämällä vakionopeuspainiketta ylöspäin. Vakionopeuden säädin palaa silloin aikaisemmin asetettuun ajonopeuteen.



### VAKIONOPEUDEN SÄÄDIN PERUUTETTU AIKAISEMMIN

1. Työnnä painiketta ylöspäin palauttaaksesi (JATKA) vakionopeuden säätimen

**HUOMIO:** Vakionopeuden säätimen asetuksen (SET) merkkivalo syttyy monitoimimittaristossa.

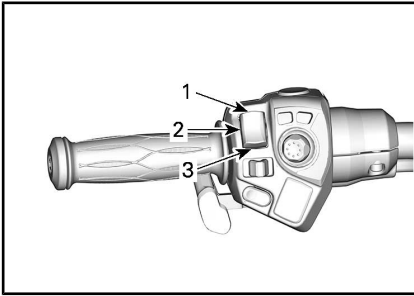
## 6) Ajovalojen katkaisin



Katkaisin sijaitsee lähellä vasenta käsikahvaa ja sillä valitaan ajovaloiksi joko kauko- tai lähivalot. Ajovalot kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun moottorin kierrosluku saavuttaa 800 kierrosta minuutissa.

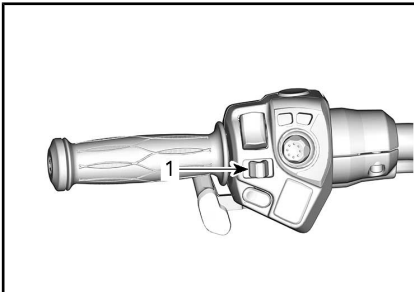
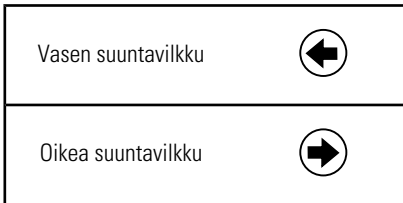
Valitaksesi kaukovalot paina katkaisin etuasentoon. Valitaksesi lähivalot paina katkaisin taka-asentoon.

Kun haluat vilkuttaa kaukovaloja, paina katkaisin alas ja vapauta se sitten. Kaukovalot pysyvät päällä niin kauan kuin pidät katkaisinta alhaalla.



1. Kaukovalot
2. Lähivalot
3. Kaukovalojen vilkutus

## 7) Suuntavilkkupainike



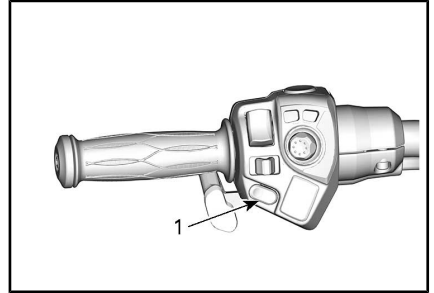
1. Suuntavilkkupainike

Suuntavilkkupainike sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä. Suuntavilkut sammuvat automaattisesti normaalin käännöksen jälkeen, mutta voit joutua kytkemään ne pois päältä loivan käännöksen tai kaistanvaihdoksen jälkeen.

Paina painike pohjaan kytkeäksesi suuntavilkut pois päältä.

Suuntavilkut kytkeytyvät automaattisesti pois päältä 30 sekunnin kulluttua ajoneuvon ollessa liikkeessä.

## 8) Äänimerkkipainike



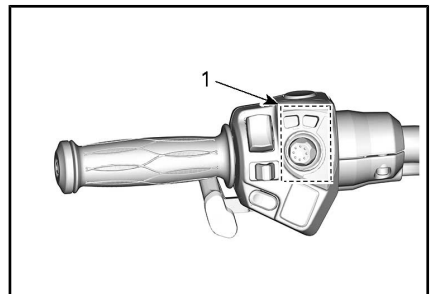
1. Äänimerkkipainike

Äänimerkkipainike sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä.

## 9) ECC

### (Electronic Command Center - Sähköinen komentokeskus)

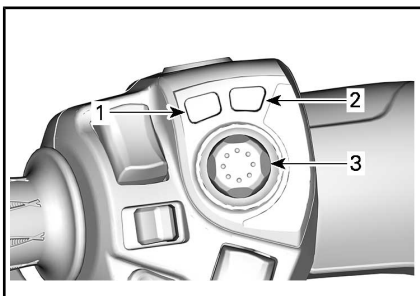
ECC sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä.



1. ECC

ECC on monitoimikatkaisin, jolla voit ohjata monitoimimittariston lukuisia eri toimintoja.

**HUOMIO:** ECC-katkaisimen avulla välitetyt syöttötiedot saattavat viivästyä hetken, sillä ajoneuvon sähköyksiköt asettavat ajoneuvon päätoiminnot etusijalle. Tuota viivästystä ei tule pitää toimintahäiriönä.



**ECC-PAINIKKEET**

1. ottaa ECO-tilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä
2. **SEISONTAJARRUPAINIKE:** kytkee SEISONTAJARRUN päälle tai pois päältä.
3. **OHJAUSSAUVAPAINIKE:** Käytetään valikoissa liikkumiseen ylös / alas / vasemmalle / oikealle.  
**Pikapainallus ja sitten vapautus:** siirry toimintoon.

VAROITUS

ECC:n käyttö ajon aikana saattaa kiinnittää kuljettajan huomion pois ajoneuvolla ajamisesta. Käytä aina painikkeita varoen ja tarkkaile aina liikennettä jatkuvasti.

**Äänvoimakkuuden säätö**

Kun ohjaussauvaa painetaan YLÖS tai ALAS aloitusnäytössä, äänvoimakkuus nousee tai laskee.

**HUOMIO:** Äänvoimakkuuden taso voi säätyä itsestään automaattisen äänvoimakkuuden asetuksen mukaan, joka asetetaan näytössä Suosikinäyttö.

Aktivoi äänvoimakkuuden tason automaattinen säätö valikossa

- Audio
- Konfiguraatio
- Autom. voim.

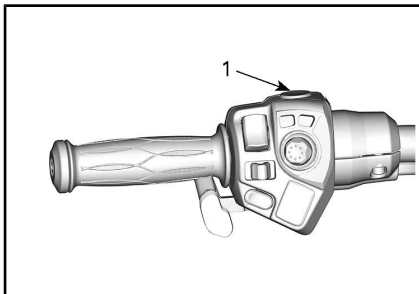
Paina ohjaussauvaa ALAS, ja pidä se painettuna yli yhden sekunnin ajan. Äänvoimakkuus muuttuu äänettömäksi.

Kun asetuksen ollessa äänettömänä ohjaussauvaa painetaan YLÖS, äänvoimakkuus palautuu viimeisenä olleeseen asetukseen.

**10) Peruutuspainike**

Peruutuspainike

Peruutuspainike sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä.

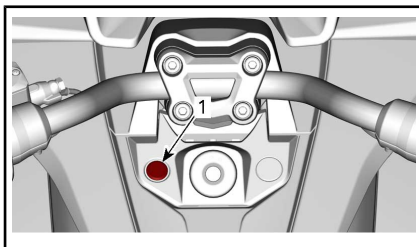


1. Peruutuspainike

Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä painettuna voidaksesi vaihtaa peruutusvaihteelle. Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta PERUUTTAMINEN kappaleesta PERUSTOIMENPITEET.

Ajoneuvon peruutusvalo SYTTYY, kun peruutusvaihte on päällä.

**11) Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainike (F3 Limited -mallit)**



1. Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainike

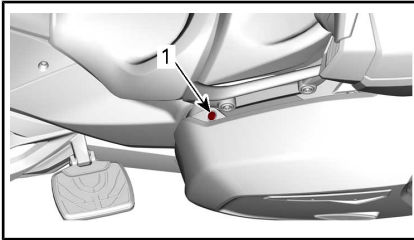
Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainike sijaitsee virtalukon vasemmalla puolella.

Kuljettajan käsikahvojen lämmityspainikkeella voit kytkeä käsikahvojen lämmityksen päälle tai pois päältä.

Ota kuljettajan käsikahvojen lämmitys KÄYTTÖÖN painamalla painiketta.

POISTA kuljettajan käsikahvojen lämmitys KÄYTÖSTÄ painamalla painiketta uudelleen.

## 12) Matkustajan käsikahvan lämmityspainike (F3 Limited -mallit)



1. Matkustajan käsikahvan lämmityspainike

Matkustajan käsikahvan lämmityspainike sijaitsee lähellä matkustajan vasemmanpuoleista käsikahvaa.

Matkustajan käsikahvan lämmityspainikkeella voit kytkeä käsikahvojen lämmityksen päälle tai pois päältä.

Ota matkustajan käsikahvan lämmitys KÄYTTÖÖN painamalla painiketta.

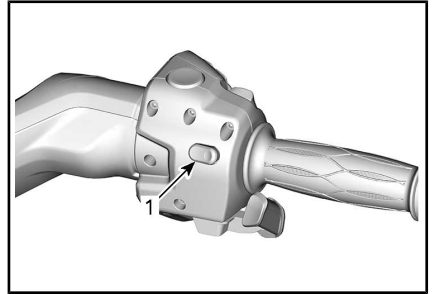
POISTA matkustajan käsikahvan lämmitys KÄYTÖSTÄ painamalla painiketta uudelleen.

**HUOMIO:** Käsikahvojen lämmitys sammuu, kun moottorin kierrosluku on alle 600 1/min kahden (2) sekunnin ajan tai kun annetaan varoitus akun alhaisesta varauksesta, ja kytkeytyy uudelleen päälle, kun kierrosluku saavuttaa arvon

600 1/min ja akun alhaisen varauksen varoitus poistuu.

## 13) BRP Connect -painike

BRP Connect -painike sijaitsee vasemman käsikahvan kotelossa kytkinvipua vastapäätä.

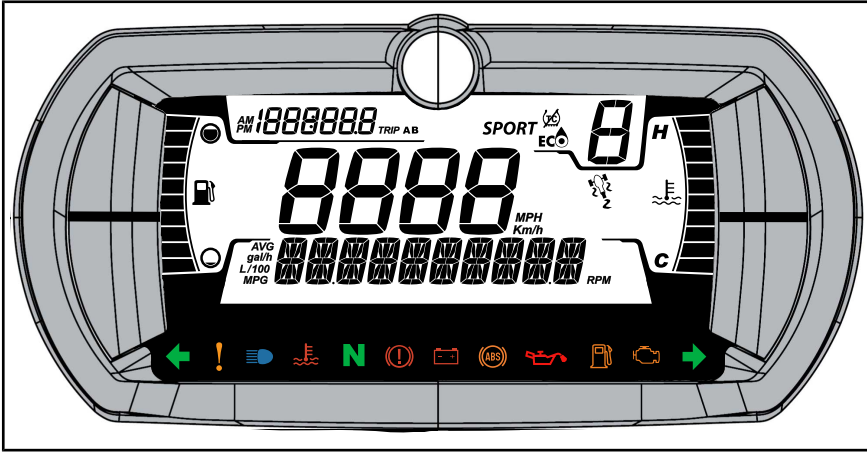


1. BRP Connect -painike

**HUOMIO:** BRP Connect -painikkeella päästään nopeasti BRP Connect -sovellukseen. Jokainen napsautus vaihtaa monitoimimittariston sovel-lusnäkyvän ja toimintonäkyvän välillä.

# 4,5" DIGITAALINEN NÄYTTÖ (F3-MALLIT)

## Monitoiminäyttö

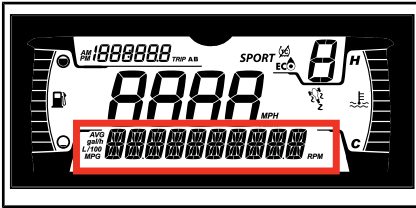


## ! VAROITUS

Monitoimimittarin tarkasteleminen tai käsitteleminen voi kääntää huomion pois ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, RPM, jne.).

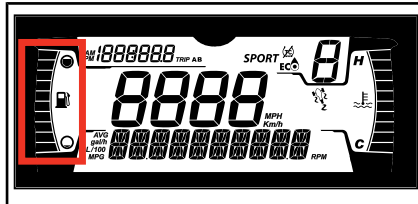
## Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierroslukua
- AVG - Keskimääräinen polttoaineen kulutus (Average Fuel Consumption)
- Käytettävissä oleva ajoetäisyys
- Asetukset
- Viestit

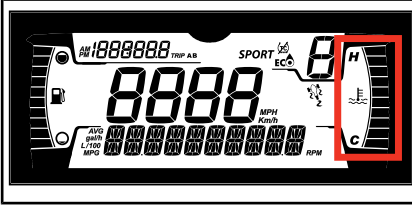
## Vasen sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari

## Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila

## Keskinäyttö



Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa km/h tai mph.

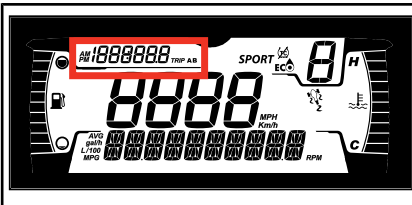
## Valittu vaihde -näyttö



Näyttö ilmaisee vaihteen asennon vaihdelaatikossa:

- Vapaa
- Vaihde 1 - 6
- R (peruutus)

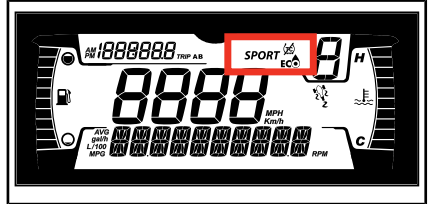
## Matkamittarin näyttö



Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamattamittari A
- Osamattamittari B
- Kello

## Ajotilan näyttö



TILA-näyttö ilmaisee valitun ajotilan:

- ECO
- SPORT

Kun malli valitaan, viesti näytetään alemmassa näytössä. Samaan aikaan yksi tai useampia kuvakkeita kytkettyy päälle vahvistaen valintasi.

Normaalitilassa näyttö on tyhjä.

AJOTILA	KUVAKKEET
NORMAALI	Ei kuvaketta
ECO	
SPORT	<i>SPORT</i> ja  aj

## Varoitusvalot ja ilmaisimet





Seuraavat ilmaisinvilkkut hälyttävät sinulle ajoneuvon tilasta, joka muodostuu vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistettäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistytksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

**HUOMIO:** Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisivalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.



### Ilmaisinalot - alempi palkki






VALOT	KUVAUS
	VIHREÄ - vasen tai oikea kääntymisvilkku on kytketty päälle, Vaarasta varoitettava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Jos valaistuu ajon aikana, ilmaisee vikatilan. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät.
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila

VALOT	KUVAUS
	PUNAINEN - Jos valaistuu moottorin käydessä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilan. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso on oikein.
	ORANSSI - Valaistuu polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista.
	ORANSSI <b>Kytetty päälle:</b> Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila <b>Vilku:</b> Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.
	VIHREÄ - Neutraali vaihe on valittu

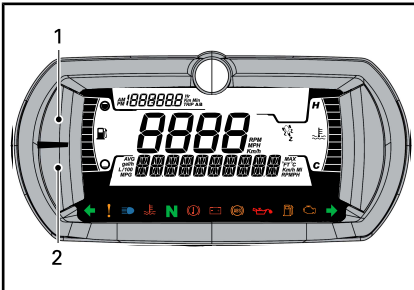
### Kuvakkeet ja ilmaisimet - Monitoiminäyttö

KUVAKKEET	
	Polttoaineen merkkivalo
	Lämpötilan merkkivalo



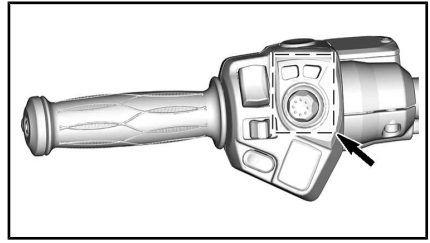
KUVAKKEET	
	VSS-kuvake <b>kytkeytyy päälle:</b> Kun VSS aktivoidaan tai vikatila ilmenee <b>Vilkku:</b> Jos VSS tuottaa väliintulon.
	Ilmaisee, että veto-ohjausjärjestelmän aktivointi on osittain poistettu. Järjestelmä sallii kaiken moottorin tehon, mutta vähennetyllä ajovakaudella. <b>On tästä johtuen välttämätöntä ajaa asianmukaisella varovaisuudella.</b>
	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
<b>SPORT</b>	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.

## Asetukset



1. YLEMPI painike
2. ALEMPI painike

**HUOMIO:** E.C.C.:n ohjaussauvaa voidaan käyttää valikkopainikkeiden sijaan.



## Näytön Kirkkaus

Näytön kirkkaus on oletuksena tehdasasetuksen kaikkein korkeimmalla tasolla. Kirkkautta voidaan mukauttaa valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen toimesta.

## Kielen asettaminen

Näytön kieli on oletusasetuksena englannin kieli. Käy valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä saatavana olevien kielten hakemiseksi ja vaihda asetus haluamaksesi.

## Valikkopainikkeet

### Ylempi painike

Seuraavat tiedot voivat tulla näkyviin painamalla YLEMPÄÄ painiketta:

- Matkamittari - Kokonaisetäisyys
- Osamatkamittari A
- Osamatkamittari B
- kello.

### Alempi painike

Seuraavat tiedot voivat tulla näkyviin painamalla ALEMPÄÄ painiketta:

- Kierrosluku
- Polttoainetilasto (keskiarvo)
- Asetukset.
  - Vikakoodit
  - Laitteet
  - Nollaustilastot
  - Kellon asetukset
  - Lopeta

ALEMPAA painiketta voidaan myös käyttää ajotilan valintaan.

### **Arvon valinta, nollaus ja muuttaminen**

#### **Ylempi valikko**

Paina YLEMPÄÄ painiketta, kunnes näytön tiedot tulevat valituiksi.

#### ***Nollataksesi matkan A tai B***

Valitaksesi matkan A tai B.

Paina ja pidä painettuna YLEMPÄÄ PAINIKETTA kunnes arvo on nollattu.

#### **Alempi valikko**

#### ***Valitaksesi tietyt tiedot***

Paina ALEMPAA painiketta, kunnes halutun tiedon nimi on näkyvillä.

Lukuun ottamatta ASETUKSIA, odota 2-3 sekuntia valitaksesi ja tarkastellaksesi tietoja.

Siirryksesi ASETUKSET-valikkoon, pidättele ALEMPAA painiketta 2-3 sekuntia.

**HUOMIO:** Jos mitään valintaa ei suoriteta 10 sekunnin aikana, klusteri siirtyy pois ASETUKSET-VALIKOSTA

#### ***Nollataksesi arvon (AVG)***

Valitse nollattava arvo

Paina ja pidä painettuna ALEMPAA PAINIKETTA kunnes arvo on nollattu.

#### ***Muuttaaksesi arvoa (kello)***

Paina ALEMPAA painiketta valitaksesi muutettavat tiedot.

Kun se on valittuna, pidättele ALEMPAA painiketta siirryksesi mukautustilaan.

Paina ALEMPAA PAINIKETTA kunnes uusi arvo on näkyvillä.

Odota 2-3 sekuntia hyväksyksesi muutoksen.

### **Ajotilan valinta tai muutos**

Paina TILA-painiketta kunnes viesti alemmalla näytöllä muuttuu.

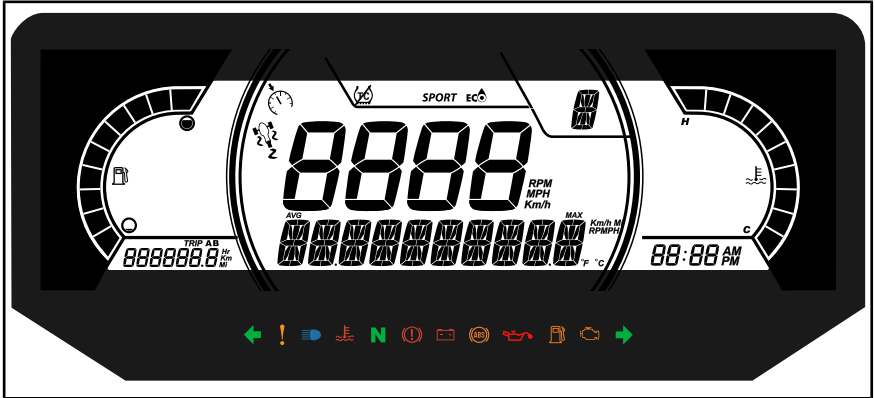
Palataksesi NORMAALI-tilaan, valitse EKO POIS PÄÄLTÄ.

# 7,5" DIGITAALINEN NÄYTTÖ (F3-S -MALLIT)

## Perustoiminnot

### Monitoimimittariston kuvaus

Yleisnäkymä

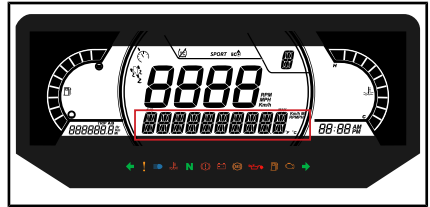


## VAROITUS

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoja vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, RPM, jne.).

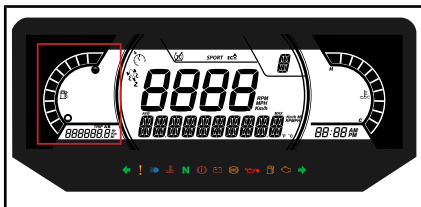
## Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierroslukuku
- AVG - Keskimääräinen polttoaineen kulutus (Average Fuel Consumption)
- Asetukset
- Viestit

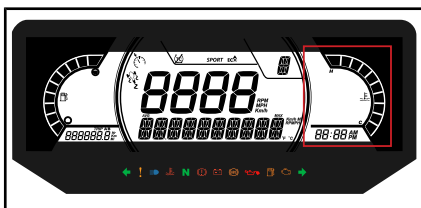
## Vasen sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Osamatkamittari (A-B)
- Matkamittari
- Ajoneuvon tuntimittari
- Etäisyys tyhjään

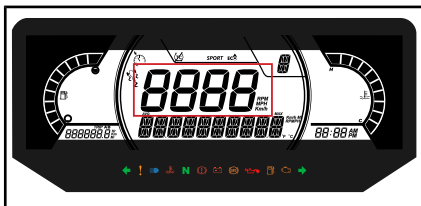
## Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

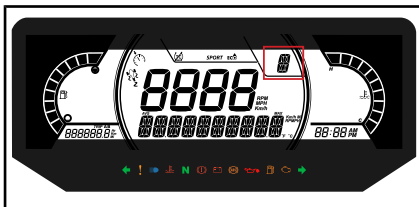
- Moottorin lämpötila
- Kello

## Keskinäyttö



Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa joko km/h tai MPH.

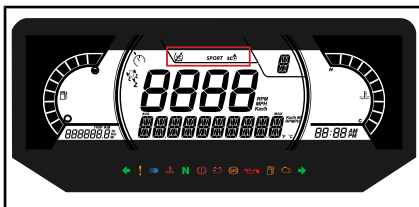
## Valittu vaihde -näyttö



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

- Vapaa
- Vaihde 1 - 6
- R (peruutus)

## Ajotilan näyttö



Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

- SPORT
- ECO

Kun malli valitaan, viesti näytetään alemmassa näytössä. Samaan aikaan yksi tai useampia kuvakkeita kytkeytyy päälle vahvistaen valintasi.

Normaalitilassa näyttö on tyhjä.

AJOTILA	KUVAKKEET
NORMAALI	Ei kuvaketta
ECO	
SPORT	<i>SPORT</i> ja  aj

## Merkkivalot

### Varoitus- ja merkkivalot



VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN – alhainen akkujännite
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI - Kytkeytyy päälle: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkuu: Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	PUNAINEN – (palaa) alhainen jarrunestetaso
	PUNAINEN - (Vilkuu) pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	SININEN – kaukovalo
	VIHREÄ – vapaa-asento
	Vihreä – vilkut

## Kuvakkeet ja merkkivalot

KUVAKKEET JA MERKKIVALOT	
	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
	Ilmaisee, että ECO-tila on valittu.
	Ilmaisee vakionopeudensäädön.
	VSS-kuvake <b>kytkeytyy päälle:</b> Kun VSS aktivoidaan tai vikatila ilmenee <b>Vilkuu:</b> Jos VSS tuottaa väliintulon.
	Ilmaisee, että veto-ohjausjärjestelmän aktivointi on osittain poistettu. Järjestelmä sallii kaiken moottorin tehon, mutta vähennetyllä ajovakaudella. <b>On tästä johtuen välttämätöntä ajaa asianmukaisella varovaisuudella.</b>

## Asetukset

### Asetukset

Valitse VALIKKO-painikkeella **ASETUKSET**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.

### Vikakoodit

**HUOMIO:** Vain, kun vikakoodit ovat aktiivisia.

Valitse VALIKKO-painikkeella **(KODIT)** ja näytä aktiiviset ja aiemmin ilmenneet vikakoodit pitämällä painike painettuna. Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

## Tilastojen nollaus

Valitse VALIKKO-painikkeella **(TILASTOJEN NOLLAUS)** ja nolaa tilastot pitämällä painike painettuna.

## Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksiköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt **(UNITS)** ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

## Kellon asettaminen

Valitse valikkopainikkeella kello **(CLOCK)** ja muuta aika pitämällä painike painettuna.

Paina ALEMPAA painiketta valitaksesi muutettavat tiedot.

Kun se on valittuna, pidättele ALEMPAA painiketta siirtyäksesi mukautustilaan.

Paina ALEMPAA PAINIKETTA kunnes uusi arvo on näkyvillä.

Odota 2-3 sekuntia hyväksyäksesi muutoksen.

## Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

## Miten valitaan tai muutetaan ajotilaa

Paina TILA-painiketta kunnes viesti alemmalla näytöllä muuttuu.

Palataksesi NORMAALI-tilaan, valitse EKO POIS PÄÄLTÄ.

# MONITOIMIMITTARISTO (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT)

## Suuri 7,8 tuuman pano-raamalaajakuvanäyttö

### LCD-näyttö

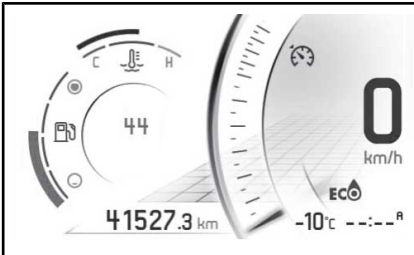
#### Oletusnäyttö



#### Monitoiminäyttö



#### Vasen sivunäyttö



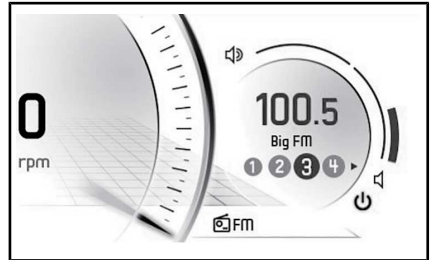
#### Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Nopeusmittari
- Osamatkamittari
- Vakionopeuden säädin
- Vaihteen osoitin
- Kello
- Moottorin lämpötila
- Ajotilat
- Varoitusponnahdusikkuna
- Etäisyys tyhjään

Valitaksesi matkamittarilla näytettävän arvon;

1. Siirry Tilastot/matkanäytölle
2. Valitse haluttava näkyvien tilastojen sarja (yhteismäärä, A tai B)
3. **OHJAUSSAUVA YLÖS** vaihtaa vasemmalla näkyvän arvon valitun tilaston sarjan etäisyyssarvon kanssa.

#### Oikea sivunäyttö



#### Oikean sivunäytön toiminnot:

- Kierroslukumittari
- Äänenvoimakkuus
- Äänilähdön ilmaisin
- Radioasemien esiasetus
- Valikko
  - BRP Connect
  - Puhelin
  - Tilastot
  - Audio
  - Asetukset

## Navigoiminen digitaalinäytössä

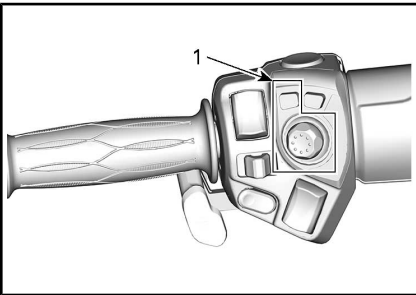
### VAROITUS

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää analogisia mittareita (nopeus- ja kierros-lukemittari), merkkivaloja ja tietokeskuksen digitaalisella näytöllä.

Suosittelemme, että harjoittelet joidenkin tietokeskuksen toimintojen valitsemista ennen kuin lähdet ajamaan liikenteeseen. Näin ne tulevat tutuiksi ja niitä on helpompi käyttää liikenteessä.

Käytä ECC-ohjauskeskusta (Electronic Command Center, sähköinen ohjauskeskus) näytön toimintojen ohjaamiseen. Ks. *ECC (ELECTRONIC COMMAND CENTER - SÄHKÖINEN OHJAUSKESKUS)* kappaleessa *TOISSIJAISET OHJAIMET*.



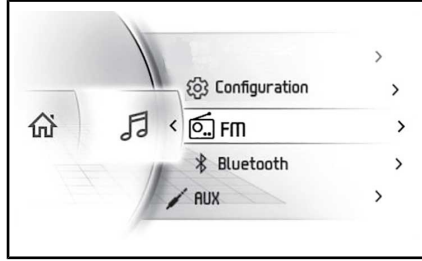
1. ECC

Joystickin (keskipainike) painaminen tuo valikkovalinnan oikeaan näyttöön seuraavassa järjestyksessä:

- BRP Connect
- Puhelin

- Tilastot
- Audio
- Asetukset

Kun kuvake valitaan, sen vastaava näyttö tulee näkyviin.



Kun kohta on valittuna, tämä säätää kohdan senhetkiseen arvoon.




## Merkkivalot

### Varoitus- ja merkkivalot




VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN – alhainen akkujännite
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI – tarkasta moottori
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö



VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN – (pala) alhainen jarrunestetaso
	PUNAINEN - (Vilkkuu) pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	SININEN – kaukovalo
	VIHREÄ – vapaa-asento
	Vihreä – vilkut

### Kuvakkeet ja merkkivalot

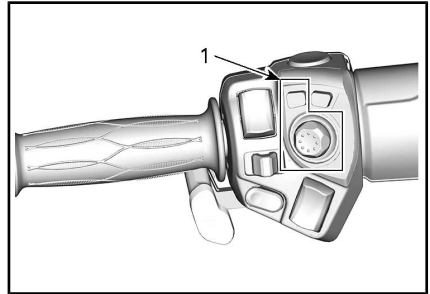
VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	Älypuhelimien verkkoyhteys
	Bluetooth-laite
	Älypuhelimien alhaisen varauksen merkkivalo
	Kypärän pariliitoksen merkkivalo
	Polttoaineen merkkivalo
	Lämpötilan merkkivalo
	Vakionopeuden säätimen merkkivalo
	Kaiuttimien äänilähtö

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	Kypärän äänilähtö

## Asetukset

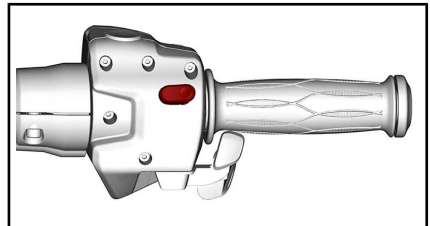
### Valikkokatkaisimet

ECC-katkaisimen avulla voit ohjata monitoimimittariston lukuisia eri toimintoja.



1. ECC

BRP Connect -painikkeella pääset nopeasti BRP Connect -sovellukseen. Jokainen napsautus vaihtaa monitoimimittariston sovellusnäytön ja toimintonäkymän välillä.



## Valikko

### BRP Connect



Sovellus on ladattava puhelimeen, ennen kuin voit käyttää BRP Connectia. Sovellus voidaan ladata käyttämällä yksinkertaista hakua Apple App Storessa tai Google Play Storessa. Kaikki puhelimet eivät ole yhteensopivia.

**HUOMIO:** Ks. lisätiedot Can-Am On-Road-verkkosivuilta osoitteesta ([www.brpconnecttutorial.com](http://www.brpconnecttutorial.com)).

**HUOMIO:** Älypuhelin täytyy liittää Bluetooth-yhteydellä **ja** USB-johdolla hansikaslokerossa sijaitsevaan USB-porttiin.

Kun puhelimen pariliitos poistetaan, käyttäjän henkilökohtaiset tiedot poistetaan mittaristosta.

Liittäessään älypuhelimien käyttäjä hyväksyy, että hänen henkilökohtaiset tietonsa (yhteystiedot ja puheluhistoria) siirretään mittaristoon.

Yhteystiedot ja puheluhistoria tallennetaan mittaristoon pysyvästi. Jos haluat poistaa nämä tiedot, älypuhelimien pariliitos täytyy purkaa tai korvata toisella älypuhelimella.

## Puhelin



Puhelinvalikon kautta päästään tarkastelemaan:

- äskeisiä puheluja
- puhelimen yhteystietoja.

**HUOMIO:** Siirtyäksesi Puhelin-valikkoon, puhelimen ja kuljettajan kypärän tulee olla parimuodostettuina. Ks. *PARIMUODOSTA ÄLYPUHELIN BLUETOOTH-YHTEYDELLÄ.*

## Tilastot



Tilastovalikon sisältö:

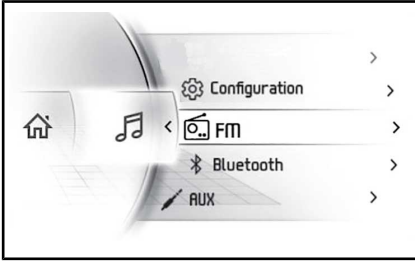
- Osamatkatiedot
- Osamatka-aikatiedot
- Hetkellinen polttoaineen kulutus
- Polttoaineen keskipolttokulutus
- Enimmäisnopeus
- Keskinopeus

3 tilastojen sarjaa pidetään muistissa. Kukin tilastojen sarja voidaan asettaa itsenäisesti.

Ohjaussauva **VASEN** ja **OIKEA** navigoivat 3 tilastosarjan välillä.

Pitäen ohjaussauvaa **ALHAALLA**, näyttäessä tilastoja, nollaa sen.

## Audio



Äänivalikon toiminnot:

- Säädöt
  - Automaattiset esiasetukset
  - Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö
  - Taajuusk.
  - Vaim./tasap.
  - Audiolähtö
- FM-äänilähteen käyttö
- Bluetooth-äänentoistolaitteen käyttö
- Lisä-äänentoistolaitteen (Aux) käyttö

### Äänenvoimakkuuden säätö

**HUOMIO:** Ohjaussauva ohjaa äänikomenotja Kotinäytöllä tai Äänilähteen näytöllä (FM, AUX, Bluetooth).

Kytke radio päälle painamalla ohjaussauvaa **YLÖS**. Sulje pois PAALTA painamalla ohjaussauvaa **ALAS**, kun äänenvoimakkuus on alhaisimmassa asennossa (mykistys).

Käytä ohjaussauvaa äänenvoimakkuuden hallitsemiseksi. Ohjaussauva **YLÖS** suurempaa äänenvoimakkuutta varten.

Mykistääksesi äänen, työnnä ohjaussauvaa **ALAS** ja pidättele sitä yli sekunnin ajan. Kun asetuksen ollessa äänettömänä painetaan **YLÖS**-painiketta, äänenvoimakkuus palautuu viimeisenä olleeseen asetukseen.

Erillinen äänenvoimakkuuden taso on käytössä ilmoitusta varten (esim.: Äänikomento BRP Connect Navigation -sovelluksesta). Ilmoituksen aikana, äänenvoimakkuuden palkki näyttää ilmoituksen äänenvoimakkuuden tason. Äänenvoimakkuuden palkki ja äänilähde näyttävät **ILMOITUS**-sisällön. On mahdollista säätää ilmoituksen äänenvoimakkuuden tasoa ilmoituksen aikana.

Kun FM-äänilähde on valittuna, vasemman ja oikean ohjaussauvan toiminnot ovat seuraavat:

- Lyhyt vasen: Edellinen esiasetus
- Pitkä vasen: Hakeutuu alas
- Lyhyt oikea: Seuraava esiasetus
- Pitkä oikea: Hakeutuu ylös

Kun Bluetooth-äänilähde on valittuna, vasemman ja oikean ohjaussauvan toiminnot ovat seuraavat:

- Vasen: Edellinen kappale
- Oikea: Seuraava kappale

Kun AUX ja BRP Connect (vain Iphone) -äänilähteet, vasemmalla ja oikealla ei ole vaikutuksia.

### Äänen määritykset

Äänen määritysvalikko on seuraava:

- Automaattiset FM-esiasetukset
- Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö
- Taajuusk.
- Vaim./tasap.
- Äänilähtö

Äänilähdön valikko käytetään valitsemaan haluttu äänilähtö: Kaiutin tai kypärä.

**HUOMIO:** Eri äänenvoimakkuuden tasoja käytetään kypärän ollessa valittuna. Tämä mahdollistaa aiemmin valitun äänenvoimakkuuden pitämisen musiikin tullessa lähetyksi kypärään.

Siirtyäksesi FM-virityksen ja esiasetus-valikkoon, paina **OHJAUSSAUVA** enemmän kuin 1 sekunnin ajan.

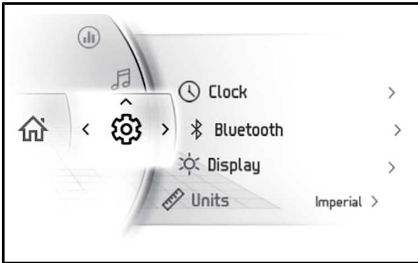
### FM-viritys ja esiasetus

FM-virityksen ja esiasetuksen näytöllä, on mahdollista valita FM-asema ja tallettaa se haluttuun esiasetuksen numeroon.

- Valitse tallennettava FM-asema.
- Paina **OHJAUSSAUVA** valitaksesi halutun esiasetetun numeron.
- Paina ohjaussauvaa **ALAS** yli 1 sekunnin ajan tallentaaksesi valitun FM-aseman valittuun esiasetettuun numeroon.

Paina **OHJAUSSAUVA** poistuaksesi FM-virityksestä ja esiasetuksen näytöltä.

### Asetukset



Asetusvalikon toiminnot:

- Kellonajan säätäminen
- Bluetooth-laitteiden pariliitokset
  - Puhelin
  - Kuljettajan kuulokkeet
  - Matkustajan kuulokkeet
- Näytön kirkkauden säätäminen
- Yksiköiden valinta (englantilaiset/metrit)
- Kielen valinta
- Versiotiedot
- Näytä ajoneuvon vikatilän koodit.

## Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä

### Ajoneuvossa

1. Lyhyt painallus **OHJAUSSAUVA** siirtyäksesi valikkoon.
2. Siirry alas, valitse "Asetukset" ja paina **OIKEA**.
3. Valitse "Bluetooth" ja paina **OIKEA**.
4. Valitse "Puhelin" ja paina **OIKEA**.
5. Valitse "Lisää puhelin" ja paina **OIKEA**.

Bluetooth on nyt näkyvässä.

### Puhelimessa

1. Aktivoi puhelimen Bluetooth-toiminto.

Katso yksityiskohtaiset ohjeet valmistajan käyttöoppaasta.

2. Valitse "BRP Connect".
3. Puhelimen ja ajoneuvon mittariston näyttöön tulee vahvistuskoodi. Varmista, että nämä numerot täsmäävät.
4. Vahvista pariyhteyden muodostus puhelimesta ja valitse vihreä valintamerkki mittariston näytössä.
5. Salli yhteystietojen ja suosikkien synkronointi puhelimesta

## Kypärän parimuodostus

Parimuodostaaksesi kypärän, siirry "Asetukset" -sivulle ja valitse "Lisää kypärä".

## BRP Connect -sovellus:

Valmistele älypuhelimesi BRP Connect -yhteyttä varten näillä ohjeilla:

### 1) Lataa BRP Connect -älypuhelinsovellus

Lataa BRP Connect -sovellus Apple™ -myymälästä Apple™ varten tai Google™ Play -myymälästä Androidia varten.

**HUOMIO:** Sinulla tulee olla Apple™ iTunes™ tai Google™ Play -myymälätili ladataksesi sovelluksen.

### 2) Lataa sovellukset, jotka ovat yhteensopivia BRP Connectin kanssa

Vieraile verkkosivullamme [www.brpconnecttutorial.com](http://www.brpconnecttutorial.com) saadaksesi lisätietoja yhteensopivista sovelluksista. Nämä sovellukset tekevät ajoelämyksestä entistä hienomman. Jotkin sovellukset voivat edellyttää lisämaksua tai lisälaitteita, jotta ne toimisivat järjestelmän kanssa,

### 3) Liitä älypuhelin käyttäen lataus-/tiedonsiirtojohtoa

Suosittelaa alkuperäisen latausjohdon käyttämistä älypuhelimien OEM:stä siirron optimoimiseksi puhelimen ja ajoneuvon välillä. Käytä etumaista USB-porttia.

1. Irrota puhelimesi latausjohto
2. Liitä puhelimesi latausjohto
3. Merkintä tulee näkyviin puhelimesi näytöllä kun yhteys on muodostettu.

### 3) Avaa sovelluksesi

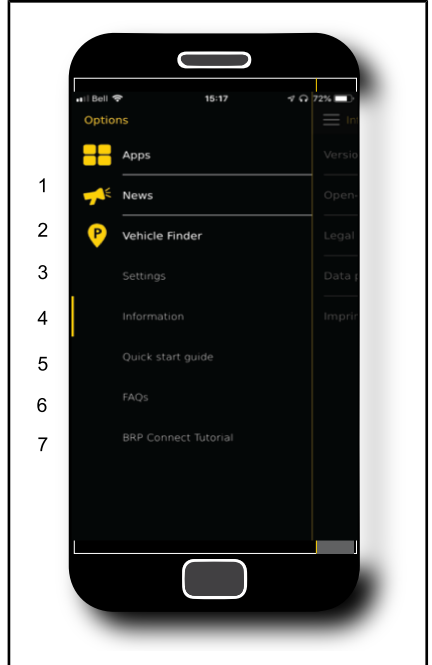
Pikapainallus **OHJAUSSAUA** siirtyäksesi valikkoon.

Paina ohjaussauva **YLÖS** valitaksesi "Käynnistä BRP Connect" ja työnnä ohjaussauva **OIKEALLE**.

Valitse sovellus, jota haluaisit käyttää ja paina **OHJAUSSAUA**.

- Jättääksesi sovelluksen, suorita pitkä painallus **OHJAUSSAUVALLA**.
- Palataksesi päävalikkoon, paina BRP Connect -painiketta.

## BRP Connect -sovelluksen lyhyt esittely



- 1) Uutisia: Viestintää voidaan toisinaan suorittaa BRP Connect -sovelluksen välityksellä ja voidaan löytää tämän valikon välityksellä.

- 2) Ajoneuvon löytäjä: Mahdollistaa sinun tallentavan ajoneuvosi sijainnin (tai minkä tahansa muun sijainnin, jonka haluat muistaa). Ominaisuus on kohdullisen rikas, koska se mahdollistaa sinun myös ottavan kuvia sijainnista, johon jätit ajoneuvon, tekemään muistiinpanoja (esim. pysäköintiruudun numero) ja myös navigoimaan takaisin tallennettuun sijaintipaikkaasi. Vain yksi sijainti voidaan tallentaa kerrallaan.
- 3) Asetukset: Tee haluamasi asetukset BRP Connect -järjestelmään. Missä maassa aiot käyttää BRP Connect -sovellusta? Mistä asioista haluat pysyä ajan tasalla? Huom: BRP Connect -sovelluksen elementtien asetukset voidaan muuttaa tästä valikosta.
- 4) Tiedot: Yeistä tietoa BRP Connect -sovelluksesta. Näyttää nykyisen version ja kaikki oikeudelliset tiedot.
- Pika-aloitusohje: Haluatko oppia käyttämään tätä sovellusta? Tästä pikaoppaasta löydät toimintaohjeet.
- 6) UKK (FAQ): Tämä linkki siirtää sinut tavallisten kaltaisiesi kuljettajien yleisimmin kysytyihin kysymyksiin. Internet-liittymä vaaditaan.
- BRP Connect -opetusohjelma: Haluatko oppia lisää? Tämä linkki siirtää sinut yksityiskohtaisten ohjeiden videoihin. Internet-liittymä vaaditaan.



- 1) Tällä hetkellä asennetut sovellukset
- 2) Käytettävissä olevat sovellukset

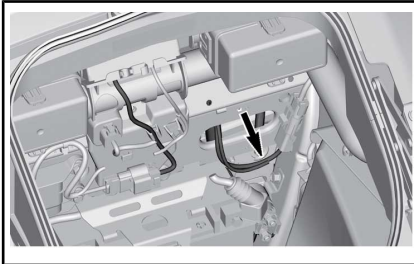
# VARUSTUS

## Johdotus asiakkaan lisävarusteille

Ajoneuvossa on virta- ja maadoitusjohtoja lisävarusteiden asentamista varten.

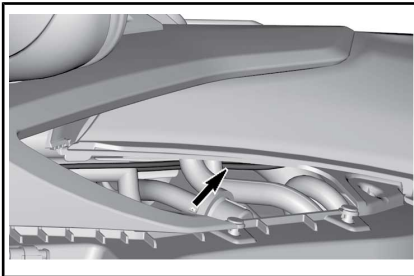
Avaa johtosarja kuvien osoittamissa paikoissa.

1. Etutavaratilan takana.



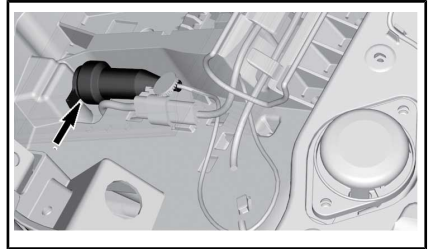
*DC12 – ETUMAINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – TAVARATILAN TAKANA*

2. Sivuhuoltokannen takana.



*DC34 – KESKIMMÄINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – VASEMMAN SIVUHUOLTOPANEELIN TAKANA*

3. Matkustajan istuimen alla.



*DC56 – TAKIMMAINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – MATKUSTAJAN ISTUIMEN ALLA*

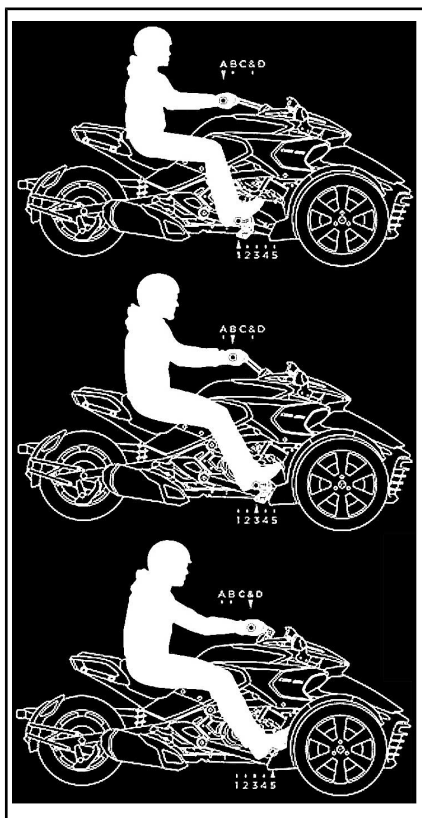
## Säädettävä ohjaustanko ja kuljettajan jalkatapit

Ohjaustankoa ja kuljettajan jalkatappeja voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan. On kuitenkin tärkeää varmistaa, että kuljettaja ulottuu aina käyttämään kaikkia hallintalaitteita ongelmitta. Esimerkiksi jarrupolkimen aktivoinnin pitää onnistua vaivatta niin, että kuljettaja saa painettua polkimen pohjaan.

Säädöt on teetettävä valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, jotta saadaan varmistettua ajoneuvon turvallisuus.

### VAROITUS

Hallintalaitteiden on oltava aina kuljettajan ulottuvilla ja helposti käytettävissä.

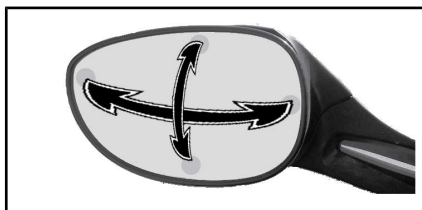


ESIMERKKEJÄ OHJAUSTANGON JA JALKATAPPIEN ASENNOISTA

## Peilit

### Peilien säätäminen

Paina peiliä alla kuvatuista kohdista säätääksesi sen asentoa neljään eri suuntaan.

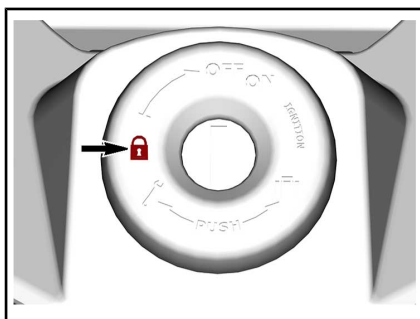


TYYPILLISET PEILIN SÄÄTÖKOHDAT

## Ohjaustangon lukitseminen

Lukitse ohjausmekanismi seuraavasti:

1. Työnnä avain virtalukkoon.
2. Käännä ohjaustanko kokonaan oikealle tai vasemmalle.
3. Käännä avainta 1/4 kierrosta vastapäivään ohjauksen lukitusasentoon ja poista avain lukosta.



AVAIMEN ASENTO OHJAUSTANGON LUKITSEMISEKSI

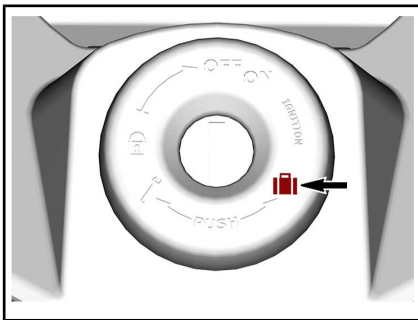
## Etutavaratila

### Etutavaratilan avaaminen

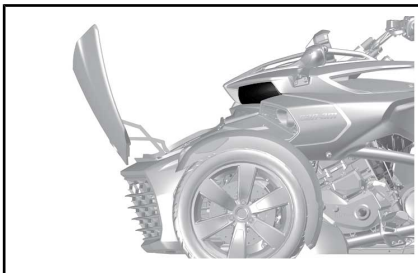
1. Työnnä avain virtalukkoon.
2. **Paina** avainta sisäänpäin ja käännä sitä neljänneskierros vastapäivään etutavaratilan aukaisukohtaan ja pidä siinä nostaessasi tavaratilan kantta.

**HUOMIO:** Etutavaratila voidaan avata moottorin ollessa käynnissä.





AVAIMEN PAIKKA ETUTAVARATILAN  
AUKAISUA VARTEN



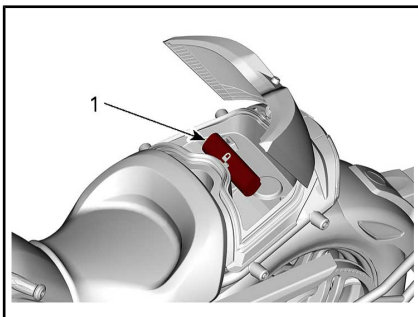
TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVAT-  
TU

## Työkalusarja

### Työkalusarjan sijainti

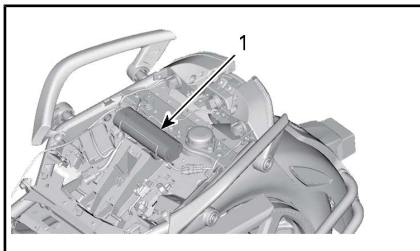
#### F3-perus ja F3-S -erikoissarjojen mallit

Työkalusarja sijaitsee takasäilytyslo-  
kerossa.



#### Kaikki muut mallit

Työkalusarja sijaitsee matkustajan  
istuimen alla.

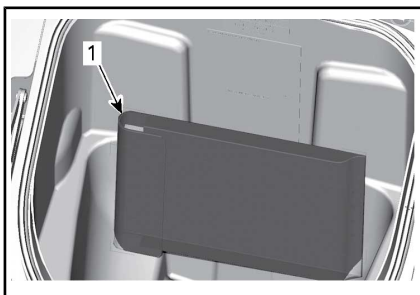


#### TYYPILLINEN

1. Työkalusarja

## Käyttäjän käsikirja

Käyttäjän käsikirja sijaitsee etutava-  
ratilassa.



#### TYYPILLINEN

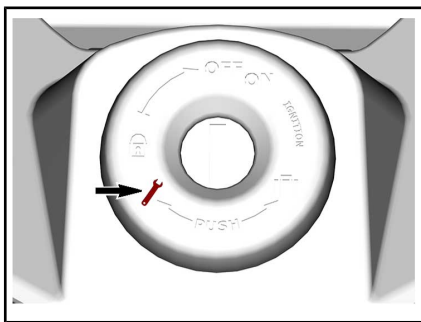
1. Käyttäjän käsikirja

Pidä **KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA** ajo-  
neuvon mukana.

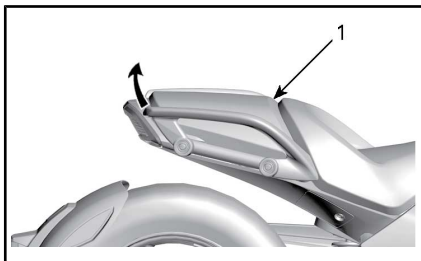
## Istuin

### Avautuva matkustajan istuin (jos toimitettu)

1. Työnnä avain virtalukkoon.
2. Paina avainta sisäänpäin ja  
käännä sitä neljänneskierron  
myötäpäivään istuimen  
avausasentoon ja pidä siinä  
nostaessasi matkustajan is-  
tuinta.

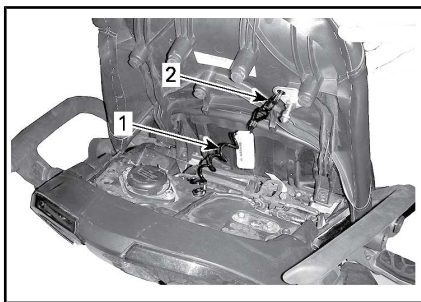


AVAIMEN PAIKKA ISTUIMEN AUKAISUA VARTEN



TYYPILLINEN – MATKUSTAJAN ISTUIMEN NOSTAMINEN IRROTUSTA VARTEN

1. Matkustajan istuin
3. Irrota istuimen turvakatkaisinjohto kiinnikkeestä.



TYYPILLINEN

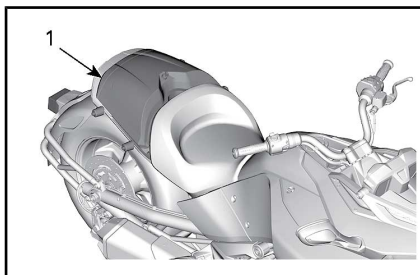
1. Turvakatkaisin
2. Kiinnike

## **VAROITUS**

Osan irtoaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita. Vaaratilanteiden välttämiseksi kiinnitä turvakatkaisinjohto aina osaan, joka toimii tämän tilan kantena.

### **Yksiosainen istuinhuippu (jos toimitettu)**

Kiinnittyy matkustajan istuimeen muutamassa sekunnissa ja muuntaa ajoneuvosi urheilulliseksi 1-UP-malliksi.



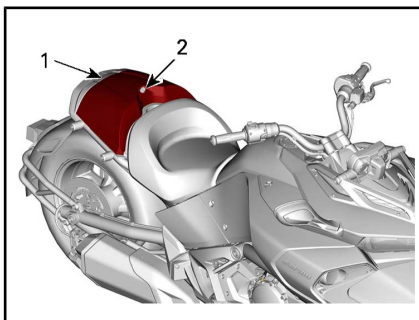
1. Istuinkotelo

## **VAROITUS**

Osan irtoaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita. Vaaratilanteiden välttämiseksi kiinnitä turvakatkaisinjohto aina osaan, joka toimii tämän tilan kantena.

### **Takaosan tavaratila (jos toimitettu)**

Pura lukitus käyttämällä toimitettua avainta.



1. Takatavaratila
2. Lukko

## Satulalaukut (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

Näissä malleissa on kaksi satulalaukua pienten esineiden säilyttämiseen.

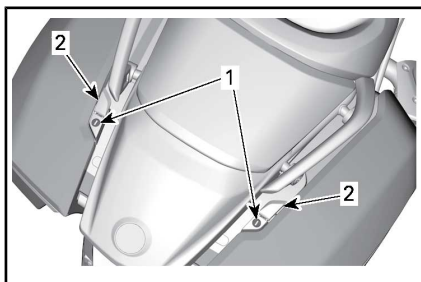
**ILMOITUS** Noudata kuorman enimmäiskapasiteettia. Katso yksityiskohdat kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.



### TYYPILLINEN

1. Vasen satulalaukku
2. Oikea satulalaukku

Avaa satulalaukun lukitus ja avaa se vetämällä kahvasta.



### TYYPILLINEN

1. Satulalaukun lukon sijainti
2. Satulalaukun kahva

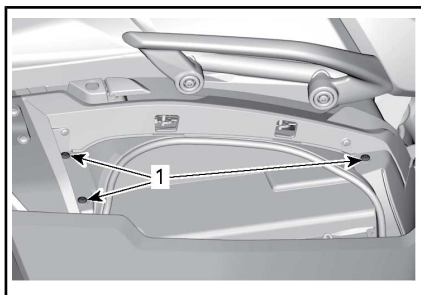
## Satulalaukun irrottaminen

### ! VAROITUS

Varmista aina ennen ajoa, että satulalaukut on asennettu tukevasti ja että takavalv/suuntavilkut/jarruvalo toimivat oikein satulalaukun asennuksen jälkeen.

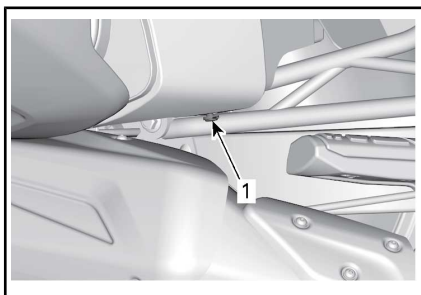
Avaa satulalaukku.

Irrota satulalaukun sisältä kolme kiinnitysruuvia.



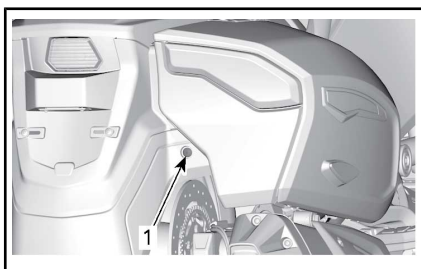
1. Irrotettavat kiinnitysruuvit

Irrota satulalaukun etuosan alapuolinen muoviniitti.



1. Satulalaukun etuosan alapuolinen muoviniitti

Irrota satulalaukun takaosan muoviniitti.

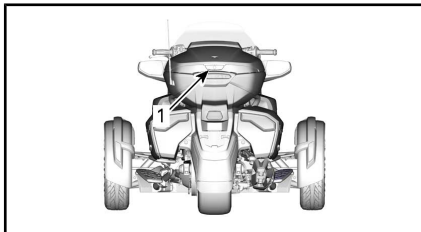


1. Irrotettava muoviniitti

Vedä satulalaukkua ulos niin, että pystyt kytkemään takavalon/suunta-tilkkujen/jarruvalon liittimen irti, ja irrota satulalaukku.

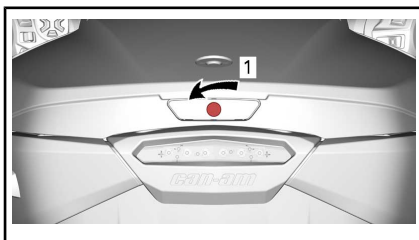
### Ylätavaratilan avaaminen (F3 Limited -mallit)

Ylätavaratilan salpa sijaitsee ajoneuvon takaosassa.



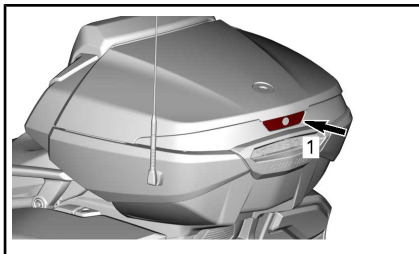
1. Ylätavaratilan salpa

Jos ylätavaratila on lukossa, voit avata sen kääntämällä virta-avainta vastapäivään.



1. Käännä vastapäivään avataksesi

Paina salpaa.

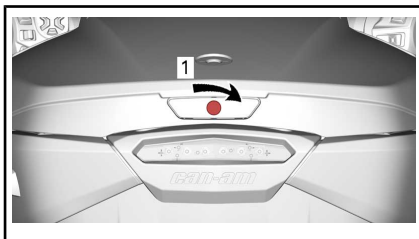


1. Yläkannen avaaminen

Avaa tavaratilan kansi.

Lukitse kansi aina käytön jälkeen.

Kun olet valmis, lukitse halutessasi ylätavaratila. Käännä avainta myötäpäivään.

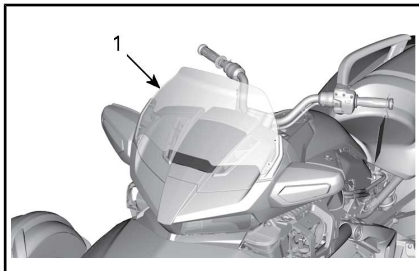


1. Käännä myötäpäivään lukitaksesi

**ILMOITUS** Älä koskaan aja ajoneuvolla, jos jokin kansista on auki.

## Tummennettu tuulilasi (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

Nämä mallit on varustettu tummennetulla tuulilasilla.



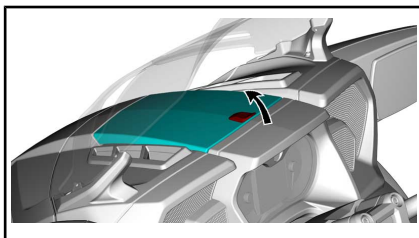
1. Tummennettu tuulilasi

## Hansikaslokero (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

Näissä malleissa on hansikaslokero pienten henkilökohtaisten esineiden säilyttämiseen.

Hansikaslokerossa sijaitsevat myös äänentoistolaitteen pistoke sekä USB-liitin.

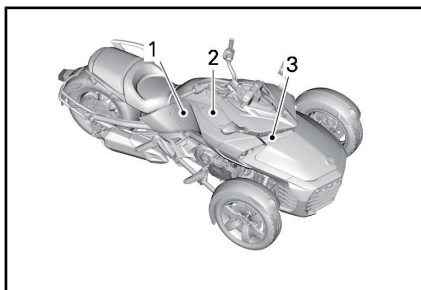
Avaa hansikaslokero vetämällä sen takakannen kielekettä.



TYYPILLINEN

## Korin paneelit

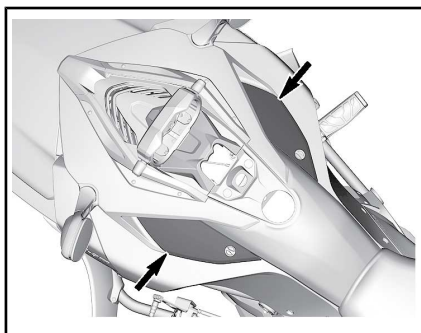
Ajoneuvon korin paneelit voidaan irrottaa huoltoa varten.



TYYPILLINEN – OIKEAN PUOLEN SIVU-PANEELIT

1. Sivupaneeli
2. Sivuhuoltokannet
3. Etuhuoltokansi

## Sivuhuoltokansi



TYYPILLINEN – SIVUHUOLTOKANNET

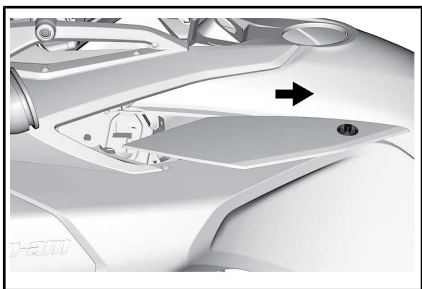
## Irrotus

1. Kierrä lukitusta vastapäivään (oikea huoltokansi) tai myötäpäivään (vasen huoltokansi).



TYYPILLINEN – KUVASSA VASEN HUOLTOKANSI

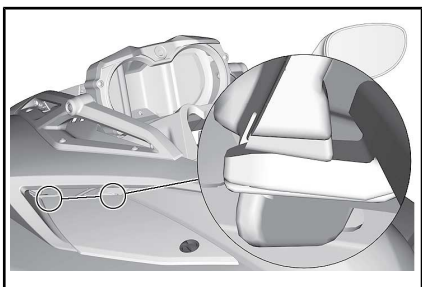
2. Vedä huoltokansi irti.



TYYPILLINEN

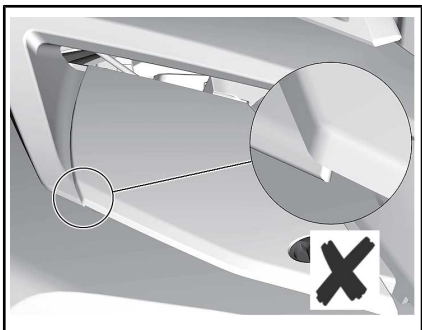
Asennus

1. Asenna sivuhuoltokansi paikalleen varmistaen, että kielekkeet kohdistuvat oikein.

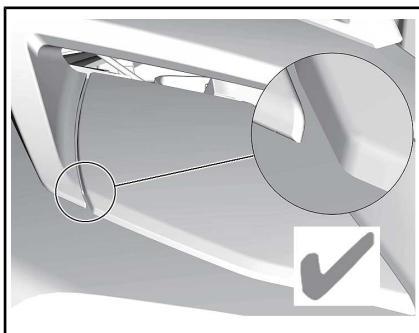


TYYPILLINEN

**ILMOITUS** Varmista, että sivuhuoltokansi ei jää sivupaneelin päälle.

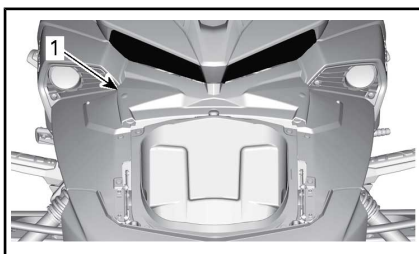


TYYPILLINEN – PÄÄLLEKKÄINEN ASENTO



TYYPILLINEN – OIKEA ASENTO

Etuhuoltokansi

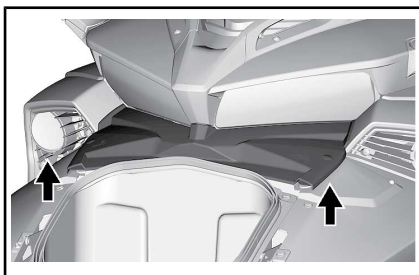


TYYPILLINEN

1. Etuhuoltokansi

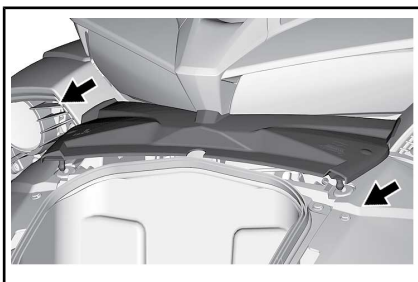
Etuhuoltokannen irrotus

1. Nosta huoltokantta edestä niin, että se irtoaa kiinnikkeistä.



TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN NOSTAMINEN

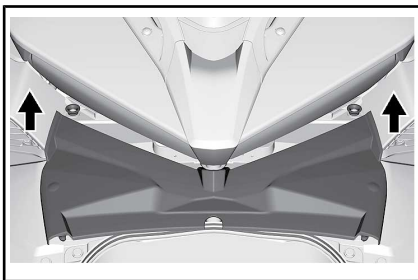
2. Irrota huoltokansi ajoneuvosta.



*TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN IRROTAMINEN*

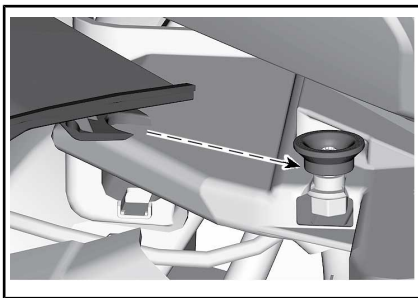
### Etuhuoltokannen asennus

1. Työnnä etuhuoltokansi takaisin paikalleen.



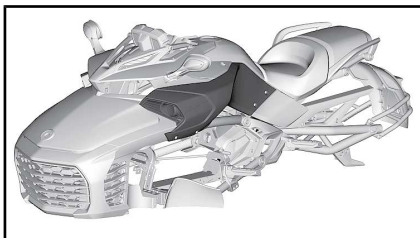
*TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN TYÖNTÄMINEN PAIKALLEEN*

**HUOMIO:** Varmista, että etuhuoltokannen kielekkeet kohdistuvat oikein.



*TYYPILLINEN – KIELEKKEIDEN KOHDISTUS OIKEAAN PAIKKAAN*

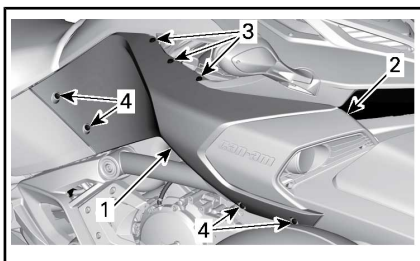
## Sivupaneeli



*TYYPILLINEN*

### Sivupaneelin irrotus

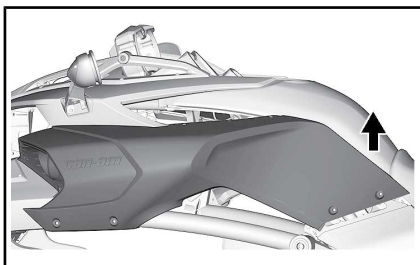
1. Irrota ruuvit ja muoviniitit, jotka kiinnittävät sivupaneelin ajoneuvoon.



*TYYPILLINEN*

1. Sivupaneeli
2. Pidike
3. Muoviniitit
4. Kiinnitysruuvit

2. Nosta sivupaneelia ja irrota se.

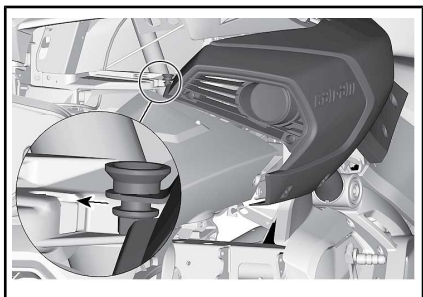


*TYYPILLINEN*

## Sivupaneelin asennus

1. Liu'uta sisäsivupaneeli takaisin paikalleen.

**HUOMIO:** Varmista, että sivupaneelin kiinnitysruuvi kohdistuu ilmanottoaukon kiinnitysruuvin kielekkeeseen.



*TYYPILLINEN – PANEELIEN KOHDISTAMINEN OIKEIN*

2. Asenna muoviniitit ja ruuvaa Torx-ruuvi kiinni.

**ILMOITUS** Älä kiristä liikaa. Paneelin pienikin muodon muuttuminen ruuvien ympärillä on merkinä siitä, että ruuvi on liian kireällä. Voit vaurioittaa paneelia kiristämällä liikaa.



# PERUSTOIMENPITEET

## Moottorin käynnistys ja pysäytys

### Moottorin käynnistys

**HUOMIO:** Käynnistettäessä moottorin kierrosluku nousee hieman, ennen kuin se asettuu normaaliin käyntinopeuteen.



### VAROITUS

Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Jos sitä hengittää, seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Käytä moottoria ainoastaan avoimessa, hyvin ilmastoidussa tilassa. Katso **VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ**.

### SM6-malli

1. Paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Käännä virtalukon avain PÄÄLLÄ-asentoon (ON).

**ILMOITUS** Älä paina kaasua sähköjärjestelmän ollessa alustusvaiheessa.

3. Noudata turvallisuuskortin ohjeita valmistellaksesi itsesi, matkustajasi ja ajoneuvosi ja paina sitten TOIMINTATILAPAINIKETTA (MODE) käynnistääksesi moottorin.
4. Aseta moottorin pysäytyspainike KÄY/PÄÄLLÄ-asentoon (RUN/ON).
5. Paina kytkinvipu pohjaan ja pidä se pohjassa.
6. Vaihda vaihde VAPAALLE. Varmista monitoimimittaristosta, että ajoneuvosi vaihde on vapaalla.
7. Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna,

kunnes moottori käynnistyy. Älä paina käynnistyspainiketta 15 sekuntia kauempaa. Jos moottori ei käynnisty, vapauta painike ja odota 30 sekuntia ennen kuin yrität uudelleen, jotta käynnistin jäähtyy.

**ILMOITUS** Älä paina kaasua moottorin käynnistykseen yhteydessä.

8. Tarkista, ilmoittaako näyttö ongelmista ja varmista, että öljyvalo sammuu.
9. Vapauta pysäköintijarru. Varmista, että pysäköintijarrun merkkivalo ei pala monitoimimittaristossa.

**ILMOITUS** Ellei pysäköintijarrua ole kokonaan vapautettu ennen ajoneuvolla ajoa, jarrupalat laahaavat ajoneuvon liikkeessä. Tämä voi vahingoittaa jarrujärjestelmää.

### SE6-malli

**HUOMIO:** SE6-malli voidaan käynnistää millä tahansa vaihteella jarrupolkimen ollessa painettuna alas. Vaihteisto vaihtaa automaattisesti vapaalle moottoria käynnistettäessä.

1. Paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Käännä virtalukon avain PÄÄLLÄ-asentoon (ON).

**ILMOITUS** Älä paina kaasua sähköjärjestelmän ollessa alustusvaiheessa.

3. Noudata turvallisuuskortin ohjeita valmistellaksesi itsesi, matkustajasi ja ajoneuvosi ja paina sitten TOIMINTATILAPAINIKETTA (MODE) käynnistääksesi moottorin.
4. Aseta moottorin pysäytyspainike KÄY/PÄÄLLÄ-asentoon (RUN/ON).

5. Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy. Älä paina käynnistyspainiketta 15 sekuntia kauempaa. Jos moottori ei käynnisty, vapauta painike ja odota 30 sekuntia ennen kuin yrität uudelleen, jotta käynnistin jäähtyy.

**ILMOITUS** Älä paina kaasua moottorin käynnistyksen yhteydessä.

6. Tarkista, ilmoittaako näyttö ongelmista ja varmista, että öljyvalo sammuu.
7. Vapauta pysäköintijarru. Varmista, että pysäköintijarrun merkkivalo ei pala monitoimimittaristossa.

**ILMOITUS** Ellei pysäköintijarrua ole kokonaan vapautettu ennen ajoneuvolla ajoa, jarrupalat laahaavat ajoneuvon liikkeessa. Tämä voi vahingoittaa jarrujärjestelmää.

## Moottorin pysäytys

### SM6-malli

1. Vaihda vaihde ensimmäiselle vaihteelle.
2. Aseta moottorin pysäytyspainike asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
3. Kytke pysäköintijarru päälle. Jarru lukittuu alaspainetussa asennossa ja näytössä rullaa viesti PYSÄKÖINTIJARRU (PARK BRAKE).
4. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ -asentoon (OFF).
5. Varmista ennen ajoneuvosta nousemista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Pidä kytkin painettuna ja liikuta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin.

## VAROITUS

Kytke aina pysäköintijarru päälle. Ajoneuvo voi rullata, ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle ja vaihde on vapaalla.

### SE6-malli

1. Vaihda vaihde vapaalle.
2. Aseta moottorin pysäytyspainike asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
3. Kytke pysäköintijarru päälle. Jarru lukittuu alaspainetussa asennossa ja näytössä rullaa viesti PYSÄKÖINTIJARRU (PARK BRAKE).
4. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ -asentoon (OFF).


**HUOMIO:** Ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle virta-avaimen ollessa asennossa POIS PÄÄLTÄ, pysäköintijarrun merkkivalo vilkkuu ja summerin merkkiääni kuuluu.

5. Varmista ennen ajoneuvosta nousemista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Liikuta ajoneuvoa taakse- ja eteenpäin.

## VAROITUS

Kytke aina pysäköintijarru päälle. Ajoneuvo voi rullata, ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle riippumatta siitä, mikä vaihde on päällä. Kytkin ei ole koskaan silloin päällä, kun ajoneuvo on pysähdyksissä ja siksi voimansiirto ei pidä ajoneuvoa paikoillaan.

## Ajoneuvon työntäminen

** HUOMIO:** Vältä ajoneuvon työntämistä rinteessä. Jos sinun on työnnettävä ajoneuvoa rinteessä, kiinnitä erityisesti huomiota, että jarrupoljin on ulottuvillasi,

jos ajoneuvo lähtee vierimään alaspäin.

Kun haluat siirtää ajoneuvoa lyhyitä matkoja käynnistämättä moottoria:

1. Istu ajoneuvossa, paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Vaihda vaihde VAPAALLE (SM6-malli).
3. Vapauta pysäköintijarru.
4. Nouse ajoneuvosta sen oikealle puolelle ja pidä samalla jalkasi jarrupolkimella.
5. Työnnä ajoneuvoa ja käytä tarvittaessa jarrua.

**!** **HUOMIO:** Työnnä ainoastaan oikealta puolelta, jotta yletyt jarrupolkimeen. Pysy etäällä kuumasta pakoputkesta.

Jos joudut vetämään ajoneuvoa taaksepäin, varo että jalkasi ei jää etupyörän alle.

6. Nouse ajoneuvoon ja pysäköi edellä kuvatun mukaisesti.

## Ajaminen peruutusvaihteella

Katso jakso *OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN* peruuttaaksesi turvallisesti.

### Vaihtaminen peruutusvaihteelle (SM6-malli)

1. Vaihda ensimmäiselle vaihteelle moottorin ollessa käynnissä.
2. Paina kytkinvipua.
3. Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä siinä asennossa.
4. Paina vaihdevipua yksi askel alaspäin.
5. Vapauta peruutuspainike ja varmista, että kirjain "R" vilkkuu monitoimimittariston näytössä.

### Vaihtaminen peruutusvaihteelle (SE6-malli)

1. Vaihda ensimmäiselle vaihteelle tai vapaalle, kun moottori on käynnissä, ajoneuvo on pysähdyksissä ja jarrupoljin alaspainettuna.
2. Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä siinä asennossa.
3. Työnnä vaihdevipua itseäsi kohti vaihtaaksesi alaspäin peruutusvaihteelle.

### Peruuttaminen

Tarkasta, että takanasi olevalla alueella ei ole esteitä. Katso taaksepäin jatkuvasti peruuttaessasi. Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.

### Vaihtaminen peruutusvaihteelta pois

#### SM6-malli

Kun haluat kytkeä peruutusvaihteen pois, pidä kytkinvipu pohjassa ja nosta vaihdepoljin vaihtaaksesi ensimmäiselle vaihteelle. Nyt sinun ei tarvitse käyttää peruutuspainiketta – se palautuu automaattisesti.

#### SE6-malli

Kun haluat kytkeä peruutusvaihteen pois päältä, pysäytä ajoneuvo ja työnnä lyhyesti vaihdepoljinta ylöspäin vaihtaaksesi vapaalle tai pidempään vaihtaaksesi ensimmäiselle vaihteelle.

### Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo vaatii sisäänajoa 1 000 km.

Vältä voimakasta jarruttamista, kun on ajettu vasta alle 300 km.

**VAROITUS**

Uudet jarrut ja renkaat eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrut, ohjaus ja VSS eivät ehkä toimi parhaalla mahdollisella tavalla, joten ole erityisen varovainen. Jarrut ja renkaat edellyttävät noin 300 km sisäänajon säännöllisesti jarruttaen ja ohjaten. Jos et jarruta ja suorita ohjausliikkeitä säännöllisesti, jarrujen ja renkaiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

Ajaessasi ensimmäiset 1 000 km:

- Vältä kiihdyttämistä täydellä kaasulla.
- Vältä samalla RPM-arvolla ajamista.
- Jos jäädyttimen tuuletin toimii jatkuvasti ajaessasi pysähtelevässä liikenteessä (ruuhka- tai kaupunkiajo), siirry sivuun ja pysäytä moottori, jotta se voi jäähtyä tai kiihdytä vauhtia, jotta ilma voi jäädyttää moottoria.

Sisäänajovaiheen jälkeen ajoneuvo si on tarkastettava **HUOLTOTAULUKON** mukaisesti.

**Tankkaaminen****Polttoainevaatimukset**

**ILMOITUS** Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suosituilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmät
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korrosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholia sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

**Suosittelut polttoaine**

Käytä lyijytöntä polttoainetta AKI (R+M)/2 oktaaniluvulla 91 tai RON oktaaniluvulla 95.

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

**ILMOITUS** ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

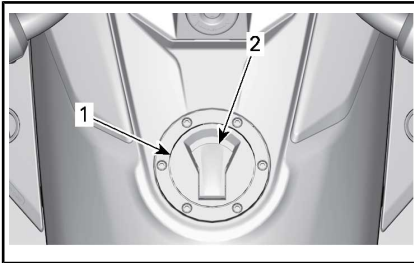
## Polttoaineen lisäämistoimenpiteet

### VAROITUS

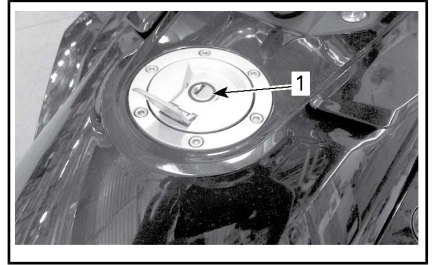
Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata polttoaineen lisäämistoimenpiteitä vähentääksesi tulipalon tai räjähdysvaaraa. Katso **VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUKSIA.**

Lisätäkseen polttoainetta ajoneuvoon:

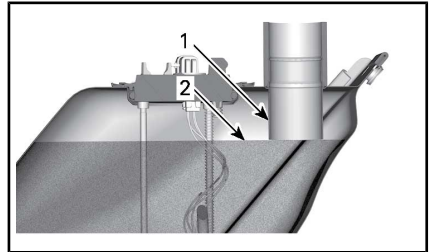
1. Pysäköi ajoneuvo ulos, hyvin ilmastoidulle alueelle ja riittävän kauas avotulesta, kipinöistä, tupakoivasta henkilöstä tai muista kipinän lähteistä.
2. Pysäytä moottori.
3. Nosta polttoainesäiliön korkin lukon kantta.



1. Polttoainesäiliön korkki
2. Polttoainesäiliön korkin lukon kansi
4. Työnnä avain polttoainesäiliön korkkiin ja kierrä neljänneskiertos myötäpäivään, jotta saat avattua ja irrotettua korkin.



1. Polttoainesäiliön korkin lukko
5. Täytä polttoainetta täyttöputken tasolle asti.



1. Polttoaineen täyttöputki
2. Polttoainetaso

**HUOMIO:** Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.

6. Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois. Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.
7. Sulje polttoainesäiliön korkki painamalla se paikalleen avaimen ollessa lukossa kiinni. Lukitse polttoainesäiliön korkki kiertämällä avainta vastapäivään alkuasentoonsa. Poista sitten avain ja sulje lukon kansi.

**HUOMIO:** Polttoainesäiliön korkki ei sulkeudu kunnolla, ellei avain ole lukossa. Avainta ei voi irrottaa lukosta, jos korkkia ei ole lukittu paikalleen.

## VAROITUS

Varmista aina tankkauksen jälkeensä ja ennen ajoneuvon käyttöä, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.

### Jousituksen säätäminen

#### Etujousitus (kaikki paitsi F3 Base -mallit)

Ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjään säätöjä varten.

#### Takajousitus (F3 Limited -mallit)

Takajousituksen taso säätyy automaattisesti ilmajousen ilmalla täyttymisen ja ilmasta tyhjenemisen kautta.

#### Takajousitus (F3-T-mallit)

Jousituksen painetta voidaan säätää poistamalla ilmaa tai lisäämällä sitä ilmajouseen. Käytä säätelyn mukaista ilmakompressoria tai käsipumppua sekä painemittaria.

Kun haluat pehmentää jousitusta, vähennä ilmanpainetta, ja kun haluat jäykentää jousitusta, lisää ilmanpainetta.

**HUOMIO:** Seuraava taulukko on ainoastaan suuntaa antava. Voit säätää painetta omien ajomieltymystesi mukaisesti, mutta älä ylitä suurinta sallittua painetta.

## VAROITUS

Määritellyn enimmäispaineen ylittäminen voi johtaa VSS:n alentuneeseen suorituskykyyn joissakin olosuhteissa.

**ILMOTUS** Älä ylitä suurinta sallittua painetta. Se saattaa vahingoittaa ilmajousitusta.

 VAROITUS					
MINIMIPAINNE 70 kPa/10 Psi/0,7 bar					
ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA KÄYTTÖPAINETTA ARVOLLA 70 kPa/10 Psi/0,7 bar					
(MATKUSTAJA + KUORMA) Kg					5966
0	45	70	90	115	
kPa/Psi/bar					
70	105/15/1,05	240/35/2,40	380/55/3,80	415/60/4,15	515/75/5,15
90	205/30/2,05	345/50/3,45	415/60/4,15	480/70/4,80	
115	275/40/2,75	415/60/4,15	480/70/4,80		

*SIJAITSEE MATKUSTAJAN ISTUIMEN ALLA*

**HUOMIO:** Kun säädät painetta, älä ole painona ajoneuvossa äläkä laita kuormaa tavaratilaan.

Ilmajousi on kytketty suoraan ilmalietkuun Schrader-venttiilillä, joka sijaitsee istuimen alla.

Kun haluat muuttaa ilmanpainetta, menettele samalla tavoin kuin säättäessäsi renkaan ilmanpainetta.

Kun olet valmis, muista laittaa venttiiliin korkki takaisin paikoilleen.

# ***OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN***

# MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERIILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA

Tässä osassa opit tietämään joitakin tämän ajoneuvon tyypillisimmistä ominaisuuksista ja erityisistä käyttöominaisuuksista.

## Vakaus

Tällainen kolmipyöräinen Y-rakenne on vakaampi alhaisissa nopeuksissa kuin tavallisen moottoripyörän rakenne. Kolmipyöräinen ei kuitenkaan ole yhtä vakaa kuin nelipyöräinen, esimerkiksi auto. Ajamista avustava teknologia, kuten esimerkiksi ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS), auttaa säilyttämään ajoneuvon vakauden ohjausliikkeiden aikana. Tästä huolimatta voit menettää ajoneuvosi hallinnan. Ajoneuvo voi keikahtaa tai kaatua äärimmäisten ajoliikkeiden yhteydessä (esim. jyrkät käännökset), ajoneuvon ylikuormituksen yhteydessä tai ajoneuvon ajautuessa epätasaiselle pinnalle tai iskeytyessä johonkin kohteeseen. Lisäksi kuljettaja tai matkustaja voivat pudota kyydistä erittäin jyrkässä käännöksessä, kiihdytettäessä, jarrutettaessa tai törmäyksen ansiosta.

## Käyttäytyminen tielosuhteissa

Tämä ajoneuvo käyttäytyy eri tavoin kuin muut ajoneuvot tietyissä tielosuhteissa.

- Älä aja maastossa, jäällä tai lumessa.
- Vältä lätköitä ja juoksevaa vetä. Tämä ajoneuvo joutuu vesiliirtoon helpommin kuin auto. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia.
- Hidasta sora-, muta- ja hiekka- peitteisillä teillä.
- Jos lämpötila on ajon aikana alle 6 °C, pito heikkenee.

Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *LIIKENESTRATEGIAT*.

## Jarrupoljin

Yksi jarrupoljin jarruttaa kaikkia kolmea pyörää. Käsitöimistä jarrua ei ole, eikä ajoneuvon etu- ja takapyörä voi jarruttaa erikseen.

Jarrutus ja ohjaus vastaavat moottoripyörän vastaavia. Huomioi, että takanasi ajava ajoneuvo ei ehkä kykene pysähtymään tai reagoimaan yhtä nopeasti.

## Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

Ajoneuvo on varustettu lukkiutumattomalla jarrujärjestelmällä (ABS), joka on osa ajonvakautusjärjestelmää (VSS). Kun sinun on jarrutettava voimakkaasti, paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna. ABS estää pyörien lukkiutumisen.

Tämä järjestelmä auttaa ylläpitämään ohjauksen hallinnan hätätilanteessa tapahtuvassa jarrutuksessa pitämällä jarrut lukkiutumattomina.

## Seisontajarru



Pysäköintijarru jarruttaa mekaanisesti vain takapyörää, joka lukittuu paikoilleen vain kytkettäessä jarru päälle. Pysäköintijarrua ei ohjaa mikään ajamista avustavista järjestelmistä (esim. ABS, sähköisesti ohjattu jarruvoiman jako eli EBD).

## Ohjaus

### Suora ohjaus

Ohjaa tätä ajoneuvoa aina käännöksen suuntaan.

Moottoripyöräilijä — Älä käännä liikaa vastakkaiseen suuntaan kuten



moottoripyörällä tehdään. Toisin kuin moottoripyörä, tämä ajoneuvo ei voi kallistua käännöksessä samalla tavoin kuin moottoripyörä. Jos olet moottoripyöräilijä, sinun on opittava uudenlainen kääntymis- ja ohjaustaktikka. Harjoittele ohjaamista käännöksen suuntaan kaikissa nopeuksissa, kunnes osaat sen riittävän hyvin.

### Sivuttaisvoimat käännöksissä

Toisin kuin moottoripyörä, tämä ajoneuvo ei kallistu käännöksessä. Tunnet mutkassa sivuttaisvoiman, joka työntää sinua mutkan ulkokaarretta kohti.

Tasapainon säilyttämiseksi kuljettajan ja matkustajan on tuettava itsensä ottamalla tukeva ote molemmista käsikahvoista ja pitämällä jalat tukevasti jalkatapeissa.

Jyrkissä mutkissa saattaa auttaa se, että nojaat ylävartaloasi mutkan sisäkaarretta kohti.

### Leveys

Koska tämä ajoneuvo on leveämpi kuin tavallinen moottoripyörä:

- Pidä aina eturenkaat omalla kaistallasi. Ole erityisen tietoinen eturenkaiden sijainnista siirtyessäsi mutkaan tai ohittaessasi.
- Älä aja toisten ajoneuvojen kanssa rinnakkain samalla kaistalla (äläkä kahden kaistan välissä). Aja ryhmissä aina yhdessä jonossa, myös moottoripyöräiden kanssa.
- Valmistaudu väistämään kauempaa välttääksesi yhteentörmäyksen.

**HUOMIO:** Vaikka etupyörät ylittävät esteen, takapyörä ei välttämättä ylitä sitä.

## Peruutus



Tämä ajoneuvo toimii peruuttaessa samalla tavalla kuin auto. Joitakin asioita sen peruuttamisessa kuitenkin on muistettava:

- Jos matkustaja rajoittaa näkyvyyttä, pyydä häntä nousemaan kyydistä.
- Muista, että ajoneuvon etuosa on leveämpi kuin takaosa. Älä peruuta liian lähelle muita esineitä, koska eturenkaat saattavat osua niihin.
- Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.
- Jos mahdollista, pysäköi siten, että sinun ei tarvitse peruuttaa pysäköintiruudusta pois.
- SM6-malli: Vaihda takaisin ensimmäiselle vaihteelle ennen moottorin sammuttamista.

**⚠ HUOMIO:** Pidä molemmat jalat jalkatapeissa peruuttaessasi. Älä koskaan laita jalkojasi maahan, kun peruutat.

### Ajokortti ja paikalliset lait

Tämän ajoneuvon ajamiseen vaadittavat ajokorttivaatimukset vaihtelevat maittain. Paikallisista laeista riippuen voit tarvita moottoripyörän tai kolmipyöräisen ajoneuvon ajamiseen oikeuttavan ajokortin tai pelkän henkilöautoajokortin.

Tarkasta paikallisilta viranomaisilta vaatimukset, jotta sinulla on oikea ajokortti lähtiessäsi ajoneuvollasi julkiseen liikenteeseen.

## Ajonvakautusjärjestelmä (VSS)

Tämä ajoneuvo on varustettu ajonvakautusjärjestelmällä (VSS, Vehicle Stability System).

Tämä järjestelmä auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvosi suunnassa pysymistä ja vähentää kaatumisen tai pyörähtämisen riskiä joissakin tilanteissa.

VSS koostuu seuraavista:

- **Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)** Tämä järjestelmä auttaa ylläpitämään ohjauksen hallinnan hätätilanteissa tapahtuvassa jarrutuksessa pitämällä jarrut lukkiutumattomina.
- **Sähköisesti ohjattu jarruvoiman jako (Electronic Brake Distribution (EBD))** on järjestelmä, joka automaattisesti säätelee jarrutusvoiman tasapainoa kaikkien kolmen pyörän välillä. ABS kanssa yhteistyössä EBD helpottaa säilyttämään ajoneuvon suunnan ja maksimoi jarrutusvoiman riippuen renkaiden pidosta sillä hetkellä.
- **Luistonestojärjestelmä (TCS, Traction Control System)** estää takarengasta luistamista. TCS rajoittaa takapyörän luistamista vain, kun käännät ohjaus- tangosta (ohjaat pois suoralta linjalta) tai jos pito-olosuhteet tai ajoneuvon vakaus edellyttää moottorin väännön vähentämistä.
- **Vakauden hallintajärjestelmä (SCS, Stability Control System)** on suunniteltu rajoittamaan takarengaalle menevää voimaa ja jarruttamaan pyöriä yksilöllisesti, mikä vähentää ajoneuvon hallinnan menettämisen tai kaatumisen riskiä.

## Rajoitukset

VSS ei voi auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvoasi kaikissa tilanteissa.

### Pinnat, joiden pito on huono

Renkaiden pito tienpintaan nähden rajoittaa maksimaalista jarrutusta. ABS- ja EBD-järjestelmistä huolimatta jarrutusmatkasi on pidempi sellaisilla pinnoilla, joissa pito on huono, tai suositellut rengaspaineet tai renkaiden kulutuspinna eivät ole ohjearvojen mukaisia tai urat ovat kuluneita.

Jos ajoneuvosi renkaiden pito irtoaa tien pinnasta, voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.

Jos asfalttipäällysteinen tie on osittain jään, lumen tai sohjon peitossa, pito ei ole riittävä, jotta ajoneuvon hallittavuus säilyisi VSS:stä huolimatta. Älä aja jäällä, lumessa tai sohjossa.

**HUOMIO:** Renkaiden pito alkaa vähetä, kun alle 6 °C.

Tämä ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon vedessä aivan kuten muutkin tieliikenneajoneuvot (pito häviää vesikerroksen vuoksi). Jos ajat nopeasti veteen tiellä, kuten suureen lätkkään tai virtaavaan veteen, ajoneuvo voi menettää renkaidensa pidon ja pyörähtää eikä VSS voi auttaa säilyttämään ajoneuvosi hallintaa. Vältä suuria lätkköitä tai virtavia vesiä ja hidasta tai keskeytä ajo rankkasateen ajaksi. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia niin paljon, että säilytät renkaiden pidon tien pinnassa.

Hidasta vauhtia myös muilla huonosti pitävillä pinnoilla, kuten mudassa, hiekassa, sorassa tai märällä kestopäällysteellä. Tämä ajoneuvo ei ole rakennettu maastoajoa varten. Aja sillä aina ainostaan hyväkuntoisilla maanteillä. Älä aja ajoneuvolla maastossa tai muunlaisilla teillä.

## Renkaat

VSS:n paras suorituskyky on säädetty tietyn kokoisia renkaita, rengas-materiaalia ja rengaskuviota silmällä pitäen. Jos vaihdat renkaat sellaisiin, joita BRP ei ole hyväksynyt, VSS:n teho voi heiketä.

Käytä ainoastaan BRP:n suosittelemia renkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Can-Am On-Road - jälleenmyyjiltä.

Renkaiden oikea paine ja kulutuspinnan kunto ovat erittäin tärkeitä pidon säilyttämisen kannalta, erityisesti märillä pinnoilla tai pinnoilla, joiden päällä on irtomateriaalia. Liian alhainen rengaspaine voi johtaa vesiliirtoon ja renkaiden liialliseen kuumenemiseen, kun taas liian korkea paine voi heikentää VSS-järjestelmän tehoa.

## Jyrkät käännökset

VSS ei ohjaa tai rajoita ohjausvoimakkuuttasi — se ei voi estää sinua tekemästä jyrkkää käännöstä. Suuri tai nopea ohjaustangon liike voi aiheuttaa sen, että menetät ajoneuvon hallinnan ja se voi pyörähtää, keikahtaa tai kaatua.

## Liian suuri nopeus

VSS ei ohjaa ajoneuvon nopeutta muulloin kuin silloin, kun SCS aktivoituu käännyttäessä tai mutkassa. VSS ei voi estää ajoneuvoa ajautumasta mutkaan liian nopeasti. Jos ajat liian lujaa olosuhteisiin nähden, voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.

## Liiallinen paino

Älä koskaan kuormaa ajoneuvoa niin, että ylität määritellyt arvot.

<b>SALLITTU AJONEUVON KOKONAISKUORMA</b>	
Kaikki paitsi F3 Limited -mallit	199 kg
F3 Limited -mallit	209 kg

## Mäkilähtöavustin (HHC)

Tässä ajoneuvossa on mäkilähtöavustin (HHC) -toiminto.

Vaihteen ollessa päällä (eteen- tai taaksepäin) ja siirtyessä liikkumattomasta kaltevalle, VSS pitää jarruja päällä jarrupolkimen ollessa vapauttuna, ja automaattisesti vapauttaa jarrut kaasutinta käytäessä.

Tämä toiminto on automaattinen, eikä sitä tarvitse aktivoida kuljettajan toimesta.

**HUOMIO:** HHC on aktiivinen 1 sekunnin ajan jarrupolkimen tullessa vapautetuksi.

## Dynaaminen ohjaustehostin (DPS)

DPS tulee sanoista Dynamic Power Steering, mikä tarkoittaa dynaamista ohjaustehostinta. Järjestelmä on tietokoneohjattu ja sen tehostusvoima säätyy sähkömoottorin avulla sen mukaan, kuinka paljon ohjaus-tehoa kuljettaja missäkin tilanteessa tarvitsee.

Ohjaustehostimen tehostusmäärä riippuu ohjaustankoon käytetystä voimasta, ohjauskulmasta ja ajoneuvon nopeudesta.

Kun ajoneuvo on peruutusvaihteella, ohjaustehostimen tehostusvoima laskee sitä mukaa kuin ajoneuvon nopeus nousee.

# LIIKENTEEN RISKITILANTEIDEN YMMÄRTÄMINEN

Ennen tämän kolmipyöräisen ajoneuvon käyttöä sinun on luettava myös ajoneuvossa oleva turvallisuuskortti ja kaikki tuotteessa olevat turvamerkinnot.

Ota huomioon loukkaantumis- ja kuolemanvaara kolarissa ennen ajamista. Mieti, kuinka voit vähentää riskiä tai oletko ylipäättään valmis ottamaan tuon riskin.

Riskiin vaikuttaa monet tekijät. Joihinkin noista tekijöistä voit vaikuttaa itse. Toisiin tekijöihin, kuten muiden kuljettajien käyttäytymiseen, et voi vaikuttaa.

Tässä joitakin tekijöitä, jotka vaikuttavat riskiin:

## Ajoneuvon tyyppi

Ajoneuvotyyppit vaihtelevat kokonsa näkyvyytensä ja ohjattavuutensa mukaan, lisäksi toiset ovat suojaavampia kuin toiset.

Tämä ajoneuvo on pieni ja käsiteltävissä. Ohjattavuus saattaa auttaa välttämään kolarointia. Pienemmät ajoneuvot ovat kuitenkin liikenteessä hankalammin havaittavia, mikä lisää mahdollisuutta, että muut liikenteen osapuolet voivat kolaroida niiden kanssa. Joissakin tilanteissa ajoneuvon kolarialttius ei ole niin todennäköistä kuin moottoripyörän. Esimerkiksi et kaadu sillä niin helposti ajaessasi alhaisilla nopeuksilla. Joissakin tilanteissa Spyder kolarialttius on kuitenkin todennäköisempää. Esimerkiksi koska se on leveämpi ajoneuvo, et mahdu sen kanssa samankokoisista aukoista kuin mahtuisit monilla moottoripyörillä.

Henkilöautojen ja kuorma-autojen rakenne tarjoaa suojaa kolareissa tai muissa liikenneonnettomuuksissa. Lisäksi matkustajat voivat niissä suojautua käyttämällä turvavöitä. Yleisesti ottaen voit olettaa, että

tällä ajoneuvolla ajaminen on riskialttiimpaa kuin autolla ajaminen ja loukkaantumisriski on samankaltainen kuin moottoripyörällä ajettaessa.

Voit vähentää loukkaantumisriskiä käyttämällä hyväksytytä kypärää ja ajovarusteita.

## Kuljettajan taidot ja arviointikyky

Jokainen kuljettaja osaa jotenkin hallita omia riskejään liikenteessä. Kuljettajat, jotka kehittävät taitojaan, hallitsevat ajoneuvonsa paremmin. Aikaisemmat kokemuksesi moottoripyörien, autojen, mönkijöiden, moottorikelkkojen tai muiden ajoneuvojen kanssa eivät riitä siihen, että olisit valmis käyttämään tätä ajoneuvoa. Opiskele, millä tavoin tämä ajoneuvo on erilainen. Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso *TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEO* osoitteessa: <https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>, ja suorita harjoituskurssi, jos sellainen on saatavilla. Tutustu hallintalaitteisiin niin, että osaat käyttää niitä taitavasti ja turvallisesti suoriutuaksesi harjoituksista oikein, ennen kuin siirryt liikenteeseen.



Kun aloitat maantieajon, aloita helpommissa olosuhteissa (esim. vähän liikennettä, alhaiset nopeudet, hyvä sää, ei matkustajaa kyydissä) ja siirry taitojesi kehittyessä vaikeisiin haastavampiin olosuhteisiin. Suunnittele etukäteen välttääksesi tilanteet, jotka ovat liian vaikeita taidollesi tai joiden riski on suurempi kuin se riski, jonka haluat ottaa.

Jopa taitavat kuljettavat aiheuttavat kolareita. Jos esimerkiksi käytät taitojasi äärimmäisiin ohjausliikkeisiin tai temppuihin, nostat omaa riskiäsi. Älykäs kuljettaja käyttää hyvää harkintakykyä taitojensa mukaisesti laajentaakseen turvallisuusmarginaalia ja minimoidakseen riskit. Opettele kappaleessa *LIIKENESTRATEGIAT* kuvattu ennakoiva ajotapa.

## Kuljettajan kunto

Kuljettajan on oltava valppaana, selvänä ja fyysisesti ajokunnossa. Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Päihtyneenä, huumaantuneena, väsyneenä tai muuten heikkokuntoisena kolaroimisvaara kohoaa.

Alkoholi, huumeet, lääkkeet, rasitus, uneliaisuus tai tunteet voivat kaikki vaikuttaa kykyysi ajaa turvallisesti. Tällä ajoneuvolla, kuten moottoripyörällä, ajaminen on haastavaa toimintaa — hyvä fyysinen ja henkinen kunto ovat vieläkin tärkeämpiä kuin autolla ajettaessa. Kaikista turvallisinta on ajaa ajoneuvolla vain silloin, kun on valppaana ja täysin selvänä. Vaikka veressäsi oleva alkoholipitoisuus ei olisikaan lain salliman rajan yläpuolella, arviointikykyihisi ja taitoihisi vaikuttaa pienikin määrä alkoholia.

Sinun on fyysisesti pystyttävä käyttämään kaikkia hallintalaitteita, kääntämään ohjaustankoa sen koko ohjausalueella. Lisäksi sinun on kyettävä nousemaan ajoneuvoon ja poistumaan siitä sekä valvomaan ympäristöä ajoneuvoa käyttäessäsi.

Myös matkustajan on oltava valpas, selvänä ja hänen on kyettävä fyysisesti säilyttämään asentonsa. Hänen on pystyttävä pitämään kiinni ja reagoitava oikein mutkissa, kuopissa, kiihdytettäessä ja pysähdyksissä.

## Ajoneuvon kunto

Pidä ajoneuvosi hyvässä kunnossa.

Suorita käyttöä edeltävät tarkastukset ja säännölliset huoltotoimenpiteet. Katso näkykö mittaristossa viestejä käynnistäessäsi moottoria ja poista kaikki mahdolliset ongelmat ennen ajamaan lähtemistä.

Menettele äärimmäisen varovasti käyttäessäsi monitoimimittaristoa. Näytön tutkiminen pitkään ajon aikana lisää onnettomuusvaara merkittävästi.

## Tie- ja sääolosuhteet

Vilkasliikenteiset tiet, huono näkyvyys ja heikosti pitävät tien pinnat lisäävät riskiäsi. Valitse sellaiset reitit, jotka sopivat senhetkisille ajotaidoillesi ja riskitasolle, jonka olet valmis hyväksymään.

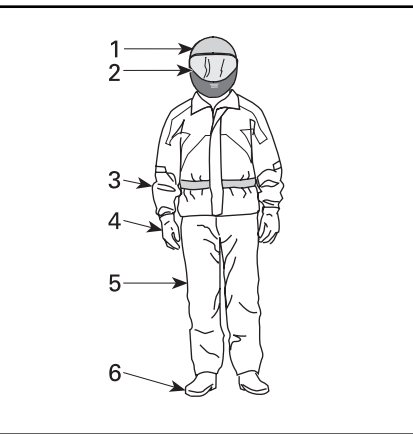
# AJOVARUSTEET

Tämän kolmipyöräisen, katteettoman ajoneuvon käyttö vaatii vastavaa suojarustusta kuin moottoripyörällä ajo. Vaikka ajoneuvo on alhaisissa nopeuksissa vakaampi kuin moottoripyörä, voit silti sinkoutua sen kyydistä pois.

Tämä osa perustuu pohjois-amerikkalaisen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestön eli Motorcycle Safety Foundationin (MSF) moottoripyöräilijöille antamiin ohjeisiin.

Kolaritapauksissa suojarusteet saattavat ehkäistä tai vähentää vammoja. Suojarusteet lisäävät myös omaa mukavuuttasi ja ne voivat auttaa suojaamaan sääolosuhteita vastaan.

Suosittelaviin kuljettajan ja matkustajan perussuojarusteisiin kuuluvat jämäkät, yli nilkan ulottuvat ajokengät, joiden pohja ei luista, pitkälahkeiset housut, takki, kunnolliset ajohansikkaat ja kaikkein tärkeimpänä hyväksytty kypärä asianmukaisella silmäsuojuksella



## AJOVARUSTEET

1. Hyväksytty kypärä
2. Visiiri tai ajolasit
3. Pitkälahkainen takki
4. Hanskat
5. Pitkälahkeiset housut
6. Nilkan yli ulottuvat ajosaappaat

Asianmukainen vaatetus voi lieventää kuljettajan ja/tai matkustajan vammojen vakavuutta onnettomuustilanteessa.

## Kypärät

Kypärä suojaa päätä ja aivoja vammoilta. Kypärä voi suojata myös matkustajan kasvoja, sillä äkkipysähdyksessä matkustajan kasvat saattavat iskeytyä kuljettajaan kypärän takaosaa vasten. Paraskaan kypärä ei voi estää vammoja, mutta tilastot osoittavat, että kypärän käyttö vähentää merkittävästi aivovammojen vaaraa. Aja siis turvallisesti ja käytä aina kypärää ajaessasi.

## Kypärän valinta

Kypärän täytyisi olla sellainen, joka täyttää maassasi kypärille asetetut turvallisuusnormit.

Umpikypärä antaa parhaimman suojan iskuja vastaan, koska se suojaaa koko päätä ja kasvoja. Se suojaaa myös lialta, kiviltä, hyönteisiltä jne.

Kolmeneljännesosakypärä eli avokypärä on myös suojaava. Se on suunniteltu samoista peruskomponenteista, mutta siinä ei ole visiiriä eikä leukasuojaa, kuten umpikypärässä. Jos käytät avointa kypärää, sinun tulisi käyttää pikakiinnitettävää visiiriä tai ajolaseja.

**HUOMIO:** Tavalliset lasit tai aurinkolasit eivät suojaa moottoripyöräilijän silmiä riittävästi. Ne saattavat pirstoutua sirpaleiksi tai sinkoutua silmiltä, eivätkä ne välttämättä estä viiman ja ilmassa olevien esineiden pääsyä silmiin.

Käytä tummennettua visiiriä tai ajolaseja ainoastaan päiväsaikaan, älä käytä niitä yöllä tai huonossa valaistuksessa. Älä käytä niitä, jos ne vaikuttavat kykyysi erottaa värejä.

## Muut ajovarusteet

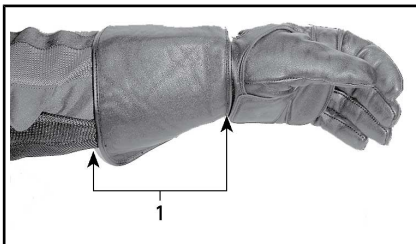
### Ajokengät

Käytä aina umpinaisia ajokenkiä. Tukevat, nilkan yli ulottuvat ajokengät suojaavat monilta riskitekijöiltä, kuten maantieltä sinkoavilta kiviltä ja pakoputken mahdollisesti aiheuttamilta palovammoilta.

Vältä pitkiä kengännauhoja, jotka voivat takertua vaihdepolkimeen, jarrupolkimeen tai muihin osiin. Kumipohja ja matala korko auttaa pitämään jalan tukevammin paikoillaan jalkatuessa.

### Hanskat

Kunnolliset ajohanskat suojaavat käsiäsi ajoviimalta, auringolta, kuumuudelta, kylmyydeltä ja lentäviltä esineiltä. Tiiviisti ja hyvin istuvat hanskat parantavat otetta ohjaustangosta ja auttavat vähentämään käsiin kohdistuvaa rasitusta. Tukevat, vahvikkeilla varustetut moottoripyörähanskat suojaavat käsiä kaatumistapauksessa. Moottoripyöräilijöille suunnitelluissa hanskoissa on saumat ulkopuolella, jotta ne eivät hankaa käsiä. Lisäksi hanskat on muotoiltu siten, että ne tarjoavat parhaan mahdollisen pidon koko käsikahvan alalta. Jos hanskat ovat liian kookkaat ja kömpelöt, niillä on hankala käyttää hallintalaitteita. Pitkävartiset hanskat suojaavat ranteita eivätkä päästä ajoviimaa virtaamaan hihoista sisälle.



1. Pitkävartinen ajohanska

### Takit, housut ja ajohaalarit

Käytä takkia ja pitkälahkeisia housuja tai ajohaalaria. Laadukas, moottoripyöräilyyn suunniteltu ajo-vaatetus on miellyttävä käyttää. Lisäksi se suojaa sinua epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Kolaritapauksissa hyvälaatuinen, tukevasta materiaalista tehty ajo-vaatetus voi estää tai lieventää vammoja. Joissakin ajovarusteissa on myös lisäpehmusteita tai kovia lisäsuojia, jotka auttavat vähentämään loukkaantumiseriskää kolarin sattuessa. Ajohousut suojaavat myös kuumien osien aiheuttamilta palovammoilta.

Moottoripyöräilijöille tarjolla olevat ajovarusteet tarjoavat usein parhaimman yhdistelmän, mitä tulee istuvuuteen ja suojaavuuteen. Nämä varusteet on suunniteltu erityisesti istuvaa ajoasentoa silmällä pitäen. Niiden hihat ovat lahkeet ovat pidempiä ja niissä on enemmän tilaa olkapäiden kohdalla. Ajoasuja on saatavana sekä yksi- että kaksiosaisina.

Materiaalina nahka on hyvä valinta, koska se on kestävä, suojaaa tuulelta ja auttaa myös suojaamaan vammoilta. Myös muut synteettisistä materiaaleista tehdyt ja kulutusta kestävät ajovarusteet ovat hyviä valintoja. Älä käytä löysää tai pitkää vaatekappaletta tai huivia, joka saattaa tarttua liikkuviin osiin.

Läpät ja kiinnikkeet pitävät ajoviiman poissa. Vetoketjullinen takki pitää ajoviiman paremmin kuin takki, jossa on edessä napit tai nepparit. Takin vetoketjun päällä oleva suojäläppä antaa lisäsuojaa ajoviimaa vastaan. Takki, jonka hihansuut ja vyötärö istuvat tiiviisti ohjaa on suosittelava valinta, sillä se estää ajoviiman tunkeutumisen sisään. Suuri löysä kaulus saattaa läpättää ajon aikana ja voi ärsyttää ihoa tai häiritä ajamista.

Ajaessasi kylmässä sinun on suojattava itsesi hypotermialta eli vajaa- lämpöisyydeltä. Hypotermia on tila, jossa ruumiin lämpötila on alhainen ja se voi aiheuttaa keskittymiskyvyn puutetta ja hidastaa reaktioaikaa. Lisäksi lihasten liikuttaminen tasaisesti ja tarkasti saattaa olla mahdollista. Kylmässä säässä on ajoviimalta suojaavan ajovarustuksen alle ehdottomasti puettava eristäviä vaatekerroksia. Ajoviima voi aiheuttaa sen, että palelet kovasti jo kohtuullisen alhaisissakin lämpötiloissa.

Kylmässä säässä ajamiseen varustautuneena sinulla saattaa tulla kuuma, kun pysähdyt. Pukeudu kerroksittain, jotta voit vähentää vaatteita tarvittaessa. Suojavarustuksen päälle puettava ajoviiman pitävä ulompi kerros, estää kylmän ilman tunkeutumisen iholle.

Ajovaruusteet voivat tehdä myös kuljettajasta paremmin havaittavan. Kirkkaat värit ovat viisaan kuljettajan valintoja. Jos takkisi on jo kulunut ja tumma, voit käyttää sen päällä edullista heijastavaa suojaliiviä. On myös hyvä idea lisätä kuluneisiin ajovaruusteisiin heijastavaa teippiä näkyvyyden parantamiseksi.

## Sadevarusteet

Jos sinun on ajettava märissä olosuhteissa, suositlemme sadeasun tai vedenpitävän ajoasun käyttämistä. Pitkillä ajoretkillä on hyvä idea pakata sadevarusteet mukaan. Kuivana pysyneen kuljettajan olo on mukavampi ja hän on tarkkaavaisempi kuin kastunut ja viluinen kuljettaja.

Sadeasuja on saatavana yksi- tai kaksiosaisina, ja erityisesti moottoripyöräilijöille suunnitellut asut ovat parhaita. Hyvin näkyvät värit, kuten oranssi tai keltainen ovat erinomaisia valintoja. Joustonauha vyötärössä, housujen lahkeissa ja hihansuisissa on yksi tärkeä ominaisuus, Takissa olisi hyvä olla korkea kaulus ja ylös ulottuva vetoketju sekä leveät suojaläpät aukkojen päällä. Ostaessasi ajoasua harkitse myös vesitiiviiden hanskojen ja ajokenkien hankkimista.

Muista, että on parasta välttää märällä säällä ajamista. Jos sinun on ajettava sateella, sinun on ehkä pysähdyttävä, jos vesi alkaa kerääntymään tielle.

## Kuulosuojaimet

Pitkäaikainen altistuminen ajoviiman ja moottorin aiheuttamalle melulle ajon aikana, saattaa aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen. Oikein käytetyt kuulosuojat, kuten korvatulpat, voivat estää kuulon menetyksen. Tarkasta ennen minikäänlaisten kuulosuojaimien käyttöä, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo asiasta.



---

# TARVITAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET

Ennen kuin lähdet tällä ajoneuvolla liikenteeseen, sinun on kehitettävä ajotaitoja ja liikennestrategioita, joiden avulla hallitset liikenteessä ilmeviä riskejä.

Jos sinulla on aikaisempaa kokemusta moottoripyöristä tai muista moottoriajoneuvoista, kiinnitä erityistä huomiota niihin seikkoihin, joissa tämän ajoneuvon käyttö ja suorituskyky eroavat sinulle tuttuun ajoneuvojen vastaavista seikoista.

Seuraavien harjoitusten avulla tutustut ajoneuvon perustoimintoihin. Harjoittele jokaista harjoitusta niin kauan, kunnes osaat suorittaa tehtävän ennen kuin siirryt seuraavaan harjoitukseen.

Tämä osa sisältää seuraavat harjoitukset:

## **SM6-malli**

1. Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö
2. Kitka-alueen ja peruskäsittelyn opetteleminen
3. Moottorin pysäytys liikkeessä
4. Kaasun ja kytkimen käyttäminen
5. Peruskäännökset
6. Äkkipysähdykset
7. Mutkitteleminen
8. Vaihtaminen
9. Väistäminen
10. Peruuttaminen.

## **SE6-malli**

1. Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö
2. Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely
3. Moottorin pysäytys liikkeessä
4. Peruskäännökset
5. Äkkipysähdykset
6. Mutkitteleminen
7. Vaihtaminen
8. Väistäminen

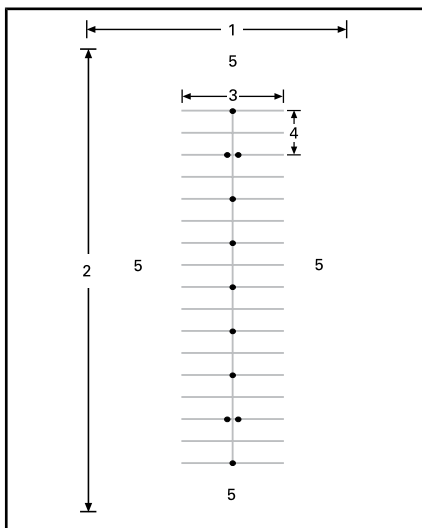
9. Peruuttaminen.

## **Harjoittelalueen valinta**

Suorita nämä harjoitukset asfalttipinnoitetulla, liikenteeltä suljetulla alueella, jonka koko on vähintään 76 m - 30 m. Suljettu ja hyvin merkitty pysäköintialue, jossa ei ole esteitä (lyhtypylväitä, reunuksia jne.), on hyvä harjoittelalue. Varo pysäköidyistä autoista vuotanutta öljyä. Etsi sellaista pysäköintialuetta, joka on virka-ajan ulkopuolella tyhjä. Sellaisia ovat koulujen, kirkkojen, kunnan monitoimitalojen tai qstoskeskusten pysäköintialueet. Älä mene yksityisalueelle.

Kun olet löytänyt sopivan alueen, kysy sen omistajalta lupa harjoitteluun. Jos alueella on esteitä, kuten lyhtypylväitä tai saarekkeitä, varmista etteivät ne satu alla olevassa kuvassa kuvatulle ajoharjoitusalueelle.

Pidä tämä pysäköinnin peruskaavio mielessäsi muodostaessasi harjoituksia. 3 m Suuret pysäköintiruudut ovat ilmaistuja kaaviossa helppouden vuoksi, mutta pysäköintiruutujen koko voi olla erilainen. Jos valitsemallasi pysäköintialueella ei ole viivoja tai jos pysäköintiruudut ovat paljon suurempia tai pienempiä kuin kuvissa, käytä alla olevia mittoja. Merkitse alue mittanauhan ja liidun avulla tai merkkaukartioiden tai vedellä/hiekalla täytettyjen kanisteiden, säiliöiden tai tölkkien avulla.



#### TYYPILLINEN PYSÄKÖINTIALUE

1. Vähintään 30 m
2. Vähintään 75 m
3. 12 m
4. 6 m
5. Avoin alue

Varo mahdollista liikennettä, vaikka oletkin suljetulla alueella. Tarkasta tila edessä, sivuilla ja takana ennen harjoituksen suorittamista. Varo myös lapsia ja eläimiä.

### Ajoon valmistautuminen

Opettele kaikkien ajoneuvon hallintalaitteiden sijainti ja toiminta. Katso jakso *TIETOA AJONEUVOSTA*.

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus. Katso jakso *KÄYTTÖÄ EDELTVÄ TARKASTUS*.

Käynnistä ja sammuta moottori aina kappaleen *PERUSTOIMENPITEET* kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS* annettujen ohjeiden mukaan.

### Ajoasento

Hyvä ajoasento auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvoasi helpommin. Pidä aina molemmat kädet ja jalat oikeilla paikoillaan, jotta voit käyttää hallintalaitteita helposti. Ranteesi tulisi olla tavallisesti linjassa käsivarren kanssa (tämä asento auttaa sinua lisäämään kaasua sen verran kuin haluat). Käsivarsien tulisi olla rentoina ja taivutettuna. Pidä selkäsi suorassa ja pääsi ylhäällä sekä katse eteenpäin. Pidä molemmat jalat jalkatapeissa hallintalaitteiden lähetyvillä.

Älä koskaan aja ajoneuvolla edes lyhyttä matkaa, ellei istu oikeassa ajoasennossa,



AJOASENTO

### Käytännön harjoituksia (SM6-malli)

#### 1) Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö

##### Tarkoitus

- Opit tuntemaan moottorin äänen kierrosluvun noustessa ja laskiessa, joten et ylläty harjoitusten aikana.
- Opit käyttämään moottorin pysäytyspainiketta.

## Ohjeet

- Paina oikealla jalallasi jarrupoljinta ja paina sitten kytkinvipu pohjaan ja pidä se painettuna vaihteen ollessa VAPAALLA ja pysäköintijarrun ollessa kytkettyä päälle. Katso kierroslukumittaria ja kierrä kaasukahvaa sisäänpäin (laskemalla rannettasi alaspäin) muutamia kertoja nostaksesi kierroslukua. Älä ylitä 4 000 kierrosta. Kytkimen ollessa pohjassa (painettu sisäänpäin) moottorin tehot eivät välity takapyörälle.
- Katkaise moottorin pysäytyspainikkeella virta ajoneuvosta kokonaan. Paina painiketta oikealla peukalollasi, älä irrota otettasi käsikahvasta.

## Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Harjoittele moottorin pysäytyspainikkeen painamista katsomat painiketta.

## 2) Kitka-alueen ja peruskäsittelyn opetteleminen

Kytkimen painaminen pohjaan estää tehon pääsyn takapyörälle – jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan näitä harjoituksia tehdessäsi, voit painaa kytkimen pohjaan lopettaaksesi kiihdyttämisen ja painaa tarvittaessa jarrua hidastaksesi. Voit myös katkaista virran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

Kitka-alue on se kytkinvivun liikealue, jossa kytkin aloittaa tehon välittämisen takapyörälle ja lopettaa sen juuri ennen kuin kytkin kytketty kokonaan. Kun kytkin on osittain kytketty, voit tarkasti hallita moottorilta takapyörään välittyvää tehoa. Kitka-alueen oikea käyttö auttaa sinua lähtemään liikkeelle pysähdyksistä tasaisesti.

## Tarkoitus

- Opit käyttämään kytkintä ja sen kitka-aluetta.
- Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

## Ohjeet

**ÄLÄ KAASUTA** lainkaan tässä harjoituksessa. Hallitset liikkumistasi ainoastaan kytkimen kitka-alueen ja jarrun avulla.

Aloita pysähtymällä, kun olet ajanut 6 m (jokaisen merkin / joka toisen viivan kohdalla).

- Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarru.
- Kun jarrupoljin on painettu alas ja kytkinvipu on painettu pohjaan, vaihda voimansiirto ensimmäiselle vaihteelle työntämällä voimakkaasti vaihdevipua alaspäin.
- Vapauta jalkajarru.
- Vapauta kytkinvipua **hitaasti**, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Pidä kytkinvipu tässä kohdassa. Tämä on kitka-alue. Jos vapautat kytkimen liian nopeasti, moottori saattaa sammua tai ajoneuvo voi nytkähtää eteenpäin. **Jos ajoneuvo sammuu**, käynnistä moottori ja yritä uudelleen vapauttaen kytkintä enemmän vaiheittain.
- Kun saavutat pysähtymiskohdan, paina kytkinvipu kokonaan alas ja paina jarrupoljinta pysähtyäksesi. Kytkintä ei tarvitse painaa pohjaan vaiheittain – tämän liikkeen voit tehdä nopeasti.
- Kun saavutat suoran pään, pysähdy, käännä ohjaustanko kokonaan oikealle ja käänny. Varo, että et lisää kaasua kääntyessäsi. Pysähdy, kun olet vastakkaisen suuntaan suoran viivalla.
- Toista tämä harjoitus, kunnes osaat toimia varmasti.

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Kitka-alueen alkaessa tulla tutuksi kokeile pysähtyä, kun olet ajanut 12 m (joka toisen merkin kohdalla) siten, että voit kokonaan vapauttaa kytkimen.

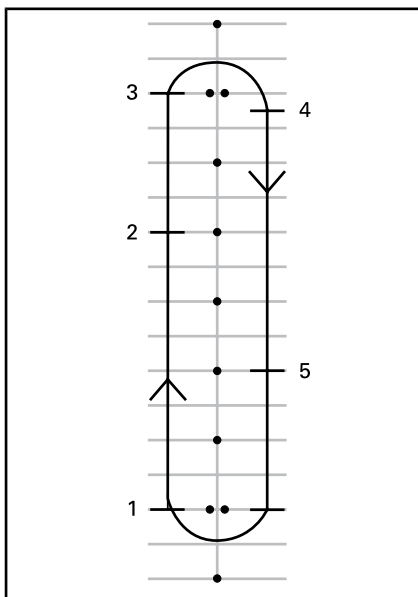
### 3) Moottorin pysäytys liikkeessä

#### Tarkoitus

- Opit käyttämään moottorin pysäytyspainiketta liikkeessä ja tiedät, kuinka ajoneuvo reagoi siihen käyttäessäsi painiketta myöhemmin.

#### Ohjeet

- Kun käytät ajoneuvoa kitka-alueella ja olet puolessa välissä suoraa, sammuta moottori kytkemällä moottorin pysäytyskytkin pois päältä (asentoon OFF) ja anna ajoneuvon rullata pysähdyksiin.
- Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Kokeile vapauttaa kytkin kauempana ja liikkua hiukan nopeammin ennen kuin pysäytät moottorin pysäytyspainikkeella.



1. Käynnistys
2. Paina moottorin pysäytyspainiketta
3. Jatka suoran päähän, pysähdy ja käänny kuten aikaisemmin
4. Pysähdy
5. Paina moottorin pysäytyspainiketta

Käynnistä moottori uudelleen ja siirry seuraavaan harjoitukseen.

#### 4) Kaasun ja kytkimen käyttäminen

##### Tarkoitus

- Opit käyttämään kaasua.
- Opit tasapainoisen kaasun ja kytkimen käytön.

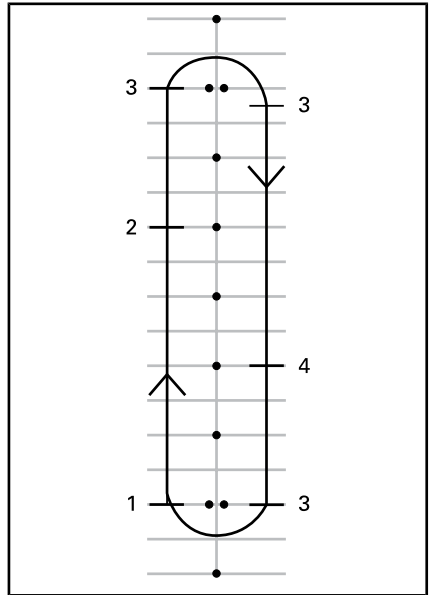
##### Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin kitka-alueharjoitus, mutta tällä kertaa käytät hiukan kaasua. Käytä koko suoran alue ja pysähdy vain päissä.

- Aloita tämä harjoitus kun olet suoran alussa pysähdyksissä ja ensimmäinen vaihe valittuna.
- Painettuasi kytkinvivun pohjaan kierrä kaasukahvaa varoen, kunnes kierroslukumittarin lukema on 1 500 ja 2 000 kierroksen välillä. Harjoittele kierrosluvun pitämistä tällä alueella.
- Pidä kaasua tässä asennossa ja löysää varovasti kytkinvipua kuten aikaisemmin. Pyri siihen, että kierrosluku ei ylitä 2 500 kierrosta minuutissa.
- Mitä nopeammin vapautat kytkinvivun, sitä nopeammin ajoneuvosi kiihtyy. Jos vapautat kytkimen liian nopeasti, moottori saattaa sammua tai ajoneuvo voi nytkähtää eteenpäin.

Jos lisää kaasua liikaa, takarengas saattaa pyöriä paikallaan ja tuloksena on nopea kiihdytys.

- Kun kytkinvipu on täysin vapautettu, kaasua säätelee ajoneuvosi nopeutta.
- Saavuttaessasi suoran loppupään vapauta kaasua ja paina kytkinvipu pohjaan sekä paina jarrua, jotta ajoneuvo pysähtyy.
- Käänny käyttämättä kaasua ja aja vastakkaista suoraa.



1. Käynnistys
2. Vapauta kaasua
3. Pysähdy
4. Vapauta kaasua

##### Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Harjoittele oikea-aikaista kytkinvivun vapauttamista ja kaasun lisäämistä, jotta pystyt lähtemään liikkeelle tasaisesti ja hallitset kiihdyttämisen.

#### 5) Peruskäännökset

##### Tarkoitus

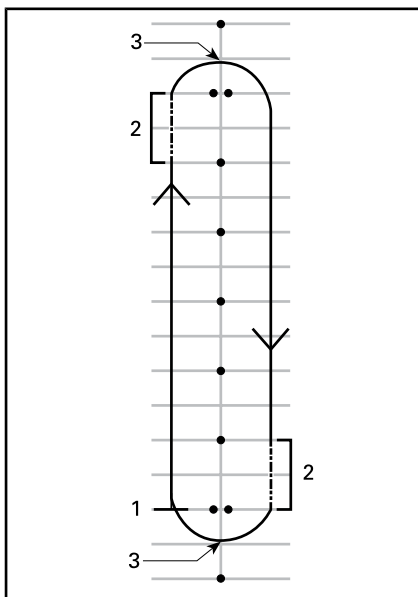
- Opit kääntymään miellyttävästi ja hallitusti.

##### Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt teet käännökset kitka-alueella käyttämällä sen sijaan, että pysäyttäisit ajoneuvon.

- Rullaa eteenpäin suorassa linjassa. Aja hiukan etäämpänä merkeistä, jotta voit tehdä laajan käännöksen suoran loppupäässä.

- Lähestyessäsi mutkaa vapauta kaasua ja hidasta kytkinvivun avulla vauhtiasi niin, että se on korkeintaan 8 km/h. Paina tarvittaessa jarrupoljinta.
- Pidä kytkinvivua kitka-alueella säilyttääksesi hitaan nopeutesi.
- Katso käännöksen suuntaan.
- Käännä ohjaustankoa käännöksen suuntaan vetämällä sisemmästä käsikahvasta ja työntämällä ulompaa käsikahvaa. Varo, että kätesi asento ei muutu kaasukahvalla.
- Nojaaminen eteenpäin ja mutkan suuntaan saattaa auttaa kääntämään ohjaustankoa helpommin.
- Suorista ohjaustanko käännöksen jälkeen ja jatka suoraa pitkin.



1. Käynnistys
2. Kitka-alue
3. Käännöksen uloin piste

**HUOMIO:** Moottoripyöräilijä –  
 Mutkien ajaminen tällä ajoneuvolla on erilaista kuin moottoripyörällä. Ajoneuvo ei kallistu sisäkaarteeseen mutkassa tai käännöksessä, joten saatat joutua siirtämään vartalosi painoa käännöksen sisäkaarteeseen suuntaan pitääksesi ajoasento-  
 si miellyttävänä. Sinä tarvitset enemmän voimaa ajoneuvosi ohjaustangon kääntämiseen kuin moottoripyörällä tarvitaan. Spyder on kuitenkin helpompi pysäyttää käännöksessä tai mutkassa kuin moottoripyörä.



AJOASENTO KÄÄNNÖKSESSÄ

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Kun osaat kääntyä hyvin yhteen suuntaan, kokeile ajaa reittiä toiseen suuntaan. Varo, että et lisää kaasua enempää kuin tarvitset, kun olet kääntymässä vasemmalle.
- Pysäytä käännöksen uloimmasa kohdassa tunteaksesi, miltä jarrun käyttö tuntuu mutkassa tai käännöksessä.

## 6) Äkkipysähdykset

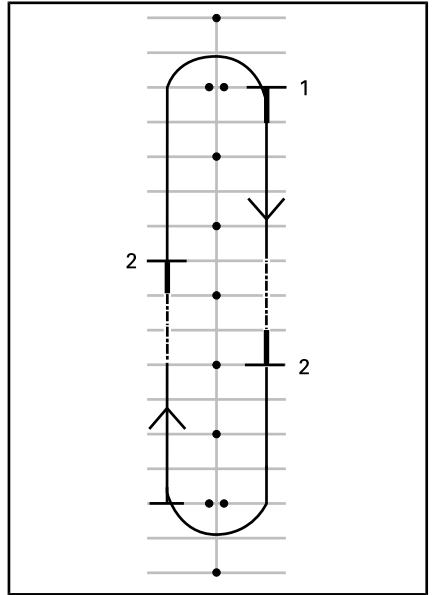
### Tarkoitus

- Opit tuntemaan ajoneuvosi jarrutusominaisuudet.
- Opit käyttämään jarrua mahdollisimman vähällä voimalla.

### Ohjeet

Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt painat jarrua voimakkaammin ja lopulta jarruttaen niin voimakkaasti kuin mahdollista.

- Aloita suoran päästä ja kiihdytä nopeuteen 8 km/h.
- Vapauta kaasua kokonaan ja jarruta nopeasti ja voimakkaasti suoran puolella välissä.
- Pidä pääsi ylhäällä sekä katse eteenpäin ja pidä ohjaustanko suorassa.
- Toista harjoitus niin että, lisää vauhtiasi ja jarrutat voimakkaammin.



1. Käynnistys
2. Pysähdy

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Opettele katsomaan ensin sivupeileistä taakse ennen voimakasta jarrutusta.

## 7) Mutkitteleminen

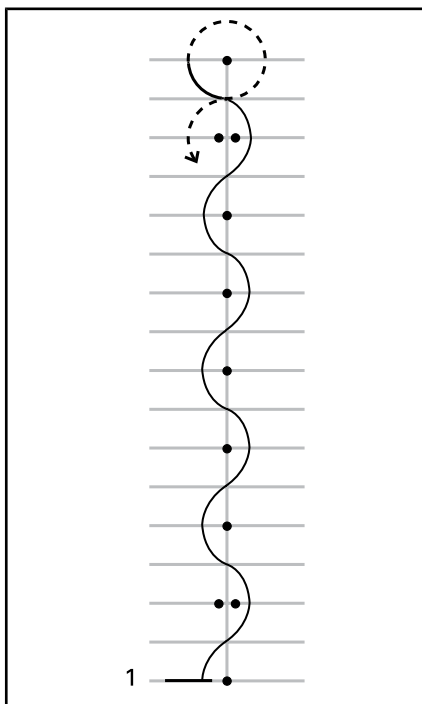
### Tarkoitus

- Opit lisää ajoneuvosi käsittelystä ja kuljettajan ajoasennosta.

### Ohjeet

#### 6 m mutkittelua

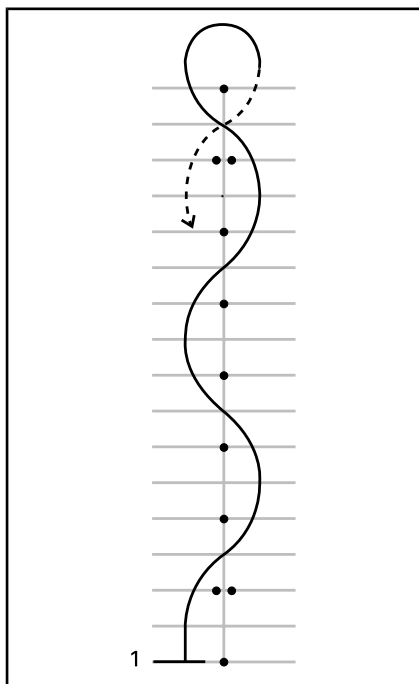
1. Mutkittele jokaisen merkin/ joka toisen pysäköintiruudun viivan kohdalla. Älä käytä kaasua – pysy kitka-alueella.
2. Nojaa jokaisessa käännöksessä sisäänpäin, käännä ohjaustankoa vetämällä ja työntämällä käsikahvoista haluamaasi suuntaan.



1. Käynnistys

### 12 m mutkittelua

Kun edellinen harjoitus sujuu mukavasti, koeta mutkitella 12 m joka toisen merkin / joka neljännen pysäköintiruudun välissä.



1. Käynnistys

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Kun käsittelet ajoneuvoa varmemmin, voit vähitellen nostaa mutkittelunopeudeksi 16 km/h - 19 km/h. Hidasta kuitenkin U-käännöksiin päädyissä.

### 8) Vaihtaminen

Ajaessasi sinun on vaihdettava vaihteita, jotta moottorin nopeus vastaa tien ja liikenteen vaatimaa nopeutta.

#### Tarkoitus

- Opit tuntemaan, millaisilla jalan liikkeillä vaihteita vaihdetaan.
- Opit vaihtamaan ylös- ja alaspäin.

#### Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt vaihdat vaihdetta suorilla ylöspäin ja pysäytät ajoneuvon aina



suoran päässä. Ehkä haluat tehdä tämän harjoituksen pysäköintialueen ajokaistoilla mieluummin kuin ruuduissa.

### 8a) Harjoittele vaihdevivun käyttämistä pysähdyksissä

Harjoittele ensiksi pysähdyksissä vasemman jalan liikettä ensimmäiseltä toiselle vaihteelle.

- Paina kytkinvipu pohjaan pysähdyksissä ja ensimmäisen vaihteen ollessa päällä.
- Liu'uta vasemman jalkasi kärki vaihdevivun alle ja nosta sitä sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu liike jalan kärjellä nostaten ylöspäin toiselle vaihteelle.
- Astu vaihdevivulle ja paina sitä alas sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu painallus alaspäin ensimmäiselle vaihteelle.
- Toista harjoituksia niin kauan, että osaat tarvittavat vasemman jalan liikkeet.

### 8b) Vaihdaminen ylös toiselle vaihteelle

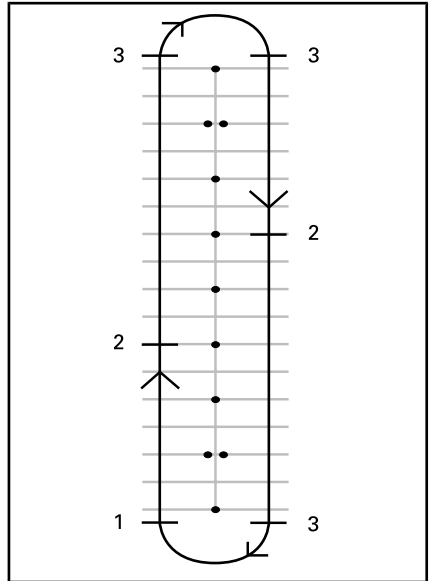
Kiihdytä suoralla ensimmäisellä vaihteella noin nopeuteen 16 km/h.

Vaihtaaksesi ylöspäin:

- Vapauta kaasua.
- Paina kytkinvipu pohjaan. (Jos painat kytkimen pohjaan ennen kaasun vapauttamista, moottorin kierrosluku saattaa nousta – sinun tarvitsee vain vapauttaa kaasua, mikäli näin tapahtuu.)
- Liu'uta vasemman jalkasi kärki vaihdevivun alle ja nosta sitä sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu liike jalan kärjellä nostaten ylöspäin toiselle vaihteelle.
- Vapauta kytkin tasaisesti.
- Sinun ei tarvitse lisätä kaasua, mutta kun harjoitus onnistuu hyvin ja jos sinulla on riittävästi tilaa, voit lisätä kaasua nostaksesi nopeutta toisella vaihteella.

Kun saavutat suoran pään, pysähdy:

- Vapauta kaasua.
- Paina kytkinvipu kokonaan pohjaan.
- Paina jarrua.
- Pysähdyttyäsi vaihda alas ensimmäiselle vaihteelle astumalla vaihdevivulle ja painamalla sitä niin alas kuin se menee, eli yksi reilu painallus alaspäin. Kun osaat tämän riittävästi hyvin, vaihda alaspäin ensimmäiselle vaihteelle pysähtymishetkellä.



1. Käynnistys
2. Vaihda toiselle vaihteelle nopeudella 16 km/h
3. Pysähdy

### 8c) Vaihdaminen alas toiselta ensimmäiselle vaihteelle

Jos sinulla on tilaa, harjoittele vaihtamista toiselta ensimmäiselle vaihteelle.

Hidasta suoralla noin nopeuteen 16 km/h.

- Vapauta kaasua ja paina kytkinvipu pohjaan.

- Astu vaihdevivulle painaen vaihteen ensimmäiselle vaihteelle.
- Vapauta kytkin tasaisesti.
- Laita jalkasi takaisin jalkatapille.

### 8d) Muut vaihteet

Jos sinulla on riittävästi tilaa, voit kokeilla vaihtamista suuremmille vaihteille ja niiltä alaspäin. Menettele samoin kuin edellä ja vaihda vaihdetta yksi kerrallaan ylös- tai alaspäin.

### Vinkkejä lisäharjoitteluun

Kun olet kokeneempi, voit vielä hienosäätää vaihtamistaitoasi ja käyttää sitä hallitaksesi ajoneuvosi paremmin.

- Vaihtaessasi alaspäin kaasun kevyt lisääminen samalla, kun vapautat tasaisesti kytkimen, saattaa auttaa moottoria saavuttamaan ajoneuvon nopeuteen sopivan kierrosluvun. Silloin alaspäin vaihtaminen tapahtuu tasaisemmin eikä takarengas pääse luistamaan.
- Alaspäin vaihtaminen hidastaa ajoneuvoa, ellet kaasuta samalla. Tämä tunnetaan nimellä moottorijarrutus. Kun haluat käyttää moottorijarrutusta, vaihda yksi vaihde kerrallaan alaspäin ja vapauta kytkin jokaisen alaspäin vaihtamisen välillä. Pidä kytkin kitka-alueella, kunnes moottorin nopeus tasaantuu ja vapauta sitten kytkinvipu kokonaan siihen saakka, kunnes seuraava alaspäin vaihtaminen tapahtuu.
- Yleensä vaihdetta vaihdetaan yksi vaihde kerrallaan, mutta on myös mahdollista vaihtaa useampi kuin yksi vaihde kytkimen ollessa painettuna pohjaan ja polkaisemalla tai nostamalla vaihdevivua ylös- tai alaspäin niin monta kertaa kuin haluat vaihteen vaihtuvan.

Muista, että VSS ei ohjaa moottorijarrutusta. Jos vaihdat liian pienelle vaihteelle liian suurella nopeudella, takarengas saattaa luistaa ja voit menettää hallinnan, ajoneuvo voi pyörähtää, keikahtaa tai kaatua erityisesti mutkassa.

## 9) Väistäminen

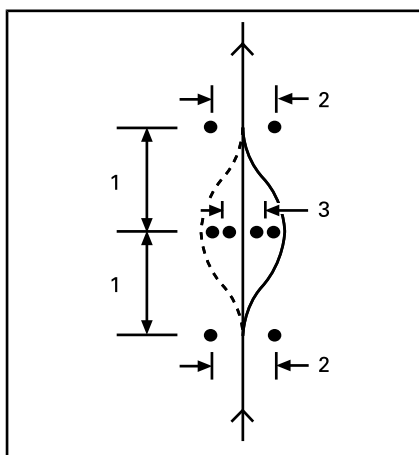
### Tarkoitus

- Opit käsittelemään ajoneuvoasi nopeilla ohjausliikkeillä.
- Kokeile jarruttamisen ja väistämisen eri muunnoksia.

### Ohjeet

Aseta ajomerkit alla olevan kuvan mukaisesti. Älä käytä kiinteitä tai kovia ja raskaita esineitä merkkeinä tässä harjoituksessa.

- Aja kahden kartion välistä noin nopeudella 8 km/h, ja säilytä sama vauhti koko ajan.
- Ohjaa kartioiden ohitse linjan mukaisesti.
- Poistu sitten kahden seuraavan kartion välistä.
- Toista harjoitus useita kertoja väistäen molempiin suuntiin.

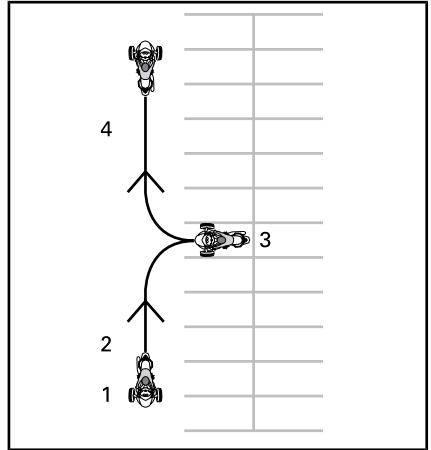


1. 6 m
2. 3 m
3. 2,5 m

## Vinkejä lisäharjoitteluun

- Voit vähitellen nostaa aloitusnopeuttasi, älä kuitenkaan yli nopeuden 13 km/h ja 19 km/h, ja kokeile muunnoksia. Voit esimerkiksi lähestyä nopeammin ja hidastaa ennen harjoituskuviota ajamista, painaa kytkimen pohjaan ja jarruttaa väistön aikana jne.
- Avustaja voi vaikeuttaa harjoitusta lisäämällä yllätyslementin päättäen mihin suuntaan sinun on väistettävä tai pysäyttämällä sinut väistämisen sijaan. Pyydä avustajaa seisomaan turvallisen matkan päässä (esim. harjoittelualueesi päädyn ulkopuolella). Kun saavutat ensimmäisen merkkisarjan, avustaja voi käsi-merkein osoittaa väistösuunnan tai pyytää sinua pysähtymään.
- Opettele katsomaan ensin sivupeileistä ja tarkastamaan kuollut kulma ennen väistöliikettä.

Kun osaat peruuttaa riittävän varmasti, peruuta pysäköintiruutuun alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.



1. Käynnistys
2. Peruutus
3. Pysähdy
4. Eteenpäin

## 10) Peruuttaminen

### Tarkoitus

- Opit peruuttamaan ja opit tuntemaan ajoneuvosi kääntösäteen peruutettaessa.

### Ohjeet

Vaihda peruutusvaihteelle. Katso lisätietoja kohdasta *AJAMINEN PERUUTUSVAIHTEELLA* kappaleessa *PERUSTOIMENPITEET*.

Tarkasta, että takanasi olevalla alueella ei ole esteitä. Katso edelleen taaksepäin vapauttaessasi kytkimen. Varo, että et osu etupyörillä mihinkään peruuttaessasi. Hidastaa ja pysähdy kytkintä ja jarrua käyttäen, aivan kuten normaalisti ajettaessa.

Peruuta muutamia kertoja pysähtyen aina välillä.

Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.

### Lisäharjoituksia hallituissa olosuhteissa

Kun osaat suorittaa hyvin edellä olevat harjoitukset, voit kokeilla muutamia muita asioita jos tila ja olosuhteet antavat myöten. Näitä harjoituksia voit suorittaa pysäköintialueella tai sellaisessa paikassa, jossa et voi joutua vaaratilanteisiin.

- **Nopeat lähdöt:** Kokeile nopeaa liikkeelle lähtöä, kiihdyttämistä ja vaihtamista ylöspäin.
- **Äkkipysäys nopeasta vauhdista:** Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisempi äkkipysäys, mutta nyt suoritat sen nopeammasta vauhdista saadaksesi tuntuman hätäpysähdykseen.
- **Mäkilähtö:** Tämä tapahtuu siten, että pidät jarrupolkimen alas painettuna vapauttaessasi kytkinvipua kunnes saavutat kitka-alueen. Tämä estää ajoneuvoasi rullaamasta taaksepäin.

## Käytännön harjoituksia (SE6-malli)

### 1) Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö

#### Tarkoitus

- Opit käyttämään kierrettävää kaasukahvaa.
- Opi tuntemaan moottorin ääni eri kierrosluvuilla. Moottorin äänen perusteella opit tietämään, milloin on aika vaihtaa ylös- ja alaspäin.
- Opit käyttämään moottorin pysäytyspainiketta.

#### Ohjeet

- Paina oikealla jalalla jarrupoljinta ja käynnistä ajoneuvo vaihteen ollessa VAPAALLA ja pysäköintijarrun ollessa kytkettynä päälle. Tarkasta monitoimimittaristosta, että vaihde on VAPAALLA – jos vaihde on ensimmäisellä vaihteella, ajoneuvo liikkuu kaasua lisätessäsi.
- Tarkkaile piirturia ja käytä kaasutinta (kierrä laskemalla rannettasi) muutamia kertoja nostaaksesi RPM:n alle 4000:n tasolle. Käytä kaasutinta varoen ja tasaisesti, pitäen sitä tasaisesti 3000 1/min:n tasolla, ja vapauttaen sen. Vaihteen ollessa vapaalla moottorin tehot eivät välity takapyörälle.
- Katkaise moottorin pysäytyspainikkeella virta ajoneuvosta kokonaan. Paina painiketta oikealla peukalollasi, älä irrota otettasi käsikahvasta.

#### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Harjoittele moottorin pysäytyspainikkeen painamista katsomatta painiketta.

### 2) Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely

#### Tarkoitus

- Opit hallitsemaan kaasun ja lähtemään ajoneuvolla liikkeelle.
- Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

#### Ohjeet

Jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan näitä harjoituksia tehdesäsi, vapauta kaasua estääksesi kiihdytyksen ja paina tarvittaessa jarrua hidastaaksesi. Voit myös katkaista virran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

#### 2a) Lisää kaasua ja vapauta kaasua välittömästi

##### Ohjeet

Ensiksi käytät kaasua vain hetken verran kerrallaan ja vapautat sitten sen sekä pysäytät ajoneuvon.

- Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarru.
- Kun jarrupoljin on painettu alas, vaihda voimansiirto ensimmäiselle vaihteelle työntämällä vaihdevipua eteenpäin.
- Vapauta jarru.
- Lisää hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Heti, kun ajoneuvo liikkuu, vapauta kaasua, anna ajoneuvon rullata hetki ja pysäytä se painamalla jarrupoljinta. Toista sama kunnes olet suoran päässä.

- Kun saavutat suoran pään, pysähdy, käännä ohjaustanko kokonaan oikealle ja lisää sitten kaasua hetken aikaa, vapauta kaasua ja käänny ajoneuvo vapaalla rullaten. Sinun on ehkä käytettävä kaasua lyhyesti useampi kertojä käänntyessäsi. Pysähdy, kun olet vastakkaiseen suuntaan suoran viivalla.
- Jatka tätä harjoitusta, kunnes kaasun lisääminen ja vapauttaminen tapahtuu varmuudella ja mukavasti.

### 2b) Kaasuta, vapauta ja pysähdy aina, kun olet ajanut 12 m

Kaasuta nyt hiukan kauemmin ja pysähdy, kun olet ajanut 12 m (joka toisen merkin / joka neljännen viivan kohdalla).

- Lisää jälleen hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Pidä tällä kertaa kaasukahva tässä kohdassa.
- Heti kun saavutat pysähtymiskohdan, vapauta kaasua ja pysäytä ajoneuvo painamalla jarrupoljinta.
- Käänny suoran päässä kuten aikaisemmin, mutta nyt sinun ei tarvitse vapauttaa kaasua käännöksen aikana. Kiinnitä huomiota siihen, että säilytät kaasun asennon vakaana käännöksen aikana. Pysähdy, kun olet vastakkaiseen suuntaan suoran viivalla.

### 2c) Pidä kaasua, vapauta se ja pysähdy päissä

Käytä seuraavaksi koko suoran alue ja pysähdy vain päissä. Käytä kaasua vain kohtuudella.

## 3) Moottorin pysäytys liikkeessä

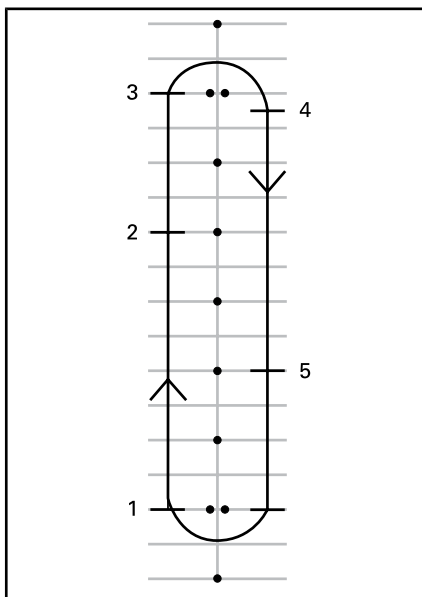
### Tarkoitus

- Ovit käyttämään moottorin pysäytyspainiketta liikkeessä ja tiedät, kuinka ajoneuvo reagoi siihen käyttäessäsi painiketta myöhemmin.

### Ohjeet

- Kun nopeutesi on 8 km/h ja olet puolella välissä suoraa, sammuta moottori kytkemällä moottorin pysäytyskytkin pois päältä (asentoon OFF) ja anna ajoneuvon rullata pysähdyksiin.
- Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Kokeile nostaa nopeuttasi (enintään nopeuteen 20 km/h), ennen kuin käytät moottorin pysäytyskytkintä.

**HUOMIO:** SE6-malli ei käynnisty vaihteen ollessa päällä ellei jarrupoljinta ole painettu alas.



1. Käynnistys
2. Paina moottorin pysäytyspainiketta
3. Jatka suoran päähän, pysähdy ja käännä kuten aikaisemmin
4. Pysähdy
5. Paina moottorin pysäytyspainiketta

Käynnistä moottori uudelleen ja siirry seuraavaan harjoitukseen.

#### 4) Peruskäännökset

##### Tarkoitus

- Opit kääntymään miellyttävästi ja hallitusti.

##### Ohjeet

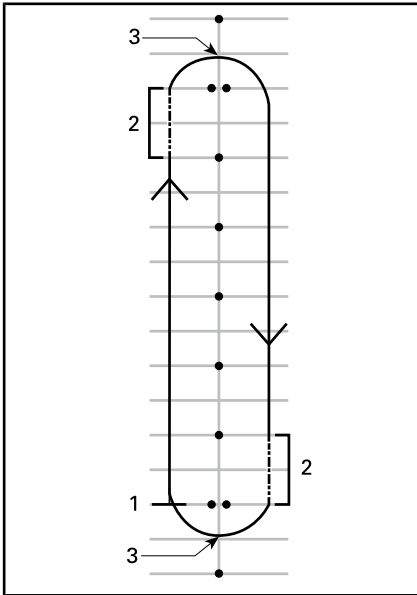
Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt teet käännökset hitaalla nopeudella sen sijaan, että pysäytäisit ajoneuvon.

- Rullaa eteenpäin suorassa linjassa. Aja hiukan etäämpänä merkeistä, jotta voit tehdä laajan käännöksen suoran loppupäässä.
- Lähestyessäsi mutkaa vapauta kaasua ja hidasta vauhtiasi niin, että se on korkeintaan 8 km/h. Paina tarvittaessa jarrupoljinta.

- Pidä kaasua samassa asennossa säilyttääksesi hitaan nopeuden.
- Katso käännöksen suuntaan.
- Käännä ohjaustankoa käännöksen suuntaan vetämällä sisemmästä käsikahvasta ja työntämällä ulompaa käsikahvaa. Ole varovainen, että et kaasuta vahingossa.
- Nojaaminen eteenpäin ja mutkan suuntaan saattaa auttaa kääntämään ohjaustankoa helpommin.
- Suorista ohjaustanko käännöksen jälkeen ja jatka suoraa pitkin.



TYYPILLINEN – AJOASENTO KÄÄNNÖKSESSÄ



1. Käynnistys
2. Kitka-alue
3. Käännöksen uloin piste

**HUOMIO:** Moottoripyöräilijä – Mutkien ajaminen tällä ajoneuvolla on erilaista kuin moottoripyörällä. Ajoneuvo ei kallistu sisäkaarteeseen mutkassa tai käännöksessä, joten saatat joutua siirtämään vartalosi painoa käännöksen sisäkaarteeseen suuntaan pitääksesi ajoasentoasi miellyttävänä. Sinä tarvitset enemmän voimaa ajoneuvosi ohjaustangon kääntämiseen kuin moottoripyörällä tarvitaan. Spyder on kuitenkin helpompi pysäyttää käännöksessä tai mutkassa kuin moottoripyörä.

## Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Kun osaat kääntyä hyvin yhteen suuntaan, kokeile ajaa reittiä toiseen suuntaan. Varo, että et lisää kaasua enempää kuin tarvitset, kun olet kääntymässä vasemmalle.
- Pysäytä käännöksen uloimmasa kohdassa tunteaksesi, miltä jarrun käyttö tuntuu mutkassa tai käännöksessä.

## 5) Äkkipysähdykset

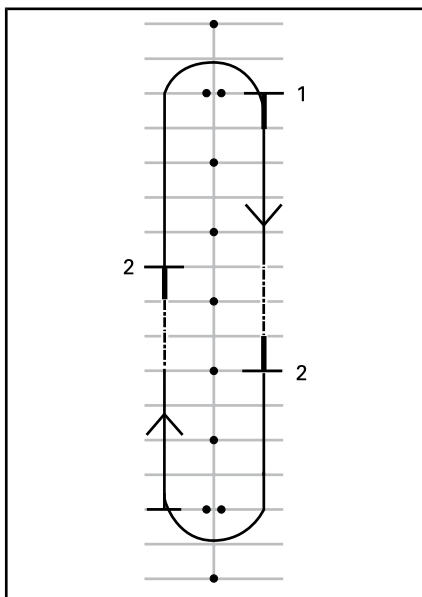
### Tarkoitus

- Opit tuntemaan ajoneuvosi jarrutusominaisuudet.
- Opit käyttämään jarrua mahdollisimman vähällä voimalla.

### Ohjeet

Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt painat jarrua voimakkaammin ja lopulta jarruttaen niin voimakkaasti kuin mahdollista. Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS) estää pyörien lukkiutumisen ja auttaa sinua säilyttämään ohjattavuuden jarruttaessasi maksimaalisella jarrutusvoimalla. Vapauta kaasua aina kokonaan äkkipysähdyksissä SE6-mallilla. Jos kaasutat ja jarrutat yhtä aikaa, tarvitset pidemmän matkan pysähtyäksesi.

- Aloita suoran päästä ja kiihdytä nopeuteen 8 km/h. Vapauta kaasua kokonaan ja jarruta nopeasti suoran puolella välissä. Älä koskaan pumpkaa jarrua, koska ABS estää pyörän lukkiutumisen.
- Pidä pää ylhäällä ja katse eteenpäin, pidä ohjaustanko suorassa äläkä vapauta jarrua, ennen kuin olet kokonaan pysähtynyt.
- Toista harjoitus niin että, lisäät vauhtiasi ja jarrutat voimakkaammin.



1. Käynnistys
2. Pysähdy

### Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Opettele katsomaan ensin sivupeleistä taakse ennen voimakasta jarrutusta.

## 6) Mutkitteleminen

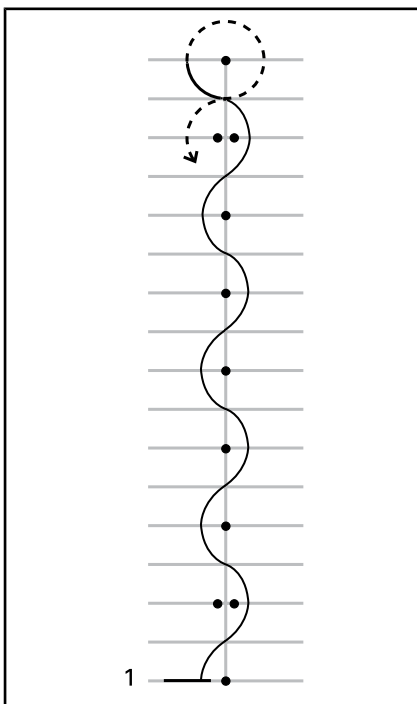
### Tarkoitus

- Opit lisää ajoneuvosi käsittelystä ja kuljettajan ajoasennosta.

### Ohjeet

#### 6 m Mutkittelu

1. Mutkittele jokaisen merkin/ joka toisen pysäköintiruudun viivan kohdalla. Pidä nopeutesi alhaisena niin kauan, että opit muuttamaan suuntaa helposti.
2. Nojaa jokaisessa käänöksessä sisäänpäin, käännä ohjaustankoa vetämällä ja työntämällä käsikahvoista haluamaasi suuntaan.

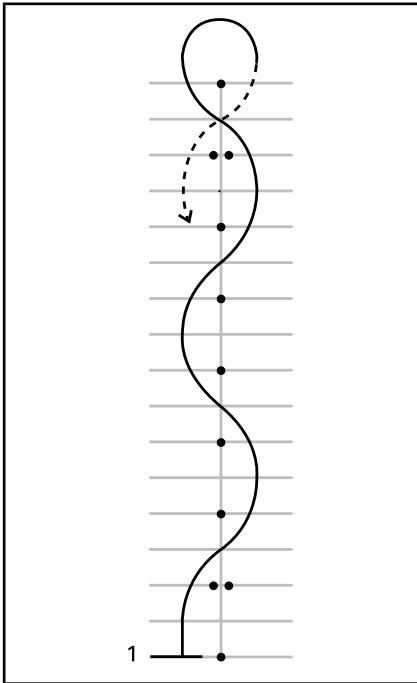


1. Käynnistys

#### 12 m Mutkittelu

Kun edellinen harjoitus sujuu mukavasti, koeta mutkitella 12 m joka toisen merkin /joka neljännen pysäköintiruudun välissä.





1. Käynnistys

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Kun käsittelet ajoneuvoa varmemmin, voit vähitellen nostaa mutkittelunopeudeksi 16 km/h - 19 km/h. Hidasta kuitenkin U-käännöksiin päädyissä.

### 7) Vaihtaminen

Ajaessasi sinun on vaihdettava vaihteita, jotta moottorin nopeus vastaa tien ja liikenteen vaatimaa nopeutta. Pienempiä vaihteita käytetään alhaisemmissa nopeuksissa ja suurempia vaihteita suuremmis- ja nopeuksissa, aivan kuten auton tai kuorma-autojen manuaalisessa vaihteistoissa.

SE6 vaihtaa automaattisesti alaspäin, jos moottorin kierros-luku putoaa alle 1 800 kierrokseen minuutissa.

### Tarkoitus

- Opit vaihtamaan ylös- ja alaspäin.

### Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt vaihdat vaihdetta suorilla ylöspäin ja pysäytät ajoneuvon aina suoran päässä. Ehkä haluat tehdä tämän harjoituksen pysäköintialueen ajokaistoilla mieluummin kuin ruuduissa.

### 7a) Harjoittele vaihdevivun käyttämistä pysähdyksissä

Harjoittele ensiksi pysähdyksissä yksittäistä vaihtamista peruutusvaihteelle, vapaalle ja ensimmäiselle vaihteelle. Harjoittele sitten:

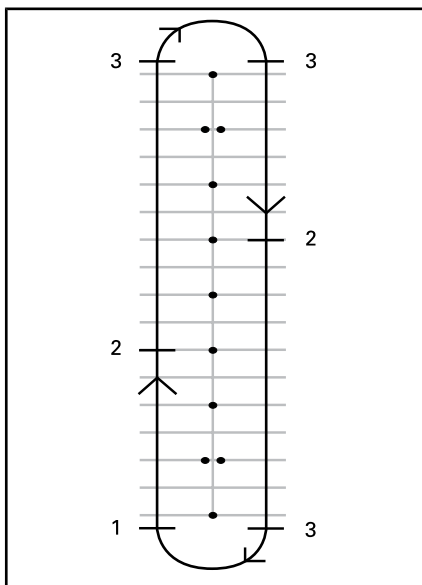
- Vaihtamista yli kahden vaihteen peruutusvaihteelta ensimmäiselle vaihteelle
- Vaihtamista yli kahden vaihteen ensimmäiseltä vaihteelta peruutusvaihteelle
- Toista tämä harjoitus, kunnes vaihtaminen tapahtuu hyvin.

### 7b) Vaihtaminen ylös toiselle vaihteelle

- Kiihdytä suoralla, kunnes moottorin kierros-luku on 3 000 kierrosta minuutissa.
- Paina vaihdevivua eteenpäin vaihtaaksesi toiselle vaihteelle. Sinun ei tarvitse vapauttaa kaasua vaihtaessasi SE6-mallilla.
- Kun harjoitus sujuu hyvin, voit lisätä kaasua ajaaksesi nopeammin kakkosvaihteella.

Kun saavutat suoran pään, pysähdy:

- Vapauta kaasu
- Paina jarrua
- SE6 vaihtaa automaattisesti alaspäin, kun vauhti hidastuu. Voi vaihtaa alaspäin myös manuaalisesti vetämällä vaihdevivua itseäsi kohti.



1. Käynnistys
2. Vaihda toiselle vaihteelle nopeudella 25 km/h
3. Pysähdy

### 7c) Jos sinulla on tilaa, harjoittele vaihtamista alaspäin ensimmäiselle vaihteelle liikkeessä

Suoralla:

- Työnä vaihdevipua itseäsi kohti vapauttamatta kaasua.
- Tunnet voimakkaamman moottorijarrutuksen, jos vaihdat alaspäin ilman kaasua.

### 7d) Muut vaihteet

Jos sinulla on riittävästi tilaa, voit kokeilla vaihtamista suuremmille vaihteille ja niiltä alaspäin. Menetle samoin kuin edellä ja vaihda vaihdetta yksi kerrallaan ylös- tai alaspäin.

**HUOMIO:** Kun lisää hiukan enemmän kaasua alaspäin vaihtaessasi, moottorin kierrokset soveltuvat nopeammin ajoneuvon nopeuteen ja alaspäin vaihtaminen tapahtuu tasaisemmin. Kun et lisää kaasua vaihtaessasi alaspäin, moottorijarrutus hidastaa ajoneuvon vauhtia. Tämä voi auttaa sinua hidastamaan vauhtia, mutta muista, että VSS ei ohjaa moottorijarrutusta. Jos vaihdat liian pienelle vaihteelle liian suuressa nopeudessa, takarengas saattaa luistaa ja voit menettää hallinnan, ajoneuvo voi pyörähtää, keikahtaa tai kaatua erityisesti mutkassa.

## 8) Väistäminen

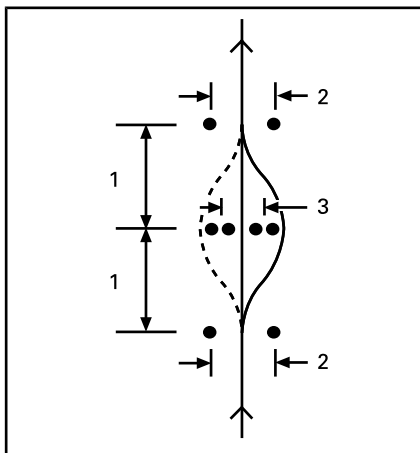
### Tarkoitus

- Opit käsittelemään ajoneuvoasi nopeilla ohjausliikkeillä.
- Kokeile jarruttamisen ja väistämisen eri muunnoksia.

### Ohjeet

Tätä harjoitusta varten sinun on muutettava reittiäsi. Aseta ajomerkkit alla olevan kuvan mukaisesti. Älä käytä kiinteitä tai kovia ja raskaita esineitä merkkeinä tässä harjoituksessa.

- Aja kahden kartion välistä noin nopeudella 8 km/h, ja säilytä sama vauhti koko ajan.
- Ohjaa kartioiden ohitse linjan mukaisesti.
- Poistu sitten kahden seuraavan kartion välistä.
- Toista harjoitus useita kertoja väistäen molempiin suuntiin.



1. 6 m
2. 3 m
3. 2,5 m

### Vinkejä lisäharjoitteluun

- Voit vähitellen nostaa aloitusnopeuttasi, älä kuitenkaan yli nopeuden 13 km/h ja 19 km/h, ja kokeile muunnoksia. Voit esimerkiksi lähestyä nopeammin ja hidastaa ennen harjoituskuviota ajamista, jarruttaa väistön aikana jne.
- Avustaja voi vaikeuttaa harjoitusta lisäämällä yllätyselementin päättäneen mihin suuntaan sinun on väistettävä tai pysäyttämällä sinut väistämisen sijaan. Pyydä avustajaa seisomaan turvallisen matkan päässä (esim. harjoittelualueesi päädyn ulkopuolella). Kun saavutat ensimmäisen merkkisarjan, avustaja voi käsi-merkein osoittaa väistösuunnan tai pyytää sinua pysähtymään.
- Opettele katsomaan ensin sivupeileistä ja tarkastamaan kuollut kulma ennen väistöliikettä.

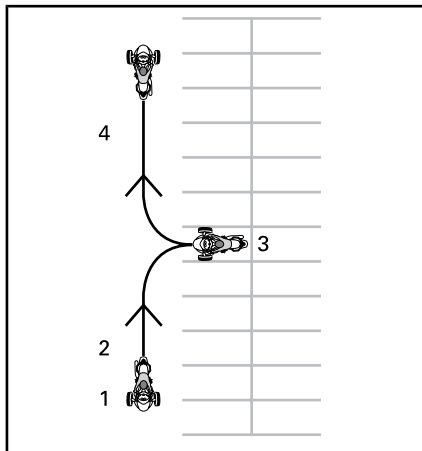
## 9) Peruuttaminen

### Tarkoitus

- Opit peruuttamaan ja opit tuntemaan ajoneuvosi kääntösäteen peruutettaessa.

### Ohjeet

- Vaihda peruutusvaihteelle. Katso lisätietoja kohdasta *AJAMINEN PERUUTUSVAIHITEELLA* kappaleessa *PERUSTOIMENPIIETTEET*.
- Varmista, että takan olevalla alueella ei ole esteitä tai ihmisiä. Katso edelleen taaksepäin. Varo, että et osu etupyörillä mihinkään peruuttaessasi. Hidasta ja pysähdy vapauttamalla kaasua ja käyttämällä jarrua, aivan kuten normaalisti ajettaessa.
- Peruuta muutamia kertoja pysähtyen aina välillä.
- Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.
- Kun osaat peruuttaa riittävän varmasti, peruuta pysäköintiruutuun alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.



1. Käynnistys
2. Peruutus
3. Pysähdy
4. Eteenpäin

## **Edistyksellisempien ajotaitojen kehittäminen**

Kun osaat perusajotaidot, voit ruveta harjoittelemaan edistyneempiä taitoja. Opettele ensin seuraavassa osassa käsitelty *LIIKENNESTRATEGIA*. Sen jälkeen voit ajaa ajoneuvollasi liikenteessä tilanteissa, jotka eivät ole kovin riskialttiita.

Aloita ajamalla vähemmän haastavissa olosuhteissa:

- Lyhyet etäisyydet
- Hyvä sää
- Vähän liikennettä
- Päiväsaikaan
- Alhaisilla nopeuksilla
- Ilman matkustajaa.

Kun taitosi kehittyvät, voit vaiheittain siirtyä enemmän haastaviin ajolosuhteisiin.

---

# LIKENNESTRATEGIAT

Tässä osassa esitellään joitakin strategioita, joiden avulla voit vähentää riskiäsi liikenteessä. Monet näistä strategioista ovat samanlaisia kuin moottoripyörien kanssa käytetyt strategiat.

Tämä osa perustuu pohjois-amerikkalaisen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestön eli Motorcycle Safety Foundationin (MSF) moottoripyöräilijöille antamiin ohjeisiin. Kuitenkin myös kokeneiden moottoripyöräilijöiden on syytä perehtyä tähän osaan, koska jotkut strategioista koskee nimenomaan tätä ajoneuvoa.

## Suunnittele matkasi

Tarkasta aina säätiedotuksesta sääolosuhteet ennen kuin lähdet ajamaan ajoneuvollasi. Ota mukaasi sopivat ajovarusteet kaikkia odotettavissa olevia sääolosuhteita varten.

Suunnittele reitti ja aja sellaisissa olosuhteissa, jotka sopivat sinun senhetkisille ajotaidoillesi.

Ajoneuvossa on 25 L polttoainesäiliö. Kun alhaisen polttoainemäärän merkkivalo vilkkuu, täytä polttoainesäiliö mahdollisimman nopeasti. Suunnittele polttoaineen tankkauspaikat etukäteen, varsinkin harvaan asutuilla seuduilla.

## Ennakoiva ajotapa

Spyderilla tai moottoripyörillä ajettaessa ennakoiva ajotapa voi auttaa sinua välttämään onnettomuuksia. Ole aina valppaana. Muista jatkuvasti seurata ympäristöäsi, myös aluetta takanasi. Tarkkaile aina mahdollisia vaaratilanteita, suunnittele etukäteen ja jätä tarpeeksi tilaa välttääksesi ongelmat. Älä pidä itsestään selvänä, että toiset liikenteessä liikkuvat näkevät sinut tai noudattavat liikennesääntöjä.

## Turvallisuusväli

Sinun on aina pidettävä vähintään kahden sekunnin mittainen turvallisuusväli oman ja edessä ajavan ajoneuvosi välillä, silloin kun ajo-olosuhteet ovat parhaat mahdolliset. Tämä tarkoittaa sitä, että sinun on ohitettava joku kiinteä piste tien varrella vähintään kahden täyden sekunnin kuluttua siitä, kun edelläsi ajava ajoneuvo ohitti saman pisteen.

Kun jarrutusmatkat ovat olosuhteiden vuoksi pidempiä tai näkyvyys rajoittuneempi, käytä pidempää turvallisuusväliä parantaaksesi turvallisuutta. Jarrutusmatka on pidempi esimerkiksi liukkailla tien pinnoilla, alamäkeen tai ajaessasi kuorman kanssa. Sumu, mutkat tai pimeys rajoittavat yleensä näkyvyyttä.

## Tarkkaile eteenpäin

Riittävän turvallisuusvälin lisäksi seuraavaan ajoneuvoon nähden, sinun on tarkkailtava ja suunniteltava ajolinjasi kauempana edessä.

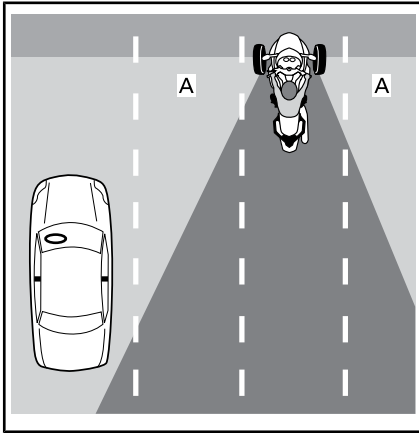
Suunnittele seuraava ajolinjasi ainakin neljäksi sekunniksi eteenpäin. Katso onko ajolinjalla mahdollisia vaaratekijöitä tai onko joku juuri tulossa tielle linjallasi.

Tarkkaile 12 sekuntia eteenpäin aikomaasi reittiä havaitaksesi mahdolliset vaaratilanteet ennen kuin ne tapahtuvat. Katso sattuuko tuolle välille esimerkiksi risteyskiä, joiden kautta muita ajoneuvoja saattaa siirtyä ajoväylälle tai paikkoja, joissa jalankulkijoita saattaa tulla tielle. Varaudu reagoimaan mahdollisesti kehittyvään vaaratilanteeseen.

## Katso myös taakse ja sivuille

Ajoneuvot tai muut vaaratilanteet saattavat yllättää kaikilta suunnilta. Tarkkaile ympäristöäsi jatkuvasti. Tarkasta sivupeleistä säännöllisesti, mitä takanasi tapahtuu. Käännä

säädynnöllisesti myös päättäsi ja tarkasta kuollut kulma.



A. Kuljettajan kuolleet kulmat

Muista jarruttaessasi ottaa huomioon, että takanasi ajavat ajoneuvot eivät ehkä kykene pysähtymään yhtä nopeasti kuin sinä itse.

### **Pidä katseesi liikkeellä**

Älä kiinnitä katsettasi yhteen kohtaan, jotta pystyt tarkkailemaan ympäristöäsi. Liikuta katsettasi jatkuvasti tarkkaillaksesi tietä, liikenne-merkkejä ja muita ajoneuvoja. Katso lähelle ja kauas, kaikkiin suuntiin.

### **Ennakoi ongelmat**

Aina kun havaitset mahdollisen vaaratilanteen, suunnittele kuinka voit välttää sen. Tämä saattaa merkitä nopeutesi säätämistä tai vaihtamista paikkaa ajokaistalla tai kaistojen vaihtamista. Sinun on oltava valmis onnettomuutta ehkäiseviin ajoliikkeisiin, kuten väistämiseen ja/tai jarruttamiseen, jos jokin tulee ajolinjallesi. Jätä aina tarpeeksi aikaa ja tilaa, jotta voit reagoida ongelmiin.

### **Ole näkyvä**

Autoilijat eivät yleensä niin helposti huomaa pienempiä ajoneuvoja kuten moottoripyöriä. Sen vuoksi si-

nun olisi käytettävä keinoja, joiden ansiosta näyt paremmin.

### **Näin sinut havaitaan paremmin liikenteessä**

#### **Valot ja heijastimet**

Varmista, että ajoneuvosi ajovalot, suuntavilkut ja takavalot toimivat moitteettomasti. Ajoneuvosi on varustettu lokasuojissa, sivuilla ja takana sijaitsevilla heijastimilla. Varmista, että kaikki heijastimet ovat puhtaat eivätkä ne ole rikki tai ettei jokin niistä puutu.

Käytä kaukovaloja aina kuin mahdollista, sekä päivällä että yöllä. Käytä lähivaloja, jotta et sokaise muita kuljettajia yöllä tai kun valoa heijastuu liian paljon takaisin, esimerkiksi sumussa.

#### **Merkit**

Käytä suuntavilkkuja ilmoittaaksesi toisille aikeistasi. Tässä ajoneuvossa on automaattinen suuntavilkujen palautus, mutta vilkut eivät välttämättä palaudu loivien käännosten jälkeen. Varmista, että suuntavilkut eivät ole enää päällä, kun olet kääntynyt; niiden jättäminen päälle saattaa hämmentää muita liikenteessä liikkuvia.

Väläytä jarruvaloasi, jos mahdollista, ennen kuin hidastat ja odota risteyksissä, jotta takana tulevat kuljettajat tietävät olla tarkkaavaisia.

Käytä hätävilkkuja tarvittaessa, jotta toiset havaitsevat sinut.

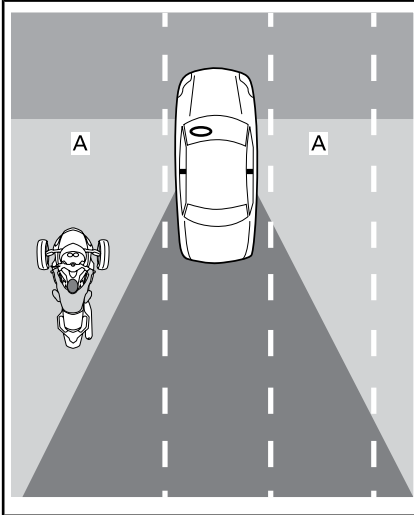
Voi käyttää myös äänimerkkiä vaaratilanteessa kiinnittämään toisten kuljettajien huomion läsnäoloosi.

Älä pidä itsestään selvänä, että toiset liikenteessä liikkuvat huomaavat ajoneuvosi valot, vilkut ja äänimerkin.

#### **Kuolleet kulmat**

Vältä ajamista toisten ajoneuvojen kuolleissa kulmissa. Aja kaistalla

siten, että kuljettajat edessäsi näkevät sinut peileistään. Joissakin tapauksissa, kuten esimerkiksi seura-  
 tessasi kuorma-autoa tai linja-autoa, sinun on jättäydyttävä kauemmas taakse edellä ajavasta ajoneuvosta.



A. Toisten ajoneuvojen kuolleet kulmat

## Vuorokauden aika ja sää

Hämärässä tai pimeässä, kuten yöllä, aamunkoitteessa tai illalla saatat olla huonommin havaittavissa liikenteessä. Sama koskee huonoa säätä, kuten sadetta tai sumua. Myös häikäisevä valo aamunkoitteessa, illalla tai erittäin kirkaalla auringonpaisteella saattaa vaikuttaa siten, että muut kuljettajat eivät havaitse sinua hyvin.

## Vaatus

Kirkaat värit ja heijastava vaatetus voi parantaa näkyvyyttäsi.

## Ole varovainen, vaikka muut kuljettajat näkisivätkin sinut

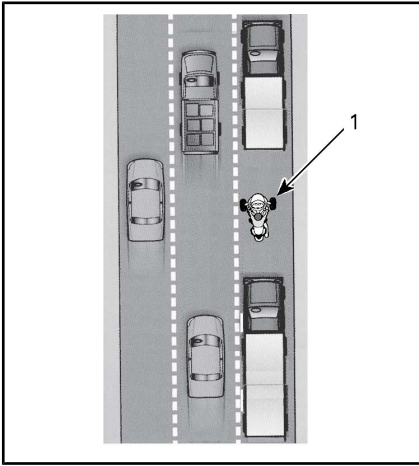
Vaikka muut kuljettajat näyttäisivätkin havaitsevan sinut, he saattavat silti ajaa tavalla, joka aiheuttaa sinulle kolarivaaran. Aja valppaasti, älä luota siihen, että muut kuljettajat

ajavat omilla ajoneuvoillaan turvallisesti.

## Sijainti ajokaistalla

Sinun on tavallisesti ajettava ajoneuvollasi kaistan keskellä. Keskellä ajettaessa Spyderin eturenkaat pysyvät kaistalla. Keskellä voit pitää myös enemmän etäisyyttä ajoneuvoihin muilla ajokaistoilla, suurten ajoneuvojen aiheuttama ajoviima on vähäisempi samoin kuin vaara, että kaistaltaan poistuvat muut ajoneuvot osuisivat sinuun. Tässä ajaessasi ajoneuvosi eturenkaat eivät kulje kaistan keskustan liukkaalla alueella, jolloin jarrutettavuus ja ohjattavuus säilyvät parempina. Jos olet tottunut ajamaan autoa, muista että tässä ajoneuvossa istut ajoneuvosi keskellä etkä sivulla, joten näkökulmasi on erilainen.

Voit siirtyä kaistan vasempaan tai oikeaan osaan onnettomuuksien välttämiseksi, säilyttääksesi riittävän etäisyyden muihin ajoneuvoihin tai ajaaksesi mutkan. Voit myös siirtyä kaistan vasempaan tai oikeaan osaan nähdäksesi paremmin tai, jotta toiset liikenteessä liikkujat havaitsevat sinut paremmin. Leveyden ja keskeisen istuma-asennon vuoksi saattaa muun liikkeen tarkkailu tässä ajoneuvossa olla vaikeampaa silloinkin, kun olet lähellä kaistan reunaa. Saatat tarvita pidemmän tarkkailuetaisyyden leveän tai pitkän ajoneuvon takana. Vältä ylittämästä etupyörälläsi kaistan reunaa pystyäksesi seuraamaan liikennettä paremmin. Jotta edellä ajavat kuljettajat näkevät sinut, sinun on pystyttävä näkemään heidän peilinsä. Kun takanasi seuraa suuri ajoneuvo, ohittavat ajoneuvot eivät näe sinua kovin helposti, ellet ole kaistan vasemmassa osassa.



1. Ajoneuvo kaistan vasemmassa osassa

Koska tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, sijaintivaihtoehtoja ajokaistalla on vähemmän. Kun ajat kaistan vasemmassa tai oikeassa reunassa, varmista että etupyörät pysyvät ajokaistallasi.

Valitse monikaistaisilla teillä kaista, joka sopii sinun vauhtiisi ja liikennevirtaan. Ota huomioon myös oma näkyvyytesi ja se että muut näkevät sinut. Katso mahdolliset ajovälät onnettomuutta ehkäiseviä ajoliikkeitä varten (esimerkiksi väistöliike toiselle kaistalle tai pientareelle).

## Yleiset ajotilanteet

### Risteykset

Risteykset, myös pienet kujille ja yksityisteille johtavat, muodostavat suuremman vaaratilanteen risteävästä liikenteestä johtuen. Tarkkaile liikennettä aina risteyksissäkin kaikkiin suuntiin: taakse, eteen, vasemmalle ja oikealle.

Kun pysähdyt risteyksessä, pysähdy kaistan keskelle, vaikka aikoisitkin kääntyä. Näin toiset kuljettajat havaitsevat sinut paremmin eivätkä yritä kiertää ajoneuvoasi. Katso, lähestyykö sinua ajoneuvoja takaa. Väläytä jarruvaloasi, jos ajoneuvo lähestyy takaa. Pidä ensimmäinen vaihde päällä, jotta olet valmis liikkumaan välttääksesi törmäyksen.

### Kaistan vaihtaminen ja ohittaminen

Muista, että tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, joten se tarvitsee enemmän sivuttaistilaa ohitettaessa toista ajoneuvoa. Muista myös, että ajoneuvosi ei ole niin helposti havaittavissa kuin auto. Siksi on erityisen tärkeää, että näytät suuntaviilulla tarpeeksi ajoissa aikovasi vaihtaa kaistaa ja tarkastat takanasi olevan alueen peileistä ja varmistat kuolleen kulman. Muista kytkeä suuntaviilku pois päältä vaihdettuasi kaistaa, koska ohjaustanko ei käännä kaistaa vaihdettaessa tarpeeksi, jotta suuntaviilku kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Älä koskaan aja kahden kaistan välissä (jaa kaistoja). Ajoneuvosi on siihen liian leveä.

Älä koskaan aja pientareella ohittaaksesi jonkin ajoneuvon. Jos toinen renkaasi kulkee tien reunan ulkopuolella, voit menettää ajoneuvosi hallinnan.



## Kääntyminen

Muista hidastaa, tarkkailla katseelasi ja ohjata käännöksen läpi.

- **Hidasta:** Hidasta nopeutta tarpeen mukaan ennen käännöstä kaasua löysäämällä, jarruttamalla ja/tai vaihtamalla pienemmälle vaihteelle. Aja käännökseen sellaisella vauhdilla, jonka voit säilyttää koko käännöksen aikana. Vaikka tämän ajoneuvon jarrutusominaisuudet käännöksessä ovat paremmat kuin moottoripyörän, on silti tärkeämpää hidastaa ennen käännöstä tai mutkaa kuin jarruttaa vasta käännöksessä. Sekä jarruttaminen että kääntyminen edellyttävät pitoa. Mitä enemmän käytät pitoa jarruttamiseen, sitä vähemmän sitä on käytettävissä kääntymiseen samalla hetkellä. Kun ajat mutkaan liian nopeasti, huomaat ehkä sisäpyörän nousevan tien pinnasta ja kuulet, kuinka VSS vähentää moottorin tehoa. Vaikka VSS voi auttaa sinua säilyttämään hallinnan, ajoneuvosi saattaa silti luistaa ja pyörähtää jyrkässä mutkassa, jos nopeutesi on liian suuri.

- **Katso:** Seuraa katseellasi koko käännöksen ajan ja pidä katseesi liikkeessä. Arvioi koko käännös niin pian kuin mahdollista – käännöksen pinnan ominaisuudet, käännöksen jyrkkyys ja yleiset liikenneolosuhteet – näin sinulla on aikaa tehdä nopeuttasi ja sijaintiasi koskevia päätöksiä. Joskus pään kääntäminen käännöksen suuntaan, auttaa säilyttämään hyvän kokonaiskuvan käännöksestä.
- **Ohjaaminen:** Käänä ohjaustanko ohjatakseksi ajoneuvoa käännöksen suuntaan. Ajoneuvo ei ole kuten moottoripyörä, joten sillä ei voi vastaohjata eikä se kallistu käännöksessä. Muista, että tunnet käännöksen luomat sivuttaisvoimat, joten voit joutua siirtämään vartalosi painoa käännöksen sisäkaarteeseen suuntaan pitääksesi ajoasentosi miellyttävänä. Sinä tarvitset enemmän voimaa ajoneuvosi ohjaustangon kääntämiseen kuin moottoripyörällä tarvitaan.

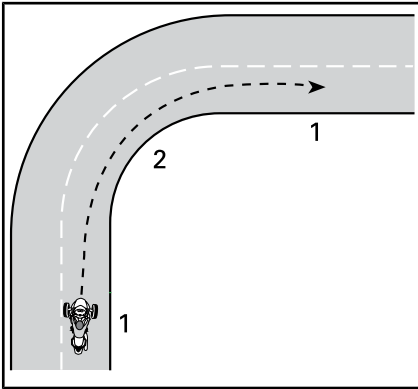
## SM6-malli

Ole varovainen, että et vapauta kytkinvipua liian aikaisin vaihtaessasi vaihteita käännöksen aikana. Säädä kaasua kytkinvipua vapauttaessasi siten, että se sopii moottorin ja ajoneuvon nopeuteen, jolloin vaihtaminen tapahtuu tasaisesti. Jos vapautat kytkinvivun liian nopeasti tai käytät liikaa kaasua, takarengas saattaa menettää pidon ja alkaa luistamaan, mikä voi johtaa hallinnan menettämiseen. Luistonestojärjestelmä (TCS) havaitsee pyörän pyörimisessä tapahtuvan poikkeuksen ja vähentää takapyörälle kohdistuvaa tehoa. Tämän ansios-ta takarengas voi saavuttaa pidon uudelleen ja voit korjata ajoneuvosi yliohtautumisen sekä pitää sen halluamallasi kääntösäteellä.

## Mutkat

Koska tämä ajoneuvo on kapeampi kuin auto, voit liikkua mutkissa kaistalla sivulta toiselle leikaten ajolinjaasi mutkassa suuremmaksi. Mutta tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, joten sivuttaisliikkeiden mahdollisuus on pienempi ja on erittäin tärkeää varmistaa, että eturenkaat pysyvät omalla kaistallasi.

Normaalissa mutkassa ajolinja ulkoa sisään ja ulos on paras.



AJOLINJA TYYPILLISESSÄ MUTKASSA

1. Ulkoreunan
2. Sisällä (mutkan kärjessä)

## Mäet

Valitse mäen kaltevuuteen sopiva vaihde. Ylämäessä pienempi vaihde saattaa säilyttää tehot riittävinä. Alämäessä voit jarruttaa moottorilla pienempää vaihdetta käyttäen ja säädellä näin vauhtiasi.

### SM6-malli

Kun sinun on käynnistettävä mäessä, pidä ajoneuvo paikoillaan jarrulla, kunnes liikutat kytkinvivun kitka-alueelle. Vapauta sen jälkeen tasaisesti jarru samalla kun vapautat kytkinvivun ja lisäät kaasua.

### SE6-malli

SE6-malli saattaa pysäytettynä rullata riippumatta siitä, mikä vaihde

on päällä. SE6-mallin kytkin ei ole koskaan silloin päällä, kun ajoneuvo on pysähdyksissä ja siksi voimansiirto ei pidä ajoneuvoa paikoillaan. Paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna, kun olet pysäyttänyt mäkeen. Pidä jarrupoljin alaspainettuna samalla, kun lisää kaasua mäessä. Vapauta jarrupoljin siinä vaiheessa, kun tunnet kytkimen kytkkeytyvän (kierrosluvun ollessa noin 1 800 kierrosta minuutissa).

## Ajo yöllä

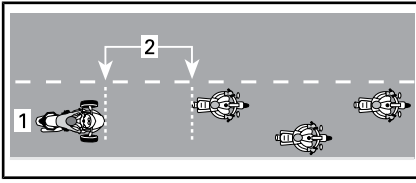
Käytä ajo- ja merkkivaloja, jotta toiset kuljettajat havaitsevat sinut. Kiinnitä lisäksi huomiota omaan kykyysi nähdä yöllä. Käytä kaukovaloja tilanteen mukaan. Vältä ajamasta vauhdikkaammin kuin ajovalojesi valokeilan näkyvyys näyttää (niin lujaa, ettet näe jarrutusetäisyyttä). Voit käyttää myös toisten ajoneuvojen ajovaloja hyväksesi nähdäksesi tiellä eteenpäin.

Älä käytä tummennettua tai värillistä visiiriä tai laseja yöllä. Varmista erityisesti myös, että visiirissäsi ei ole naarmuja tai tahroja.

## Ajaminen ryhmässä

Aja ainoastaan yhdessä rivissä. Älä koskaan aja kaistalla rinnakkain – edes moottoripyöräilijän kanssa.

Kun ajat moottoripyöräilijöiden kanssa, säilytä riittävä turvallisuusväli edelläsi ajavaan moottoripyörään, vaikka ajoneuvo kulkisikin kaistan toisella reunalla. Älä yritä mutkissa seurata moottoripyörien ajolinjoja. Moottoripyörät voivat siirtyä lähemmäs kaistan reunoja mutkissa – jos seuraat samaa linjaa tarkasti, eturenkaasi saattaa joutua kaistan ulkopuolelle. Moottoripyörät saattavat kyetä ajamaan mutkat nopeammin kuin tämä ajoneuvo. Älä yritä pysytellä heidän vauhdissaan.



### SIJAINTI AJETTAESSA RYHMÄSSÄ

1. Ajokaistan keskellä
2. Turvallisuusväli kaksi sekuntia

Kuljettajat saattavat rasittaa erityisen mutkaisilla reiteillä nopeammin kuin moottoripyöräilijät. Älä yritä pysyä väkisin moottoripyöräilijöiden vauhdissa; pysähdy jos olet väsynyt.

## Tieolosuhteet ja vaaratilanteet

### Jää, lumi ja sohjo

Älä aja jäällä, lumessa tai sohjossa. VSS-järjestelmästä huolimatta tällaisissa liukkaissa olosuhteissa ei ole riittävästi pitoa, jotta ajoneuvon hallinta säilyisi. Tämän ajoneuvon renkaat pyörivät liukkaalla pinnalla tyhjää todennäköisemmin kuin auton renkaat.

### Sora, muta ja hiekka

Ole sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä erityisen varovainen ja hidasta vauhtiasi varsinkin mutkissa. Tällaiset pinnat eivät tarjoa yhtä paljon pitoa, kuin asfalttipinnat ja voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.

### Märkä kestopäällyste ja lätäköt

Normaalisti märällä tai kostealla kestopäällysteellä on riittävästi pitoa, jotta ajoneuvon hallinta on säilytettävissä, mutta jos päällysteen päällä on vesikerros (lätäkko tai virtaavaa vettä tiellä), pito voi hävitä. Muiden ajoneuvojen tapaan tämä ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon, jos ajat liian suurella nopeudella tielle kerääntyneen veden yli. Ajoneuvo voi kuitenkin joutua vesiliirtoon jo

alhaisemmillä nopeuksilla kuin useimmat autot tai moottoripyörät. Todennäköisemmin joudut vesiliirtoon syvämmässä vedessä. Katso roiskeita, kun edellä ajavat autot ylittävät lätäkön, voit niistä päätellä lätäkön syvyyden.

Ajoneuvon joutuessa vesiliirtoon yksi tai useampi rengas nousee vesikerroksen päälle menettäen kosketuksen tien pintaan. Jos takarenkaalle tapahtuu näin, saatat tuntea sen liukuvan sivuttain. Vesiliirrossa olevilla renkailla ei ole tarpeeksi pitoa ajoneuvon hallitsemiseksi. Voit menettää hallinnan ja pyörähtää, VSS ei voi auttaa sinua säilyttämään hallintaasi.

Vältä suuria lätäköitä tai virtaavia vesiä ja hidasta tai keskeytä ajo rankasateen ajaksi. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia niin paljon, että säilytät renkaiden pidon tien pinnassa.

Ajettuase veden ylitse kokeile jarruja. Paina jarrua tarvittaessa useita kertoja, jotta kitka kuivaa jarrupalat.

Oikein ylläpidetyt renkaat vähentävät vesiliirron riskiä. Pidä renkaissa aina suositeltu rengaspaine:

Ks. *RENGASPAINE* kohdassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

**HUOMIO:** Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa.

Vaihda välittömästi rengas, joka on kulunut kulutuspinnan suurinta sallittua kuluneisuutta osoittavaan merkkiin saakka vähentääksesi vesiliirtoon joutumisen riskiä.

Kaistan keskiosa voi olla erittäin liukas muutamien minuutteja satteen alkamisesta, kun öljy ja liika sekoittuvat veteen. Kun sade jatkuu, vettä kerääntyy tien pinnassa oleviin uriin. Vältä näitä kumpaakin aluetta, jossa pito on heikko. Jos mahdollista, pidä eturenkaasi alueella, jossa on paras pito.

## Maastokäyttö

Älä käytä tätä ajoneuvoa maastossa. Ajoneuvo ei kulje kuoppaisessa maastossa, jossa on huono pito ja maaston pinta epätasainen. Voit jäädä kiinni helposti, menettää ajoneuvosi hallinnan tai kaatua. Joillakin alueilla tällainen ajoneuvo maastokäytössä voi olla myös laitton.

## Esteet, reiät ja kuopat

Yritä välttää ajamasta esteiden (tai erilaisten esineiden), reikien tai kuoppien yli aina, jos se on mahdollista. Jos sinun on ajettava tällaisten kohteiden yli, hidasta vauhtia niin paljon kuin mahdollista ja vapauta jarru ylittäessäsi kohdetta, Lähesty leveitä esteitä tai kuoppia mahdollisimman suorassa, jotta molemmat eturenkaat ylittävät kohteen samanaikaisesti. Kun ylität estettä, kuoppaa tai reikää tiessä molemmilla etupyörillä, kohotaudu hiukan jalkatappien varaan ja vaimenna jaloillasi kohteen aiheuttama isku. Valmistaudu siihen, että takapyörä iskeytyy myös kohteeseen. Kapeiden esteiden, kuoppien tai reikien ylitys tapahtuu parhaiten takarenkaalla. Jos ylität kohteen eturenkaalla, säilytä tukeva ote ohjaustangosta ja varo, että et vahingossa lisää kaasua. Valmistaudu korjaamaan liikerataa tarvittaessa.

Jos osut tarpeeksi suureen esteeseen, kuoppaan tai reikään, isku saattaa hyppäyttää ajoneuvoa ja voit itse saada iskun ja menettää ajoneuvosi hallinnan, pyörähtää tai kaatua. Myös sinä ja/tai matkustaja voi sinkoutua iskun voimasta ajoneuvosta.

Ellet voi pysäyttää kokonaan välttääksesi estettä, voit välttää yhteen-törmäyksen väistämällä. Voi tarvittaessa myös väistää ja jarruttaa samanaikaisesti.

Jos kohtaat tiellä suuren eläimen, kuten peuran tai hirven, on parasta pysäyttää ennen kuin saavutat sen ja odottaa kunnes eläin poistuu, tai ohittaa se erittäin hitaalla vauhdilla. Jos sinua ajattaa koira, voit hiljentää ja vaihtaa alaspäin koiran juuri lähes-tyessä ja sitten kiihdyttää pois, kun koira on pääsemässä aivan lähelle sinua.

## Hätätilanteet liikenteessä

Ajoneuvon toimintahäiriö tai odottamaton tilanne saattaa tapahtua milloin tahansa ajon aikana. Hyvin huollettu ajoneuvo auttaa vähentämään toimintahäiriöiden mahdollisuutta, mutta sinun on silti valmistauduttava hätätilanteeseen.

- Säilytä käyttäjän käsikirja ja työkalusarja aina ajoneuvossa.
- Kun joudut pysähtymään tielle, noudata seuraavia varotoimenpiteitä:
  - Jos tiellä on kestopäällysteiset pientareet, ilmoita suuntamerkillä aikeistasi siirtyä pientareelle. Siirry pientareelle suurin piirtein liikenteen vauhdissa ja hidasta vasta sitten ja pysähdy lopuksi kokonaan.
  - Jos tien piennar ei ole kestopäällystetty, ilmoita suuntamerkillä aikovasi oikealla ja hidasta vauhtisi turvallisen hitaaksi, jotta voit siirtyä pientareelle.
  - Kytke hätävilkut päälle tehos- taaksesi näkyvyyttäsi.
- Jos sinulla on matkapuhelin tai jokin muu kommunikointiväline, lataa se täyteen ennen pitkiä matkoja.

- Jos olet osallisena onnettomuudessa, BRP suosittelee voimakkaasti, että hoidat ajoneuvosi kuljetuksen (katso *AJONEUVON KULJETTAMINEN*) lähimmälle Can-Am Off-Road -jälleenmyyjälle, joka suorittaa perusteellisen tarkastuksen, jotta voit ajaa jälleen ajoneuvollasi turvallisesti.
- Täytä BRP:n onnettomuus-/tapahtumaraportti.

## Rengasrikko

Ota äkillisen rengasrikon sattuessa tukeva ote ohjaustangosta, hidasta asteittain vauhtia ja ohjaa varovasti turvalliseen pysäytyspaikkaan. Vältä voimakasta jarrutusta, vaihtamista alaspäin tai jyrkkää ohjausliikettä. Jos eturengas puhkeaa, ajoneuvo saattaa pyrkiä vetämään rikkoutuneen renkaan puolelle, joten sinun on säilytettävä tukeva ote käsikahvoista voidaksesi hallita ajoneuvon suuntaa, Katso osiosta *KORJAUS MATKAN VARRELLA* ohjeet renkaan korjaamista varten.

# MATKUSTAJAN TAI KUORMAN KULJETTAMINEN

## Painorajoitukset

Älä ylitä kuljettajalle, matkustajalle ja kuormalle annettua painorajaa.

Painorajoitukset		
Ajoneuvon kuormarajoitus (mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja, kuorma ja lisävarusteet)	Kaikki paitsi F3 Limited -mallit	199 kg
	F3 Limited -mallit	209 kg
Etutavaratila		6,8 kg
Kukin satulalaukku		6,8 kg
Ylätavaratila		6,8 kg

Liian suuri paino:

- Heikentää kiihdytys- jarrutus ja kääntymisominaisuuksia
- VSS:n (ajonvakautusjärjestelmä) teho heikkenee.
- Lisää kaatumisvaaraa raskaasti kuormattuna tai keikahtamisvaara taaksepäin
- Pienentää maavaraa, jolloin riski osua mataliin esteisiin tai esineisiin kasvaa ja tienpinnan epätaisuus haittaa helpommin
- Lisää rengasrikon vaaraa.

## Ajo ylimääräisen kuorman kanssa

Matkustajan tai raskaan kuorman kuljettaminen vaikuttaa ajoneuvon käyttäytymiseen suuremman painon ja erilaisen painon jakautumisen vuoksi.

1. Et pysty kiihdyttämään yhtä nopeasti. Tarvitset enemmän aikaa ja tilaa ohittamiseen.
2. Et pysty pysäyttämään yhtä nopeasti. Pidä turvallisuusväli edelläsi ajavaan ajoneuvoon pi-

dempänä, vähintään kolmen sekunnin pituisena. Käytä vielä pidempää turvallisuusväliä, jos ajo-olosuhteet eivät ole parhaat mahdolliset (esim. huono näkyvyys, huono tien pinta).

3. Et pysty kääntymään yhtä jyrkästi, etkä yhtä nopeassa vauhdissa. Hidasta enemmän kuin normaalisti ennen käännöstä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.
4. Tämä ajoneuvo voi olla epävaakaampi. Kaatumisen tai keikahtamisen vaara on suurempi äärimmäisten ajoliikkeiden aikana, kun painoa on enemmän ja se on taempana (esim. matkustaja).

**HUOMIO:** VSS:n tehokkuus kärsii, kun ajoneuvoa käytetään kuormalla, joka on määriteltyä enimmäiskuormaa suurempi.

## Matkustajan kuljettaminen

***Tätä osaa sovelletaan kaikkiin F3-malleihin, mukaan lukien F3-perusmallia, jos täysi matkustajapaketti BRP:ltä on asennettuna.***

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain yhden matkustajan kuljettamiseen, matkustaja istuu kuljettajan takana. Älä koskaan kuljeta useita matkustajia.

Älä kyyditse matkustajaa, ellei sinulla ole tarpeeksi kokemusta ajamisesta eri olosuhteissa ja ellet osaa käsitellä ajoneuvoasi riittävän taitavasti.

Matkustaja ei saa olla alkoholin vaikutuksen alaisena ja hänen on oltava valpas. Hänen on yletyttävä matkustajan jalkatukiin ja käsikahvoihin, hänen on säilytettävä tasapainonsa myös äkkiliikkeissä ja pi-

dettävä aina kiinni käsikahvoista, eikä hän saa häiritä kuljettajaa.

## VAROITUS

**Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos ajoneuvoon ei ole asennettu matkustajan käsikahvoja.**

Varmista, että matkustaja on asianmukaisesti pukeutunut suojaaviin ajovarusteisiin. Matkustajan täytyy käyttää samanlaisia suoravarusteita kuin kuljettajallekin on suositeltu ja tietysti myös hyväksytyä kypärää. Suosittelemme matkustajalle umpikypärää, sillä äkkipysähdyksen sattuesssa matkustajan kasvot saattavat iskeytyä kuljettajaan kypärän takaosaa vasten.

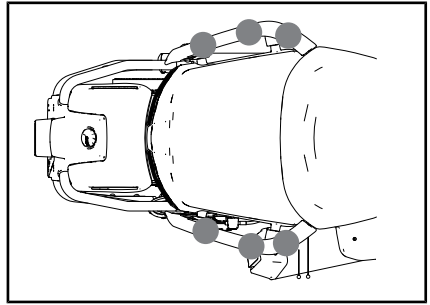
Pidä jarrut kytkettynä päällä ja vaihteisto vapaalla kunnes matkustaja on valmiina ajoasennossa.

Neuvo matkustajalle ennen liikkeelle lähtöä, kuinka kyydissä istuminen tapahtuu. Pyydä matkustajaa noudattamaan seuraavia sääntöjä:

1. Säilytä oikea ajoasento. Pidä aina kiinni matkustajan käsikahvoista ja pidä aina jalat matkustajan astinlaudoilla, myös silloin kun istuin on varustettu selkänöjällä (lisävaruste).

Matkustaja ei saa pitkää kiinni kuljettajasta, koska kuljettaja ei kykene säilyttämään tasapainoaan molempien aiheuttamia sivuttaisvoimia vastaan.

Eri liikkeissä erilaiset otteet käsikahvoista, voivat auttaa matkustajaa mukautumaan paremmin ajoon. (esim. käännöksissä toinen käsi etukulmassa ja toinen käsi vastakkaisessa takakulmassa, molemmat kädet edempänä tai taempana muissa tilanteissa).



*MATKUSTAJAN ERI OTTEET KÄSIKAHVOISTA*

**ILMOITUS** Älä koskaan käytä käsikahvoja ajoneuvon sitomiseen, nostamiseen tai kuljettamiseen.

2. Älä koske pakoputkeen, takapyörään ja vetohihnaan.
3. Vältä kääntymistä tai nojaamista kallistamalla muulloin kuin säilyttääksesi tasapainon käännöksessä tai mutkassa. Äkillisissä tilanteissa matkustaja, joka ei ole normaalissa ajoasennossaan, voi pudota helpommin.
4. Tarkkaile tietä ja reagoi vaihtuviin tieolosuhteisiin. Nojautu mutkissa sisäkaarteisiin vastustaaksesi sivuttaisvoimia. Kun ajoneuvo ylittää esteen, reiän tai kuopan, kohotatuu hiukan istuimesta lukitsematta kynnärpäitəsi.

Vältä nopeita kiihdytyksiä, äkkijarrutuksia ja käännöksiä kovassa vauhdissa erityisesti kokemattoman matkustajan ollessa kyydissä. Odottamattomat äkkiliikkeet voivat aiheuttaa matkustaja putoamisen.

## **Kuorman säilyttäminen**

Voit kuljettaa kuormaa ajoneuvon etutavaratilassa, hansikaslokerossa ja takaosan satulalaukuissa. Älä kuljeta kuormaa muualla ajoneuvossa, ellei se ole varustettu BRP:n hyväksymillä, tarkoituksenmukaisilla lisävarusteilla.

**! VAROITUS**

Älä koskaan sido kuormaa matkustajan istuimelle, sillä se aktivoi matkustajatunnistimen (PRS, Pillion Rider Switch). Tällöin VSS-järjestelmä kalibroitu käytännössä kahden hengen ajoon, eli VSS voi reagoida odotettua voimakkaammin, kun kuljettaja ajaa yksin ja matkustajan istuimella on toisen henkilön sijasta vain tavaraa.

**Tavaratila**

Etutavaratila ja takaosan satulalaukut on tarkoitettu kevyiden esineiden säilyttämiseen. Älä säilytä missään tavaratilassa tavaroita, jotka painavat enemmän kuin 6,8 kg, vaikka tavarat mahtuisivat tavaratilan sisään. Älä koskaan säilytä etutavaratilassa mitään syttyvää, kuten polttoainetta.

Varmista, että etutavaratilan salpa ja satulalaukkujen kannet on lukittu ennen kuin lähdet ajamaan.

**Ei hinausta (F3 Base- ja F3-S-mallit)**

Älä hinaa ajoneuvolla mitään laitetta. VSS ei voi toimia tehokkaasti, ja voit todennäköisemmin menettää ajoneuvosi hallinnan.

**Perävaunua hinattaessa (F3 Limited- ja F3-T-mallit)**

Käytä ainoastaan BRP-peräkärkyä, sillä se on erityisesti suunniteltu tälle ajoneuvolle, tai käytä BRP:n hyväksymää vastaavaa peräkärkyä. Tämä on tärkeää, koska siten varmistetaan, että peräkärky ja ajoneuvo pysyvät vakaina normaalikäytössä eikä peräkärryn hinaaminen häiritse ajonvakautusjärjestelmää.

**ILMOITUS** Sellaisen johtosarjan käyttö, jota ei suositella, saattaa johtaa ajoneuvon sähköjärjestelmän vaurioitumiseen.

**! VAROITUS**

Jonkin muun peräkärryn käyttäminen saattaa vaurioittaa ajoneuvoa tai häiritä ajonvakautusjärjestelmän asianmukaista toimintaa. Ei ole suositeltavaa käyttää vakionopeuden säädintä peräkärkyä hinattaessa.

Peräkärryn hinaaminen vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen suuremman panon ja erilaisen painojakauman vuoksi.

- Tarvitset enemmän aikaa ja tilaa ohittamiseen.
- Jätä tilaa pidempää jarrutusmatkaa varten.
- Pidä turvallisuusväli edelläsi ajavaan ajoneuvoon pidempänä.
- Hidasta vauhtiasi enemmän kuin normaalisti ennen käännöstä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.
- Kaatumisen tai keikahtamisen vaara on suurempi äärimmäisten ajoliikkeiden aikana.

Sivuttaistuulet tai kohtaavien ja sinua ohittavien ajoneuvojen aiheuttamat ilmvirrat voivat häiritä ohjattavuutta ja saada peräkärryn kallistelemaan ("heijaamaan"). Minimoi ilmvirtojen vaikutus pitämällä ajoneuvon nopeus vakaana ja välttämällä nopeita ohjausliikkeitä tai korjausliikkeitä jarruttamalla.

Vähennä nopeuttasi ennen mutkaan ajamista.

Kun käännyt tai ajat mutkaan, suorita käännös laajemmalla säteellä. Tarvitset peräkärryn kanssa kääntyessäsi enemmän tilaa.



Yritä ennakoida eteen tuleva reitti ja ajotilanteet, jotta sinun ei tarvitsisi peruuttaa peräkärryn kanssa.

Aja aina hitaasti, kun peruutat. Pyydä jotakin henkilöä näyttämään suuntaa, jos mahdollista. Harjoittele ensiksi avoimella alueella. Katso kohta **TARVITTAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET**.

Jos mahdollista, vältä väistöliikkeitä, edestakaisliikkeitä ja kiemurteita, jyrkkiä ja äkkinäisiä käännöksiä sekä äkkijarrutusta. Edellä mainitut saattavat aiheuttaa peräkärryn menemisen linkkuun tai sen pyörähtämisen ympäri. Tyhjän peräkärryn saa helpommin epävakaaaksi. Kiihdytettäessä on normaalia vaihtaa korkeammilla kierrosluvuilla, jotta vältetään moottorin liika kuormitus.

**ILMOITUS** Vältä takarenkien luistattamista. Isoja tai pieniä kiviä saattaa singota peräkärriä kohti ja vaurioittaa sitä.

## Kuormarajat

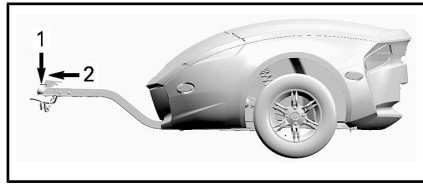
### **VAROITUS**

Älä koskaan laita kuormaa peräkärryn kannelle, sillä se lisää keikahtamisen vaaraa. Kaikki kuorma on kuormattava ja kiinnitettävä peräkärryn sisäpuolelle.

Kuormarajoja on noudatettava asianmukaisin hinausvarustein.

HINAUSTA KOSKEVAT TIEDOT	
Maksimi aisakuorman paino	18 kg
Maksimi hinauspaino (peräkärri ja kuorma)	182 kg

**HUOMIO:** Kun haluat tietoja peräkärryn kuormattavan kuorman enimmäispainosta, katso **CAN-AM FREEDOM -PERÄKÄRRYN KÄYTTÄJÄN OPAS**.



1. 18 kg
2. 182 kg

Aisakuorman paino koskee peräkärriä sen ollessa kuormattuna. Aisakuorman paino voidaan mitata vaa'alla, kun peräkärri ei ole kiinnitettynä ajoneuvoon. Jos peräkärri ei ole täyteen kuormattuna, aseta kuorma peräkärryn etuosaan. Jos saavutat aisakuorman painon, sijoita jäljellä oleva kuorma peräkärryn takaosaan. Painon jakaminen peräkärriä vaikuttaa aisakuorman painoon. Jaa paino uudelleen peräkärriä sillä tavoin, että se täyttää aisakuormalle määritellyn ohjearvon. Jos aisakuorman paino on liian suuri, ohjattavuuden hallinta heikenee. Liian vähäinen aisakuorman paino voi tehdä peräkärriä vakaaksi ja se saattaa alkaa kallistelemaan.

**VAROITUS**

Maksimi hinauspainon ylittäminen saattaa suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen ja suorituskykyyn. Peräkärryn hinaaminen vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen, kiihtyvyyteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuorma ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kannaa kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu peräkärryssä. Kiinnitä kuorma peräkärryyn aina niin alas kuin mahdollista, jotta korkeamman painopisteen vaikutukset ovat vähäiset. Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsiteltävyyteen, mikä saattaa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

**ILMOITUS** Maksimi hinauspainon ylittäminen saattaa vaurioittaa ajoneuvoa tai peräkärriä. Vältä sellaisten raskaiden ja teräväreunaisten esineiden kuljettamista, jotka voivat vaurioittaa peräkärriä. Sijoita kuorma siten, että se ei pääse liikkumaan peräkärriä hinattaessa.

# TIETOJEN TESTAAMINEN

Seuraavassa on esimerkkejä tiedoista, jotka sinun pitäisi tietää luettuasi tämän käyttäjän käsikirjan. Emme ole koonneet tähän kaikkea tärkeää tietoa, mutta se antaa sinulle kuvan oletko ymmärtänyt käyttäjän käsikirjan ajoneuvoa ja sen käyttämistä koskevat tiedot oikein.

Katso kohta **VASTAUKSET** kyselyä seuraavalla sivulla.

## Kysely

- Jos sinun on pysähdyttävä nopeasti, paina sekä jarrupoljinta että pysäköintijarrua.  
Oikein                      Väärin
- Käyttöä edeltävä tarkastus tulisi suorittaa kerran viikossa.  
Oikein                      Väärin
- VSS:n ansiosta voit käyttää ajoneuvoa kaikenlaisessa säässä.  
Oikein                      Väärin
- Käytä renkaita vaihtaessasi ainoastaan BRP:n suosittelemia renkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Off-Road -jälleenmyyjiltä.  
Oikein                      Väärin
- On tärkeää, että matkustaja on valppaana eikä alkoholin vaikutuksen alaisena.  
Oikein                      Väärin
- Nimeä kuusi suojarustetta, jotka voivat vähentää loukkaantumisriskiäsi.  
1) \_\_\_\_\_  
2) \_\_\_\_\_  
3) \_\_\_\_\_  
4) \_\_\_\_\_  
5) \_\_\_\_\_  
6) \_\_\_\_\_
- Suojarusteet ovat erittäin tärkeitä, sillä ne estävät ja vähentävät loukkaantumisia. Lisäksi ne tekevät olosi miellyttäväksi suojaten sinua eri sääolosuhteilta.  
Oikein                      Väärin
- Mikä seuraavista ei kuulu ajoneuvon hallintalaitteisiin?  
a. Ohjaustanko  
b. Kierrettävä kaasukahva  
c. Etujarruvipu
- Sinun on ajettava vain lähivalot päällä päivällä, jotta näyt paremmin.  
Oikein                      Väärin

10. Sinun on tavallisesti ajettava ajoneuvollasi kaistan keskellä.  
Oikein                      Väärin
11. Toisin kuin tavallisella moottoripyörällä, Spyderilla sinun kannattaa jarruttaa ja kääntyä yhtä aikaa.  
Oikein                      Väärin
12. Normaaliolosuhteissa turvallisuusvälin on oltava vähintään \_\_\_\_\_.  
a. 1 sekunti  
b. 2 sekuntia  
c. 3 sekuntia
13. Älä koskaan kuljeta syttyviä nesteitä, kuten bensiiniä, etutavaratilassa - silloinkaan vaikka ne olisivat hyväksytyissä säiliöissä.  
Oikein                      Väärin
14. Luettele viisi tapaa, joiden ansiosta muut kuljettajat havaitsevat sinut paremmin.  
1) \_\_\_\_\_  
2) \_\_\_\_\_  
3) \_\_\_\_\_  
4) \_\_\_\_\_  
5) \_\_\_\_\_
15. Kun jarrutat pinnalla, jonka pito ei ole ihanteellinen, sinun on pumpattava jarrua säilyttääksesi ajoneuvosi hallinnan.  
Oikein                      Väärin
16. Ajoneuvon enimmäiskuormitus pitää sisällään: käyttäjän, matkustajan, kuorman ja kaikki lisävarusteet  
Oikein                      Väärin
17. Voit hinata ajoneuvollasi peräkärä turvallisesti, kunhan hinauspaino ei kokonaisuudessaan ylitä arvoa 200 kg.  
Oikein                      Väärin
18. Matkustajan olisi pidettävä kiinni kuljettajasta.  
Oikein                      Väärin
19. Tällä ajoneuvolla ajaminen on yhtä turvallista kuin autolla ajaminen.  
Oikein                      Väärin
20. ABS:n ansiosta voit painaa jarrupoljinta voimakkaasti lukitsematta renkaita.  
Oikein                      Väärin

## Vastaukset

1. Väärin  
Paina ainoastaan jarrupoljinta pysähtyäksesi nopeasti. Älä koskaan käytä pysäköintijarrua ajoneuvon liikkeessa.
2. Väärin  
Sinun on suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa.
3. Väärin  
Jos tien pinnalla on jäätä, lunta, sohjoa tai riittävästi vettä, jolloin ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon, ei VSS voi auttaa sinua säilyttämään ajoneuvosi hallintaa.
4. Oikein
5. Oikein
6. 1) Kypärä  
2) Visiiri tai ajolasit  
3) Pitkähihainen takki  
4) Hanskat  
5) Pitkälahkeiset housut  
6) Umpinaiset, mieluiten nilkan yli ulottuvat ajosaappaat.
7. Oikein
8. c. Etujarruvipu  
Ajoneuvossa ei ole etujarruvipua.
9. Väärin  
Sinun pitäisi käyttää kaukovaloja myös päivällä.
10. Oikein
11. Väärin  
Voit jarruttaa ja kääntyä tarvittaessa samanaikaisesti, mutta yleensä on parempi jarruttaa ennen käännöstä.
12. b. 2 sekuntia  
Normaaliolosuhteissa turvallisuusvälin on oltava vähintään kaksi sekuntia.
13. Oikein
14. 1) Varmista, että ajoneuvosi valot ja heijastimet ovat puhtaat.  
2) Käytä kaukovaloja aina kun mahdollista.  
3) Käytä suuntavilkkuja.  
4) Väläytä jarruvalojasi ennen hidastamista.  
5) Käytä hätävilkkuja tarvittaessa.  
6) Käytä äänimerkkiä kiinnittääksesi toisten huomion.  
7) Vältä ajamista kuolleissa kulmissa.  
8) Käytä kirkkaita värejä vaatetuksessa sekä heijastavia vaatteita.

15. Väärin

Paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna, älä pumpppaa. Ajoneuvo on varustettu ABS:llä, joka estää pyörien lukkiutumisen.

16. F3 Base -mallit: Oikein  
F3-S-mallit: Oikein  
F3-T-mallit: Oikein  
F3 Limited -mallit: Väärin

17. F3 Base -mallit: Älä koskaan hinaa perävaunua tällä ajoneuvolla.  
F3-S-mallit: Älä koskaan vedä perävaunua tällä ajoneuvolla.  
F3-T-mallit: Voit vetää ajoneuvollasi perävaunua, kunhan noudatat kaikkia suosituksia tarkasti.  
F3 Limited -mallit: Voit hinata ajoneuvollasi peräkärkyä, jos noudatat kaikkia suosituksia tarkasti.

18. Väärin

Matkustajan pitää aina pitää kiinni matkustajan käsikahvoista.

19. Väärin

Henkilöautojen ja kuorma-autojen rakenne tarjoaa suojaa. Lisäksi matkustajat voivat niissä suojautua käyttämällä turvavöitä. Yleisesti ottaen voit olettaa, että tällä ajoneuvolla ajaminen on riskialttiimpaa kuin autolla ajaminen ja loukkaantumisriski on samankaltainen kuin moottoripyörällä ajettaessa.

20. Oikein

# AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää kaikki nämä tiedot ennen ajamista.

## Riippuva lipuke

**VAROITUS.** Henkilöajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin tyhjäkäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta  
[www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906973

## WARNING

This Can-Am On-Road is a different type of vehicle - it requires special skills and knowledge. Learn how this product is different.

Read the operator's guide and watch the safety video using the QR code link or visit Can-Am On-Road web site. **Complete** a training course (if available), **practice**, become proficient with the controls, and get a proper licence. **Refer** to the Safety Card before riding.



### Always wear a helmet and riding gear.

With this type of vehicle, riders are exposed to more road risks than in a car. Even skilled operators can be struck by other vehicles or lose control. This vehicle will not protect you in a crash.

### Handling limits and road conditions

The Vehicle Stability System (VSS) cannot stop you from losing control, flipping over, or falling off if you exceed this vehicle's limits. Know the limits for different road conditions. Do not ride on ice, snow, or off road. Avoid puddles and running water. This type of vehicle can hydroplane on water and slip on gravel, dirt and sand covered roads. If you must go through these road conditions, slow down.

This hangtag may only be removed by the customer.

704907713



## VAROITUS

Tämä Can-Am On-Road on erityyppinen ajoneuvo - se vaatii erityisiä taitoja ja tietämystä. Opi millä tavoin tuote on erilainen.

Lue käyttäjän ohjekirja ja katsele turvallisuusvideo läpi käyttämäsi QR-koodilinkkiä tai vieraile Can-Am On-Road -verkkosivustolla.

**Suorita** koulutuskurssi (jos saatavana), **harjoittele**, tule taidokkaaksi ohjaintenkäyttäjäksi ja hanki asianmukainen ajolupa. **Lue** turvallisuuskortti ennen ajoa.



### Käytä aina kypärää ja ajovaruksia

Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat alttiimpia vaaroille tien päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat kuljettajat voivat törmätä toisiin ajoneuvoihin tai menettää hallinnan. Tämä ajoneuvo ei suojaa sinua törmäyksessä.

### Ajettavuuden rajoitukset ja tieolosuhteet

Ajonvakautusjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua menettämästä ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai putoamasta ajoneuvosta, mikäli ylität ajoneuvon suorituskyvyn rajat. Tiedosta erilaisten tieolosuhteiden rajat. Älä aja jäällä, lumessa tai maastossa. Vältä lätköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon ja luisua sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä. Jos sinun on ajettava tällaisissa tieolosuhteissa, hidasta vauhtia.

Ainoastaan asiakas saa poistaa tämän riippuvan lipukkeen.

704907713

## Turvallisuuskortti

Turvallisuuskortti sijaitsee vasemman sivuhuoltokannen alla. Irrota vasen sivuhuoltokansi ja muista asentaa se takaisin paikalleen ennen ajon jatkamista.

Lue turvallisuuskortista ajoneuvoa koskevat avaintiedot ja pyydä myös mahdollisia uusia kuljettajia ja matkustajia lukemaan se, jotta he tietävät kuinka ajoneuvolla ajetaan. Se sisältää myös tärkeitä tiedot, joita tarvitaan säännöllisesti.

**HUOMIO:** Seuraava tässä käyttäjän käsikirjassa käytetty kuva on vain yleinen esitys. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

### ▲ VAROITUS

**Tämä Can-Am On-Road -tuote on eri tyyppinen ajoneuvo. Se edellyttää erityistaitoja ja -tietoja.**

**Opi millä tavoin tuote on erilainen.** Lue käyttäjän ohjekirja ja katsele turvallisuusvideo läpi käyttämällä QR-koodilinkkiä tai vieralle **Can-Am On-Road** -verkkosivustolla. **Osallistu** harjoituskurssille (mikäli saatavilla), harjoittele, opettele hallintalaitteiden käyttö ja hanki tarvittava ajolupa.



Ajonvakautusjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua menettämästä ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai putoamasta ajoneuvosta, mikäli ylität ajoneuvon suorituskyvyn rajat.

Älä aja jäällä, lumessa tai maastossa.

Vältä lätköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon ja luisua sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä. Jos sinun on ajettava tällaisissa tielosuhteissa, hidasta vauhtia.

**Käytä kypärää ja ajovarusteita.**


Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat alttiimpia vaaroille tien päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat kuljettajat voivat törmätä toisiin ajoneuvoihin tai menettää hallinnan. Tämä ajoneuvo ei suojaa sinua törmäyksessä.

**Ohjeet matkustajalle.**

- Pidä aina kädensijoista kiinni ja pidä jalat jalansijoissa.
- Tarkkaile tietä. Nojaudu kaarteisiin. Valmistaudu töyssyihin.

**Pidä aina mielessä:**

- Jarruta jalkapolkimella.
- Ohjaa käännöksen suuntaan, älä ohjaa vastaan.
- Pidä kaikki pyörät ajokaistallasi, aja aina yhdellä kaistalla useamman kaistan sijaan.
- Suorita käyttöä edeltävä tarkastus.



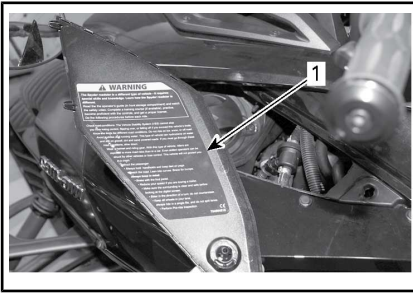
704907545

**Paina Tila-painiketta mahdollistaaksesi käynnistimen**

Patentit: [www.brp.com/en/about-brp/patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp/patents.html)

TURVALLISUUSKORTTI





*TYYPILLINEN – TURVALLISUUSKORTTI  
VASEMMAN SIVUHUOLTOKANNEN AL-  
LA*


## Ohjekilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajien (2-UP) tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.


Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Vieraile valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

**HUOMIO:** Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

### Kilpi 1




#### TIRE AND LOADING INFORMATION / TIE TOA RENKAISTA JA KUORMITUSRAJOISTA



SEATING CAPACITY / ISTUMAPAIKKOJEN MÄÄRÄ	TOTAL YHT.	2	FRONT EDESSÄ	1	REAR TAKANA	1
---	---------------	---	-----------------	---	----------------	---


The combined weight of occupants and cargo should never exceed 199 kg  
Pyörän päällä oleskelevien ja kuorman määrä ei saa koskaan ylittää 199 kg

TIRE / RENGAS	SIZE / KOKO	COLD TIRE PRESSURE / KYLMÄN RENKAAN PAINE	RIM SIZE / VANTEIDEN KOKO
FRONT / EDESSÄ	MC165 / 55R15 55H	117 kPa / 17 psi	15 x 5 in
REAR / TAKANA	MC225 / 50R15 76H	207 kPa / 30 psi	15 x 7 in
SPARE / VARA	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN




F3 7625\_FI

*KAIKKI PAITSI F3 LIMITED -MALLIT*




#### TIRE AND LOADING INFORMATION / TIE TOA RENKAISTA JA KUORMITUSRAJOISTA



SEATING CAPACITY / ISTUMAPAIKKOJEN MÄÄRÄ	TOTAL YHT.	2	FRONT EDESSÄ	1	REAR TAKANA	1
---	---------------	---	-----------------	---	----------------	---

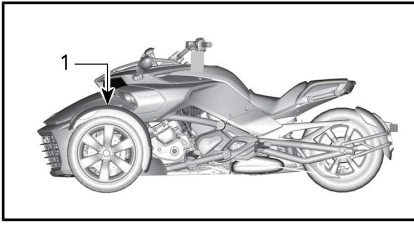
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 209 kg  
Pyörän päällä oleskelevien ja kuorman määrä ei saa koskaan ylittää 209 kg

TIRE / RENGAS	SIZE / KOKO	COLD TIRE PRESSURE / KYLMÄN RENKAAN PAINE	RIM SIZE / VANTEIDEN KOKO
FRONT / EDESSÄ	MC165 / 55R15 55H	117 kPa / 17 psi	15 x 5 in
REAR / TAKANA	MC225 / 50R15 76H	207 kPa / 30 psi	15 x 7 in
SPARE / VARA	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN

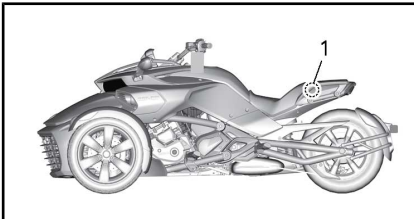
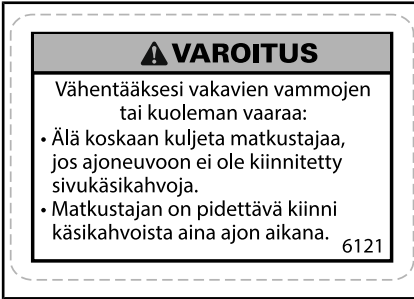


F3 7706\_FI

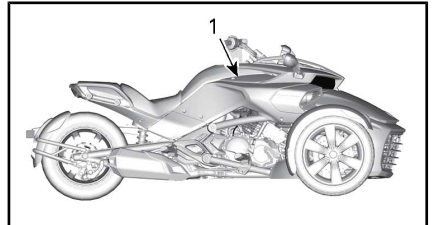
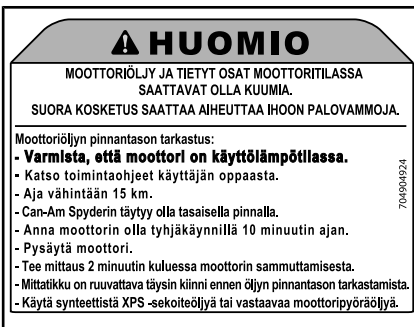
*F3 LIMITED -MALLIT*

**TYYPILLINEN**

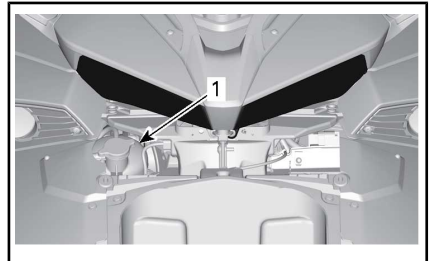
1. Kilpi sijaitsee vasemmassa etupaneelissa säilytyslokero kannen alla

**Kilpi 2****TYYPILLINEN**

1. Kilpi sijaitsee matkustajan istuimen alla

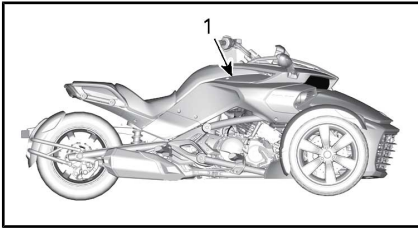
**Kilpi 3****TYYPILLINEN**

1. Kilpi sijaitsee oikean sivuhuoltokannen alla

**Kilpi 4****JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN KORKKI**

1. Kilpi 5 sijaitsee etuhuoltokannen alla

**Kilpi 5**



**TYYPILLINEN**

1. Kilpi 6 sijaitsee oikean sivuhuoltokannen alla

**Kilpi 6**

**VAROITUS**

Vähentääksesi vakavien vammojen tai kuoleman vaaraa:

- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos ajoneuvoon ei ole kiinnitetty sivukäsikahvoja.
- Matkustajan on pidettävä kiinni käsikahvoista aina ajon aikana.

6121



1. Kilpi 7 on kiinnitetty turvakatkaisinjohtoon matkustajan istuimen alla

**Kilpi 7**

**ILMOITUS**

- Mattapintainen maali vaatii erityistä hoitoa sen ulkoasun ylläpitämiseksi. Katso käyttäjän käsikirja
- PVD-kromirengas tulee pestä vedellä ja miedolla saippualla. Älä kiillota, äläkä käytä happopohjaisia tai hankaavia happopohjaisia tai hankaavia kromin puhdistusaineita PVD-kromirenkaaseen.
- Älä puhdista tuulilasia emäksisellä tai hapollisella puhdistusaineella, polttoaineella tai liuottimella, jotta vältät tuulilasin vaurioitumisen. Katso käyttäjän käsikirja.

704904936A

SIJAITSEE SÄILYTYSLOKERON KANNEN ALLA

**Kilpi 8**

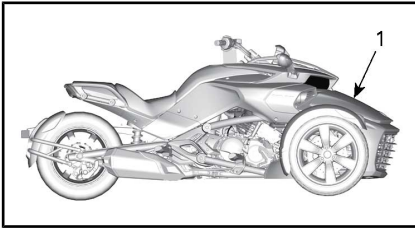
**VAROITUS**

ÄLÄ YLIKUORMITA

**6,8 kg**

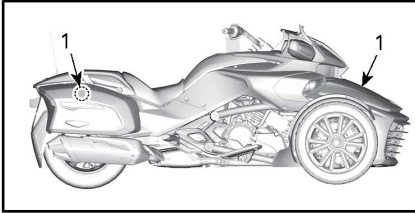
KUORMARAJA

5122A



TYYPILLINEN – KAIKKI PAITSI F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT

1. Kilpi sijaitsee korissa



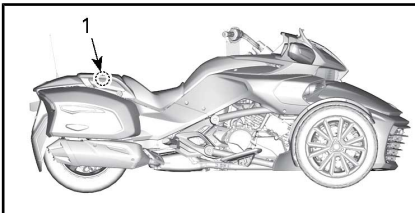
TYYPILLINEN – F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT

1. Kilpi löytyy korista ja jokaisesta satulalaukusta

### Kilpi 9

<b>VAROITUS</b>					
MINIMIPAINIE 70 kPa/10 Psi/0,7 bar					
ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA KÄYTTÖPAINETTA ARVOLLA 70 kPa/10 Psi/0,7 bar					
KUORMA	(MATKUSTAJA + KUORMA) Kg				
	0	45	70	90	
AJAJA	kPa/Psi/bar				
	Kg				
	70	105/15/1,05	240/35/2,40	380/55/3,80	415/60/4,15
	90	205/30/2,05	345/50/3,45	415/60/4,15	480/70/4,80
115	275/40/2,75	415/60/4,15	480/70/4,80		

F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT



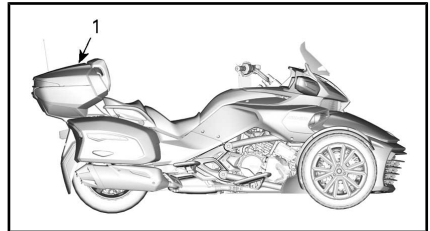
TYYPILLINEN

1. Kilpi sijaitsee matkustajan istuimen alla

### Kilpi 10

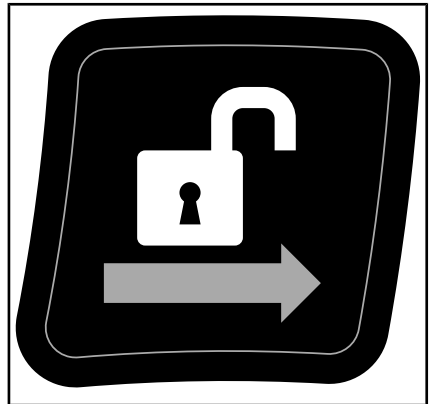
<b>VAROITUS</b>	
ÄLÄ YLIKUORMITA:	
Ilman ylätelinettä	
Suurin suojuksen kuorma .....	9 kg
Yläteline asennettuna	
Suurin suojuksen kuorma + ylätelineen kuorma .....	6,8 kg

F3 LIMITED -MALLIT

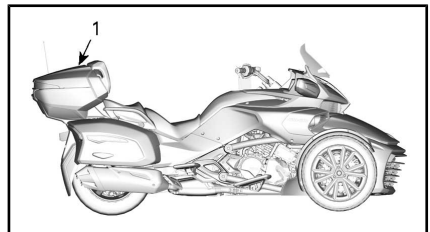


1. Kilpi sijaitsee ylätavaratilan kannen alla

### Kilpi 11

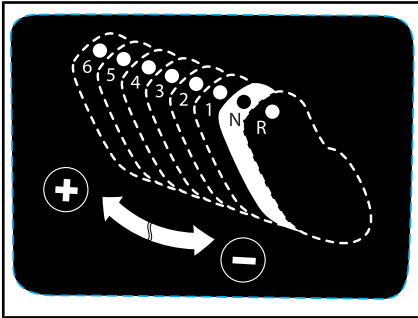


F3 LIMITED -MALLIT



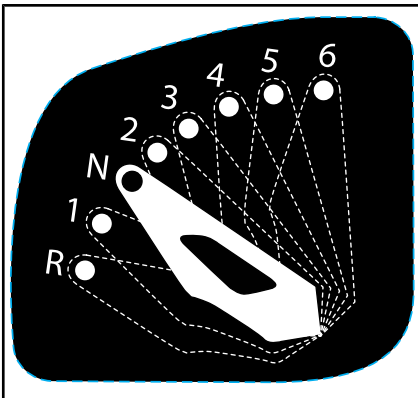
1. Kilpi sijaitsee ylätavaratilassa

## Kilpi 12



JAPANIN MALLIT - JÄLLEENMYYJÄN  
ASENTAMA

## Kilpi 13



JAPANIN MALLIT - JÄLLEENMYYJÄN  
ASENTAMA

# RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Bombardier Recreational Products Inc.:lle (BRP) sinun turvallisuutesi on erittäin tärkeää. Jos sinulla on asiaan liittyviä ongelmia, ota välittömästi yhteys BRP:n asiakaspalveluun.

Jos asut Yhdysvalloissa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Yhdysvaltain kansalliseen tieliikenneturvallisuusjärjestöön, National Highway Traffic Safety Administrationiin (NHTSA), sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc.:lle.

Jos NHTSA vastaanottaa samanlaisia valituksia ja ryhtyy tutkimaan asiaa. Jos järjestö havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy ajoneuvoryhmässä, se saattaa johtaa tuotteiden takaisinkutsuun ja korjauskampanjaan. NHTSA ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc.:in välillä.

<b>OTTAAKSESI YHTEYTTÄ NHTSA:AN:</b>	
	888-327-4236
	1 800-424-9153
	National Highway Traffic Safety Administration 1200 New Jersey Avenue, SE Washington, DC 20590
	<a href="http://www.safercar.gov">www.safercar.gov</a>

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



# ***KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS***

# KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämättömyyttä, että valtuutettu BRP On-Road -jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen takuukampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP On-Road -jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.



## VAROITUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käytössä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa. Ota tarpeen vaatiessa yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään.

Asenna sivuhuoltokannet aina takaisin paikoilleen.

Asenna sivuhuoltokannet aina takaisin paikoilleen.

## Tarkasta seuraavat kohteet ennen ajoneuvon käynnistämistä:

VIITE	TOIMENPITEET	
Renkaat	Tarkasta vaurioiden varalta. Tarkasta renkaiden ilma ja kulutuspinna. Katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> .	
Pyörät ja pyöränmutterit	Tarkasta vaurioiden varalta. Kierrä jokaista etupyörän pyöränmutteria käsin varmistaaksesi kireyden. Varmista, että takapyörän akselin mutteri on paikoillaan.	
Variaattorihihna	Tarkasta rispaantumien, viiltojen, reikien ja puuttuvan hammastuksen varalta. Tarkasta linjaus. Katso lisätietoja kappaleesta <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> .	
Vuodot	Tarkasta ajoneuvon alapuolen alue vuotojen varalta.	
Kaikkien tavaratilojen kannet	Vedä varmistaaksesi, että se on lukittu.	
Peilit	Puhdista ja säädä: (katso <i>PEILIT</i> kappaleessa <i>VARUSTUS</i> ).	
Jarrupoljin	Paina ja varmista, että tunnet voimakkaan vastuksen. Vapautettaessa polkimen on palattava kokonaan takaisin.	

VIITE	TOIMENPITEET	
Kaasukahva	Kierrä useita kertoja. Varmista, että se toimii esteettömästi ja palautuu tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa.	
Kytkinvipu (SM6-malli)	Säädä mieltymyksi mukaisesti (katso kappale <i>ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET</i> ). Paina pohjaan varmistaaksesi sen normaali toiminta, vivun on palaututtava kokonaan vapautettaessa.	
Vaihdevipu (SE6-malli)	Varmista, että vaihdevipu toimii normaalisti molempiin suuntiin ja palautuu keskelle vapautettaessa.	
Paino	Varmista, että ajoneuvon kokonaiskuorma (mukaan luettuina kuljettaja, matkustaja, kuorma ja lisävarusteet) ei ylitä kappaleessa <i>TEKNISET TIEDOT</i> suositeltua enimmäiskuormaa.	
Pneumaattinen jousitus (F3-T-mallit)	Tarkista täyttö kappaleesta <i>PERUSTOIMENPITEET</i> .	

**Käännä virta-avain PÄÄLLE-asentoon (ON):**

VIITE	TOIMENPITEET	
Monitoimimittaristo	Tarkasta mittarit, merkkivalot, viestit ja polttoainemäärä.	
Valot	Tarkasta ajovalojen, takavalon, jarruvalon, suuntavilkkujen ja hätävilkkujen toiminta.	
Äänimerkki	Tarkasta toiminta.	
Ohjaus	Käynnistä moottori ja tarkasta, että ohjaus toimii esteettömästi.	
Moottorin pysäytyskytkin	Tarkasta, että moottorin pysäytyspainike toimii oikein.	
Seisontajarru	Käynnistä moottori, vapauta pysäköintijarru ja varmista, että jarrun merkkivalo ei pala monitoimimittaristossa.	
Jarru	Aja lyhyt matka eteenpäin hitaasti ja jarruta testataksesi.	

# ***HUOLTO***

# HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suurita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.**

Vikakoodien vahvistamista suositellaan huollon ensimmäisessä vaiheessa.



## VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

### **EPA-säännökset - Kanadan ja USA:n ajoneuvot**

**Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata** päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am On-Road -jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am On-Road -jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*, joka on *TAKUU*-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

ENSIMMÄINEN TARKASTUS 5 000 km
Suorita kaikki kappaleessa <i>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS</i> annetut toimet.
Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.
Tarkasta kytkinnesteen määrä ( <b>vain SM6-malli</b> ).
Tarkasta jarrunesteen määrä.
Tarkasta peruutusmekanismin toiminta.
Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä.
Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien toiminta.
Tarkasta käyttöihnan kunto ja kireys. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)
Tarkasta takapyöränmutterien kiristysmomentti. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)
Tarkasta silmämääräisesti jarrupalojen ja -levyjen kunto.
Tarkasta matkustajan käsikahvojen löysyys.
Tarkasta jalkatukien löysyys.
Tarkasta korin paneelin löysyys.
Tarkasta tavaratilan salpojen, saranoiden ja avainurien toiminta. Puhdista ja voitele tarpeen mukaan.
Irrota etusäleikkö ja poista kaikki roskat jäähdyttimen ilmanottokanavasta.

AINA 1 500 km
Tarkasta öljyn pinnan taso.

JOKA 15 000 km TAI 1 VUODEN VÄLEIN (KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)
Suorita kaikki kappaleessa <i>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS</i> annetut toimet.
Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.
Tarkasta kytkinnesteen määrä ( <b>vain SM6-malli</b> ).
Tarkasta jarrunesteen määrä. Vaihda kahden vuoden välein.
Tarkasta jarruletkut.
Tarkasta peruutusmekanismin toiminta.
Tarkasta jäähdytin, letkut ja vesipumppu.
Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä.
Suorita jäähdytysjärjestelmän painetesti.

JOKA 15 000 km TAI 1 VUODEN VÄLEIN (KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)
Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien ja matkustajan katkaisimien toiminta.
Tarkasta polttoaineletkujen, poistoletkujen ja säiliön kunto.
Tarkasta akun liitosten kireys.
Tarkista ajohihna tila ja sen kireys (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)
Tarkasta ja tiukenna tarvittaessa pakoputki, kiristimet, liittimet ja tiivisteet.
Tarkasta, ettei ohjauksessa ole epänormaalia välystä.
Tarkasta raidetankojen kunto.
Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja tai muita vaurioita.
Tarkasta takapyöränmutterien kiristysmomentti. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)
Tarkasta pallonivelten kunto.
Tarkasta etu- ja takapyörän laakerien kunto.
Tarkasta jarrupalojen ja -levyjen kunto.
Tarkasta matkustajan käsikahvojen löysyys.
Tarkasta jalkatukien löysyys.
Tarkasta korin paneelien löysyys.
Tarkasta tavaratilan salpojen, saranoiden ja avainurien toiminta ja voitele ne.
Irrota etusäleikkö ja poista kaikki roskat jäähdyttimen ilmanottokanavasta.
Voitele kaikki avainurat kahdella pisaralla XPS-varastointiöljyä.

AINA 30 000 km
----------------

Vaihda ilmansuodatin ja puhdista ilmansuodattimen kotelo.
---

Vaihda kytkinneste ( <b>vain SM6-malli</b> ).
---



AINA 45 000 km
Vaihda polttoainesuodatin (joka 5. vuosi).
Vaihda HCM:n (hydraulinen ohjausyksikkö, hydraulic control module) öljynsuodatin ( <b>vain SE6-malli</b> ).
Vaihda säiliön esisuodatin.
Vaihda moottorin jäähdytysneste (tai joka 5. vuosi).
Vaihda sytytystulpat.
Tarkasta jousituksen etutukivarsien kumieristeet.

---

# ENSIMMÄINEN TARKASTUS

Suosittellemme, että tarkastutat ajoneuvosi valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemasi asiantuntijalla, kun olet ajanut ensimmäiset 5 000 km. Ensimmäinen huolto on erittäin tärkeä eikä sitä saa laiminlyödä.

**HUOMIO:** Ensitarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittellemme, että valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä, korjaamon edustaja tai valitsemasi asiantuntija allekirjoittaa ensimmäisen tarkastuksen.

---

Tarkastuspäivä

---

Valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän,  
korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön  
allekirjoitus

---

Valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän,  
korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön  
nimi

# HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

Koska jotkin huoltotoimenpiteet ovat monimutkaisia, niiden suorittamiseen tarvitaan hyviä mekaanikkotaitoja.

Monet huoltotoimenpiteet täytyy teettää valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemasi asiantuntijalla.

Jollet tunne voivasi suorittaa näitä toimia, ota yhteys Can-Am On-road -jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.



## VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

## Pyörät ja renkaat



## VAROITUS

Renkaat, jotka eivät ole suositeltua tyyppiä tai jotka ovat vaurioituneet, kuluneet kulumisosoittimien osoittamia rajoja enemmän tai joissa on virheellinen rengaspaine, voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Uudet renkaat toimivat tehokkaimmin vasta, kun niiden totutuskäyttö on tehty. Jarrutus-, ohjaus- ja VSS:n teho voivat olla alentuneet, joten ole erityisen varovainen. Renkaat vaativat sisäänajoa noin 300 km säännöllisesti jarruttaen. Jos renkailla ei jarruteta säännöllisesti, niiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

Renkaat on suunniteltu erityisesti Spyder. Käytä ainoastaan BRP:n suosittelemia vyörenkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Can-Am On-Road -jälleenmyyjiltä.

Kun takarengas on poistettu tai korvattu, tee seuraavat toimenpiteet:

- Tarkasta ja puhdista takahammasyrjän laakerointi ja tiiviste. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Tarkasta ja puhdista taka-akselin laakerointi. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Korvaa ja voitele taka-akselin laakerien tiivisteet.
- Korvaa ja voitele taka-akselin O-renkaat.
- Tarkasta ja puhdista taka-akselin välisolkit. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.

Kun takapyörä on poistettu tai korvattu, tee seuraavat toimenpiteet:

- Korvaa taka-akselin mutteri.
- Korvaa ja voitele taka-akselin laakerien tiivisteet.
- Korvaa ja voitele taka-akselin O-renkaat.
- Tarkasta kumivaimentimen kunto. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.

## Rengaspaine

Käytä suositeltua kylmäpainetta optimia renkaan suorituskykyä ja kulumista varten. Ali- tai ylipaine saattaa aiheuttaa epätasaisia kulumisen muotoja.

Suosittelun renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä, joka sijaitsee oikeanpuoleisen huoltokannen sisäpuolella.

Sään lämpötilan vaihdella renkaan täyttöpaineet muuttuvat myös. 6°C:n pudotus voi aiheuttaa vastaavan 7 kPa pudotuksen täyttöpaineessa. Tarkista rengaspaineesi

usein ja säädä ne oikeaan paineeseen

**HUOMIO:** Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa.

### Vaurioituneet renkaat

Tarkasta kaikki renkaat:

- Viiltojen, lovien ja halkeamien varalta.
- Renkaan sivut ja kulutuspinna pullistumien tai painumien varalta.
- Renkaan sivut ja kulutuspinna naulojen tai muiden asiaankuulumattomien esineiden varalta.
- Huonosti istuvan vanteen tai viallisen renkaan venttiilin aiheuttaman ilmavuodon (sihisevä ääni) varalta.

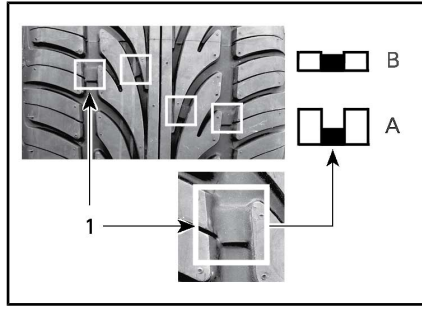
Jos jokin edellä esitetystä vaurioista ilmenee, korjauta tai vaihdata rengas niin pian kuin mahdollista valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

### Renkaiden kulutuspinnan kuluneisuus

Tarkasta renkaan kulutuspinnan minimisyvyys kulutuspinnan kuluneisuutta osoittavien merkkien avulla (kovat kumipalkit, jotka on puristettu renkaan runkoon; numero 1 alla olevassa kuvassa). Tarkasta renkaan kulutuspinna kolmesta kohtaa:

- Ulkoreunasta
- Keskellä
- Sisäreunasta.

Kulutuspinnan kulumista osoittavat merkit tulevat näkyviin kulutuspinnan tasolle silloin, kun pinna on kulunut minimisyvyyteensä. Kun vähintään yksi kulutuspinnan kuluneisuutta osoittava merkki ylittää pinnan, korjauta tai vaihdata rengas niin pian kuin mahdollista valtuutetulla Can-Am On-road -jälleenmyyjällä.



### RENKAIDEN KULUTUSPINNAN KULUNEISUUS

1. Kulutuspinnan kuluneisuutta osoittava merkki
- A. Sopiva pinnan syvyys  
B. Kulutuspinnan minimisyvyys, vaihda rengas

Kulutuspinnan kulumisen epätasaisesti on normaalia riippuen tieolosuhteista ja siitä, kuinka ajoneuvoa ajetaan. Eturenkaiden ulko- tai sisäreunat ja takarenkaan pinta keskellä kuluu epätasaisesti riippuen siitä, ajetaanko ajoneuvolla tasaisesti vai aggressiivisesti.

⚠ **VAROITUS**

Renkaat on suunniteltu pyörimään vain yhteen suuntaan. Älä vaihda vasenta ja oikeaa eturenkasta keskenään. Jos asennat renkaan väärälle puolelle, pitoa on vähemmän ja saatat menettää ajoneuvon hallinnan.

⚠ **VAROITUS**

Älä pyöritä vannetta sen pinnoista, sillä sormesi saattaa jäädä kiinni pyörän ja jarrusatulan väliin.

## Renkaiden pyörintä

Kierrätä eturenkaita, kun niiden kulutuspinnan syvyys on 4 mm. Tämä maksimoi renkaiden käyttöiän.



### VAROITUS

Renkaat on suunniteltu pyörimään vain yhteen suuntaan. Älä vaihda vasenta ja oikeaa eturengasta keskenään. Renkaat on irrotettava vanteelta renkaiden kierrättämistä varten. Jos asennat renkaan väärälle puolelle, pitoa on vähemmän ja saatat menettää ajoneuvon hallinnan.



**HUOMIO:** Älä pyöritä vannetta sen pinnoista, sillä sormesi saattaa jäädä kiinni pyörän ja jarrusatulan väliin.

## Renkaan rekisteröintikaavake

Jos joudumme suorittamaan renkaita koskevan takaisinkutsun, me voimme tavoittaa sinut vain jos meillä on nimesi ja osoitteesi. BRP rekisteröi ajoneuvon valmistajan ominaisuudessa renkaan tunnistusnumeron (T.I.N.) ja sitä vastaavan ajoneuvon tunnistusnumeron (V.I.N.) (katso *AJONEUVON TUNNISTAMINEN*) ja ajoneuvon senhetkisen omistajan tiedot.

Jos vaihdat jonkin ajoneuvosi renkaista, sinun on täytettävä ”Renkaan rekisteröintikaavake” ja lähetettävä se valmistajan asiakaspalveluosastolle. Saat ”Renkaan rekisteröintikaavakkeen” valtuutetulta Can-Am On-Road -jälleenmyyjältä.

## Variaattorihihna

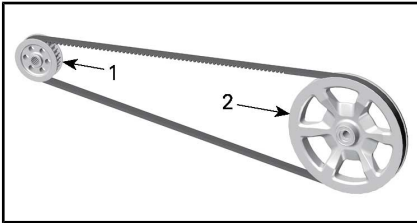
Tarkasta silmämääräisesti vetohihnan linjaus ja kunto ennen jokaista ajokertaa.

Vetohihnan linjaaminen ja kireyden säätö tulisi aina suorittaa ainoastaan valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän toimesta kappaleen **HUOLTOTAULUKKO** mukaan.

### Vetohihnan linjaaminen

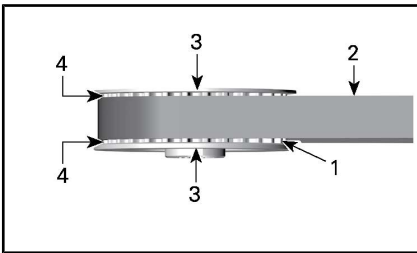
Jos hihna ulottuu ketjupyörän ulko-reunan yli, linjauta se valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä mahdollisimman pian.

**HUOMIO:** Hihna **EI SAA** olla kosketuksissa **ETUHAMMASPYÖRÄN** laipan kanssa.



#### TYYPILLINEN

1. Etuhammaspyörä
2. Takahammaspyörä



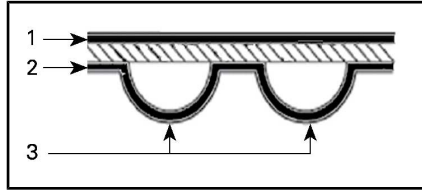
#### TYYPILLINEN – ETUJOUSITUS

1. Etuhammaspyörän hammas
2. Hihna
3. Hammaspyörän laippa
4. Laipan ja hihnan välinen rako

### Vetohihnan kuluneisuus

Tarkasta vetohihna ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja vaihde vaapaalla, moottori sammuksissa. Si-

nulla on myös oltava riittävästi tilaa – sinun liikutettava ajoneuvoa eteenpäin tai taaksepäin, jotta voit tarkastaa hihnan koko pituudeltaan.






#### VETOHIHMAN PINNAT

1. Ulkopinta
2. Hammastuspuolen pinta
3. Hammas

Tarkasta seuraavien puutteiden varalta:

KULUNEISUUS JA KUNTO	TARVITTAVA TOIMENPIDE
Hyvä kunto	Ei mitään
Hiushalkeamia	Tarkkaile kuntoa
	Tarkkaile kuntoa
Pieniä lohkeamia	
	Vaihda hihna
Avoimia halkeamia	
	Vaihda hihna
Suuri kuluma	

KULUNEISUUS JA KUNTO	TARVITTAVA TOIMENPIDE
Puuttuva hammastus	Vaihda hihna
	
Hihnan kudus kulunut, sisäosat näkyvillä	Vaihda hihna
	
Kivivaurio	Vaihda hihna
	

**HUOMIO:** Hiushalkeamat eivät edellytä hihnan vaihtamista, mutta hihnan kuntoa on tarkkailtava jatkuvasti – hiushalkeamat saattavat johtaa avoimiin halkeamiin tai puuttuvaan hammastukseen, jolloin hihna on vaihdettava. Hihnan keskiosan vauriot edellyttävät myös jossain vaiheessa hihnan vaihtoa, mutta halkeamien ylettyessä hihnan reunaan, vika edellyttää välittömiä toimenpiteitä.

Kun vetohihna vaihdetaan, on vaihdettava myös hammaspyörät uuden hihnan käyttöön lisäämiseksi.

### Vetohihnan kireys

Jos tunnet ajaessasi, että vetohihna tärisee tai se hyppää hammaspyörän hammastuksen yli, säädätä hihnan kireys valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä niin pian kuin mahdollista.

## Moottoriöljy

### Suositteltu moottoriöljy

Sama öljy voitelee moottorin, vaihdelaatikon, kytkimen ja hydraulisen ohjausyksikön (HCM, hydraulic control module) SE6-mallissa.

Rotax®-moottorit on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™-öljyä.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

**ILMOITUS** Älä lisää mitään lisäaineita suositeltuun moottoriöljyyn.

Moottorille soveltumattomasta öljystä tai lisäaineiden käyttämisestä johtuvat vauriot eivät ehkä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

### Pohjoismaat

SUOSITELTU XPS™-MOOTTORIÖLJY
4-TAHTISTEN OSASYNTEETTINEN 5W40-ÖLJY (EUR) (Osanro 779290)
JOS SUOSITELTAVAA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA
Käytä 5W40 4-tahtista SAE synteettistä moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelun teolliset määräykset: <b>API-huoltoluokitus SJ, SL, SM tai SN</b>
Tarkista aina API-huoltomerkintäsertifikaatti öljyn astiassa, sen tulee sisältää ainakin yksi ilmaistuista standardeista.

### Kaikki muut maat

SUOSITELTU XPS™-MOOTTORIÖLJY
4-TAHTISTEN OSASYNTEETTINEN 5W40-ÖLJY (Osanro 779133)

**SUOSITELTU XPS™-MOOTTORIÖLJY**

JOS SUOSITELTAVAA  
XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE  
SAATAVILLA

Käytä 5W40 4-tahtista SAE synteettistä moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelun teolliset määritykset:

**API-huoltoluokitus SJ, SL, SM tai SN**

Tarkista aina API-huoltomerkitäsertifikaatti öljyn astiassa, sen tulee sisältää ainakin yksi ilmaistuista standardeista.

**Moottoriöljyn pinnantason varmistus**

**ILMOITUS** Moottorin käyttö väärällä öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Noudata tätä menetelmää saadaksesi tarkan moottoriöljyn tason lukeman.

Moottoriöljyn pinnan tason tarkastusta tehtäessä moottorin on oltava normaalissa toimintalämpötilassa.

**ILMOITUS** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

1. Aja vähintään 15 km.
2. Pysäköi ajoneuvo tasaiselle alustalle.
3. Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä vähintään 20 sekuntia.

**VAROITUS**

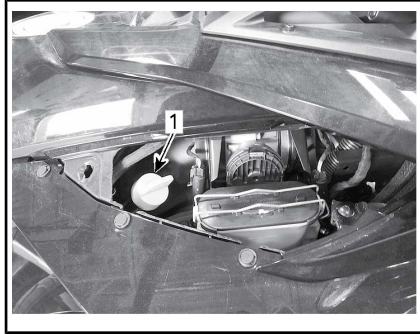
Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman. Käytä moottoria vain hyvin ilmastoidussa tilassa, joka ei ole suljettu.

**ILMOITUS** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

4. Pysäytä moottori.

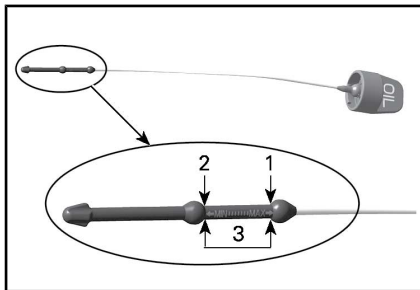
**HUOMIO:** Moottoriöljyn tason tarkastus tulee suorittaa kahden minuutin kuluessa moottorin sammuttamisesta.

5. Irrota oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta **KORIN PANEE-LIT**.
6. Ruuvaa mittatikku irti ja poista se.



**TYYPILLINEN**

1. Öljyn mittatikku
7. Pyyhi mittatikku.
8. Asenna mittatikku **takaisin ja kierrä se kokonaan** paikalleen.
9. Ruuvaa mittatikku irti ja poista se uudelleen.
10. Tarkista moottoriöljyn määrä mittatikusta. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



1. MAKS.
2. MIN.
3. Käyttöalue, 0,5 L



Öljyn taso ala- (MIN) ja ylämerkin (MAX) välillä:

1. Älä lisää öljyä.
2. Aseta mittatikku huolellisesti paikoilleen ja kiristä se.
3. Asenna oikea sivuhuoltokansi.

Öljyn taso alle alamerkin (MIN):

1. Lisää noin 500 ml suositeltua öljyä.

**HUOMIO:** Öljymäärä ala- (MIN) ja ylämerkin (MAX) välillä on 500 ml.

2. Käynnistä moottori uudelleen ja anna käydä 10 minuuttia tyhjäkäynnillä.

## **VAROITUS**

Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman. Käytä moottoria vain hyvin ilmastoidussa tilassa, joka ei ole suljettu.

**ILMOITUS** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

3. Pysäytä moottori.

**HUOMIO:** Moottoriöljyn tason tarkastus tulee suorittaa kahden minuutin kuluessa moottorin sammuttamisesta.

4. Tarkasta öljymäärä uudelleen.
5. Toista edellä mainitut vaiheet, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikkun ala- ja ylämerkin välillä. **Älä täytä liikaa.**
6. Aseta mittatikku huolellisesti paikoilleen ja kiristä se.
7. Asenna oikea sivuhuoltokansi.

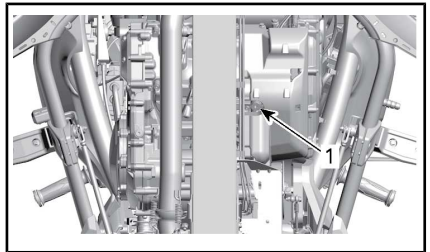
## **Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihtaminen**

1. Varmista ennen öljyn vaihtamista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

**ILMOITUS** Moottoriöljy ja moottorin öljynsuodatin on vaihdettava samanaikaisesti. Öljynvaihto on suoritettava moottorin ollessa lämmin.

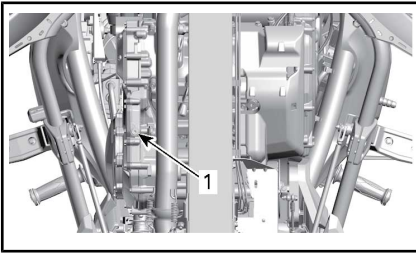
**! HUOMIO:** Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma.

2. Irrota seuraavat oikean puolen korin paneelit, katso *KORI*:
  - Sivuhuoltokansi
  - Sivupaneeli
3. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö öljypohjan kannen alta.
4. Aseta öljypohjan kanne alle sopiva tyhjennysastia.
5. Avaa säiliön tyhjennystulppa ja hävitä tiivistealuslevy sekä O-renkaat.



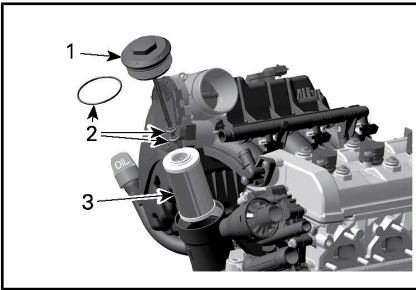
### **TYYPILLINEN**

1. Tyhjennystulppa
6. Irrota mittatikku.
7. Varaa riittävästi aikaa ja anna kaiken öljyn valua pois.
8. Puhdista magneettisen tyhjennystulpan ympäristö kytkimen kannessa.
9. Aseta kytkimen kannen alle sopiva tyhjennysastia.
10. Avaa magneettinen tyhjennystulppa ja hävitä tiivisterengas.



**TYYPILLINEN**

1. Magneettinen tyhjennystulppa
11. Irrota öljynsuodattimen kansi ja hävitä O-renkaat.
12. Irrota ja hävitä öljynsuodatin.



1. Öljynsuodattimen kansi
2. O-renkaat
3. Öljynsuodatin
13. Varaa riittävästi aikaa ja anna kaiken öljyn valua pois kytkimen kannesta.
14. Tarkasta öljynsuodattimen aukko ja puhdista mahdollinen lika ja epäpuhtaudet.
15. Puhdista tyhjennystulpan magneetti.
16. Asenna **UUDET** tiivistealuslevyt ja O-renkaat, ja asenna molemmat tyhjennystulpat paikalleen.

**ILMOTUS** Älä koskaan käytä tyhjennystulpan tiivistealuslevyä ja O-renkaita uudelleen irrotettua si ne. Vaihda se aina uuteen.

17. Tiukenna tyhjennystulpat ohjeiden mukaan.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tyhjennystulppa (öljypohjan kansi)	28 Nm ± 2 Nm

KIRISTYSMOMENTTI	
Magneettinen tyhjennystulppa (kytkimen kansi)	20 Nm ± 2 Nm

18. Laita **UUSI** moottorin öljynsuodatin paikalleen.
19. Asenna **UUDET** O-renkaat öljynsuodattimen kanteen.
20. Asenna öljynsuodattimen kansi ja kiristä määritettyyn kireyteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Öljynsuodattimen kansi	25 Nm ± 3 Nm

21. Lisää seuraava määrä suositeltua öljyä öljysäiliöön.

ÖLJYTILAVUUS		
MALLI	SUORITETTAVA TOIMENPIDE	MÄÄRÄ
SE6	Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto	5,2 L
	Moottoriöljyn, moottorin öljynsuodattimen ja HCM:n suodattimen vaihtaminen	5,4 L
SM6	Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto	4,5 L

22. Asenna mittatikka takaisin ja kierrä se kokonaan paikalleen.
23. Tarkasta moottoriöljyn taso. Katso tämän kappaleen kohta **MOOTTORIÖLJYN PINNAN TASON TARKASTUS**.

**ILMOITUS** Varmista, että öljynpaineen merkkivalo sammuu viiden sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä. Jos öljynpaineen merkkivalo **PALAA** yli viiden sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä, **SAMMUTA** moottori ja tarkasta öljymäärä uudelleen.

24. Varmista, ettei öljynsuodattimen kannen magneettisen tyhjennystulpan (kytkimen kansi) tai tyhjennystulpan (öljypohjan kansi) alueilla näy vuotoa.
25. Asenna kaikki irrottamasi korin osat takaisin paikoilleen.
26. Hävitä jäteöljy paikallisten määräysten mukaan.

## Ilmansuodatin

### Ilmansuodattimen irrotus

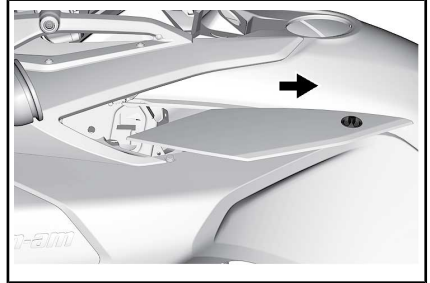
Katso tarvittaessa kohta **KORIN PANEELIT** kappaleessa **VARUSTUS**.



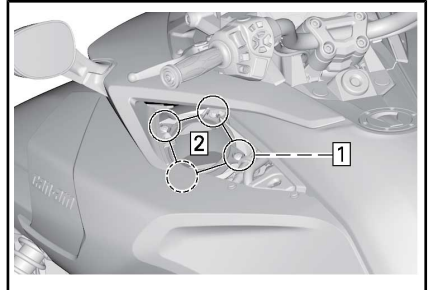
TYYPILLINEN – HUOLTOKANNET



TYYPILLINEN

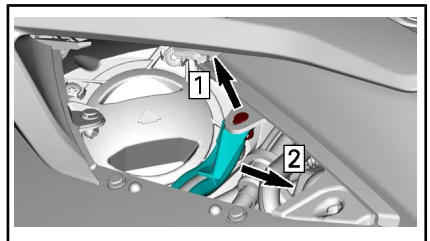


TYYPILLINEN



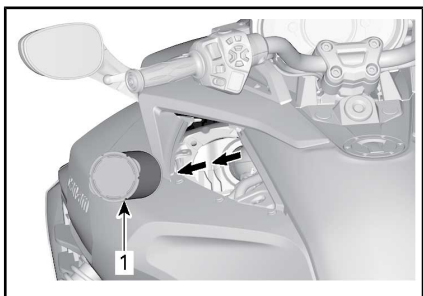
TYYPILLINEN

- Vaihe 1: Irrota kaikki neljä ruuvia  
Vaihe 2: Irrota ilmansuodattimen kansi



F3-T- JA F3 LIMITED -MALLIT

1. Irrota muoviniitti
2. Siirrä sähköankkuri paikaltaan



**TYYPILLINEN – IRROTA ILMANSUODATTIN IMUILMAN ÄÄNENVAIMENTIMESTA.**

1. Ilmansuodatin

**ILMOITUS** Irrota ilmansuodatin hitaasti, jotta pölyä tai roskia ei pääse putoamaan imuilman äänenvaimentimen puhtaalle alueelle (ilmansuodattimen taakse).

### Tarkasta ilmansuodatin

Tarkasta ilmansuodattimen puhtaus ja että siinä ei ole vaurioita.

**ILMOITUS** Ei ole suositeltavaa käyttää paineilmaa paperisuodattimen puhdistamiseen. Se saattaa vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä.

**ILMOITUS** Älä pese paperisuodatinta millään puhdistusaineella.

**ILMOITUS** Tarkasta imuilman äänenvaimennin ja poista pöly ja roskat. Varo puhaltamasta tai siirtämästä mitään moottorin ilmanoton puhtaalle puolelle (ilmansuodattimen taakse).

**ILMOITUS** Poista pöly ja roskat, jos niitä on päätyntä imuilman äänenvaimentimen puhtaalle puolelle (ilmansuodattimen taakse). Puhdista hiukkaset vetämällä, älä työnnä niitä sisäänpäin.

Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa; noudata huoltotaulukon suosituksia ja ota huomioon käyttöolosuhteet (erityisesti pölyinen käyttöympäristö).

### Ilmansuodattimen asennus

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä lisäksi huomiota seuraaviin seikkoihin:

Varmista ennen ilmansuodattimen paikalleen asettamista, että rengas, jonka päällä ilmansuodatin lepää, on tasainen ja oikeassa asennossa.

Varmista, että ilmansuodatin tulee oikeaan asentoon.

**HUOMIO:** Suodattimessa on paikka, johon merkitään uuden suodattimen asennuksen päivämäärä ja kilometrilukema.

Kohdista ilmansuodattimen kansi imuilman äänenvaimentimeen.

Kiristä ruuvit tähden muotoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Ilmansuodattimen kannen kiinnitysruuvit	3 Nm ± 0,5 Nm

### Moottorin jäähdytysneste

#### Suosittu moottorin jäähdytysneste

**ILMOITUS** Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Jäähdytysnesteeseen pilaantumisen estämiseksi käytä aina samaa merkkiä ja vahvuusastetta. Älä koskaan sekoita eri merkkejä tai vahvuuksia keskenään, ellei jäähdytysjärjestelmää ole kunnolla huuhdeltu ja täytetty uudelleen.

**Pohjoismaat**

<b>XPS™ SUOSITTELEMA JÄÄHDYTYSNESTE</b>
PITKÄIKÄINEN ESISEKOITETTU JÄÄHDYTYSNESTE (EUR) (Osanro 779223)
Jos SUOSITELTAVAA XPS-JÄÄHDYTYSNESTETTÄ EI OLE SAATAVILLA
Käytä pitkäikäistä esisekoitettua (50 % / 50 %) etyyliglykoli-jäähdytysnestettä, jonka silikaattipitoisuus on alhainen ja joka on tarkoitettu erityisesti alumiinisille polttomoottoreille.

**Kaikki muut maat**

<b>XPS™ SUOSITTELEMA JÄÄHDYTYSNESTE</b>
PITKÄIKÄINEN ESISEKOITETTU JÄÄHDYTYSNESTE (Osanro 779150)
Jos SUOSITELTAVAA XPS-JÄÄHDYTYSNESTETTÄ EI OLE SAATAVILLA
Käytä pitkäikäistä esisekoitettua (50 % / 50 %) etyyliglykoli-jäähdytysnestettä, jonka silikaattipitoisuus on alhainen ja joka on tarkoitettu erityisesti alumiinisille polttomoottoreille.

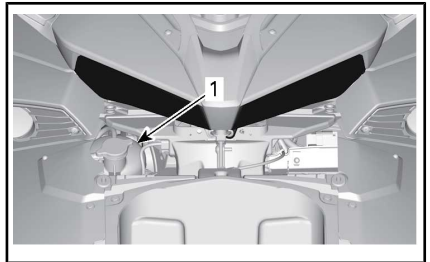
**Moottorin jäähdytysnestetason tarkastus****VAROITUS**

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa ja sitä voi roiskua avattaessa säiliötä moottorin ollessa kuuma. Vältä palovammat ja tarkasta jäähdytysnesteen määrä moottorin ollessa kylmä.

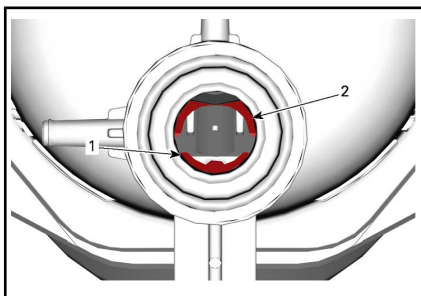
Tarkista jäähdytysnesteen määrä seuraavasti moottorin ollessa kylmä:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Avaa etutavaratila.
3. Irrota etuhuoltokansi. Katso alajakso *KORI*.
4. Tarkista jäähdytysnesteen määrä oikealla puolella sijaitsevasta jäähdytysnestesäiliöstä. Jäähdytysnesteen on oltava näkyvässä hiukan yli kylmän tason (COLD) merkin yläpuolella.

**HUOMIO:** Jos moottori on kuuma, jäähdytysnesteen on oltava näkyvässä ylittämättä kuumen tason (HOT) merkkiä.



1. Jäähdytysnestesäiliön korkki
5. Lisää tarvittaessa jäähdytysnestettä, kunnes sen pinta on hieman yli COLD-tason merkin. Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli.  
**Älä täytä liikaa.**
6. Lopeta jäähdytysnesteen lisääminen, kun jäähdytysnestettä näkyy putkessa.



1. Jäähdytysnesteen kylmän tason (COLD) viiteviiva
2. Jäähdytysnesteen kuuman tason (HOT) viiteviiva
7. Asenne huoltokansi takaisin paikoilleen.

**HUOMIO:** Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä viittaa vuotoihin tai moottoriongelmiin. Vieraile valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

## Jarrut

### ! VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen. Jarrut vaativat sisäänajoa noin 300 km säännöllisesti jarruttaen. Jos jarruilla ei jarruteta säännöllisesti, niiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

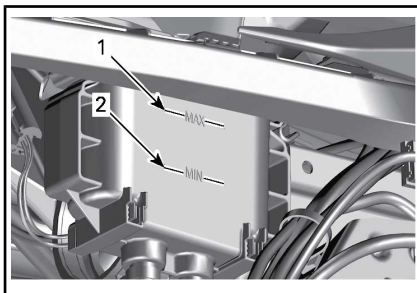
### Jarrunestetaso tarkistus

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

Tarkista jarrunesteen määrä seuraavasti:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Irrota oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta **KORIN PANEELIT**.

3. Irrota oikea sivupaneeli. Katso kohta **KORIN PANEELIT**.
4. Tarkista jarrunesteen määrä säiliössä. Jarrunesteen määrän tulisi molemmissa olla minimimerkin (MIN.) yläpuolella.

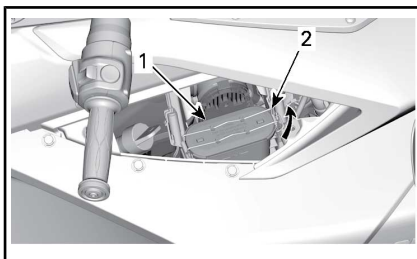


1. Jarrunesteen maksimitason merkki (MAX.)
2. Jarrunesteen minimitason merkki (MIN.)
5. Lisää nestettä tarvittaessa. Katso **JARRUNESTEEN LISÄÄMINEN**.

**HUOMIO:** Vähäinen jarrunesteen määrä saattaa merkitä vuotoja tai kuluneita jarrupaloja. Vieraile valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

### Jarrunesteen lisääminen

1. Irrota täyttökorkki.



1. Täyttökorkki
2. Täyttökorkin lukitusmekanismi

### ! VAROITUS

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista. Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

2. Lisää nestettä MAX-merkkiin saakka.

**HUOMIO:** Jarrupalojen vaihto nostaa jarrunesteen tasoa. Jos vaihto tehdään jarrunesteen ollessa maksimitasolla, jarrunestettä voi roiskua yli.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja pintoja ja muovisia osia. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

3. Asenna täyttökorkki takaisin ja lukitse se paikalleen.
4. Asenna oikea sivupaneeli. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
5. Asenna oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.

### Jarrujärjestelmän varmistus

Etu- ja takajarrut ovat hydrauliset levyjarrut. Nämä jarrut ovat itsesäättyvät eivätkä vaadi säätämistä.

Myöskään jarrupoljinta ei tarvitse säätää.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat kohdan *HUOLTOTAULUKKO* mukaisesti:

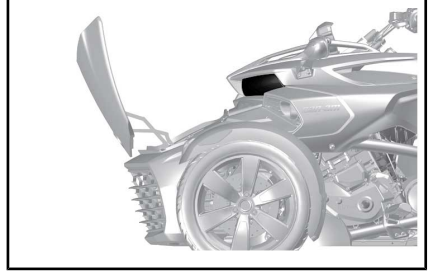
1. Ettei koko jarrujärjestelmässä ole nestevuotoja.
2. Ettei jarrupoljin tunnu sienimäisen nihkeältä.
3. Etteivät jarrulevyt ole liian kulumuneet ja pinta huono.
4. Etteivät jarrupalat ole kulumuneet, vaurioituneet tai löysällä.

Jos jarrujärjestelmässä on ongelmia, ota yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään.

## Akku

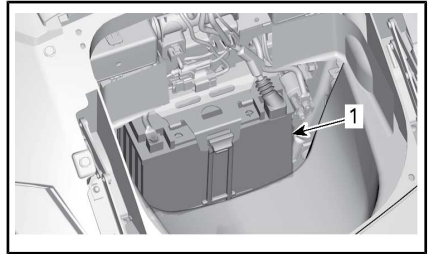
### Akun sijainti

Akku sijaitsee etutavaratilassa. Avaa etutavaratila päästäksesi käsiin akkuun.



*TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVATTU*

Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.



1. Akku

### Akun lataus

Ajoneuvo on varustettu niin kutsutulla huoltovapaalla akkutyypillä. Akku on täysin suljettu, joten siihen ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuelektrolyytin määrää. Akku voi tarvita latausta, jos ajoneuvolla ei ole ajettu vähintään yhteen kuukauteen.

Älä koskaan vaihda akkua itse, akun vaihtamisen saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä.

## ! VAROITUS

Älä käytä perinteisiä lyijyhappoakkuja. Perinteisen lyijyhappoakun ylivuotoletkusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Happoa saattaa vuotaa myös, jos akkuhappokotelo on haljennut tai vaurioitunut, jolloin happo aiheuttaa vakavia syöpymiä.

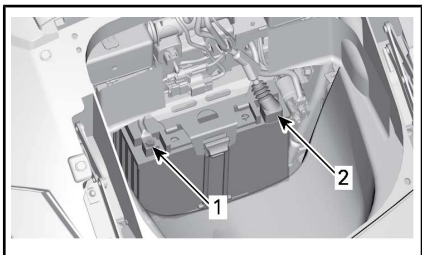
Voit ladata akun sen ollessa paikoillaan ajoneuvossa.

**ILMOITUS** Noudata akkulaturisi mukana olevia ohjeita. Väärä akun lataaminen voi vahingoittaa akkua.

Lataa akku seuraavasti:

1. Avaa etutavaratila.
2. Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
3. Kytke ensin PUNAINEN (+) johto vastaavaan napaan.
4. Kytke MUSTA (-) johto vastaavaan napaan.

**ILMOITUS** Kytke aina PUNAINEN (+) johto ensiksi välttääksesi ajoneuvon sähköjärjestelmän vauriot.



1. MUSTA (-) napa
2. PUNAINEN (+) napa
5. Käynnistä akkulaturi. Latausaikea riippuu latausvirrasta.

Kun akku on ladattu:

6. Irrota ensiksi MUSTA (-) johto.
7. Irrota sitten PUNAINEN (+) johto.

**ILMOITUS** Irrota aina MUSTA (-) johto ensiksi välttääksesi ajoneuvon sähköjärjestelmän vauriot.

8. Aseta kori takaisin paikalleen ja sulje etutavaratila.

Lataamiseen voidaan käyttää vakioakkulatureita. Suositeltava latausvirta on 2 A. Jos akku on tyhjä, se voidaan apukäynnistää auton akun avulla (katso kohta *KORJAUS MATKAN VARRELLA*).

Kotilatauksessa voidaan käyttää "kestolaturia" hidastamaan akun latausta. Sen tyyppinen laturi voidaan antaa olla kytkettynä akkuun pidemmän aikaa vahingoittamatta akkua. Noudata aina laturin ohjeissa mainittua latausaikaa.

## Kytkinneste (SM6-malli)

### Kytkinneestetason tarkistus

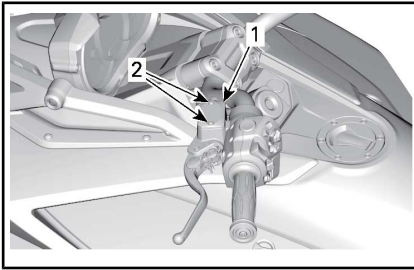
Tarkasta kytkinnesteen määrä, jos kytkin ei toimi normaalisti tai vaihteiden vaihtaminen vaihdepolkimella on vaikeaa.

Kytkinnestesäiliö sijaitsee lähellä peruutuspainiketta ohjaustangon vasemmassa käsikahvassa.

Tarkista kytkinnesteen määrä seuraavasti:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Aseta ohjaustanko suoraan, jotta kytkinnestesäiliön yläosa on vaakatasossa.
3. Pyyhi korkin alue puhtaaksi.
4. Ruuvaa korkin kiinnitysruuvit auki.

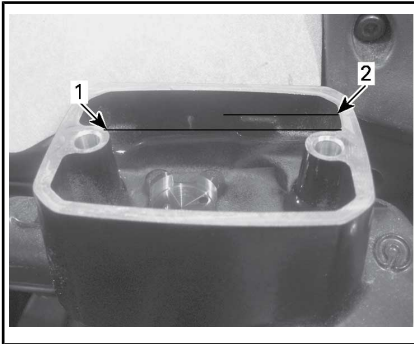


**TYYPILLINEN**

1. Kytkinnesäiliön korkki
2. Irrotettavat kiinnitysruuvit
5. Irrota varovasti korkki. Varo, että et pudota korkin tiivistettä.
6. Katso säiliön sisäpuolelle nähdäksesi nesteen määrän.

Tarkasta kytkinneesten määrä säiliössä:

- Kytkinneesten on oltava samalla tasolla täyttöviivan kanssa (ulkonema säiliön seinässä).

**NESTE POISTETTU SELKEYTTÄMISEN VUOKSI**

1. Minimi
2. Maksimi

**Kytkinneesten lisääminen**

1. Jos nestettä on vähemmän kuin määritelty, lisää nestettä säiliöön sen täyttöviivan tasolle. Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä.
2. Lisää nestettä tarvittaessa.  
**Älä täytä liikaa.**

**ILMOITUS** Pyyhi kaikki roiskeet välittömästi pois.

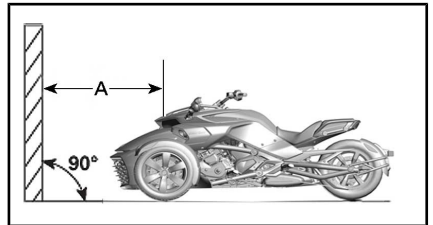
3. Työnnä korkin sisällä oleva tiiviste takaisin.
4. Asenna säiliön korkki takaisin paikalleen.
5. Kiristä korkin ruuvit.

**KIRISTYSMOMENTTI**

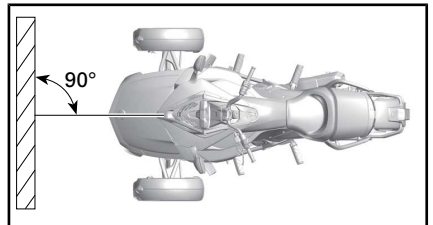
Korkin ruuvit	1,35 Nm ± 0,15 Nm
---------------	-------------------

**Ajovalot****Ajovalojen kohdennuksen tarkastus****(Pohjois-Amerikan mallit)**

1. Varmista, että renkaat on täytetty kunnolla. Katso **TEKNISET TIEDOT**.
2. Aseta ajoneuvo 10 m testipinnan eteen kuvan mukaisesti. Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

**TYYPILLINEN**

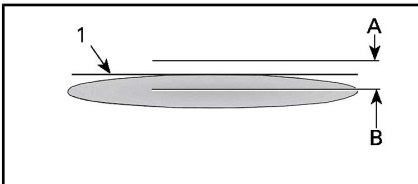
A. 10 m

**TYYPILLINEN**

3. Merkitse testipinnalle kaksi viivaa maanpinnan suuntaisesti seuraavasti:

VIIVAT TESTIPINNALLA	
Viiva A	644 mm maanpinnan yläpuolella
Viiva B	554 mm maanpinnan yläpuolella

4. Pyydä kuljettajaa istumaan kuljettajan istuimelle.
5. Valitse **lähivalo**.
6. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon heijastuksen yläreuna on merkkien välissä.



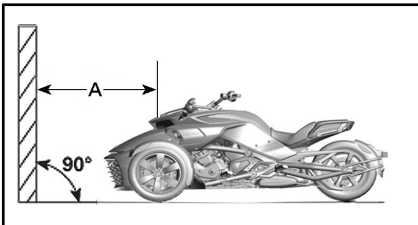
**TYYPILLINEN – AJOVALON HEIJASTUS TESTIPINNALLA (YKSI AJOVALO)**

1. Yläreuna
- A. Merkki 644 mm maanpinnasta
- B. Merkki 554 mm maanpinnasta

**Ajovalojen kohdennuksen tarkastus**

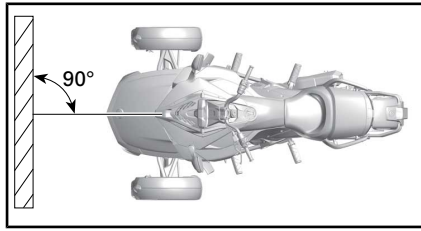
**(Euroopan, Australian ja Japanin mallit)**

1. Varmista, että renkaat on täytetty kunnolla. Katso **TEKNISET TIEDOT**.
2. Aseta ajoneuvo 10 m testipinnan eteen kuvan mukaisesti. Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.



**TYYPILLINEN**

- A. 10 m

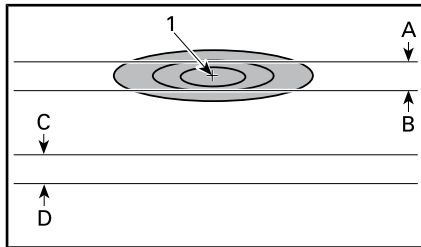


**TYYPILLINEN**

3. Merkitse testipinnalle neljä viivaa maanpinnan suuntaisesti seuraavasti:

VIIVAT TESTIPINNALLA	
Viiva A	688 mm
Viiva B	618 mm
Viiva C	564 mm
Viiva D	514 mm

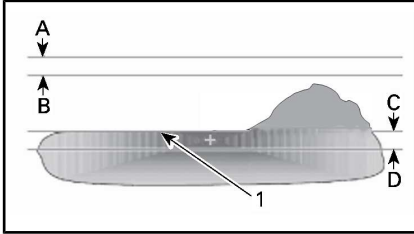
4. Pyydä kuljettajaa istumaan kuljettajan istuimelle.
5. Valitse **kaukovalo**.
6. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon valokeilan kohdistuspiste (kirkkain piste) on ylempien merkkien välissä.



**TYYPILLINEN – AJOVALON HEIJASTUS TESTIPINNALLA – KAUKOVALO (YKSI AJOVALO)**

1. Kohdistuspiste
- A. 688 mm maanpinnan yläpuolella
- B. 618 mm maanpinnan yläpuolella
- C. 564 mm maanpinnan yläpuolella
- D. 514 mm maanpinnan yläpuolella

7. Valitse lähivalo.
8. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon heijastuksen yläreuna on alempien merkkien välissä.



#### AJOVALON HEIJASTUS TESTIPINNALLA – LÄHIVALO (YKSI ETULAMPPU)

1. Yläreuna

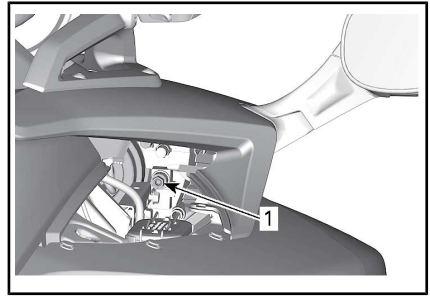
- A. 688 mm maanpinnan yläpuolella
- B. 618 mm maanpinnan yläpuolella
- C. 564 mm maanpinnan yläpuolella
- D. 514 mm maanpinnan yläpuolella

**HUOMIO:** Vasemmanpuoleista liikennettä käyttävissä maissa valon huipun tulee sijaita ajoneuvon vasemmalla puolella.

#### Ajovalojen suuntauksen säätö (Pohjois-Amerikan mallit)

Säädä kutakin ajovaloa kääntämällä 10 mm:n kiintoavaimella ajovalon säädintä, joka sijaitsee ajovalon kotelossa. Myötapäivään kääntäminen nostaa ja vastapäivään kääntäminen laskee ajovaloa. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.

**HUOMIO:** Älä ylitä kireysmomenttia 0,8 Nm.



**TYYPILLINEN – KUVASSA OIKEA PUOLI**

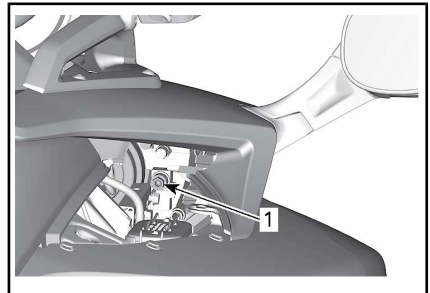
1. Ajovalon säädin

#### Ajovalojen suuntauksen säätö (Euroopan, Australian ja Japanin mallit)

##### Kaukovalo

Säädä kutakin ajovaloa kääntämällä 10 mm:n kiintoavaimella ajovalon säädintä, joka sijaitsee ajovalon kotelossa. Myötapäivään kääntäminen nostaa ja vastapäivään kääntäminen laskee ajovaloa. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.

**HUOMIO:** Älä ylitä kireysmomenttia 0,8 Nm.

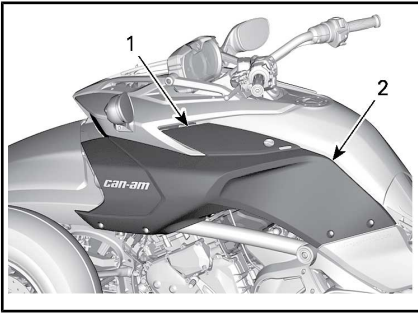


**TYYPILLINEN – KUVASSA OIKEA PUOLI**

1. Ajovalon säädin

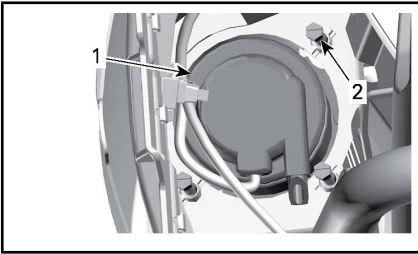
##### Lähivalo

Katso kohta **KORIN PANEELIT** ja irrota seuraavat osat:



1. Sivuhuoltokansi
2. Sivupaneeli

Säädä valokeilan korkeutta kiertämällä säätöruuvia. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.



1. Ajovalo (lähivalo)
2. Säätöruuvi

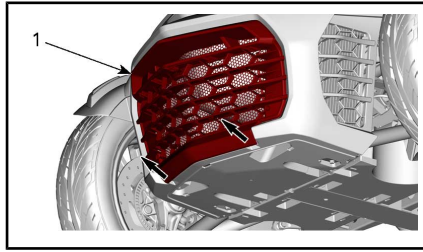
## Jäähdyttimen siipien puhdistus

Irrota etusäleikkö ajoneuvosta, jotta pääset käsiksi jäähdyttimiin.



**IRROTETTAVAT KIINNITYSRUUVIT**

**F3-S-, F3-T- ja F3 Limited -mallit,**  
avaa kaksi kiinnikettä.



1. Jäähdyttimen tuulettimen puhdistus

Poista roskat ja pöly.

**ILMOITUS** Älä käytä painepesuria.

# AJONEUVON HOITO

## Ajoneuvon puhdistus

**Älä puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla** (kuten auto-pesuun käytettävät), koska se saattaa vahingoittaa tiettyjä ajoneuvon osia.

**ILMOITUS** PVD-kromirengas tulee pestä vedellä ja miedolla saippualla. Älä kiillota, äläkä käytä happopohjaisia tai hankaa- via puhdistusaineita PVD-kromirenkaaseen.

**ILMOITUS** Älä puhdistatuulilasia emäksisellä tai hapollisella puhdistusaineella, polttoaineella tai liuottimella, jotta vältät tuulilasin vaurioitumisen.

**ILMOITUS** Mattapinnalle ei käytetävahaa, suihkeita tai muita tavalliselle maalipinnalle käytettäviä tuotteita. Älä pese hankaavilla materiaaleilla. Älä käytä mekaanisia puhdistusaineita tai kiillotusaineita, äläkä hankaa pintaa voimakkaasti.

Puhdista ajoneuvo seuraavasti:

1. Huuhtelee ajoneuvo perusteellisesti vedellä, jotta löysä lika irtoaa.
2. Pese ajoneuvo pehmeällä, puhtaalla kankaalla. Käytä pesuun vettä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta, kuten erityisesti moottoripyörrien tai autojen puhdistukseen tarkoitettua saippuaa.

**HUOMIO:** Lämpimällä vedellä on hyvä poistaa ötoköitä tuulilasista ja etupelleistä.

3. Kun peset ajoneuvoa, puhdistamycs myös mahdollinen rasva ja öljy. Voit käyttää huoltotuotetta tai mietoa rasvanpoistoainetta. Noudata puhdistusaineden valmistajien ohjeita tarkasti.

## HUOLTOTUOTE

XPS ROADSTER -PESU (Osanro 219 701 703)

4. Kuivaa ajoneuvo säämiskällä tai pehmeällä pyyhkeellä.

**HUOMIO:** Mattapintaisella maalilla maalatut ajoneuvot saattavat edellyttää säännöllisempää puhdistamista.

## Ajoneuvot mattapinnoilla

**ILMOITUS** Älä käytävahaa, suihkeita tai muita tavalliselle maalipinnalle käytettäviä tuotteita. Älä pese hankaavilla materiaaleilla. Älä käytä mekaanisia puhdistusaineita tai kiillotusaineita, äläkä hankaa pintaa voimakkaasti.

Pese mattapinta käsin pehmeällä pesukintaalla ja miedolla puhdistusaineella, joka sopii mattapinnalle. Jos haluat poistaa esimerkiksi hyönteisiä, käytä pehmeää sientä ja mietoa liuotinainetta. Kostuta alue ennen puhdistusta. Hiero kevyesti.

Tämä maalipinta saattaa vaatia useammin tapahtuvaa puhdistusta.

## Ajoneuvon suojaaminen

Laita hiomatonta vahaa muoviosiin.

**ILMOITUS** Älä vahaa tai kiillota mattapintoja (mukaan lukien mattamaalilla maalattuja kohtia).

PINTA	SUOSITTELU
Kiiltävät maalipinnat	Käytä vain hiomatonta vahaa, joka on turvallinen kirkkaille maalipinnoille
Mattamaalatut pinnat	Älä käytävahaa.
Mattapinnat	

Käytä tuulilasin kiillottamiseen muoviosien puhdistus-/kiillotusainetta.

**ILMOITUS** Älä käytä vettä hylkiviä tuotteita tuulilasiin.



## **VAROITUS**

Älä laita vinyyli- tai muovisuoja-ainetta istuimille, koska istuimen pinnasta tulee liukas, jolloin kuljettaja tai matkustaja voivat luisua ajoneuvon kyydistä.

---

# VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

## Varastointi

Jos ajoneuvolla ei ajeta vähintään neljään kuukauteen, kuten talven aikana, oikeanlaiset varastointitoimenpiteet ovat tarpeellisia, jotta ajoneuvo säilyy hyvässä kunnossa.

BRP suosittelee, että annat valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi asiantuntijan suorittaa täydelliset varastointitoimenpiteet ajoneuvolle. Jos kuitenkin haluat mieluummin tehdä sen itse, noudata seuraavia alla esitettyjä toimenpiteitä.

### Valmistele ajoneuvo varastointia varten näin:

1. Tarkasta ajoneuvo ja vie se huoltoon valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai mahdollista vaihtoa varten.
  - Yhdysvaltain ja Kanadan kansalaisille, ks. US EPA EMISSION PERFORMANCE WARRANTY, joka on sisällytetty TAKUUN osaan tiedoksi liittyen takuuvaatimuksiin.
2. Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin. Hae palveluja valtuutetulta Can-Am On-Road -jälleenmyyjältä, jostain korjaamosta tai valitsemaltasi henkilöltä huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
3. Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen, jarrunesteen ja kytkinesteen määrä.
4. Täytä polttoainesäiliö, lisää polttoaineen stabiloimisainetta ja käytä moottoria estääksesi polttoainesäiliön ruostumisen ja polttoaineen pilaantumisen. Noudata tarkkaan polttoaineen stabiloimisainesäiliössä olevia ohjeita.

5. Laita renkasiin tarvittava määrä ilmaa, jotta paine on oikea.
6. Puhdista ajoneuvo.
7. Voitele kaikki säätövaijerit, salvat ja avainurat sekä kaikkien vipujen saranakohdat.
8. Sulje ja lukitse kaikki säilytyslokerot.
9. Suojaa ajoneuvo valoa läpäisemättömällä suojapeitolla (esim. tarkoitukseen valmistetulla suojapeitteellä). Vältä käyttämästä muovipeitettä tai vastaavalla päällystettyä peitettä, joka ei hengitä. Sellainen materiaali estää ilmanvaihdon ja kerää lämpöä ja kosteutta.
10. Varastoi ajoneuvo kuivaan, aurinгонvalolta suojattuun tilaan, jonka lämpötila ei vaihtele päivittäin suuremmin.
11. Lataa akku hitaasti kerran kuukaudessa suositellulla 2 ampeerin latausvirralla. Akkua ei tarvitse poistaa ajoneuvosta.

## Ajokautta edeltävä valmistelu

Säilytyskauden jälkeen ajoneuvo on valmistettava käyttöä varten ja tarkastettava ennen ajoa. Suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Poista suojapeite ja puhdista ajoneuvo.
2. Lataa akku tarvittaessa.
3. Suorita käyttöä edeltävä tarkastus, suorita sitten testiajo hitaalla nopeudella.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



# ***KORJAUS MATKAN VARRELLA***

# OHJEET VIANMÄÄRITYSTÄ VARTEN

**ILMOITUS** Jos ajoneuvoasi ei voi ajaa, vaan se on kuljetettava, älä hinaa sitä – hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää. Katso yksityiskohtaiset tiedot tämän jakson kappaleesta **AJONEUVON KULJETTAMINEN**.

## Ei vaihda ensimmäiselle vaihteelle (SM6-malli)

Jos vaihteisto ei voi vaihtaa ensimmäiselle vaihteelle, kun ajoneuvo ei liiku:

1. Vapauta kytkinvipua hitaasti painaen samalla kevyesti vaihdevipua alaspäin.
2. Kun tunnet, että vaihdevipua kytkeytyy ensimmäiselle vaihteelle, paina kytkinvipua pohjaan.

## Ei vaihda vapaalle (SE6-malli)

Jos vaihteisto ei voi vaihtaa vapaalle, kun ajoneuvo ei liiku:

1. Moottorin käyntinopeus nostetaan automaattisesti n. 1 300 kierrokseen minuutissa ja palautetaan sitten tyhjäkäyntinopeudelle.
2. Jos tämä ei auta, yritä painaa uudelleen alavaihton painiketta.

## Ei vaihda (SE6-malli)

Kuljetuta ajoneuvo lähimpään Can-Am On-Road -myyntiliikkeen.

## Moottori ei käynnisty

### MOOTTORI EI PYÖRI

1. Monitoimimittaristossa rullaavaa viestiä ei ole kuitattu.
  - *Paina TOIMINTATILAPAINIKETTA (M) kuitataksesi turvallisuusviestin.*

2. Moottorin pysäytyspainike on POIS PÄÄLTÄ -asennossa (OFF).
  - *Varmista, että moottorin pysäytyspainike on PÄÄLLÄ-asennossa (ON).*
3. Kytkinvipu ei ole kytkeytynyt (SM6-malli).
  - *Paina kytkinvipua pohjaan ja pidä se pohjassa.*
4. Virta-avain on POIS PÄÄLTÄ -asennossa (OFF).
  - *Käännä virta-avain PÄÄLLÄ-asentoon (ON).*
5. Akku on tyhjä tai huonot liitokset.
  - *Tarkasta akun lataus. Lataa tarvittaessa (katso HUOLTO-TOIMENPITEET).*
  - *Tarkasta akun liitännät etutarvatilassa (katso HUOLTO-TOIMENPITEET).*
6. Sulake palanut.
  - *Tarkasta sulakkeen kunto (katso tämän jakson kappale SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN).*
7. Vaihte on päällä (SE6-malli).
  - *Paina jarrupoljinta, jos vaihteisto on päällä.*
8. Avainta ei ole luettu.

Jos ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta, moottori ei käynnisty. Seuraavissa tapauksissa ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta:

  - Virheellinen mikrosiru
  - Suuri metalliesine lähellä avainta
  - Sähkölaite lähellä avainta

- Toinen elektronisesti koodattu avain lähellä pääavainta
- Toinen voimakas sähkömagneettinen kenttä avaimen alueella
- *Jos moottori ei käynnisty ja avaimen liittymästä virheestä näytetään ilmoitus, tarkista ettei mikään edellä mainituista tilanteista ole voimassa. Jos ongelma jatkuu vaikkei näin ole, ota yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road-jälleenmyyjäsi.*

### **MOOTTORI PYÖRII, MUTTA SE EI KÄYNNISTY**

1. Vähän polttoainetta
  - *Täytä polttoainesäiliö (katso PERUSTOIMENPITEET).*
2. Heikko akku.
  - *Tarkasta akun lataus. Lataa tarvittaessa (katso HUOLTO-TOIMENPITEET).*
  - *Tarkasta akun liitännät etuvaratilassa.*
3. Moottorin hallintajärjestelmä.
  - *Tarkasta, palaako ON (PÄÄLLÄ) moottorin merkkivalossa käynnistettäessä. Hae palveluja valtuutetulta Can-Am On-Road-jälleenmyyjältä, jostain korjaamosta tai valitsemasi henkilöltä huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso tietoja takuuvasteista tämän asiakirjan kohdasta USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*



# MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT

Monitoimimittaristossa näkyy tärkeitä tietoja ajoneuvon tilasta. Katso aina moottoria käynnistäessäsi näkyykö mittaristossa jokin erityinen viesti tai merkkivalo.

## F3- ja F3-S-mallit



F3- JA F3-S-MALLIEN MERKKIVALOT (TOIMINTAHÄIRIÖT)			
MERKKI-VALO(T)	DIGITAALINEN VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
  VILKKUU	Ei mitään	Vaihdelaatikon asennon anturin toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysäytä ajoneuvo ja päästä vaihde vapaalle.</li> </ul> Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
Ei mitään	BAD KEY	Väärä tai viallinen avain	Käytä oikeaa avainta ajoneuvoa varten ota yhteyttä valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
 PÄÄLLÄ	YLIKUUMENEMINEN (HIGH ENGINE TEMPERATURE)	Moottori ylikuumenee	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysähdy ja odota, kunnes moottori on jäähtynyt.</li> <li>- Tarkasta, ettei ole vuotoja</li> <li>- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>).</li> </ul>
 PÄÄLLÄ	ALH. AKKUJÄNN. (LO BATT VOLT) tai KORK. AKKUJÄNN. (HI BATT VOLT)	Alhainen tai korkea akun jännite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lataa akku (katso <i>HUOLTO-TOIMENPITEET</i>).</li> <li>- Tarkasta akun liitokset.</li> </ul> Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
 PÄÄLLÄ	ABS-VIKA (ABS FAULT)	ABS:n toimintahäiriö. ABS ei toimi.	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
 PÄÄLLÄ	EI MITÄÄN	VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.






<b>F3- JA F3-S-MALLIEN MERKKIVALOT (TOIMINTAHÄIRIÖT)</b>			
<b>MERKKI-VALO(T)</b>	<b>DIGITAALINEN VAROITUS</b>	<b>SYY</b>	<b>KORJAAVA TOIMENPIDE</b>
EI MITÄÄN		Ilmasäättöisen jousituksen toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista ilmajousen paine</li> <li>- Tarkista takajousituksen asentoanturi</li> <li>- Hanki ajoneuvollesi kuljetus lähimmän valtuutetun Can-Am On Road -myyntiliikkeeseen, jossa ilmasäättöisen jousituksen vähimmäis-/enimmäisarvojen kalibrointi voidaan vahvistaa.</li> </ul>
 PÄÄLLÄ	EBD-VIKA (EBD FAULT)	EBD:n toimintahäiriö	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
	JARRUVIKA (BRAKE FAILURE)	Vähän jarrunestettä tai viallinen anturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista jarrunestejärjestelmä vuotojen varalta.</li> <li>- Tarkasta jarrunesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>).</li> </ul>
 PÄÄLLÄ + PIIPPAUS, KUN AVAIN OFF-ASENTOON	EI MITÄÄN	Viallinen pysäköintijarru tai osa Pysäköintijarru on kytkemättä avain OFF-asennossa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varmista, että akun jännite on vähintään 11 V.</li> <li>- Tarkasta sulake nro 1 oikeasta sulakekotelosta (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>).</li> </ul> Kuljetuta ajoneuvo lähimpään Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
 PÄÄLLÄ	CHECK ENGINE	Moottorin hallintajärjestelmän komponentin toimintahäiriö	Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.
	CHECK DPS	Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) komponentin toimintahäiriö	Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
	CHECK TRANSMISSION	Voimansiirron ohjausyksikön (TCM) toimintavika	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.</li> <li>- Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>

<b>F3- JA F3-S-MALLIEN MERKKIVALOT (TOIMINTAHÄIRIÖT)</b>			
<b>MERKKI-VALO(T)</b>	<b>DIGITAALINEN VAROITUS</b>	<b>SYY</b>	<b>KORJAAVA TOIMENPIDE</b>
 VILKKUU	TURVATILA (LIMP HOME MODE)	Tärkeä moottorin hallintajärjestelmän komponentin tai VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
 PÄÄLLÄ	EI MITÄÄN	Alhainen öljynpaine	- Tarkasta, ettei ole öljyvuojoja. - Tarkasta öljymäärä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> ).
Huom: Kahden eri varoituksen yhdistelmä.			

\* BRP suosittelee, että järjestät ajoneuvosi kuljetuksen, jos vikatila (LIMP HOME) aktivoituu. Jos ajat ajoneuvolla VIKATILASSA, vältä äkillisiä ajoliikkeitä ja aja välittömästi lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo huollettavaksi, ennen kuin ajat jälleen ajoneuvolla. VIKATILASSA moottorin käyntinopeutta ja sitä kautta ajonopeutta rajoitetaan.

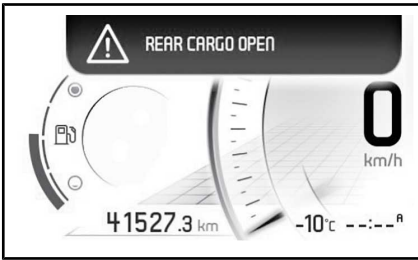
### **F3 Limited- ja F3-T-mallit**

<b>MERKKIVALOT (HÄIRIÖT)</b>			
<b>MERKKIVALO</b>	<b>VIESTI/ VAROITUS</b>	<b>SYY</b>	<b>KORJAAVA TOIMENPIDE</b>
	BAD KEY	Viallinen avain	Ota yhteyttä valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
	WRONG KEY (väärä avain)	Väärä avain	Käytä oikeaa avainta ajoneuvoa varten ota yhteyttä valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
	CHECK KEY (tarkista avain)	Viallinen avain	Ota yhteyttä valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
	YLIKUUMENEMINEN (HIGH ENGINE TEMPERATURE)	Moottori ylikuumenee	- Pysähdy ja odota, kunnes moottori on jäähtynyt. - Tarkasta, ettei ole vuotoja - Tarkasta jäähdytysnesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> ).

MERKKIVALOT (HÄIRIÖT)			
MERKKIVALO	VIESTI/ VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
	SUSPENSION FAULT (jousitusvika)	Ilmasäättöisen jousituksen toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista ilmajousen paine</li> <li>- Tarkista takajousituksen asentoanturi</li> <li>- Hanki ajoneuvollesi kuljetus lähimmän valtuutetun Can-Am On Road -myyntiliikkeeseen, jossa ilmasäättöisen jousituksen vähimmäis-/enimmäisarvojen kalibrointi voidaan vahvistaa.</li> </ul>
	JARRUVIKA (BRAKE FAILURE)	EBD:n toimintahäiriö	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
	TRANSMISSION SIGNAL FAULT (vaihteiston signaalivika)	Voimansiirron ohjausyksikkö (TCM)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.</li> <li>- Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>
	JARRUVIKA - JARRUNESTE VÄHISSÄ	Vähän jarrunestettä tai viallinen anturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista jarrunestejärjestelmä vuotojen varalta.</li> <li>- Tarkasta jarrunesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>).</li> </ul>
	CHECK DPS (tarkasta DPS)	Dynaamisen ohjaustehostimen komponentti	Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun On-Road -myyntiliikkeeseen.
	TURVATILA (LIMP HOME MODE)	Tärkeä moottorin hallintajärjestelmän komponentin tai VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään On-Road -myyntiliikkeeseen.
	LOW OIL - STOP ENGINE (alhainen öljynpaine – sammuta moottori)	Alhainen öljynpaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkasta, ettei ole öljyvuotoja.</li> <li>- Tarkasta öljymäärä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>).</li> </ul>
Kahden eri varoituksen yhdistelmä.			

\* BRP suosittelee, että järjestät ajoneuvosi kuljetuksen, jos vikatila (LIMP HOME) aktivoituu. Jos ajat ajoneuvolla VIKATILASSA, vältä äkillisiä ajoliikkeitä ja aja välittömästi lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo huollettavaksi, ennen kuin ajat jälleen ajoneuvolla. VIKATILASSA moottorin käyntinopeutta ja sitä kautta ajonopeutta rajoitetaan.

Lisäksi voit näytöstä väliaikaisesti katsella tärkeitä ohjeviestejä, jotka toimivat merkkivalojen apuna.



**TYYPILLINEN**

Kun näkyviin tulee digitaalinen varoitus, se näyttää varoituksen 6 sekunnin ajan, jonka jälkeen varoitus katoaa 60 sekunniksi. Tämän 60 sekunnin aikana vilkkuu pieni digitaalinen merkkivalo. Tämä toistuu kolme kertaa ja loppuu sitten 15 minuutiksi. Tämän 15 minuutin aikana näkyvät vain merkkivalot.



# MITÄ TEHDÄ SEURAAVISSA TAPAUKSISSA

## Kadonneet avaimet

Anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän valmistaa vara-avaimestasi uusi avain mahdollisimman pian. **Jos molemmat avaimet ovat hävinneet**, virtalukko ja polttoainesäiliön korkki on vaihdettava omistajan kustannuksella.

## Rengasrikko

Jos renkaassa on **suuri** reikä tai viilto sen kulutuspinnassa ja siinä ei ole lainkaan ilmaa, järjestä ajoneuvollesi kuljetus lähimmälle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle. Katso yksityiskohtaiset kuljetusohjeet tämän jakson kappaleesta *AJONEUVON KULJETTAMINEN*.

Jos renkaassa on **pieni** naulan tai kiven aiheuttama reikä eikä se ole kokonaan tyhjä, se voidaan korjata väliaikaisesti. Korjaa rengas väliaikaisesti itsetäyttyvällä renkaan tiivistysaineella tai renkaan korjaussarjalla. Noudata renkaan tiivistysaineen tai renkaan korjaussarjan valmistajan ohjeita renkaan korjauksessa ja vaihdata rengas **niin pian kuin mahdollista** valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

Kun olet joutunut korjaamaan renkaan väliaikaisesti, aja hitaasti ja varovasti sekä tarkasta säännöllisesti rengaspaineet, kunnes rengas on vaihdettu tai kokonaan korjattu.

## Tyhjä akku

Jos akussa on vähän tai ei lainkaan virtaa, se voidaan apukäynnistää auton akun avulla.



## VAROITUS

Kytke apukäynnistykseen tarvittavat apukäynnistyskaapelit kuten apukäynnistysohjeissa on kuvattu.

Akuista voi päästä räjähdysalttiita kaasuja, jotka voivat syttyä, jos apukäynnistyskaapelit on kytketty väärin.

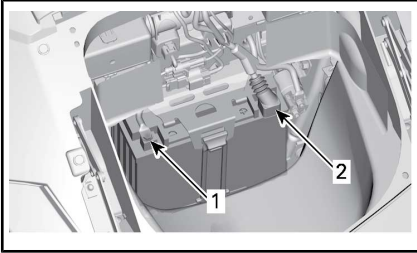
Käynnistä akku seuraavasti:

1. Jos akun käynnistämiseen käytetään toista ajoneuvoa, siirrä toinen ajoneuvo niin lähelle ajoneuvoa kuin mahdollista, mieluiten sen eteen. Varmista, että ajoneuvot eivät kosketa toisiinsa.
2. Vaihda ajoneuvon vaihde VA-PAALLE (N) ja kytke pysäköintijarru.

**HUOMIO:** Pysäköintijarrua ei voi aktivoida, kun akun jännite on alle 11 V.

3. Sammuta toisen ajoneuvon moottori ja kaikki sähköiset lisälaitteet.
4. Avaa toisen ajoneuvon konepelti.
5. Avaa ajoneuvosi etutavaratila.
6. Varmista, että avain virtalukossa on kohdassa POIS PÄÄLTÄ (OFF).
7. Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
8. Kytke PUNAISEN (+) käynnistyskaapelin toinen pää tyhjän akun POSITIIVISEEN (+) napaan.
9. Kytke PUNAISEN (+) käynnistyskaapelin toinen pää apuna käytettävän ajoneuvon akun POSITIIVISEEN (+) napaan.

10. Kytke MUSTAN (-) käynnistyskaapelin toinen pää apuna käytettävän ajoneuvon akun NEGATIIVISEEN (-) napaan.
11. Kytke MUSTAN (-) käynnistyskaapelin toinen pää ajoneuvon NEGATIIVISEEN (-) napaan.



1. MUSTA (-) napa
2. PUNAINEN (+) napa

12. Käynnistä apuna käytettävä ajoneuvo ja käytä sen moottoria tyhjäkäynnillä joitakin minuutteja.
13. Seiso ajoneuvon oikealla puolella, kytke jarrut ja käynnistä moottori. Ellei moottori käynnisty tai pyörii hitaasti, heiluta käynnistyskaapeleita varmistaksesi, että ne on hyvin kytketty ja kokeile uudelleen. Ellei moottori siltikään käynnisty, ongelma saattaa olla käynnistysjärjestelmässä. Järjestä ajoneuvollesi kuljetus (katso *AJONEUVON KULJETTAMINEN*) lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo ja anna hänen korjata ongelma.
14. Irrota heti moottorin käynnistettyä molemmat käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin kytkit ne. Aloita irrottamalla MUSTA (-) kaapeli, joka on kytkettynä ajoneuvosi
15. Lataa akku täyteen akkulaturilla (katso *HUOLTOTOIMENPITEET*) tai huoltoasemalla niin pian kuin mahdollista.

Jos moottori sammuu miltei heti apukäynnistyksen jälkeen tai kun käynnistyskaapelit on irrotettu, kyseessä voi olla latausjärjestelmän vika. Järjestä ajoneuvollesi kuljetus (katso *AJONEUVON KULJETTAMINEN*) valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo ja anna hänen korjata ongelma.

Kun olet ladannut akun, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän tarkastaa ajoneuvosi.

# SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN

## Sulakkeet

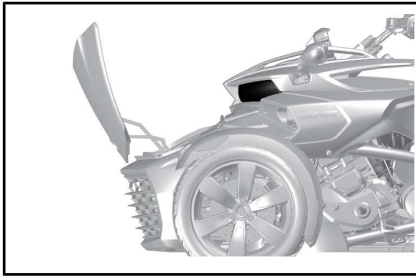
Jos jokin sähkölaitteista tai lisävarusteista lakkaa toimimasta, tarkasta palaneiden sulakkeiden varalta ja vaihda tarvittaessa.

Jos sähkövika ilmenee edelleen, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän huoltaa ajoneuvosi.

## Sulakkeiden sijainti

Sulakkeet sijaitsevat etutavaratilassa.

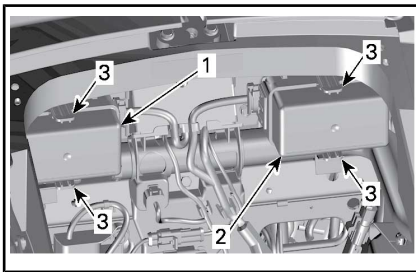
Avaa etutavaratila päästäksesi käsiksi sulakekoteloihin.



### TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVATTU

Irrota kori ajoneuvosta. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.

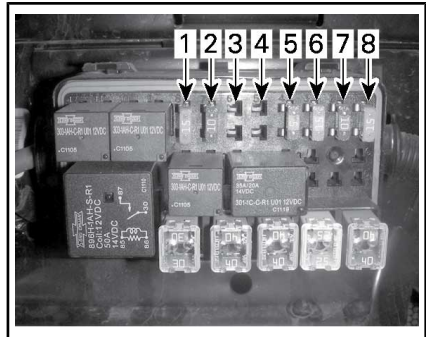
Paina kielekkeitä alas ja poista sulakekotelon kannet varovasti.



### ETUTAVARATILAN SISÄLLÄ

1. Oikean sulakekotelon kansi
2. Vasemman sulakekotelon kansi
3. Kielekkeet

## Sulakkeiden kuvaus

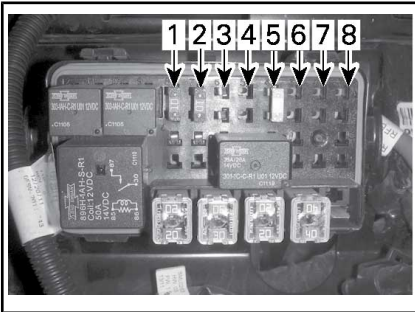


### SULAKKEET – VASEN SULAKEKOTELO

**HUOMIO:** Katso molempien sulakekoteloiden välissä olevasta tarrasta sulakkeiden tunnistheet.

### Vasen sulakekotelo

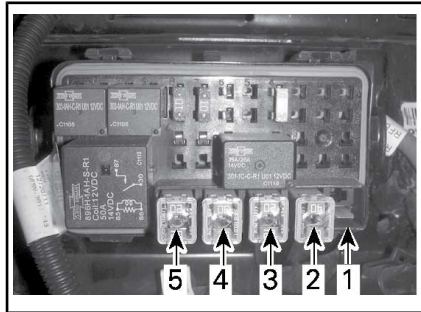
SULAKE NRO	KUVAUS	ARVO
1	Mittaristo / DLC	15 A
2	ECM:n aktivointi / VCM / MSR ja D.E.S.S. / SAS / YAS / PRS	10 A
3	Laturi	10 A
4	PBM	20 A
5	ECM	5 A
6	Ruiskut / sytytyspuolat	15 A
7	TCM:n aktivointi, DPS / mittaristo	10 A
8	H02S / CAPS / polttoainepumppu / EVAP / CSV	15 A



SULAKKEET – OIKEA SULAKEKOTELO

Oikea sulakekotelo

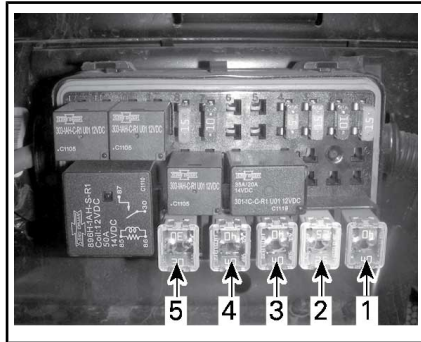
SULAKE NRO	KUVAUS	ARVO
1	Huomiovalot / pysäköintivalot / kilven valot	15 A
2	Jarruvalot / hätävilkku	10 A
3	Vahvistin (jos varusteena)	15 A
4	EI KÄYTÖSSÄ	
5	Kuormitusuojarele, lisäv.	25 A
6	Johdotus asiakkaan lisävarusteille	10 A
7	EI KÄYTÖSSÄ	
8		



JCASE-SULAKKEET – OIKEA SULAKEKOTELO

Vasen JCase-sulakekotelo

JCASE-SULAKE NRO	KUVAUS	ARVO
1	Pääohjaus	40 A
2	DPS	25 A
3	VCM-pumppu	40 A
4	VCM-pumppu	40 A
5	Ei käytössä	



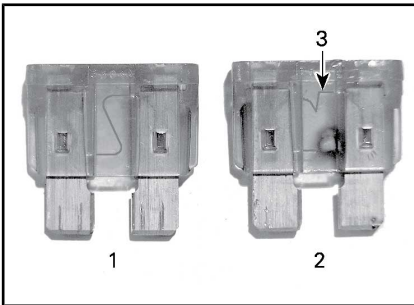
JCASE-SULAKKEET – VASEN SULAKEKOTELO

## Oikea JCase-sulakekotelo

JCASE-SULAKE NRO	KUVAUS	ARVO
1	Jäähdyttimen tuuletin	30 A
2	Lisävarusteet	40 A
3	TCM:n solenoidit	20 A
4	Ajovalot, lähi	30 A
5	Ajovalot, kauko	20 A

## Sulakkeen vaihtaminen

1. Aseta virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
2. Vedä sulake pois.
3. Tarkasta onko lanka sulanut.



## SULAKE

1. Hyvä sulake
2. Palanut sulake
3. Sulanut lanka
4. Vaihda tilalle samanarvoinen sulake. Varasulakkeet sijaitsevat sulakekotelon kannessa.



## VAROITUS

Suurempiarvoisen sulakkeen käyttäminen saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita ja aiheuttaa tulipalon.

5. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.
6. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.
7. Asenna kori ja sulje etutavara-tila.

## Valot

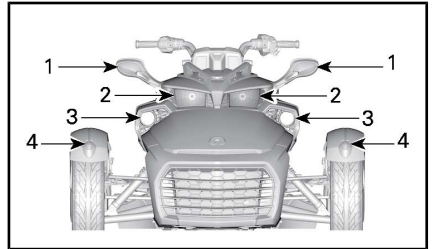
Jos jokin valoista lakkaa toimimasta, vaihda viallisen valon polttimo.

Jos vika ilmenee edelleen, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän huoltaa ajoneuvosi.



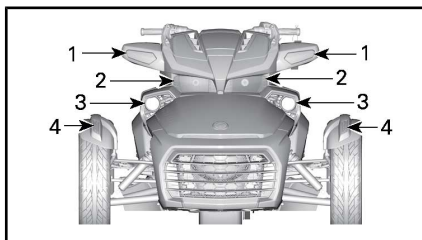
**HUOMIO:** Käännä virtalukko aina POIS PÄÄLTÄ (OFF) -asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista välttääksesi sähköiskun.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.



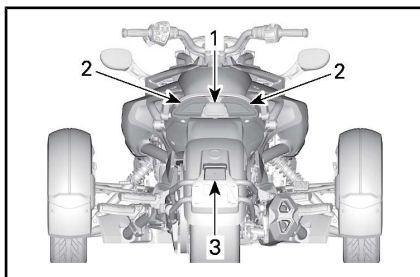
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON EDESSÄ – POHJOIS-AMERIKAN F3 BASE- JA F3-S-MALLIT**

1. Suuntavilkku
2. Ajovalot
3. Sumuvalot (lisävaruste)
4. Sivuvalo



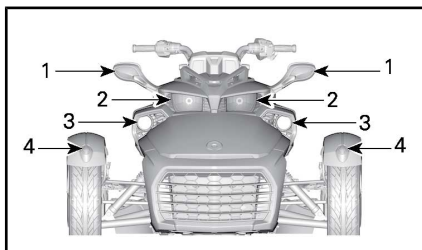
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON EDESSÄ – POHJOIS-AMERIKAN F3-T- JA F3 LIMITED -MALLIT**

1. Suuntaviilku
2. Ajovalot
3. Sumuvalot (lisävaruste)
4. Siv valo



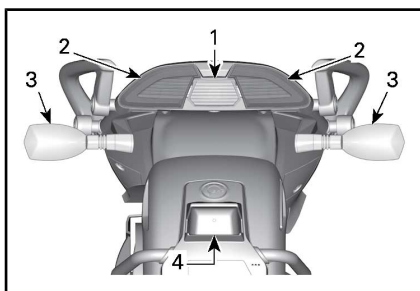
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON TAKANA – POHJOIS-AMERIKAN F3 BASE- JA F3-S-MALLIT**

1. Peruutusvalo
2. Takavalot/jarruvalo/suuntaviilku
3. Rekisterikilven valo



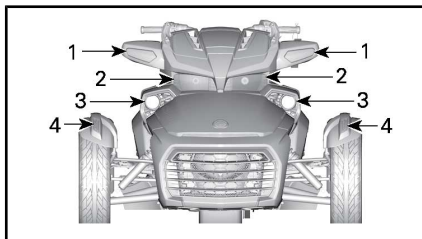
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON EDESSÄ – EUROOPAN, AUSTRALIAN JA JAPANIN F3 BASE- JA F3-S-MALLIT**

1. Suuntaviilku
2. Ajovalot – kaukvalo
3. Ajovalot – lähivalo
4. Siv valo



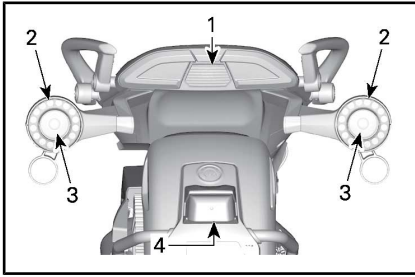
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON TAKANA – KAIKKI PAITSI POHJOIS-AMERIKAN JA JAPANIN F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT**

1. Peruutusvalo
2. Taka-jarruvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo



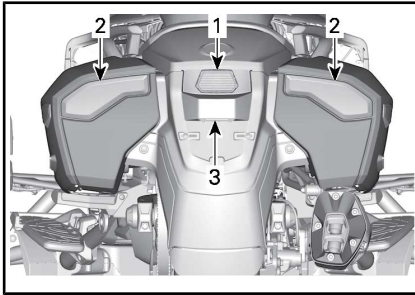
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON EDESSÄ – EUROOPAN, AUSTRALIAN JA JAPANIN F3-T- JA F3 LIMITED -MALLIT**

1. Suuntaviilku
2. Ajovalot – kaukvalo
3. Ajovalot – lähivalo
4. Siv valo



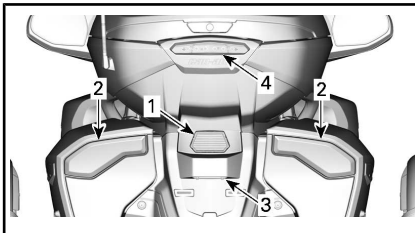
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON TAKANA – JAPANIN F3 BASE- JA F3-S-MALLIT**

1. Peruutusvalo
2. Taka-/jarruvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo



**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON TAKANA – F3-T-MALLIT KAIKISSA MAISSA**

1. Peruutusvalo
2. Takavalvo/jarruvalo/suuntavilkku
3. Rekisterikilven valo



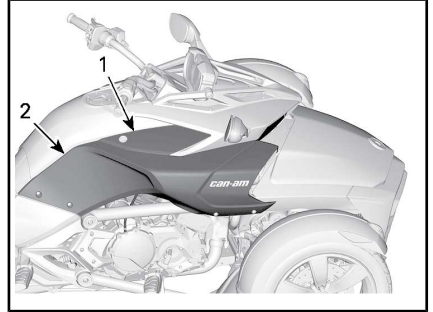
**TYYPILLINEN – VALOJEN SIJAINTI – AJONEUVON TAKANA – F3 LIMITED - MALLIT KAIKISSA MAISSA**

1. Peruutusvalo
2. Takavalvo/jarruvalo/suuntavilkku
3. Rekisterikilven valo
4. Takavalvo/jarruvalo (toimii vain C/U:ssa)

## Ajovalot — lähivalo

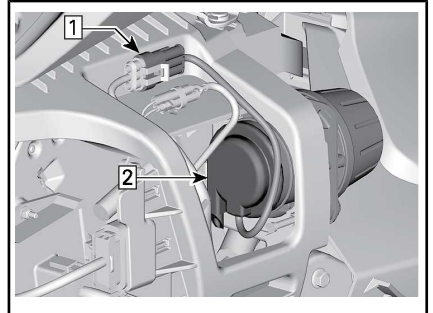
### Australian, Euroopan ja Japanin mallit

Katso kohta *KORIN PANEELIT*, ja irrota seuraavat osat:



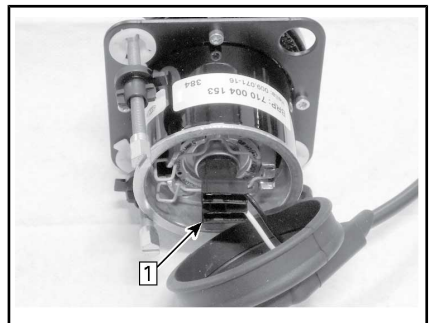
**TYYPILLINEN – KUVASSA OIKEA PUOLI, VASEN PUOLI VASTAAVA**

1. Sivuhuoltokansi
2. Sivupaneeli

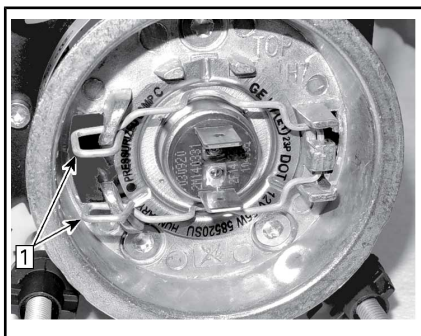


Vaihe 1: Kytke valo irti ajoneuvon johtosarjasta

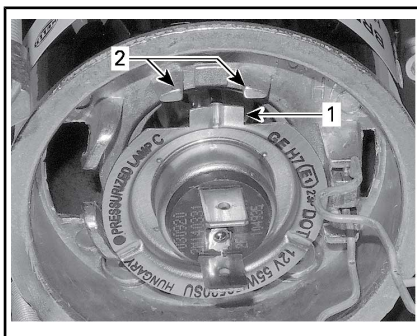
Vaihe 2: Irrota kumikansi



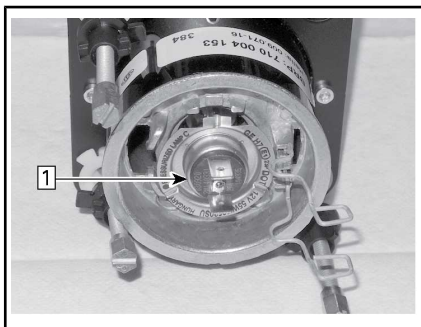
Vaihe 1: Irrota liitin polttimosta



Vaihe 1: Vapauta jousidikkeet



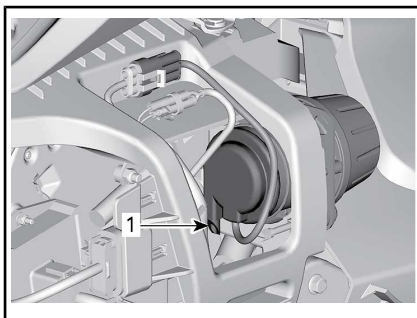
1. Polttimon kohdistuskieleke
2. Valokotelon kohdistuskielekkeet



Vaihe 1: Vedä polttimo pois valokotelosta

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä takaisin. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan.

**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, sillä kosketus lyhentää sen käyttöikää. Jos kosketat lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, josta ei jää kalvoa polttimoon.



1. Ilmanvaihtoputki, suunta alaspäin

**ILMOITUS** Älä kiristä liikaa paneelin ruuveja liikaa. Paneelin pienikin muodon muuttuminen ruuvin ympärillä on merkinä siitä, että ruuvi on liian kireällä. Voit vaurioittaa paneelia kiristämällä liikaa.

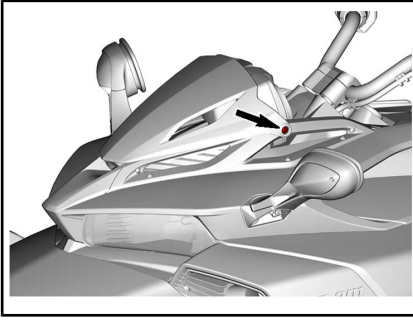
Tarkista, että valot toimivat.

### Ajovalot – kaukovalo (F3 Base ja F3-S-mallit)

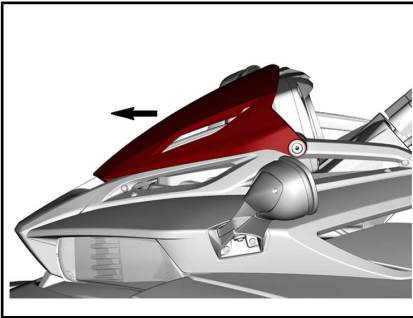
#### F3-S -erikoissarjojen mallit

1. Irrota kiinnitysruuvit, jotka kiinnittävät mittarikoristeen ajoneuvoon.

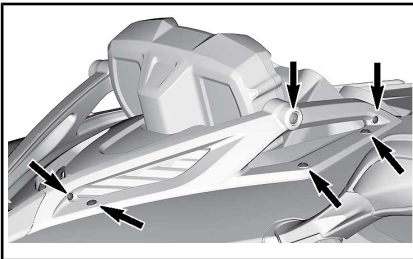


**TYYPILLINEN**

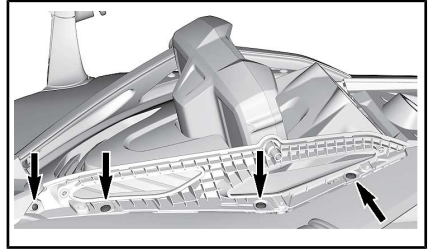
Liu'uta mittakoristetta etusuuntaisesti poistaaksesi.

**F3 Perus- ja F3-S-mallit:**

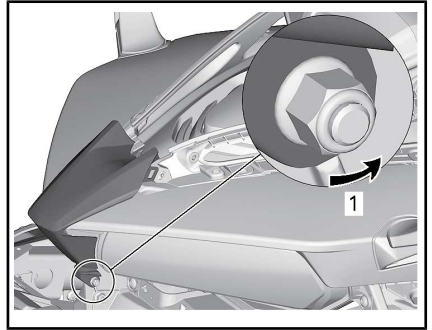
2. Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät yläkaiteiden suojuksen yläkai-teisiin.

**TYYPILLINEN – IRROTETTAVAT KIINNI-TYSRUUVIT**

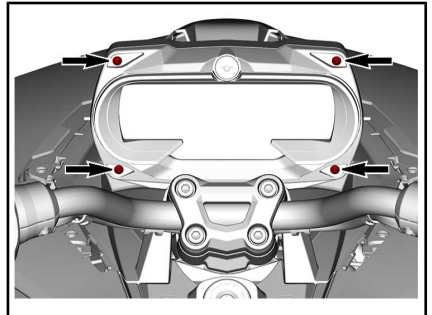
3. Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät yläkaiteet ajoneuvoon.

**TYYPILLINEN – IRROTETTAVAT KIINNI-TYSRUUVIT****Kaikki mallit**

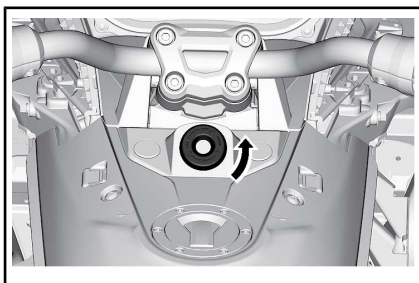
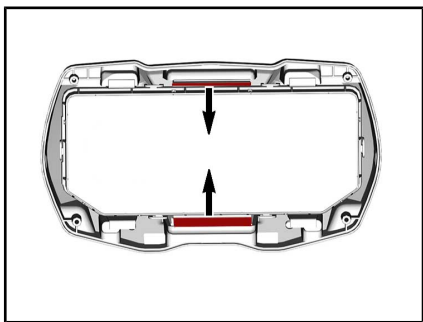
4. Löysää konsolinokan alakiinni-tysruuvia.
5. Vapauta nokan yläosan kiinni-tys ja kallista sitten eteenpäin.

**TYYPILLINEN – KONSOLINOKAN KALLIS-TUS**

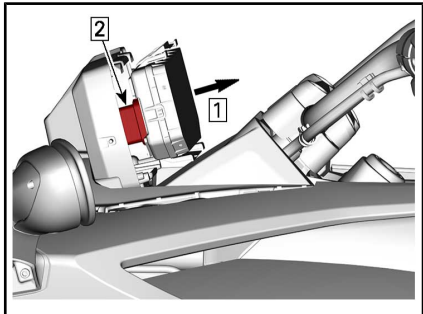
1. Löysää kiinnitysruuvia
6. Irrota kiinnikeruuvit ja poista mittatrimmaus.

**IRROTETTAVAT KIINNITYSRUUVIT**

7. Poista mittari nipistämällä pi-däkekielekkeitä ja irrota liitin.



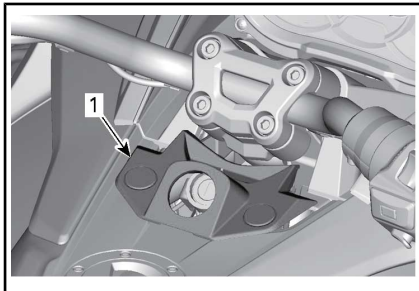
10. Irrota virtakytkimen kehys.



Vaihe 1: Irrota mittaristo

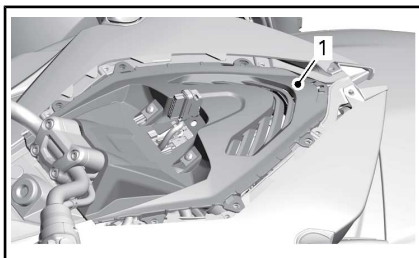
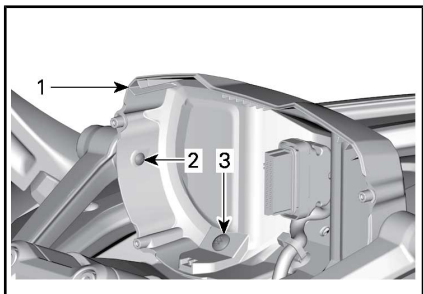
Vaihe 2: irrota

8. Irrota mittariston tuen sisällä olevat kiinnitysruuvit kummaltakin puolelta.



1. Virtakytkimen kehys

11. Irrota konsolipaneeli.



**KONSOLIPANEELIN IRROTUS**

1. Konsolipaneeli

12. Irrota ajovalon liitin.

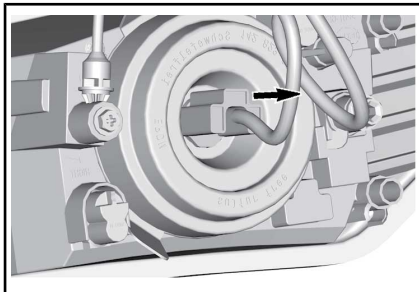
**TYYPILLINEN –**

1. mittariston tuki

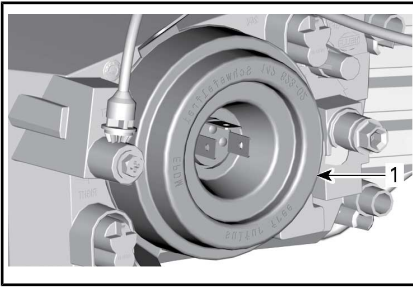
2. Yläkiskoon kiinnittyvä ruuvi

3. Konsolipaneeliin kiinnittyvä ruuvi

9. Irrota virtakytkimen kansi.

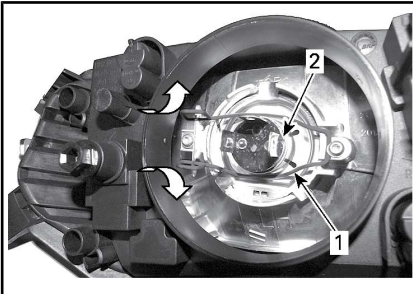


13. Vedä kotelon kansi irti.

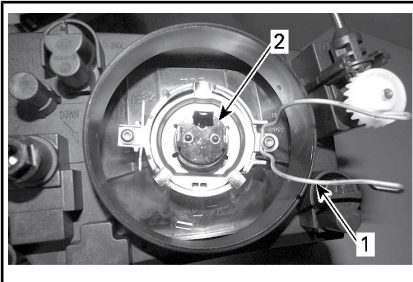


1. Kotelon kansi

14. Vapauta polttimon pidätysjousi.



1. Polttimon pidätysjousi  
2. Polttimon kotelo



1. Polttimon pidätysjousi  
2. Polttimon kotelo

15. Asenna uusi polttimo paikalleen ja kiinnitä se pidätysjousella.

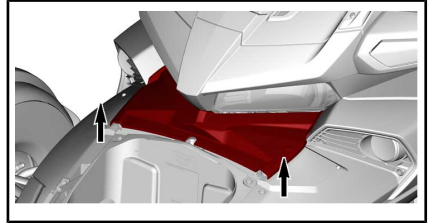
**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos kosketat lasiosaan, puhdista se isopropyylialkoholiilla ja puhtaalla kankaalla.

16. Asenna kotelon kansi paikalleen.

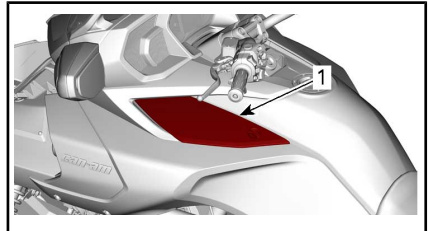
17. Asenna liitin polttimoon.  
18. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

### Ajovalot – kaukovalo (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

1. Irrota etuhuoltokansi.

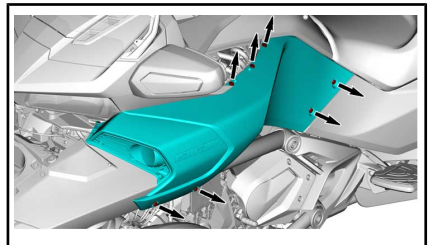


2. Irrota sivuhuoltokannet.

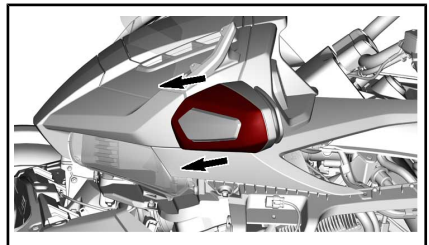


1. Sivuhuoltokansi

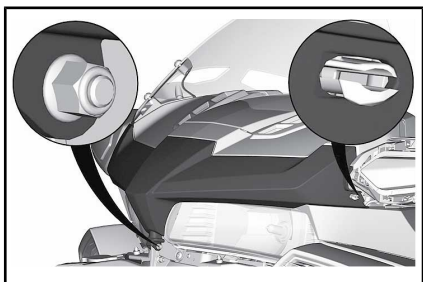
3. Irrota sivupaneelit.



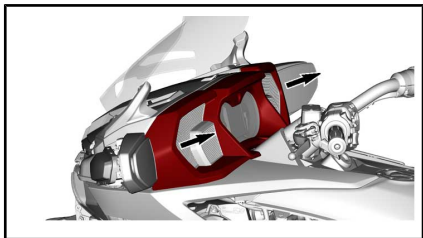
4. Irrota peilin kehykset.



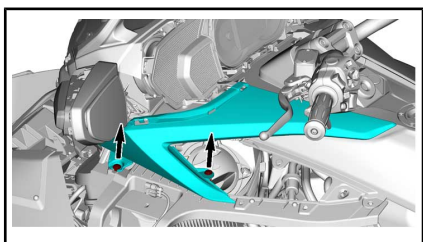
5. Irrota konsolin etuosa.



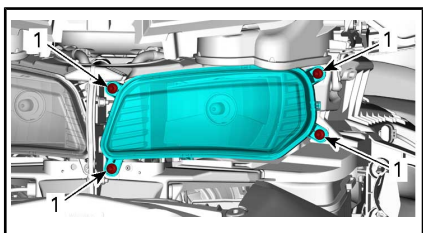
6. Irrota kaiuttimen kehys.



7. Irrota sivukonsolin paneeli.

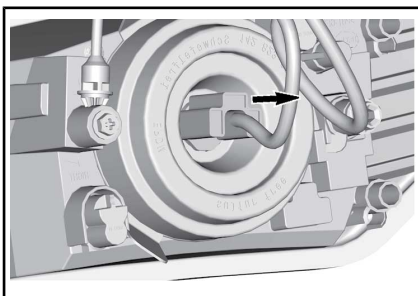


8. Irrota ajovalo.

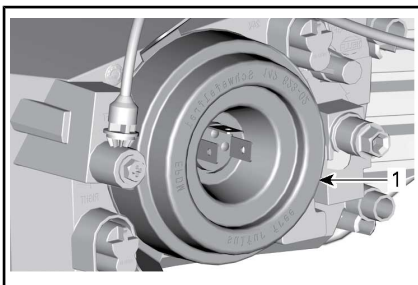


1. Ajovalon kiinnitysruuvi

9. Irrota ajovalon liitin.

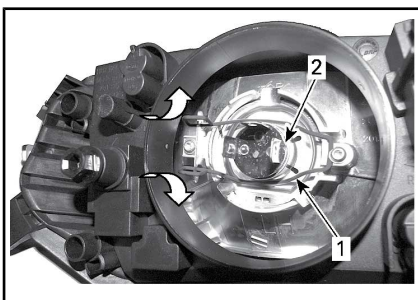


10. Vedä kotelon kuminen kansi irti.



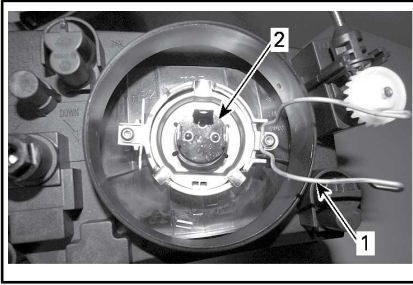
1. Kotelon kansi

11. Vapauta polttimon pidätysjousi.



1. Polttimon pidätysjousi

2. Polttimon kotelo



1. Polttimon pidätysjousi
2. Polttimon kotelo

12. Asenna uusi polttimo paikalleen ja kiinnitä se pidätysjousella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos kosketat lasiosaan, puhdista se isopropyylialkoholilla ja puhtaalla kankaalla.

13. Asenna kotelon kansi paikalleen.
14. Asenna liitin polttimoon.
15. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

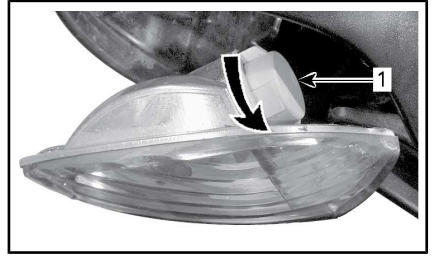
### Suuntavilkut – Edessä Australian ja Euroopan F3 Base- ja F3-S-mallit

1. Irrota lasi.



#### TYYPILLINEN

1. Etusuuntavilkun lasin ruuvi
2. Kierrä liitintä vastapäivään, kuten alla, ja irrota lasi.



#### TYYPILLINEN

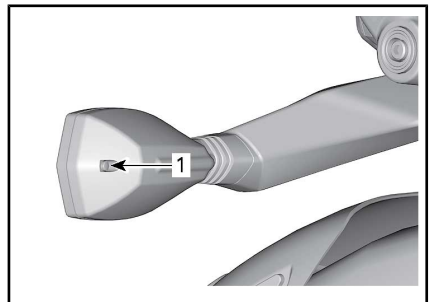
1. Etusuuntavilkun liitin
3. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.
5. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

### Suuntavilkku – edessä – LED-yksikkö ( - kaikki pois lukien Australian ja Euroopan mallit)

Suuntavilkut on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

### Suuntavilkut – takana (Australian ja Euroopan F3 Base- ja F3-S-mallit)

1. Irrota lasi

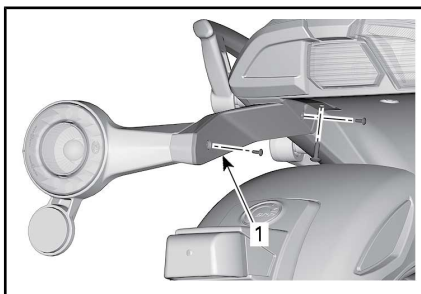


1. Takasuuntavilkun lasin ruuvi

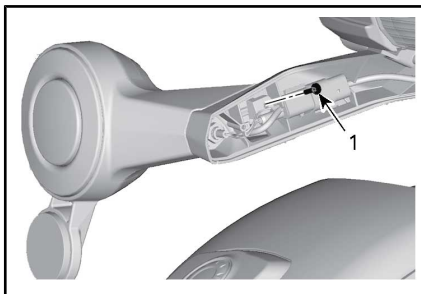
2. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.
4. Asenna lasi takaisin paikalleen.

**ILMOITUS** Kiristä ruuvit asennusvaiheessa sormin.

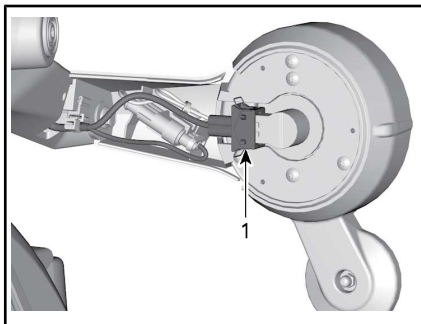
### Suuntavilkut – takana (Japanin F3 Base- ja F3-S-mallit)



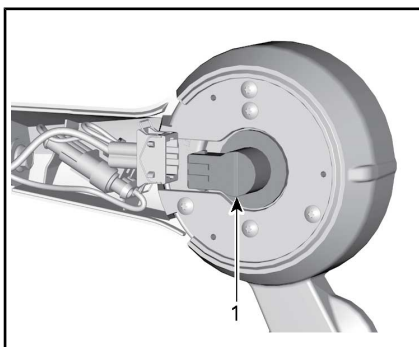
1. Irrota tämä kansi



1. Irrota tämä ruuvi



1. Irrota suuntavilkun liitin



1. Vapauta polttimon pidike kiertämällä sitä

Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.

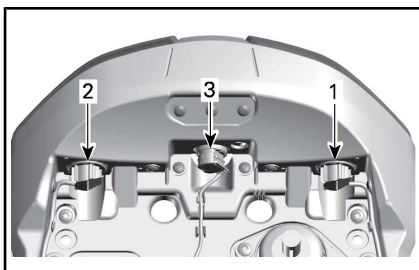
Asenna polttimo ja irrotetut osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

**ILMOITUS** Kiristä ruuvit asennusvaiheessa sormin.

### Takavalvo/jarruvalo (Australian ja Euroopan F3 Base- ja F3-S-mallit)

1. Irrota matkustajan istuin. Katso kohta *ISTUIMEN AVAAMINEN* kappaleessa *VARUSTEET*.
2. Irrota polttimon pidike ajoneuvosta kiertämällä sitä.

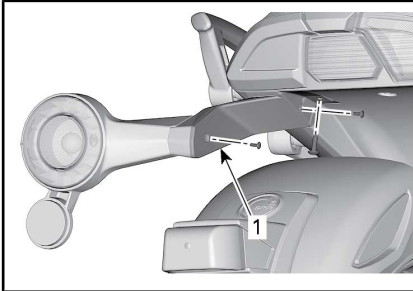
**HUOMIO:** Kierrä keskimmäistä ja vasenta polttimon pidikettä vastapäivään. Kierrä oikeaa polttimon pidikettä myötäpäivään.



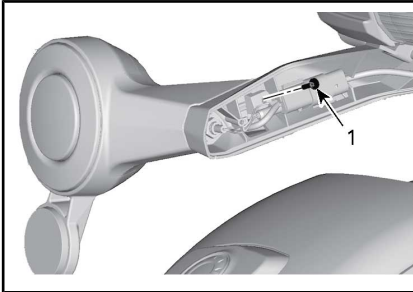
1. Vasen taka-/jarruvalo
2. Oikea taka-/jarruvalo
3. Peruutusvalo

3. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.
5. Asenna istuin.

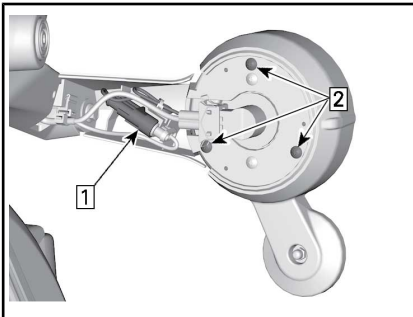
### Takavalon/jarruvalon LED-yksikkö (Japanin F3 Base- ja F3-S-mallit)



1. Irrota tämä kansi

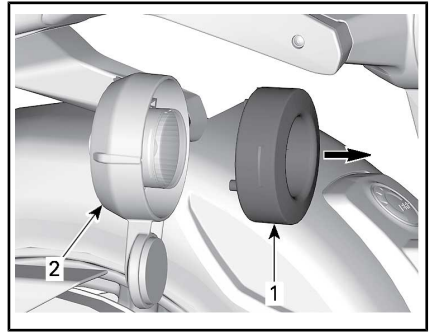


1. Irrota tämä ruuvi



Vaihe 1: Irrota takavalon liitin

Vaihe 2: Irrota nämä ruuvit



1. LED-takavaloyksikkö

2. Takavalon kotelo

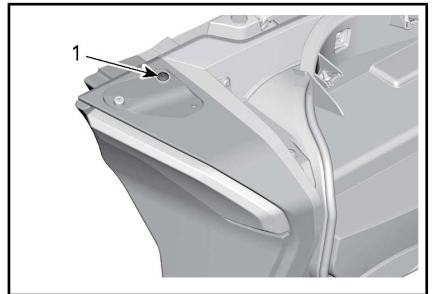
Asenna uusi LED-takavaloyksikkö ja irrotetut osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

**ILMOTUS** Kiristä ruuvit asennusvaiheessa sormin.

### Suuntavilkut – takana – (F3 Limited- ja F3-T-mallit kaikissa maissa)

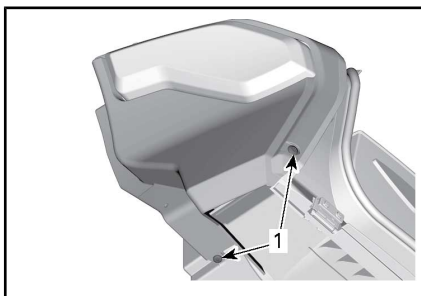
Irrota satulalaukku ajoneuvosta. Katso SATULALAUKUT (F3 LIMITED- JA F3-T-MALLIT).

Irrota ylempi kiinnitysruuvi, joka kiinnittää takavalon tuen satulalaukkuun.



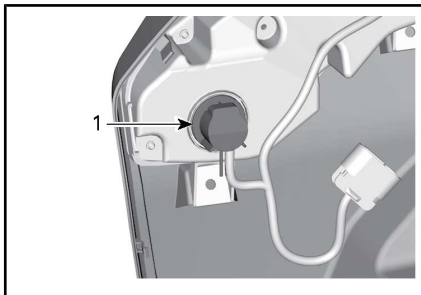
1. Ylempi irrotettava kiinnitysruuvi

Irrota alemmat kiinnitysruuvit, jotka kiinnittävät takavalon tuen satulalaukkuun, ja irrota takavalon tuki satulalaukusta.



1. Alemmat irrotettavat kiinnitysruuvit

Irrota polttimon pidike takavalon tuesta.



1. Vapauta polttimon pidike kiertämällä sitä

Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna polttimo ja irrotetut osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

### Taka-/jarruvalon LED-yksikkö (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

Sivuvalot on valmistettu LED-valoil-la (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

### Sivuvalo

#### **Kaikki mallit**

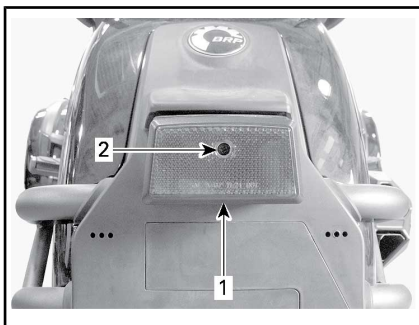
Sivuvalot on valmistettu LED-valoil-la (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuute-

tulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

### Rekisterikilven valo

#### Rekisterikilven valon vaihtaminen (F3 Base- ja F3-S-mallit)

1. Irrota valon kansi.

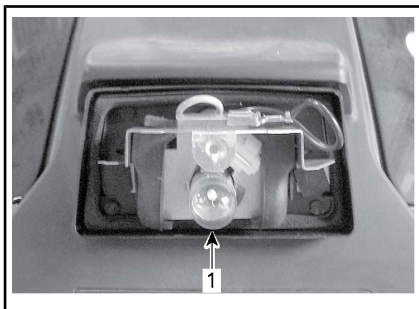


#### TYYPILLINEN

1. Rekisterikilven valo

2. Kannen ruuvi

2. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.



1. Lamppu

3. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

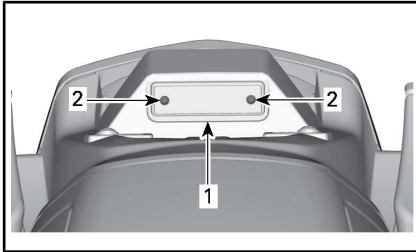
4. Tarkasta valon toiminta.

5. Asenna valon kansi paikalleen.



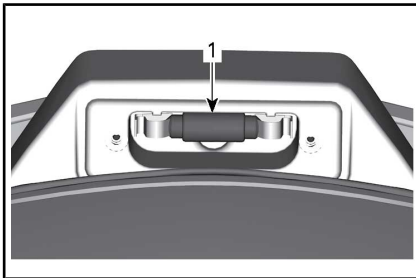
## Rekisterikilven valon vaihtaminen (F3 Limited- ja F3-T-mallit)

1. Irrota valon kansi.



### TYYPILLINEN

1. Rekisterikilven valo
  2. Kannen ruuvit
2. Irrota polttimo painamalla se sisään ja irrottamalla se tuesta.



1. Lamppu
3. Asenna uusi polttimo painamalla se paikalleen.
4. Tarkasta valon toiminta.
5. Asenna valon kansi paikalleen.

### Peruutusvalo

Katso toimintaohjeet kohdasta  
SUUNTAVILKUT – TAKANA  
(AUSTRALIAN JA EUROOPAN  
MALLIT).

# MITEN AJONEUVO KULJETETAAN

Jos sinun on kuljetettava ajoneuvoasi, tee se peräkärjellä tai trailerilla, jossa on tasainen pohja ja joka on kooltaan ja kapasiteetiltaan tarkoitukseen sopiva.

**! HUOMIO:** Jos sinun on työnnettävä ajoneuvoasi, työnnä oikealta puolelta, jotta yletyt jarrupolkimeen.

Jos joudut vetämään ajoneuvoa taaksepäin, varo että jalkasi ei jää etupyörän alle.

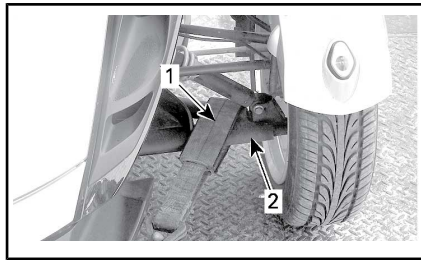
**ILMOITUS** Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärri (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

**ILMOITUS** Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

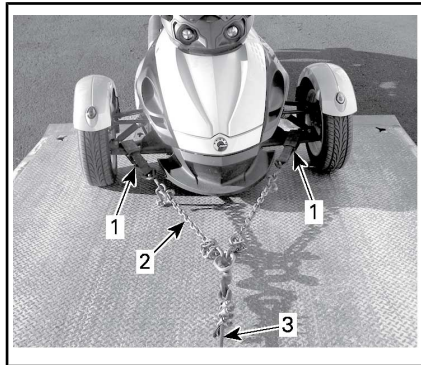
Menettele seuraavasti kuormataksesi ajoneuvon kuljetusta varten:

1. Vaihda vaihde vapaalle (N).
2. Irrota avain virtalukosta.
3. Laita kiinnitysliina molempien etujousien alatukivarren ympärille.



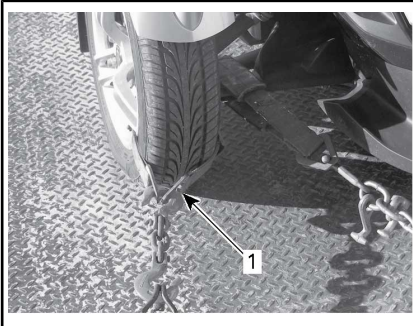
## TYYPILLINEN

1. Hihna
2. Alatukivarsi
4. Kiinnitä liinat vinssin vaijeriin. Jos mahdollista, käytä ketjuja tai lisäliinoja kiinnittääksesi kiinnitysliinat vinssin vaijeriin alla olevan kuvan osoittamalla tavalla. Näin estät puskurin suojan vaurioitumisen.



## TYYPILLINEN

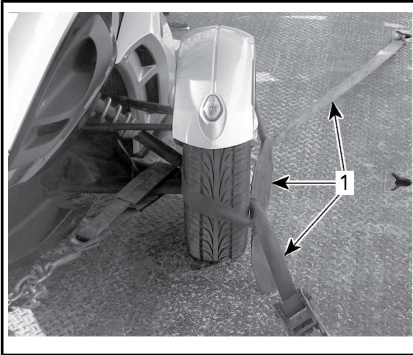
1. Kiinnitä liinat etujousituksen alempien tukivarsien ympäri
2. Ketjut estävät puskurin suojan vaurioitumisen
3. Vinssin vaijeri
5. Varmista, että pysäköintijarru on vapautettuna.
6. Vedä ajoneuvo peräkärjyyn vinssin avulla.
7. Kytke pysäköintijarru päälle.
8. Varmista, että ajoneuvon vaihde on VAPAALLA (N).
9. Kiinnitä eturenkaat liinoilla käyttäen jompaakumpaa alla kuvatuista menetelmistä.



### ETUPYÖRIEN KIINNITYS – TYYPILLINEN

#### MENETELMÄ 1

1. Kiedo liina kummankin etupyörän vanteen ympäri ja kiinnitä se peräkärryn etuosaan

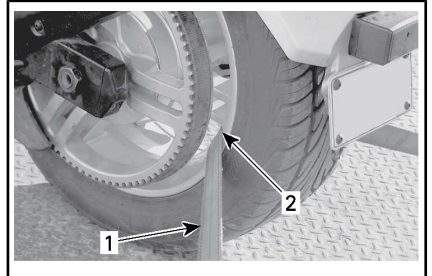


### ETUPYÖRIEN KIINNITYS – TYYPILLINEN

#### MENETELMÄ 2

1. Kiedo liina kummankin pyörän ympäri ja kiinnitä se peräkärryn etu- ja takaosaan
10. Kuljeta kiinnitysliina ainoastaan takapyörän vanteen sisäpuolelta. Älä kuljeta kiinnitysliinaa takahammaspyörän sisäpuolelta.

**ILMOITUS** Jos kiinnitysliina kulkee takahammaspyörän sisäpuolelta, vetojärjestelmä saattaa vaurioitua vakavasti.



### TAKAPYÖRÄN KIINNITYS – TYYPILLINEN

1. Kiinnitysliina
2. VAIN takapyörän vanteen sisäpuolelta
11. Kiinnitä takapyörän kiinnitysliina lujasti peräkärryn takaosaan hammastetulla lukolla (räikkälukolla).
12. Varmista, että sekä etupyörät että takapyörä on lujasti kiinnitetty peräkärryyn.



### TYYPILLINEN – AJONEUVON KEULA KULKUSUUNTAAN

1. Etu- ja takapyörät kiinnitettynä tukevasti ja varmasti peräkärryyn

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

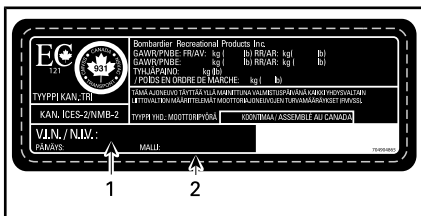
# ***TEKNISET TIEDOT***

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. Suositamme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistusnumero

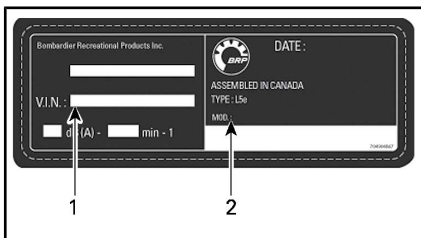
### Pohjois-Amerikan mallit



### AJONEUVON SARJANUMEROKILPI

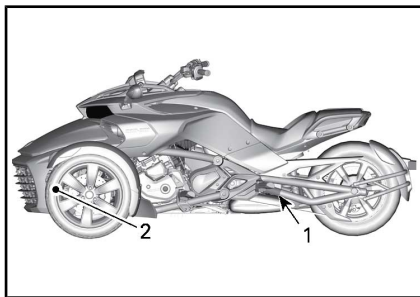
1. VIN (ajoneuvon tunnistusnumero)
2. Mallinumero

### Euroopan mallit



### TYYPILLINEN - AJONEUVON SARJANUMEROKILPI

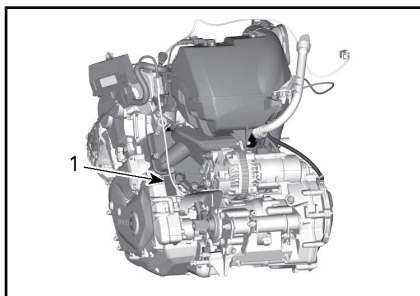
1. VIN (ajoneuvon tunnistusnumero)
2. Mallinumero



### TYYPILLINEN - VIN-NUMERON SIJAINTI

1. Keinuvarsi (VIN-kilpi)
2. Alarunko (VIN meistetty oikealle puolelle)

## Moottorin tunnistusnumero



### TYYPILLINEN

1. EIN-numeron (moottorin tunnistusnumero) sijainti

## Kelpoisuuskilvet

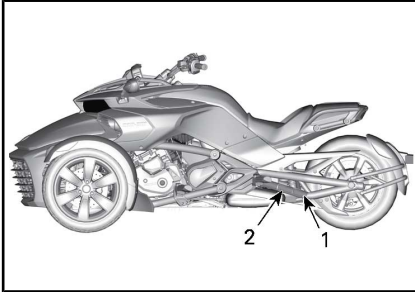
### Australian mallit



### TYYPILLINEN - AUSTRALIAN ADR-KILPI



### TYYPILLINEN – AUSTRALIAN MELUTASO N KILPI



### TYYPILLINEN – KELPOISUUSKILPIEN SI- JAINTI

1. Australian ADR-kilpi
2. Australian melutaso kilpi

## Vaihtoehtoisen polttoai- neinfrastruktuurin nou- datettavuuden merkin- nän käyttöönotto



EUROOPPALAISET MALLIT - SIJAITSE-  
VAT LÄHELLÄ KAASUKANTTA

## EPA-kelpoisuuskilpi (Pohjois-Amerikan mal- lit)

**VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION**  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
 THIS VEHICLE CONFORMS TO U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED TO AN HC+NOx EMISSION STANDARD OF GRAMS/KILOMETER. See operator's guide for maintenance specifications.

**AJONEUVON PÄÄSTÖJENHALLINNAN TIEDOT**  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
 TÄMÄ AJONEUVO NOUDATTAU U.S. EPA:N JA KALIFORNIAN SÄÄDÖKSIÄ, JOITA SOVELLETAAN MALLIUVUODEN UUSIIN MOOTTORIPYÖRIIN JA OVAT SERTIFIKOITUJA HC+NOx -PÄÄSTÖSTANDARDIA VARTEN MÄÄRÄLLÄ GR/KM. Katso tarkemmat huolto-ohjeet käyttäjän oppaasta.

Engine Displacement		Moottorin iskutilavuus
Engine Family		Moottoriperhe
Permeation Family		Permeation-tuoteperhe
Evaporation Family		Evaporation-tuoteperhe
Exhaust Emission Control System		Päästöjen ohjauksjärjestelmä
Idle Speed		Tyhjäkäyntinopeus
Fuel		Polttoaine <span style="float: right;">704807028</span>

**TYHJÄJÖLETKUN REITTI**

MOOTTORIPERHE:	EVAPORATION-TUOTEPERHE:
<p>EVAP-POISTO-SOLENOIDIVENTTIILI</p> <p>EVAP-SÄILIÖ</p>	<p>SYÖTTÖKAMMIO</p> <p>POLTTAINESÄILIÖ</p> <p>ILMANSUODATIN</p> <p>ULKOILMAAN</p>

**MOOTTORIPYÖRÄN MELUPÄÄSTÖJEN HALLINNAN TIEDOT**  
 TÄMÄ MOOTTORIPYÖRÄ, TÄYTTÄÄ U.S. EPA:N MELUN PÄÄSTÖN VAATIMUKSET dBA TASOLLA RPM LIITTOVALTION TESTAUSTOIMENPIDEMENETELMÄN MUKAISESTI MUUTOKSET, JOIDEN TAKIA TÄMÄ MOOTTORIPYÖRÄ YLITTÄÄ LIITTOVALTION MELUSTANDARDIT, OVAT LIITTOVALTION LAKIEN VASTAISIA. KATSO KÄYTTÄJÄN OPAS.

### TYYPILLINEN – POHJOIS-AMERIKAN MALLIT

### SIJAINTI – ETUTAVARATILA

---

# MELUNTORJUNTAJÄRJESTELMÄÄ KOSKEVA SÄÄDÖS

## **Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!**

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteiden tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huoltokorjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

## **Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:**

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin määräysten mukaisiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.



---

# **DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)**

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisen lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 11538A-246416

FCC-tunnus: 2ABBF-246416

# MONITOIMIMITTARISTON LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT (MALLIT F3 LIMITED JA F3-T)

## **Tekniset tiedot**

Lähetin:

- Bluetooth-käyttötaajuusalue:  
2402 – 2 480 MHz
- Bluetooth-versio: 4.2 (ei BTLE)
- Bluetoothin teho: < 8,5 dBm

Vastaanotin:

- FM-käyttöalue: 76–108 MHz

## **Valmistaja ja osoite**

Valmistaja:

- Robert Bosch LLC

Osoite:

- 38000 Hills Tech Drive,  
Farmington Hills, MI 48331,  
USA

Kun haluat katsoa lainsäädäntöä koskevia tietoja ajoneuvon digitaalinäytöllä, siirry aloitusnäytöltä päävalikkoon ja pidä ohjaussauvaa painettuna alas yli 10 sekuntia.

## **USA ja Kanada**

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisen lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön sovelletaan kahta seuraavaa ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja (2) tämän laitteen tulee sietää häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage

est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vaatimustenomaisuudesta vastaavan osapuolen ilman nimenomaista hyväksyntää tekemät muutokset voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 22868-VDIBRHS01

FCC-tunnus: 2AMJS-VDIBRHS01

Radiotaajuiselle säteilylle altistuminen:

1. Tämä laite noudattaa rajoja, jotka FCC on asettanut radiotaajuiselle säteilylle altistumiselle valvomattomissa ympäristöissä.
2. Tämä laite täytyy asentaa ja sitä täytyy käyttää vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä.
3. Tämän lähettimen käyttämiä antennejä ei saa sijoittaa minkään toisen antennin tai lähettimen yhteyteen tai käyttää yhdessä minkään toisen antennin tai lähettimen kanssa.

## **Meksiko**

IFETEL

Marca: Robert Bosch LLC

Modelo(s): VIPHI2BT

Número: RCPBOVI18-0967

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **Brasilia**



**03473-18-04473**

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## **Japani**

Tälle laitteelle on myönnetty Japanin Radiolain (\_\_\_\_\_) ja Japani televiestintäliiketoiminnan lain (\_\_\_\_\_). Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

## **Eurooppa**

### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan



DE

Hiermit erkl rt Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPHI2BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollst ndige Text der EU-Konformit tserkl rung ist unter der folgenden Internetadresse verf gbar: eu-doc.bosch.com

FR

Le soussign , Robert Bosch LLC, d clare que l' quipement radio lectrique du type VIPHI2BT est conforme   la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la d claration UE de conformit  est disponible   l'adresse internet suivante: eu-doc.bosch.com

BG

С настоящото Robert Bosch LLC декларира, че този тип радиосъоръжение VIPHI2BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: eu-doc.bosch.com

EL

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VIPHI2BT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: eu-doc.bosch.com

bosch.com

CS

Tímto Robert Bosch LLC prohlašuje, že typ rádiového zařizení VIPHI2BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: eu-doc.bosch.com

DA

Hermed erkl rer Robert Bosch LLC, at radioudstyrstypen VIPHI2BT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserkl ringens fulde tekst kan findes p  f lgende internetadresse: eu-doc.bosch.com

ET

K esolevaga deklareerib Robert Bosch LLC, et k esolev raadioseadme t up VIPHI2BT vastab direktiivi 2014/53/EL n uetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni t ielik tekst on k ttesaadav j rgmisel internetiaadressil: eu-doc.bosch.com

ES

Por la presente, Robert Bosch LLC declara que el tipo de equipo radioel ctrico VIPHI2BT es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaraci n UE de conformidad est  disponible en la direcci n Internet siguiente: eu-doc.bosch.com

FI

Robert Bosch LLC vakuuttaa, ett  radiolaitetyyppi VIPHI2BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen t ysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: eu-doc.bosch.com

EN

Hereby, Robert Bosch LLC declares that the radio equipment type VIPHI2BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: eu-doc.bosch.com

HR

Robert Bosch LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VIPHI2BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: eu-doc.bosch.com

HU

Robert Bosch LLC igazolja, hogy a VIPHI2BT t pus  r di berendez s megfelel a 2014/53/EU ir nyelvnek.

Az EU-megfelel s gi nyilatkozat teljes sz vege el rhető a k vetkez  internetes c men: eu-doc.bosch.com

IT

Il fabbricante, Robert Bosch LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VIPHI2BT   conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformit  UE   disponibile al seguente indirizzo Internet: eu-doc.bosch.com

LT

Aš, Robert Bosch LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas VIPHI2BT atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: eu-doc.bosch.com

LV

Ar šo Robert Bosch LLC deklarē, ka radioiekārta VIPHI2BT atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: eu-doc.bosch.com

MT

B'dan, Robert Bosch LLC, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju VIPHI2BT huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta'UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz ta'Internet li ġej: eu-doc.bosch.com

NL

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch LLC, dat het type radioapparatuur VIPHI2BT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: eu-doc.bosch.com

PL

Robert Bosch LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VIPHI2BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: eu-doc.bosch.com

PT

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio VIPHI2BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: eu-doc.bosch.com

RO

Prin prezenta, Robert Bosch LLC declară că tipul de echipamente radio VIPHI2BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: eu-doc.bosch.com

SV

Härmed försäkrar Robert Bosch LLC att denna typ av radioutrustning VIPHI2BT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: eu-doc.bosch.com

SL

Robert Bosch LLC potrjuje, da je tip radijske opreme VIPHI2BT skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: eu-doc.bosch.com

SK

Robert Bosch LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu VIPHI2BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: eu-doc.bosch.com

IS

Robert Bosch LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausri fjarskiptabúnaðurinn VIPHI2BT er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

Óstyttna texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: eu-doc.bosch.com

Liechtenstein

Hiermit erklärt Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPHI2BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: eu-doc.bosch.com

NO

Hermed erklærer Robert Bosch LLC at radioustyrstypen VIPHI2BT er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: eu-doc.bosch.com

# OHJEARVOT

**HUOMIO:** Koska BRP kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja niiden laatua, se pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa tehdä muutoksia suunnitteluun, muotoiluun ja teknisiin tietoihin ja/tai tehdä lisäyksiä tai parantaa tuotteitaan ilman, että tästä aiheutuu mitään velvoitetta tehdä samoja muutoksia jo aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin.

MOOTTORI	
Moottorityyppi	ROTAX® 1330 ACE, 4-tahti, kaksi kannen yläpuolista nokka-akselia (DOHC), nestejäähdytys
Sylintereiden määrä	3
Venttiilien lukumäärä	12
Sylinterin sisämitta	84 mm
Iskun pituus	80 mm
Sylinteritilavuus	1 330 cm <sup>3</sup>
Puristussuhde	12:1

MOOTTORI				
Voitelu	Tyyppi		Kuiva öljypohja, erillinen öljysäiliö ja öljynjäähdytin	
	Öljynsuodatin	Moottori		BRP Rotax, mikrolasikuitutyyppi, vaihdettava
		Vaihteisto/HCM	SE6	BRP Rotax, monikerroksinen pintasuodatin, vaihdettava
	Moottoriöljyn määrä	Öljynvaihto uuden moottoriöljyn suodattimen kanssa	SM6	4,5 L
		Öljynvaihto uuden moottoriöljyn suodattimen kanssa	SE6	5,2 L
		Öljynvaihto uuden moottoriöljyn ja HCM:n öljynsuodattimien kanssa		5,4 L
	Suositeltava moottoriöljy			Käytä 4T 5W40 SYNTEETTISTÄ SEKOITEÖLJYÄ (Osanro 779133) tai 5W-40 puolisynteettistä tai synteettistä moottoriyöräöljyä, jotka täyttävät API-huollon SJ, SL, SM tai SN -luokituksen ja JASO MA2 vaatimukset
Kytkin	Tyyppi		SM6	Märkäkytkin, monilevyinen, manuaalinen hydraulimännällä toimiva
	Neste			DOT 4 -jarruneste
	Tyyppi		SE6	Hydraulinen kytkin + märkä monilevykytkin, jota TCM ohjaa automaattisesti
	Kytkeytyminen			Noin 1 100 1/min
	Sammuminen			Noin 2 800 +/- 200 1/min (TCM ohjaa automaattisesti)
Pakojärjestelmä			Kolme putkea yhdessä -sarja, ensisijainen äänenvaimennin ja katalyysaattori, toissijainen äänenvaimennin	
Ilmansuodatin			Paperielementti	

VAIHDELAATIKKO		
Tyyppi	SM6	Kuusinopeuksinen, manuaalinen (SM6) vaihteisto ja sähköinen peruutusvaihteen kaukolukitus
	SE6	Kuusinopeuksinen, sähköinen (SE6) vaihteisto ja sähköinen peruutusvaihteen kaukolukitus

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		
Tyyppi		Nestejäähdytys, kaksi jäähdyntä ja tuulettimet
Jäähdytysneste	Tyyppi	Katso kohta <i>MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> .
	Tilavuus	4,2 L

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Sytytysjärjestelmätyyppi		Sähköinen sytytysjärjestelmä kahdella sytytyspuolalla
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Sytytystulppa	Määrä	3
	Merkki ja tyyppi	NGK MR7BI-8 (iridium) tai vastaava
	Kärkiväli	0,7 mm - 0,8 mm
Moottorin kierroslukarajoittimen asetus	Eteenpäin	8 100 1/min voimansiirron ollessa kytkettynä
		7 500 1/min avoimella kytkimellä tai vapaalla vaihteella
Akku	Tyyppi	Yuasa YTX24HL-BS
	Jännite	12 V
	Nimellisarvo	21 A•h
	Suosittelava latausvirta	2 A
Ajovalot, kauko-/lähivalo	CE-mallit	Kaukvalo: halogeeni, 2 x 60 W (tyyppi HB2) Lähivalo: halogeeni, 2 x 55 W (tyyppi H7)
	Muut mallit	Halogeeni, 2 x 55/60 W (tyyppi HB2)



SÄHKÖJÄRJESTELMÄ			
Taka-/jarruvalo		Kaikki paitsi Japanin mallit ja F3-T- ja F3 Limited -mallit	2 x 5/21 W
		F3-T-mallit	2 X 0,26 W / 2,4 W
		F3 Limited CU -mallit	2 X 0,26 W / 2,4 W + 0,14 W / 2,6 W
		Kaikki F3 Limited -mallit paitsi F3 Limited CU	2 X 0,26 W / 2,4 W + 2,6 W
		Japanin F3-S-mallit	2 x 21 W + LED 3,1 W
Suuntavilkut	Edessä	F3-mallit F3-S-malli	2 x 21 W
		F3-T- F3 Limited -mallit	2 x 3,2 W
	Takana	F3-S CE -mallit	2 x 21 W
		F3-S muut maat	2 x 10 W
		F3-T-mallit	2 x 10 W
Sivuvälöt	Edessä	Kaikki mallit	LED 2 x 1 W
	Takana	Japanilaiset mallit	LED 0,6 W
		F3-T-malli F3 Limited -mallit	2 x 0,26 W
		Muut maat	2 x 5 W
Rekisterikilven valo		F3-S-malli	10 W
		F3-T-malli F3 Limited -mallit	5 W
Peruutusvalo			21 W
Sulakkeet		Katso kohta <i>SULAKKEET</i> kappaleessa <i>SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN</i>	

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi	Elektroninen polttoaineen monipisteruiskutus (EFI), kaasun sähköinen ohjaus (ETC) Yksi kaasuläppärunko (54 mm) ja tyhjäkäyntiventtiili
Polttoainepumppu	Tyyppi	Sähköinen yksikkö polttoainesäiliössä
Joutokäynti		900 1/min Sähköisesti ohjattu, ei säädettävissä
Polttoaine - katso <i>POLTTOAINETTA KOSKEVAT VAATIMUKSET</i>	Tyyppi	Korkeaoktaaninen liijytön bensiini
	Vähimmäisoktaaniluku	87 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2
		92 RON
	Suositeltu oktaaniluku	91 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2
95 RON		
Polttoainesäiliön tilavuus		27 L

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ			
Toisiovälitysvetopyörätyyppi			Hiilikuituvahvisteinen vetohihna
Vetopyörästön välityssuhde	Pohjois-Amerikka	F3 Base -mallit F3 Limited -mallit	79/28
		F3-S-mallit F3-T-mallit	89/28
	Eurooppa Japani Australia	Kaikki F3-mallit	79/28

OHJAUS	
Tyyppi	Dynaaminen ohjaustehostin (DPS)

ETUJOUSITUS	
Jousituksen tyyppi	A-kaksoistukivarsi kallistuksenvakaajalla
Joustopatka	129 mm

ETUJOUSITUS			
Iskunvaimennin	Määrä		2
	Tyyppi	F3-S-mallit	FOX PODIUM, yksiputkisella käämityksellä
		F3 Base -mallit F3-T-mallit F3 Limited -mallit	SACHS "Big Bore"
Jousen esijännityksen säätö	Tyyppi	Kaikki paitsi F3 Base -mallit	Kierteistetyt renkaat

TAKAJOUSITUS		
Jousituksen tyyppi	Kaikki paitsi F3 Limited- ja F3-T-mallit	Keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
	F3-T-mallit	Ilmajousitus manuaalisella paineen säädöllä Keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
	F3 Limited -mallit	Ilmasäätöinen jousitus automaattisella itsetasoittuvalla säädöllä, keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
Joustomatka		132 mm
Iskunvaimennin	Määrä	1
	Tyyppi	SACHS, kaksiputkisella käämityksellä
Jousen esijännityksen säätö	Kaikki paitsi F3-T-mallit	Ei säätöä
	F3-T-mallit	Säädettävä ilmanpaine: 105 kPa ja 515 kPa

JARRUT	
Tyyppi	Jarrupoljin, täysin sisäänrakennettu hydraulinen kolmen pyörän jarrujärjestelmä sekä ABS ja EBD

JARRUT		
Etujarru		Kaksi 270 mm jäykkää levyä, säteittäin asennettu yksilohkoinen Brembo nelimäntäisillä jarrusatuloilla, 2 palaa
Takajarru		Yksi 270 mm levy ja yksimäntäinen kelluva jarrusatula sisäänrakennetulla pysäköinnillä
Jarruneste	Tilavuus	480 ml
	Tyyppi	DOT 4
Seisontajarru		Mekaaninen, sähköisesti takajarrusatulaan vaikuttava
Jarrupalan vähimmäispaksuus		1 mm
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		6,4 mm
Jarrulevyn enimmäiskäyrä		0,100 mm

RENKAAT		
Tyyppi (käytä vain BRP:n suosittelemia vyörenkaita)	Edessä	Kenda KR31 165/55R15
	Takana	Kenda KR21A 225/50R15
Paine	Edessä	Nimellinen: 103 kPa Min.: 89 kPa Maks.: 117 kPa <b>HUOM.:</b> Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa.
	Takana	Nimellinen: 193 kPa Min.: 179 kPa Maks.: 207 kPa
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys	Edessä	2,5 mm
	Takana	4,0 mm

PYÖRÄT		
Koko (halkaisija x leveys)	Edessä	381 mm x 127 mm
	Takana	381 mm x 178 mm
Pyörämutterin kiristysmomentti edessä		105 Nm ja 113 Nm
Takavetoakselin mutterin kiristysmomentti		210 Nm ja 240 Nm

MITAT		
Kokonaispituus	Kaikki paitsi F3 Limited- ja F3-T-mallit	2 642 mm
	F3-T-mallit	2 596 mm
	F3 Limited	2 820 mm
Kokonaisleveys		1 497 mm
Kokonaiskorkeus	Kaikki paitsi F3 Limited- ja F3-T-mallit	1 099 mm
	F3 Limited- ja F3-T-mallit	1 241 mm
Istuinkorkeus (yläosaan)		675 mm
Akseliväli		1 709 mm
Etupyörien raideväli		1 308 mm
Maavara edessä ja moottorin alla		115 mm

PAINO JA KUORMANKANTOKYKY		
Kuivapaino	F3 Base -mallit	408 kg
	F3-S-mallit	408 kg
	F3-T-mallit	430 kg
	F3 Limited -mallit	448 kg
Etutavaratila	Tilavuus	24,4 L
	Maksimikuorma	6,8 kg

PAINO JA KUORMANKANTOKYKY			
Satulalaukut (jos varusteena)	Oikean satulalaukun tilavuus	26 L	
	Maksimikuorma	6,8 kg	
	Vasemman satulalaukun kapasiteetti	24 L	
	Maksimikuorma	6,8 kg	
Taka-/keskitavaratila (jos varusteena)	Tilavuus	60 L	
	Maksimikuorma	6,8 kg	
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, kaikki muut kuormat ja lisävarusteet)	Kaikki paitsi F3 Limited -mallit	199 kg	
	F3 Limited -mallit	209 kg	
Ajoneuvon kokonaispaino	F3 Base -mallit F3-S-mallit	627 kg	
	F3-T-mallit	648 kg	
	F3 Limited -mallit	677 kg	
Kokonaisakselipaino	Edessä	Kaikki paitsi F3-T-mallit	336 kg
		F3-T-mallit	340 kg
	Takana	F3 Base -mallit F3-S-mallit	291 kg
		F3-T-mallit	310 kg
		F3 Limited -mallit	341 kg
	Maksimi aisakuorman paino		18 kg
Maksimi hinauspaino (peräkärä ja kuorma)		182 kg	

***TAKUU***

---

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU — YHDYSVALLAT JA KANADA: 2019 Can-Am® SPYDER® -SARJA

## 1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää valmistamilleen 2019 Can-Am Spyder -tuotteille ("Tuote"), jotka on myyty Can-Am On-Road -jälleenmyyjien ("Myyntiliikkeet") toimesta, Yhdysvalloissa ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun mittaisen takuun alla kuvatuilla ehdoilla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) Tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; (2) matkamittari on irrotettu tai sitä tai sen lukemaa on käsitelty; (3) Tuotetta on käytetty maastoajoon; tai (4) Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyyteen, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

## 2. VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

**TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTaan KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/OSAVALTIOI EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JOTEN NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TOISEEN TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

Jakelijalla, kenelläkään jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivätkä muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän rajoitetun takuun voimassaoloaikana myytyjä tuotteita.

## 3. POIKKEUKSET — TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Rutiininomaiset huoltokohteet ja niiden vaihto, kuten – näihin kuitenkaan rajoittumatta – öljy, voiteluaineet, nesteet, suodattimet ja sytytystulpat.



- Normaali kuluminen, kuten – näihin kuitenkin rajoittumatta – renkaiden, akun, laturin hiiliharjojen, sinetöityjen valojen ja polttimoiden, kytkinlevyjen ja kytkinlamellipintojen, vetohihnan, jarrupalojen, jarruhihnojen, roottoreiden ja hammaspyörien kuluminen.
- Virityksiä ja säätöjä mukaan lukien, muttei rajoittuen, hihnan säätöihin, linjaukseen ja pyörien tasapainotukseen.
- Tuotteen ulkonäköön liittyvät vauriot, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, naarmut, lovet, haalistuminen, lohkeilu, kuoriutuminen ja vauriot istuimen pintamateriaalissa.
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN mukaisesta huollosta/ylläpidosta tai varastoinnista.
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, vääränlaisesta huollosta, vääränlaisesta ylläpidosta tai muutoksista, jotka eivät ole tuotteen alkuperäisten teknisten tietojen mukaisia, tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet jonkun muun kuin valtuutetun Jälleenmyyjän tekemistä korjauksista.
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisista asennetuista osista, jotka eroavat alkuperäisistä, Tuotteelle sen teknisissä tiedoissa määritellyistä osista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, erilaiset renkaat, pakojärjestelmä, vanteet/pyörät tai jarrut.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA suositeltua käyttöä.
- Veden sisäänmenosta, onnettomuudesta, liikenneonnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai nesteiden käytöstä, jotka eroavat KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA suositelluista tuotteista.
- Vauriot, jotka johtuvat tiesuolan aiheuttamasta syöpymisestä, akkuhaapoista, ympäristövaikutuksista tai käsittelystä ja hoidosta, joka ei ole KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN mukaisesti suoritettu.
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaaminen, säilytys, puhelinkulut, vuokratkulut, taksit, haitta, vakuutus-kustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon menetykset.

## 4. TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa toimituspäivästä ensimmäiselle kuluttajalle tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi ensin osuu kohdalle, seuraavassa määritetyn ajoin:

- 1 Yksityisessä vapaa-ajan käytössä KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTAKAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA, paitsi alla olevien kohtien (2)–(5) osat.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön. Tämä on vähimmäistakuuaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

- 2 Akku KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA.
- 3 Renkaat KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA tai kunnes eturenkaat ovat kuluneet vähintään 2,38 millimetriä ja takarenkaat 3,97 millimetriä, mikä ensin osuu kohdalle.
- 4 Katso päästöjä tuottavien komponenttien osalta myös tämän käsikirjan kohta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.
- 5 Kalifornian osavaltiossa myytäviksi valmistetut tuotteet, jotka on alun perin myyty tai joiden takuu on jälkepäin rekisteröity Kalifornian osavaltion asukkaille: katso soveltuva California Emissions Control Warranty Statement.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

## 5. TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotetta ostomaassa;
- BRP:n määrittämä luovutustarkastus on tehtävä ja kirjattava muistiin ja ostajan on allekirjoitettava tarkastusasiakirja.
- Valtuutetun jälleenmyyjän on takuurekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu.
- **KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN** ilmoittamat määräaikaishuollot on tehtävä. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenellekään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava Tuotteen käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jolle virheestä ilmoiteta valtuutetulle Jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä Jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## 7. MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuudet on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset tuotteen osat uusilla alkuperäisillä tuotteen osilla ilman osien tai työ kustannusten veloittamista minkä tahansa valtuutetun Jälleenmyyjän toimesta takuuajana. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syytä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden parantaa tai muuttaa tuotteitaan ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 8. LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## 9. KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

## USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

BRP takaa, että jos:

1. Tuotetta ylläpidetään ja käytetään kirjallisten oikean ylläpidon ja käytön ohjeiden mukaisesti ja
2. Tuote ei jossakin käyttöikänsä vaiheessa noudata soveltuvia päästönormeja tai päästörajoituksia, jotka on EPA:n hyväksymällä päästötestillä määritetty, ja
3. Tällainen noudattamatta jättäminen johtaa tuotteen omistajalle langelettavaan sakkoon tai muuhun rangaistukseen (tuotteen käyttökielto mukaan lukien) paikallisen, alueellisen tai liittovaltion lain alaisesti, BRP ottaa noudattamatta jättämisestä täyden rahallisen vastuun, paitsi, jos tuote on ollut käytössä yli viisi (5) vuotta tai sillä on ajettu yli 30 000 kilometriä. BRP on vastuussa vain sellaisista noudattamatta jättämisistä, jotka johtuvat sellaisten komponenttien vioista, jotka on asennettu tuotteeseen ainoastaan päästöjen vähentämistarkoituksessa ja jotka eivät olleet yleisessä käytössä ennen vuosimallia 1968.

Takuuaika alkaa siitä päivästä, jona tuote toimitetaan lopulliselle ostajalleen tai, jos ajoneuvo on ennen toimitusta ollut käytössä "näyttelytuotteena" tai "yrityksen" moottoripyöränä, päivästä, jolloin tuote otettiin ensi kertaa käyttöön.

Koko tuotteen elinkaaren ajan Päästöjä koskevan takuun piiriin kuuluvat osat:

Polttoainejärjestelmä ja ilmailurijärjestelmät

- Polttoaineen ruiskutuspuuttimet, polttoainepumppumoduuli, polttoainesuodatinkokoonpanot, kaasuläppärunko (kaasuläpän asennon anturi mukaan lukien), ilman imusarja

Virtakomponentit ja -anturit

- Moottorin valvontayksikkö (ECM), moottorin johtosarja, sytytyspuolat, sytytystulpat (vain ensimmäiseen huollossa suoritettuun vaihtoon saakka), meluanturi (nakutusanturi), nokka-akselin asentoanturi, kampiakselin asennon tunnistin, lämpötila-anturi (jäähdytysneste), paine- ja lämpötila-anturi, happianturit

Pakojärjestelmä

- Ensisijainen äänenvaimennin (katalysaattori sisältyy), pakosarjat
- Kiristimet ja tiivisteet (moottorista ensisijaiseen äänenvaimentimeen)

Kampikammion tuuletusjärjestelmä

- Kampikammion huohotin, kampikammion ilmaletku, öljyntäyttöaukon korkki

Haihtuvien päästöjen ohjausjärjestelmä

- Polttoainesäiliö, polttoainesäiliön korkki, polttoaineletku, aktiivihiihisäiliö, aktiivihiihisäiliön kiinnike, ilmausventtiili (poistventtiili), takaiskuventtiili, suodattimet, haihtuvien komponenttien kiinnikkeet
- Kiristin, tiiviste ja liitin (polttoainejärjestelmäkokoonpanoon liittyvät)

Katso ohjeet oikeaan huoltoon tämän käyttäjän käsikirjan kappaleesta Huoltotiedot. Tässä käyttäjän käsikirjassa annetaan tuotteen oikeaa käyttöä koskevia tietoja.

BRP on Päästöjä koskevan takuun alaisesti vastuussa huollon kokonaiskustannuksista, kun mikä tahansa tuote tuodaan voimassaolon aikana korjaukseen mille tahansa valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, paitsi kun kyseessä on pikakorjaus, kuten seuraavan luettelon kohdassa 2 kuvataan. Viallisen tuotteen omistajalle langetetun sakon tai rangaistuksen laajuutta koskevat alueelliset tai paikalliset rajoitukset eivät vaikuta tähän vastuuseen.

BRP ei missään tapauksessa hylkää päästöjä koskevaa takuuvaatimusta, joka on tehty seuraaviin perustuen:

1. Takuutyöt tai luovutushuolto, jonka on suorittanut mikä tahansa BRP:n kyseisiin töihin tai palveluihin valtuuttama taho; tai
2. Häätälanteessa suoritettavat työt sellaisen turvattoman tilan oikaisemiseksi, ajoa koskeva turvaton tila mukaan lukien, joka johtuu BRP:stä edellyttäen, että tuotteen omistaja on ajallaan yrittänyt saattaa ajoneuvon takaisin sääntöjen mukaiseen tilaan; tai
3. Valtuuttamattomien osien käyttö tai kirjallisten oikeaa huoltoa ja käyttöä koskevien ohjeiden noudattamatta jättäminen, kun kyseiset toimet eivät olleet olennaisia sen syyn kannalta, jonka perusteella tuote ei noudattanut soveltuvia päästönormeja; tai
4. Mikä tahansa BRP:stä johtuva syy; tai
5. Tuotteen maantieteellisellä sijaintialueella yleisesti saatavilla olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos oikeaa huoltoa ja käyttöä koskevat kirjalliset ohjeet osoittavat kyseisen polttoaineen käytön vaikuttavan haitallisesti tuotteen päästöjenrajoituslaitteisiin ja -järjestelmiin ja omistajalla on käytössään yleisesti saatavilla olevaa tietoa oikean polttoaineen valinnasta. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosista.

Edellisiä kohtia lukuun ottamatta BRP voi hylätä päästöjä koskevan takuuvaatimuksen sen perusteella, että tuotteen huollossa tai korjauksessa on käytetty valtuuttamatonta jälkimarkkinaosaa ja kyseinen valtuuttamaton osa aiheutti tuotteen kyvyttömyyden noudattaa päästönormeja. Alkuperäisosa vastaamattomien osien tai valtuuttamattomien jälkimarkkinaosien käyttö voi vaikuttaa päästöjen ohjausjärjestelmän toimintaan haitallisesti ja johtaa tuotteen kyvyttömyyteen noudattaa päästönormeja. Käyttöön valtuutettujen osien käyttö ei vaikuta päästöjä koskevaan takuuseen.

**Päästöjenrajoituslaitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa moottoripyöräkorjaamo tai kuka tahansa henkilö käyttäen mitä tahansa hyväksytyä osaa.**

Olet vastuussa tuotteen tuomisesta valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle heti vian huomattessasi. Valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä jatkaa takuuhakemuksen käsittelyä.

Mikäli valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä ei kykene (syistä, jotka eivät johdu tuotteen omistajasta tai tapahtumista, jotka ovat BRP:n tai valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän hallinnan ulkopuolisia) korjaamaan tuotetta 30 päivän kuluessa sen tuomisesta valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, omistajalla on oikeus suorittaa takuuhuolto BRP:n kustannuksella millä tahansa omistajan itse valitsemalla korjaamolla.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota yhteys Yhdysvaltain ympäristöministeriön johtajaan osoitteessa Director, Field Operations and Support Division (6406J), Environmental Protection Agency, 401 "M" Street, SW., Washington, DC 20460, USA (Attention: Warranty Claim) (huomio: takuuhakemus) saadaksesi lisätietoa päästöjä koskevasta takuusta tai ilmoittaaksesi päästöjä koskevan takuun ehtojen rikkomuksista.

BRP takaa myös lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttävät kaksi vaatimusta:

- Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiankohtana lopulliselle ostajalle vaatimuksen 40 CFR 86 ja haihtuvia päästöjä koskevan vaatimuksen 40 CFR 1051 mukainen tiellä käytettäville moottoripyörille soveltuvin osin.
- Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi vaatimusta 40 CFR 86 ja haihtuvia päästöjä koskevaa vaatimusta 40 CFR 1051 tiellä käytettäville moottoripyörille soveltuvin osin.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaali- tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastutettavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset.

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	KILOMETRIÄ	UUOTTA
Pakokaasupäästöihin ja haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	30 000	5

## USA:N LIITTOVALTION EPA:N MELUPÄÄSTÖTAKUU

BRP takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle ostohetkellä, että tämä uusi tuote on suunniteltu, valmistettu ja varustettu niin, että se noudattaa kaikkia sovellettavia Yhdysvaltain liittovaltion EPA:n meluntorjuntaa koskevia säännöksiä ja että siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei oikein huollettuna ja käytettynä täyttäisi kaikkia sovellettavia Yhdysvaltain liittovaltion EPA:n melustandardien vaatimuksia seuraavan jakson aikana (kumpi ensin kohdalle osuu):

KILOMETRIÄ	UUOSI
6 000	1

## **KALIFORNIAN EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT -LAUSEKE**

### **TAKUUSEEN PERUSTUVAT OIKEUDET JA VELVOLLISUUDET:**

California Air Resources Board ja Bombardier Recreational Products Inc. -yrityksen puolesta BRP US Inc., selvittävät mielellään sinulle 2019 Can-Am Spyder päästöjenhallintajärjestelmään liittyvän takuun. Kaliforniassa uudet moottorijoneuvot on suunniteltava, valmistettava ja varustettava siten, että ne täyttävät osavaltion tiukat anti-smog-määräykset. BRP:n on annettava tuotteesi päästöjenhallintajärjestelmällesi alla luetellun pituinen takuu, edellyttäen, että tuotetta ei ole käytetty väärin tai huolimattomasti tai huollettu väärällä tavalla.

Päästöjenhallintajärjestelmään saattavat kuulua sellaiset osat kuin polttoaineen ruiskutusjärjestelmä, sytytysjärjestelmä, katalysaattori ja moottorinohjauslaite. Myös letkut, liittimet ja muut päästöihin liittyvät osat voivat kuulua siihen. Takuuehtojen mukaisessa tilanteessa BRP korjaa tuotteesi veloitusetta, mukaan lukien vianmääritys, varaosat ja työ.

### **VALMISTAJAN MYÖNTÄMÄ TAKUU**

- 5 vuoden tai 30 000 kilometrin ajan riippuen siitä, kumpi ensin täyttyy.

### **OMISTAJAN VELVOLLISUUDET TAKUUN PUITTEISSA:**

Ajoneuvon omistajana olet vastuussa *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* lueteltujen huoltotoimenpiteiden suorittamisesta. BRP suosittelee, että säilytät kaikki tuotteesi huoltoa koskevat kuitit, mutta BRP ei voi evätä takuuta pelkästään kuittien puuttumisen takia tai siksi, että et voi todistaa teettäneesi kaikkia määräaikaishuoltoja.

Sinun vastuullasi on viedä tuotteesi huoltoon jälleenmyyjälle heti ongelmien ilmaantuessa. Takuukorjaukset on teetettävä mahdollisimman nopeasti, enintään 30 päivän sisällä.

Tuotteen omistajana sinun on oltava tietoinen myös siitä, että BRP voi evätä takuukorvaukset, mikäli tuotteesi tai osa siitä on rikkoutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, vääränlaisen huollon tai luvottomien muutosten takia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteyttä BRP:n asiakaspalvelukeskukseen numerossa 1-888-272-9222 tai California Air Resource Board -komiteaan osoitteessa 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Rekisteröity Bombardier Recreational Products Inc.:n tai tämän kumppanuusyrityksen tavaramerkki.

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALTAIN JA KANADAN ULKOPUOLELLA: 2019 Can-Am® SPYDER® -SARJA**

## **1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää valmistamilleen 2019 Can-Am Spydereille ("Tuotteet"), jotka ovat valtuutettujen Can-Am myymiä ETA-alueella (käsitteillä "ETA" tai "Euroopan talousalue" tarkoitetaan Euroopan unionin lisäksi Norjaa, Islantia ja Liechtensteinia) tai muualla, paitsi Yhdysvalloissa ja Kanadassa\*\*, ja Tuotteen myyjänä on valtuutettu Can-Am Spyder-maahantuoja ja -jälleenmyyjä ("Maahantuoja/jälleenmyyjät"). Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) Tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai (2) matkamittari on irrotettu tai sitä tai sen lukemaa on käsitelty; (3) Tuotetta on käytetty maastoajoon; tai (4) Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

## **2. VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

**OIKEUSALUEET LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA. TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOOKO NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLON. MITKÄÄN SATUNNAISET, SEURANNAISET, SUORAT, EPÄSUORAT TAI MUUT MINKÄ TAHANSA TYYPISET VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TÄMÄN TAKUUN PIIRIIN. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI SATUNNAISIA TAI SEURANNAISVAHINKOJA, TAI MUITA EDELLÄ YKSILOITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISETI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI OIKEUSALUEESTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILLE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).**

Valtuutetuilla Maahantuoilla/Jälleenmyyjillä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun Tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.



### 3. POIKKEUKSET — TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Rutiininomaiset huoltokohteet ja niiden vaihto, kuten – näihin kuitenkaan rajoittumatta – öljy ja voiteluaineet, suodattimet ja sytytystulpat.
- Normaali kuluminen, kuten – näihin kuitenkaan rajoittumatta – renkaiden, akun, laturin hiiliharjojen, sinetöityjen valojen ja polttimoiden, kytkinlevyjen ja kytkinlamellipintojen, vetohihnan, jarrupalojen, jarruhihnojen, roottoreiden ja hammaspyörien kuluminen.
- Vирityksiä ja säätöjä mukaan lukien, muttei rajoittuen, hihnan säätöihin, linjaukseen ja pyörien tasapainotukseen.
- Tuotteen ulkonäköön liittyvät vauriot, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, naarmut, lovet, haalistuminen, lohkeilu, kuoriutuminen ja vauriot istuimen pintamateriaalissa.
- Vauriot, jotka johtuvat laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Jälleenmyyjän/Maahantuojaan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisista asennetuista osista, jotka eroavat alkuperäisistä, Tuotteelle sen teknisissä tiedoissa määritellyistä osista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, erilaiset renkaat, pakojärjestelmä, vanteet/pyörät tai jarrut.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositeltua käyttöä.
- Veden sisäänmenosta, onnettomuudesta, liikenneonnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käytöstä, jotka eroavat *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositelluista tuotteista.
- Vauriot, jotka johtuvat tiesuolan aiheuttamasta syöpymisestä, akkuhaapoista, ympäristövaikutuksista tai käsittelystä ja hoidosta, joka ei ole *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesti suoritettu.
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta, polttoainekulut, Tuotteen kuljetus Jälleenmyyjälle / Maahantuojaalle tai sieltä pois, mekaanikon matka-aika, trailerilla kuljetus tai hinaaminen, puhelin-, kannettavan puhelimen, faksi- tai sähkökulut, vastaavan tai korvaustuotteen vuokra takuukorjauksen tai seisonta-ajaksi, taksi, matkustus, majoituskulut, henkilökohtaisen omaisuuden hukkaaminen tai vahingot, haitta, vakuutuskustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon, tuoton tai voiton menetys, tai Tuotteen nauttimisen tai käytön menetys.

## 4. TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

- a. yksityisessä vapaa-ajan käytössä **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**, paitsi alla olevien kohtien (2) ja (3) osat; ja kaupallisessa käytössä **KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA** paitsi alla olevien kohtien (2) ja (3) osat.  
Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan rekisteröity kaupalliseen käyttöön;
- b. akku **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**;
- c. Renkaat **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA** tai kunnes eturenkaat ovat kuluneet vähintään 2,38 millimetriä ja takarenkaat 3,97 millimetriä, mikä ensin osuu kohdalle.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumissajakohdtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## VAIN AUSTRALIASSA MYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehdoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajan-suojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai huoltoon ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

## 5. TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Maahantuoja/Jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotetta ostomaassa tai maiden liittoutumassa;
- Valtuutettu Jälleenmyyjä / Maahantuoja on suorittanut BRP:n määrittämän toimituksen luovutushuoltotoimenpiteet ja laatinut siitä asiakirjan, jonka ostaja on allekirjoittanut;
- Maahantuojan / Jälleenmyyjän on takuurekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Tuote on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* mainitulla tavalla ja määräaikoina. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava Tuotteen käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakkaan on ilmoitettava viasta huoltavalle valtuutetulle Maahantuoja/Jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmentymisestä ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava Tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Maahantuoja/Jälleenmyyjälle Tuotteen ostodistusta ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta. Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7. MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuoja/jälleenmyyjällä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Mikäli takuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, tai EEA:ssa asuvia koskien: jos takuhuoltoa vaaditaan EEA:n ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloitettamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa kaikkia tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 8. LUOVUTUS

Mikäli Tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommalle-kummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## 9. KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Maahantuoja/Jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

\* Euroopan talousalueella ja muualla Tuotteiden maahantuonnin ja huollon järjestämisen hoitaa BRP European Distribution S.A. ja BRP:n muut tytäryhtiöt

\*\* BRP:n rajoitettu takuu Tuotteille, jotka myydään Yhdysvalloissa ja Kanadassa on erilainen kuin takuu EEA:ssa ja muualla myytävillä tuotteilla.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Rekisteröity Bombardier Recreational Products Inc.:n tai tämän kumppanuusyhdistiön tavaramerkki.

## **AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT**

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myyjiä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. Oltava sopiva normaaliin vastaavien tuotteiden käyttöön, ja mikäli sovellettavissa:
  - 1.1 Vastattava myyjän toimittamaa kuvausta ja omata ominaisuudet, jotka on esitetty ostajalle näytteen tai mallin välityksellä;
  - 1.2 Sisällettävä ominaisuudet, joita ostaja voi laillisesti odottaa huomioiden julkiset ilmoitukset myyjän, valmistajan tai sen edustajan toimesta, mukaan lukien mainonta tai merkinnät; tai
2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

# TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suora-markkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada,  
J0E 2L0



---

# OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

## **Pohjois-Amerikka**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sturtevant, Wisconsin, Yhdysvallat  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
Yhdysvallat

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Meksiko

## **Eurooppa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norja

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
S-906 21 Umeå  
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveitsi

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Etelä-Amerikka**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

## **Aasia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japani

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
Kiina

---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am-daj Uvrjälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikassa:** soittamalla numeroon 1-888-272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am-daj Uerjälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistenumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.



**Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä**



**Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä**











---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



## **!** VAROITUS

**Tämä Can-Am On-Road on eri tyyppinen ajoneuvo.  
Se edellyttää erityistaitoja ja -tietoja.  
Opi millä tavoin tuote on erilainen.**

**LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA  
OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO  
TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN  
AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**



**Osallistu** harjoituskurssille (mikäli saatavilla),  
**harjoittele**, opettele hallintalaitteiden käyttö ja hanki  
tarvittava ajolupa.

**Lue** turvallisuuskortti ennen ajoa.

### **Käytä aina kypärää ja ajovaruksia.**

Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat alttiimpia  
vaaroille tien päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat  
kuljettajat voivat törmätä toisiin ajoneuvoihin tai  
menettää hallinnan. Tämä ajoneuvo ei suojaa  
sinua törmäyksessä.

### **Ajettavuuden rajoitukset ja tieolosuhteet**

Ajonvakuutusjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua  
menettämästä ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai  
putoamasta ajoneuvosta, mikäli ylität ajoneuvon  
suorituskyvyn rajat. Tiedosta erilaisten tieolosuhteiden  
rajat. Älä aja jäällä, lumessa tai maastossa. Vältä  
lätäköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen  
ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon ja luisua sora-, muta-  
ja hiekkapeitteisillä teillä. Jos sinun on ajettava  
tällaisissa tieolosuhteissa, hidasta vauhtia.

219 002 011\_FI  
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA, SPYDER F3 / SUOMI

U/M:P.C.